

# ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЙ ВЕСТНИК

## РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША

Варшава, 30 декабря 2013 г.

Позиция 1650

ЗАКОН

от 12 декабря 2013 г. г.

об иностранцах<sup>1</sup> <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Данный закон вводит требования:

- 1) директивы Совета 2001/40/ЕС от 28 мая 2001 г. О взаимном признании решений о высылке граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 149 за 02.06.2001, стр. 34; Официальный журнал Европейского союза специальный выпуск, раздел 19, т. 4, стр. 107);
- 2) директивы Совета 2001/51/ЕС от 28 июня 2001 года, дополняющей положения статьи 26 Конвенции о применении Шенгенского соглашения от 14 июня 1985 г. (Официальный журнал Европейского союза L 187 за 10.07.2001, стр. 45; Официальный журнал Европейского союза Польский специальный выпуск, раздел 19, т. 4, стр. 160);
- 3) директивы Совета 2003/86/ЕС от 22 сентября 2003 г. О праве на воссоединение семьи (Официальный журнал Европейского союза L 251 за 03.10.2003, стр. 12, с последующими изменениями);
- 4) директивы Совета 2003/110/ЕС от 25 ноября 2003 г. О помощи в случаях транзита, связанного с депортацией воздушным транспортом, (Официальный журнал Европейского союза L 321 за 06.12.2003, стр. 26, с последующими изменениями);
- 5) директивы Совета 2003/109/ЕС от 25 ноября 2003 года О статусе граждан третьих стран, являющихся долгосрочными резидентами (Официальный журнал Европейского союза L 16 за 23.01.2004, стр. 44, с последующими изменениями);
- 6) директивы Совета 2004/81/ЕС от 29 апреля 2004 года О виде на жительство, выдаваемом гражданам третьих стран, которые стали жертвами торговли людьми или объектами действий, способствующих нелегальной иммиграции, и которые сотрудничают с компетентными органами (Официальный журнал Европейского союза L 261, за 06.08.2004, стр. 19, с последующими изменениями);
- 7) директивы Совета 2004/114/ЕС от 13 декабря 2004 года Об условиях допуска граждан третьих стран с целью учебы, обмена учениками, неоплачиваемой стажировки или добровольной службы (Официальный журнал Европейского союза L 375 за 23.12.2004, стр. 12, с последующими изменениями);
- 8) директивы Совета 2005/71/ЕС от 12 октября 2005 г., О конкретном порядке допуска граждан третьих стран, прибывающих с целью осуществления научных исследований (Официальный журнал Европейского союза L 289 за 03.11.2005, стр. 15, с последующими изменениями);
- 9) директивы 2008/115/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 16 декабря 2008 г. по общим стандартам и процедурам в странах-членах ЕС для возвращения незаконно пребывающих граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 348 за 24.12.2008, стр. 98);
- 10) директивы Совета 2009/50/ЕС от 25 мая 2009 года Об условиях въезда и проживания граждан третьих стран с целью высококвалифицированной работы по найму (Официальный журнал Европейского союза L 155 за 18.06.2009, стр. 17);

## ГЛАВА I

### Общие положения

- 
- 11) директивы 2009/52/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 18 июня 2009 г., предусматривающей минимальные стандарты для санкций и иных мер по отношению к работодателям незаконно пребывающих в ЕС граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 168 за 30.06.2009, стр. 24, с последующими изменениями);
  - 12) директивы 2011/36/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 05.04.2011г. О предупреждении и противодействии торговле людьми, о защите пострадавших и о замене Рамочного решения Совета 2002/629/ПВД (Официальный журнал Европейского союза L 101 за 15.04.2011, стр. 1, с последующими изменениями);
  - 13) директивы 2011/51/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 11 мая 2011 г. Об изменении Директивы Совета ЕС 2003/109/ЕС по расширению круга лиц, пользующихся международной защитой (Текст имеет значение для ЕЭЗ) (Официальный журнал Европейского союза L 132 за 19.05.2011, стр. 1);
  - 14) директивы 2011/95/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 13 декабря 2011 г. О стандартах определения граждан третьих стран или лиц без гражданства в качестве бенефициаров международной защиты, о едином статусе беженцев или лиц, имеющих право на субсидиарную защиту, а также о содержании предоставляемой защиты (Официальный журнал Европейского союза L 337 за 20.12.2011, стр. 9);
  - 15) директивы 2011/98/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 13 декабря 2011 г. О единой процедуре допуска граждан третьих стран с целью работы и проживания на территории государств-членов, а также об общих правах работников – граждан третьих стран, законно проживающих на территории государства-члена. (Официальный журнал Европейского союза L 343 за 23.12.2011, стр. 1, с последующими изменениями).

<sup>2</sup> Этот закон вносит изменения в законы: Закон от 24 марта 1920 года О приобретении недвижимого имущества иностранцами, Закон от 31 января 1959 г. О кладбищах и захоронении умерших, Закон от 10 апреля 1974 г. О регистре населения и удостоверениях личности, Закон от 6 апреля 1990 г. О полиции, Закон от 12 октября 1990 г. О пограничной службе, Закон от 20 декабря 1990 г. О социальном страховании для фермеров, Закон от 21 декабря 1990 г. О профессии ветеринара и медицинских и ветеринарных палатах, Закон от 19 апреля 1991 г. О фармацевтических палатах, Закон от 7 сентября 1991 г. О системе образования, Закон от 20 июня 1992 г. О праве на льготный проезд в общественном транспорте, Закон от 5 декабря 1996 г. О профессии врача и стоматолога, Закон от 6 июня 1997 г. - Уголовно-процессуальный кодекс, Закон от 17 июля 1998 г. О студенческих займах и кредитах, Закон от 13 октября 1998 г. О системах социального страхования, Закон от 9 ноября 2000 г. О репатриации, Закон от 15 декабря 2000 г. О профессиональных самоуправлениях архитекторов, инженеров и градостроителей, Закон от 11 апреля 2001 г. О патентных поверенных, Закон от 22 июня 2001 г. О ведении деятельности связанной с производством и продажей взрывных веществ, оружия, боеприпасов и техники военного или полицейского назначения, Закон от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша, Закон от 27 июня 2003 г. О социальной пенсии, Закон от 28 ноября 2003 г. О семейных пособиях, Закон от 12 марта 2004 г. О социальной помощи, Закон от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, Закон от 2 июля 2004 г. О свободе экономической деятельности, Закон от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств, Закон от 27 июля 2004 г. - Закон О высшем образовании, Закон от 16 декабря 2005 г. О продуктах животного происхождения, Закон от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей, Закон от 22 июля 2006 г. О кормах, Закон от 16 ноября 2006 г. О государственной пошлине, Закон от 24 августа 2007 г. Об участии Республики Польша в информационной системе Шенген и системе визовой информации, Закон от 7 сентября 2007 г. О Карте поляка, Закон от 7 сентября 2007 г. О помощи лицам, имеющим право на алименты, Закон от 18 марта 2008 г. О признании профессиональных квалификаций полученных в государствах-членах Европейского союза, Закон от 2 апреля 2009 г. О польском гражданстве, Закон от 24 сентября 2010 г. Об учете населения, Закон от 15 апреля 2011 г. О системе информации об образовании, Закон от 9 июня 2011 г. О поддержке семьи и системе патронатного воспитания, Закон от 1 июля 2011 г. О самоуправлении медицинской сестры и акушерки, Закон от 15 июля 2011 г. О профессиях медицинской сестры и акушерки и Закон от 16 сентября 2011 г. Об обмене информацией с правоохранительными органами государств-членов Европейского Союза.

**Ст. 1.** Закон определяет правила и условия въезда иностранцев на территорию Республики Польша, их проезда через эту территорию, пребывания на ней и выезда с нее, процедуры и компетенции органов, компетентных по этим вопросам.

**Ст. 2.** Закон не применяется к: 1) членам дипломатических представительств и членам консульских учреждений иностранных государств, а также лицам, приравненным к ним на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, на основе взаимности и при наличии у этих лиц соответствующих документов, подтверждающих выполнение функций, уполномочивающих въезжать на территорию Республики Польша и пребывать на этой территории, за исключением статьей ст. 23, ст. 32, ст. 58, ст. 60-63, ст. 66 пп. 4 и 5, ст. 67-74, ст. 78 пп. 1, ст. 79 пп. 1 и 2, ст. 80, ст. 90-92, а также ст. 96 и ст. 97;

2) граждан государств-членов Европейского союза, государств-членов Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - присоединившихся к Европейской экономической зоне либо Швейцарской конфедерации также членов их семей, которые к ним присоединяются или с ними находятся.

**Ст. 3.** Используемые в законе определения значат:

1) убежище - убежище в соответствии с ст. 90 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша (Законодательный вестник за 2012 г. п. 680);

2) иностранец – каждое лицо, не имеющее польского гражданства;

3) паспортной документ - документ признанный Республикой Польшей, дающий право на пересечение границы, выданный иностранцу органами чужого государства, польским органом или международной организацией либо субъектом, уполномоченным органом чужого государства или чужой властью, имеющей государственный характер;

4) профессиональный опыт - опыт, полученный в процессе трудоустройства, выполнения другой оплачиваемой работы либо ведения предпринимательской деятельности по данной профессии;

5) граница - граница Республики Польша в соответствии с ст. 1-3 закона от 12 октября 1990 г. Об охране государственной границы (Законодательный вестник за 2009 г. № 12, п. 67, с последующими изменениями<sup>3</sup>);

6) квалификация, приобретенная в результате получения высшего образования, - квалификация, полученная в результате окончания с положительным результатом, подтвержденным дипломом, аттестатом или другим документом, выданным соответствующим органом программы высшего образования, то есть цикла занятий образовательного заведения, признанного в качестве высшего учебного заведения государством, в котором оно находится, при условии, что продолжительность обучения, необходимая для ее получения, составляет минимум 3 года;

---

<sup>3</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 164, п. 1108, за 2011 г. № 50, п. 255 и № 217, п. 1280, а также за 2013 г. п. 852.

- 7) малое пограничное движение - въезд иностранцев на территорию Республики Польша, к которому применим Регламент (ЕС) № 1931/2006 Европейского Парламента и Совета от 20 декабря 2006 г. Об установлении правил в отношении малого пограничного движения на внешних сухопутных границах государств-членов и об изменении положений Шенгенской конвенции (Официальный журнал Европейского союза L 405 за 30.12.2006, стр. 1, с последующими изменениями), и их пребывание на этой территории;
- 8) ученый - иностранец, имеющий как минимум профессиональный титул, соответствующий, в Республике Польша профессиональному титулу магистра или равнозначному, позволяющему, как минимум продолжить обучение в аспирантуре;
- 9) временная защита - защита в соответствии с ст. 106 пп. 1 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша;
- 10) субсидиарная защита - защита в соответствии с ст. 15 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша;
- 11) государства Шенгенской зоны - государства, которые в полной мере применяют достояния Шенген;
- 12) возвращение - возвращение иностранца в страну его происхождения, транзитное государство или другое третье государство, в которое он решил возвратиться и которое его приняло;
- 13) работодатель пользователь - работодатель пользователь в соответствии с ст. 2 п. 1 закона от 9 июля 2003 г. О трудоустройстве временных работников (Законодательный вестник № 166, п. 1608, с последующими изменениями<sup>4</sup>);
- 14) перевозчик - физическое или юридическое лицо либо организационная единица, не являющаяся юридическим лицом, занимающаяся на коммерческой основе перевозкой пассажиров воздушным, морским или наземным транспортом;
- 15) телекоммуникационная сеть - сеть в соответствии со ст. 2 п. 35 закона от 16 июля 2004 г. - Закон о телекоммуникации (Законодательный вестник № 171, п. 1800, с последующими изменениями<sup>5</sup>);
- 16) статус беженца - статус в соответствии с ст. 13 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша;
- 17) транзитная зона международного аэропорта - территория международного аэропорта, расположенного на территории Республики Польша, находящаяся между палубой воздушного судна и пунктом пограничного контроля, включая аэродром и помещения аэропорта;

---

<sup>4</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2004 г. № 96, п. 959, за 2007 г. № 89, п. 589, а также за 2009 г. № 6, п. 33 и № 221, п. 1737.

<sup>5</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2004 г. № 273, п. 2703, за 2005 г. № 163, п. 1362 и № 267, п. 2258, за 2006 г. № 12, п. 66, № 104, п. 708 и 711, № 170, п. 1217, № 220, п. 1600, № 235, п. 1700 и № 249, п. 1834, за 2007 г. № 23, п. 137, № 50, п. 331 и № 82, п. 556, за 2008 г. № 17, п. 101 и № 227, п. 1505, за 2009 г. № 11, п. 59, № 18, п. 97 и № 85, п. 716, за 2010 г. № 81, п. 530, № 86, п. 554, № 106, п. 675, № 182, п. 1228, № 219, п. 1443, № 229, п. 1499 и № 238, п. 1578, за 2011 г. № 102, п. 586 и 587, № 134, п. 779, № 153, п. 903, № 171, п. 1016, № 233, п. 1381 и № 234, п. 1390, за 2012 г. п. 908, 1203, 1256, 1445 и 1529, а также за 2013 г. п. 1635.

- 18) профессиональная подготовка - организованный дидактичный процесс, с целью получения, дополнения или совершенствования умений, профессиональной и общей квалификации, необходимой для выполнения работы, включая умения поиска работы;
- 19) телекоммуникационные устройства - телекоммуникационные устройства в соответствии с ст. 2 п. 46 закона от 16 июля 2004 г. - Закон о телекоммуникации;
- 20) виза - Шенгенская виза или государственная виза;
- 21) государственная виза - виза, о которой идет речь в ст. 18 Конвенции от 19 июня 1990 г. О применении Шенгенского соглашения от 14 июня 1985 г. между Правительствами государств экономического союза Бенилюкс, Федеративной Республики Германии и Французской Республики о постепенной отмене проверок на общих границах (Официальный журнал Европейского союза L 239 за 22.09.2000, стр. 19, с последующими изменениями), выданная польским органом;
- 22) Шенгенская виза - виза, о которой идет речь в ст. 2 п. 2-5 Регламент Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 810/2009 от 13 июля 2009 г. устанавливающий Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс) (Официальный журнал Европейского союза L 243 за 15.09.2009, стр. 1, с последующими изменениями);
- 23) выполнение труда - выполнение труда иностранцем в соответствии с ст. 2 пп. 1 п. 40 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда (Законодательный вестник за 2013 г. п. 674, с последующими изменениями<sup>6</sup>);
- 24) выполнение работы по профессии, требующей высокой квалификации, - выполнение работы иностранцем, имеющим компетенцию, подтвержденную высшей профессиональной квалификацией, который, независимо от правоотношений между сторонами, выполняет работу в интересах или под руководством другого лица, на коммерческом основании;
- 25) высшая профессиональная квалификация - квалификация, полученная в результате окончания высшего образования или, как минимум, пятилетнего профессионального опыта на уровне, сравнимом с уровнем квалификации, приобретенной в результате получения высшего образования, необходимой для выполнения работы, определенной в трудовом договоре или предложении, являющемся предложением заключения договора, в соответствии с положениями закона от 23 апреля 1964 г. - Гражданский кодекс (Законодательный вестник № 16, п. 93, с последующими изменениями<sup>7</sup>).

---

<sup>6</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2013 г. п. 675, 829, 1291, 1623, 1645 и 1650.

<sup>7</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1971 г. № 27, п. 252, за 1976 г. № 19, п. 122, за 1982 г. № 11, п. 81, № 19, п. 147 и № 30, п. 210, за 1984 г. № 45, п. 242, за 1985 г. № 22, п. 99, за 1989 г. № 3, п. 11, за 1990 г. № 34, п. 198, № 55, п. 321 и № 79, п. 464, за 1991 г. № 107, п. 464 и № 115, п. 496, за 1993 г. № 17, п. 78, за 1994 г. № 27, п. 96, № 85, п. 388 и № 105, п. 509, за 1995 г. № 83, п. 417, за 1996 г. № 114, п. 542, № 139, п. 646 и № 149, п. 703, за 1997 г. № 43, п. 272, № 115, п. 741, № 117, п. 751 и № 157, п. 1040, за 1998 г. № 106, п. 668 и № 117, п. 758, за 1999 г. № 52, п. 532, за 2000 г. № 22, п. 271, № 74, п. 855 и 857, № 88, п. 983 и № 114, п. 1191, за 2001 г. № 11, п. 91, № 71, п. 733, № 130, п. 1450 и № 145, п. 1638, за 2002 г. № 113, п. 984 и № 141, п. 1176, за 2003 г. № 49, п. 408, № 60, п. 535, № 64, п. 592 и № 124, п. 1151, за 2004 г. № 91, п. 870, № 96, п. 959, № 162, п. 1692, № 172, п. 1804 и № 281, п. 2783, за 2005 г. № 48, п. 462, № 157, п. 1316 и № 172, п. 1438, за 2006 г. № 133, п. 935 и № 164, п. 1166, за 2007 г. № 80, п. 538, № 82, п. 557 и № 181, п. 1287, за 2008 г. № 116, п. 731, № 163, п. 1012, № 220, п. 1425 и 1431 и № 228, п. 1506, за 2009 г.

**Ст. 4.** В случае, если вопросы, охватываемые положениями закона, входящие в компетенцию воеводы, по которым воевода является органом, компетентным для рассмотрения обжалования или по которым органом высшего уровня является Начальник Управления по делам иностранцев, не применяются положения ст. 20 закона от 23 января 2009 г. а О воеводе и правительственной администрации в воеводстве (Законодательный вестник № 31, п. 206, с последующими изменениями<sup>8</sup>).

**Ст. 5. 1.** К процедурам, предусмотренным законом, входящим в компетенцию консулов, применимы положения закона от 13 февраля 1984 г. О функциях консулов Республики Польша (Законодательный вестник за 2002 г. № 215, п. 1823, с последующими изменениями<sup>9</sup>), если в законе не указано иначе.

2. В сфере, не охваченной положениями главы IV, к выдаче, отмене или упразднению государственных виз или продлению срока их действия или срока пребывания иностранца на территории Республики Польша, охваченного такой визой, применимы положения Регламента Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 810/2009 от 13 июля 2009 г. устанавливающего Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс), дальше „Кодекс Сообщества о визах”.

**Ст. 6. 1.** Орган, выдающий решение или постановление, принятое в ходе производства, на основании положений закона может отступить от составления их обоснования по части фактического обоснования, если этого требуют причины, связанные с обороноспособностью, безопасностью государства или охраной общественного порядка.

2. Нельзя отступить от составления обоснования по части установления обстоятельства польского происхождения иностранца.

**Ст. 7. 1.** Орган:

1) ведущий разбирательство по делам о:

a) выдачи иностранцу визы,

b) продлении срока действия выданной визы или срока пребывания, охваченного этой визой,

c) предоставление иностранцу разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, дальше „разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС”,

d) выдворении иностранца,

2) предпринимающий контрольную деятельность по отношению к иностранцу

- разъясняет иностранцу в письменной форме, на понятном ему языке, порядок и принципы соответствующих действий, а также его права и обязанности.

---

№ 42, п. 341, № 79, п. 662 и № 131, п. 1075, за 2010 г. № 40, п. 222 и № 155, п. 1037, а также за 2011 г. № 80, п. 432, № 85, п. 458 и № 230, п. 1370.

<sup>8</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 40, п. 230, а также за 2011 г. № 22, п. 114, № 92, п. 529, № 163, п. 981 и № 185, п. 1092.

<sup>9</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2004 г. № 173, п. 1808, за 2007 г. № 180, п. 1280 и № 181, п. 1287, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531 и № 167, п. 1131, а также за 2012 г. п. 161.

2. В случае производств по делам о выдворении иностранца, в разъяснении, о котором идет речь в пп. 1, учитывается также информация о возможности:

1) подачи иска против субъекта, поручающего выполнение работы, а также приведение в исполнение судебного решения, выданного против такого субъекта, в связи задержкой вознаграждения, в том числе в случае выполнения решения о выдворении иностранца;

2) предоставления иностранцу разрешения на временное проживание, на время ведения уголовного судопроизводства против субъекта, поручающего выполнение работы, в котором иностранец выступает в качестве пострадавшего:

а) в итоге преступления поручения выполнения работы в условиях специального использования, о котором идет речь в ст. 10 пп. 1 закона от 15 июня 2012 г. О последствиях поручения выполнения труда иностранцам, незаконно находящимся на территории Республики Польша (Законодательный вестник п. 769),

б) малолетнего иностранца, находящегося без действительного документа, дающего право на пребывание на территории Республики Польша, которому поручено выполнение труда;

3) выполнения других действий против субъекта, поручающего выполнение работы, в частности извещения соответствующих органов.

**Ст. 8. 1.** Ходатайства по делам, охваченным в законе, составляются на польском языке.

2. Документы на иностранном языке, используемые в качестве доказательств в разбирательстве, веденном на основании закона, подаются вместе с их переводом на польский язык присяжным переводчиком.

3. Ходатайства, принятые в ходе разбирательства консулом, а также документы на иностранном языке, являющиеся доказательством в ходе разбирательства на основании закона консулом, принимаются на польском языке или языке указанном консулом.

4. В протоколах допроса иностранцев, в делах охватываемых в законе, указывается имя и фамилия переводчика.

**Ст. 9. 1.** В делах, охватываемых в законе, письма вручаются физическим лицам по указанному ими адресу либо в любом другом месте, где находится адресат.

2. Иностранцам, лишенным свободы, письма вручаются при посредничестве администрации заведения, в котором он находится.

3. В случае выезда иностранца за рубеж применяются положения ст. 40 § 4 и 5 закона от 14 июня 1960 г. - Административно-процессуальный кодекс (Законодательный вестник за 2013 г. п. 267), дальше „Административно-процессуальный кодекс”.

**Ст. 10.** В ходе разбирательств на основании положений закона не применяется ст. 73 § 1 и 1а, ст. 79 § 2, а также ст. 81 Административно-процессуальный кодекса, если иностранец, являющийся стороной разбирательства, пребывает за рубежом и не назначил уполномоченного для ведения дела, проживающего на территории Республики Польша.

**Ст. 11. 1.** В ходе разбирательств на основании положений закона пограничная охрана может:

- 1) проводить местный опрос или
- 2) устанавливать место пребывания супруга или другого члена семьи иностранца, а также лица, с которым иностранец связан узами семейного характера.

2. Местный опрос включает сбор информации касающейся:

- 1) данных об иностранце, в отношении которого ведется разбирательство, о котором идет речь в пп. 1;
- 2) места пребывания иностранца;
- 3) членов семьи иностранца, а также лиц, с которыми он совместно проживает в одном домашнем хозяйстве;
- 4) выполнения иностранцем работы или ведения предпринимательской деятельности;
- 5) начала и продолжения учебы иностранца либо профессиональной подготовки;
- 6) материальной ситуации и бытовых условий иностранца;
- 7) действий иностранца, которые могут оказать влияние на защиту безопасности и общественного порядка или представляющих угрозу для обороны или безопасности государства;
- 8) других обстоятельств, существование которых могло бы оказать влияние на итог разбирательства по отношению к иностранцу.

3. Если в результате действий, о которых идет речь в параграфе 1, не подтверждена информация, предоставленная иностранцем, либо собранная информация оказалась противоречивой или возникают сомнения касательно ее подлинности, пограничная охрана может провести обыск помещения, которое иностранец указал в качестве места своего пребывания. Для обыска помещения не применяется положение ст. 79 § 1 Административно-процессуального кодекса.

4. Сотрудник пограничной охраны, проводящий проверку помещения, о котором идет речь в пп. 3, имеет право:

- 1) войти в помещение,
- 2) потребовать предъявления предметов, принадлежащих иностранцу и проживающему с ним члену семьи,
- 3) потребовать предоставления объяснений,

- с целью подтверждения пребывания иностранца в обыскиваемом помещении.

5. Во время проведения процедур, о которых идет речь в пп. 4, должен присутствовать иностранец или третье лицо, которому принадлежит помещение или другой взрослый, проживающий в помещении. Эти действия предпринимаются и проводятся от 6<sup>00</sup> до 22<sup>00</sup>.



6. Действия, о которых идет речь в пп. 4, сотрудники пограничной охраны проводят, получив согласие иностранца либо третьего лица, которому принадлежит помещение, или другого взрослого домочадца. Эти действия требуют последующего документирования.

7. Если иностранец не соглашается на проведение обыска в помещении или утруждает или делает невозможным проведение действий, о которых идет речь в пп. 4, считается, что информация о фактическом месте пребывания иностранца не была подтверждена.

8. Если проведение обыска помещения не возможно по независимым от иностранца причинам, сотрудники пограничной охраны сообщают об этом факте в орган, ведущий разбирательство, и передают этому органу информацию, собранную в ходе действий, о которых идет речь в пп. 1.

**Ст. 12.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) метод проведения специалистами пограничной охраны местного опроса;
- 2) место и время проведения опроса, о котором идет речь в п. 1;
- 3) форму отчета по опросу, о котором идет речь в п. 1.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость организации проведения такого местного опроса, чтобы возможным был одновременно сбор информации, необходимой для проведения разбирательств на основании закона, а также уважение частной сферы иностранца.

3. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) методы проведения, сотрудниками пограничной охраны, обыска помещения, о котором идет речь в ст. 11 пп. 3;
- 2) документы, дающие полномочия проводить обыск помещения, о котором идет речь в ст. 11 пп. 3, а также метод документирования этого обыска.

4. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 3, министр, компетентный по вопросам внутренних дел, учтет цель обыска помещения, о котором идет речь в ст. 11 пп. 4, а также уважение частности лиц, которых касается обыск.

**Ст. 13.** В реестрах и учете, веденных на основании закона, могут использоваться следующие данные или информация, касающаяся иностранца:

- 1) имя (имена) и фамилия;
- 2) имя (имена) и предыдущие фамилии;
- 3) девичья фамилия;
- 4) пол;
- 5) отчество;

- б) имя и девичья фамилия матери;
- 7) дата рождения, а в случае отсутствия документа, подтверждающего дату рождения, вероятный год рождения;
- 8) место и государство рождения;
- 9) описание внешности:
  - а) рост в сантиметрах,
  - б) цвет глаз,
  - с) особые приметы;
- 10) отпечатки папиллярных линий;
- 11) гражданство;
- 12) национальность;
- 13) гражданское состояние;
- 14) образование;
- 15) выполняемая профессия;
- 16) идентификационный номер в стране;
- 17) номер паспортного документа;
- 18) обозначение субъекта, поручающего выполнение работы;
- 19) место жительства или пребывания;
- 20) номер телефона;
- 21) адрес электронной почты;
- 22) информация о судимости, о веденных по отношению к иностранцу уголовных судопроизводствах и разбирательствах по делам о правонарушениях, а также о выданных по отношению к нему приговорах в ходе судебного или административного производства;
- 23) номер в универсальной электронной системе регистрации населения (PESEL);
- 24) изображение лица;
- 25) информация о проживании на территории другой страны Европейского союза по меньшей мере в течение 18-ти месячного периода на основании выданного этим государством документа на проживание с аннотацией " Голубая карта ЕС";
- 26) данные приглашающей стороны, о которых идет речь в ст. 54 п. 1.

**Ст. 14.** Отпечатки папиллярных линий снимаются у иностранца с помощью дактилоскопических карт или устройства для электронного снятия отпечатков.

**Ст. 15.** 1. Актуальные фотографии иностранца, приложенные к ходатайству о выдаче разрешения на проживание, ходатайству

о выдаче государственной визы или заявкам о выдаче документов, предоставляемых иностранцам, должны отображать в способ, не вызывающий сомнений, лицо иностранца, без головного убора,

1 очков с темным стеклом.

2. Иностранец с врожденными или приобретенными пороками органов зрения может приложить к заявке фотографию, представляющую его в очках с темным стеклом. В таком случае к заявке необходимо приложить также документы, подтверждающие дефективность, а в случае отсутствия возможности их предоставления, заявление иностранца о дефективности.

3. Иностранец, носящий головной убор в связи с принципами своего вероисповедания, может приложить к заявке фотографию, представляющую его в головном уборе, при условии что лицо видно полностью. В таком случае к заявке необходимо приложить заявление иностранца о принадлежности к конфессии.

4. В обоснованных случаях к заявке можно приложить фотографию, представляющую иностранца с закрытыми глазами, другим чем естественное выражение лица или с открытым ртом.

## ГЛАВА II

### **Начальник Управления по делам иностранцев**

**Ст. 16.** 1. Начальник Управления по делам иностранцев, далее „Начальник Управления“, является центральным органом правительственной администрации, в ведомстве которого находится:

- 1) въезд иностранцев на территорию Республики Польша, проезд через эту территорию, пребывание на ней и выезд с территории;
- 2) предоставление статуса беженца;
- 3) предоставление субсидиарной защиты;
- 4) предоставление согласия на пребывание в связи с гуманитарными причинами или согласия на толерантное пребывание;
- 5) предоставление иностранцам убежища;
- 6) предоставление временной защиты;

2. Начальник Управления подчиняется министру, компетентному по вопросам внутренних дел.

**Ст. 17.** 1. Председатель Совета Министров назначает Начальника Управления, по ходатайству министра, компетентного по вопросам внутренних дел, из числа лиц, выбранных в порядке открытого и конкурентного набора.

2. Председатель Совета Министров освобождает Начальника Управления, по ходатайству министра, компетентного по вопросам внутренних дел.

3. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел назначает заместителей Начальника Управления, по ходатайству Начальника Управления, среди претендентов, выбранных в порядке открытого и конкурентного набора.

4. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел отзывает заместителей Начальника Управления, по ходатайству Начальника Управления.

**Ст. 18.** Должность Начальника Управления может занимать лицо:

- 1) имеющее профессиональное звание магистра или равнозначное;
- 2) являющееся польским гражданином;
- 3) публичные права которого не ограничены;
- 4) не осужденное вступившим в действие приговором за преднамеренное преступление или преднамеренное налоговое преступление;
- 5) обладающее умением руководить;
- 6) имеющее минимум 6-летний стаж работы, включая минимум 3-летний стаж работы на руководящих должностях;
- 7) владеет знаниями в области вопросов, входящих в компетенцию Начальника Управления.

**Ст. 19. 1.** Информация о наборе на должность Начальника Управления передается гласности в объявлении, размещенном в общедоступном месте в Управлении по делам иностранцев, дальше "Управление", а также в Бюллетене публичной информации Управления по делам иностранцев и Бюллетене публичной информации Канцелярии председателя Совета Министров.

2. Объявление должно заключать:

- 1) название и адрес Управления;
- 2) должность;
- 3) требования, связанные с должностью, возникающее из положений закона;
- 4) область заданий, выполняемых по должности;
- 5) перечисление необходимых документов;
- 6) срок и место подачи документов;
- 7) информацию о методах и техниках набора.

3. срок, о котором идет речь в пп. 2 п. 6, не может быть меньше чем 10 дней с момента публикации объявления в Бюллетене публичной информации Канцелярии председателя Совета Министров.

4. Набор на должность Начальника Управления проводит комиссия, созванная министром, компетентным по вопросам внутренних дел, состоящая минимум из 3 человек, знания и опыт которых позволяют выбрать наилучших кандидатов.

5. В ходе набора оценивается профессиональный опыт кандидата, знания, необходимые для выполнения заданий на должности, на которую проводится набор, а также умение руководить.

6. Оценка знаний и умений руководить может проводиться по поручению комиссии лицом, не являющимся членом комиссии, обладающим соответствующими квалификациями для проведения данной оценки.

7. Член комиссии и лицо, о котором идет речь в параграфе 6, обязаны сохранить в тайне информацию, касающуюся кандидатов на должность, полученную в процессе набора.

8. В ходе набора комиссия выбирает не больше чем 3-х кандидатов, которых представляет министру, компетентному по вопросам внутренних дел.

9. По итогам проведенного набора комиссия составляет протокол, заключающий:

- 1) название и адрес Управления;
- 2) состав комиссии;
- 3) должность, на которую проводится набор, а также количество кандидатов;
- 4) имена, фамилии и адреса не более чем 3 лучших кандидатов, расположенных по уровню выполнения ими требований, определенных в объявлении о наборе;
- 5) информацию об использованных методах и техниках набора;
- 6) обоснование выбора или повод, почему кандидат не выбран.

10. Результат набора объявляется безотлагательно, путем размещения информации в Бюллетене публичной информации Управлении по делам иностранцев и Бюллетене публичной информации Канцелярии председателя Совета министров.

11. Информация о результате набора включает:

- 1) название и адрес Управления;
- 2) должность, на которую проводится набор;
- 3) имена и фамилии выбранных кандидатов, а также их место жительства, в соответствии с положениями закона от 23 апреля 1964 г. - Гражданский кодекс или информацию о том, что кандидат не выбран.

12. Размещение в Бюллетене публичной информации Канцелярии председателя Совета министров объявления о наборе, а также

0 результатов данного набора является бесплатным.

**Ст. 20.** 1. Комиссию, проводящую набор на должности, о которых идет речь в ст. 17 параграфов 3, назначает Начальник управления.

2. К методу проведения набора на должности, о которых идет речь в ст. 17 пп. 3, применимы положения ст. 18 и ст. 19.

**Ст. 21.** 1. Начальник Управления для выполнения своих заданий имеет в распоряжении Управление, являющееся управлением правительственной администрации.

2. В Управлении, кроме работников трудоустроенных в нем, обязанности могут выполнять сотрудники:

1) Агентства внутренней безопасности и Агентства разведки - на основании ст. 56 пп. 2 и 3 закона от 24 мая 2002 г. Об Агентстве внутренней безопасности и Агентстве разведки (Законодательный вестник за 2010 г. № 29, п. 154, с последующими изменениями<sup>10</sup>);

2) Агентства охраны правительства - на основании ст. 31 пп. 2-4 закона от 16 марта 2001 г. Об агентстве охраны правительства (Законодательный вестник за 2004 г. № 163, п. 1712, с последующими изменениями<sup>11</sup>);

3) Государственной пожарной охраны - на основании ст. 28а пп. 2 и 3 закона от 24 августа 1991 г. О Государственной пожарной охраны (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1340 и 1351);

4) Полиции - на основании ст. 36 пп. 4 и 5 закона от 6 апреля 1990 г. О полиции (Законодательный вестник за 2011 г. № 287, п. 1687, с изменениями<sup>12</sup>);

5) Пограничной службы - на основании ст. 41 пп. 2 и 3 закона от 12 октября 1990 г. О пограничной службе (Законодательный вестник за 2011 г. № 116, п. 675, с последующими изменениями<sup>13</sup>);

6) Службы военной разведки и солдаты этой службы - на основании ст. 50 пп. 2 и 3 закона от 9 июня 2006 г. О Службе военной контрразведки и Службе военной разведки (Законодательный вестник № 104, п. 709, с последующими изменениями<sup>14</sup>) а также ст. 15 пп. 2 и 3 закона от 9 июня 2006 г. О службе сотрудников Службы военной контрразведки и Службы военной разведки (Законодательный вестник № 104, п. 710, с последующими изменениями<sup>15</sup>).

3. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, своим распоряжением, назначает Управлению устав, определяющий организацию Управления, задания Начальника Управления и необходимость обеспечения эффективной работы Управления.

---

<sup>10</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 182, п. 1228 и № 238, п. 1578, за 2011 г. № 53, п. 273, № 84, п. 455, № 117, п. 677 и № 230, п. 1371, за 2012 г. п. 627 и 908, а также за 2013 г. п. 628, 675, 1247 и 1351.

<sup>11</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2004 г. № 210, п. 2135, за 2006 г. № 104, п. 708 и 711, за 2008 г. № 66, п. 402, за 2009 г. № 22, п. 120 и № 85, п. 716, за 2010 г. № 127, п. 857, № 182, п. 1228 и № 238, п. 1578, за 2011 г. № 117, п. 677, за 2012 г. п. 664, а также за 2013 г. п. 444, 628, 675, 1270 и 1351.

<sup>12</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 627, 664, 908, 951 и 1529, а также за 2013 г. п. 628, 675, 1351 и 1635.

<sup>13</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 117, п. 677, № 170, п. 1015, № 171, п. 1016 и № 230, п. 1371, за 2012 г. п. 627, 664, 769 и 951, а также за 2013 г. п. 628, 675, 829 и 1351.

<sup>14</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2006 г. № 218, п. 1592, за 2007 г. № 25, п. 162, за 2009 г. № 85, п. 716, за 2010 г. № 182, п. 1228, за 2011 г. № 22, п. 114, № 53, п. 273 и № 84, п. 455, за 2012 г. п. 707, а также за 2013 г. п. 628, 852 и 1247.

<sup>15</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2009 г. № 114, п. 957, за 2010 г. № 113, п. 745, № 182, п. 1228, № 230, п. 1510 и № 238, п. 1578, за 2011 г. № 117, п. 677, а также за 2013 г. п. 675 и 1351.

**Ст. 22. 1. Задания Начальника Управления:**

1) выдача решений и вынесение определений первой инстанции, а также рассмотрение обжалования решения и частных жалоб на определения, вынесение в первой инстанции другими органами по делам охватываемым:

а) данным законом,

б) законом от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша,

в) законом от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>16</sup>);

2) организация и ведение тренингов в области вопросов, входящих в компетенцию Начальника Управления;

3) предоставление соответствующим органам других государств Шенгенской зоны, при посредничестве Главного коменданта Полиции, информации, касающейся правового и фактического основания внесения в Шенгенскую информационную систему для целей определенных в ст. 25 Конвенции от 19 июня 1990 г. О применении Шенгенского соглашения от 14 июня 1985 г. между Правительствами государств экономического союза Бенилюкс, Федеративной Республики Германии и Французской Республики о постепенной отмене проверок на общих границах, дальше „Шенгенская конвенция“;

4) контроль выполнения воеводами заданий, определенных в законах, перечисленных в п. 1;

5) предоставление соответствующим органам других государств - членов Европейского союза, по их требованию, информации, касающейся временного проживания иностранца на территории Республики Польша, о котором идет речь в ст. 144, если он планирует на территории этих государств продолжать или дополнять обучение, начатое на территории Республики Польша;

6) выполнение функции государственного контактного пункта для предоставления органам других государств-членов Европейского союза информации о:

а) выдаче разрешения на временное проживание иностранцу имеющему разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданное другим государством-членом Европейского союза,

б) отказе в выдаче следующего разрешения на временное проживание или отмены разрешения на временное проживание иностранцу, имеющему разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, выданное другим государством-членом Европейского союза или члену семьи этого иностранца,

в) выдаче иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, если ему выдало такое разрешение другое государство-член Европейского союза;

---

<sup>16</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, за 2011 г. № 92, п. 532, а также за 2013 г. п. 1650.

7) выполнении функции государственного контактного пункта, о котором идет речь в ст. 12 пп. 2 Регламента (ЕС) № 1931/2006 Европейского Парламента и Совета от 20 декабря 2006 г. Об установлении правил в отношении малого пограничного движения на внешних сухопутных границах государств-членов и об изменении положений Шенгенской конвенции, дальше „регламент № 1931/2006“, а также передаче соответствующим органам государств, применяющих этот регламент и Европейской Комиссии информации, хранящейся в реестре случаев злоупотребления правилами малого пограничного движения и санкциях за злоупотребление правилами, о которых идет речь в ст. 17 пп. 3 регламента № 1931/2006;

8) выполнение функции государственного контактного пункта в вопросах:

a) предоставления информации о периоде пребывания на территории Республики Польша иностранца, имеющего разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации, если эта информация необходима для получения им статуса долгосрочного резидента ЕС в другом государстве-члене Европейского союза,

b) получения информации о периоде пребывания иностранца в другом государстве-члене Европейского союза на основании документа для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а Регламента (ЕС) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г. Об установлении единообразного формата вида на жительство для граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 157 за 15.06.2002, стр. 1, с последующими изменениями), дальше „регламент № 1030/2002“, с аннотацией " Голубая карта ЕС", если эта информация необходима для вычисления периода пребывания, необходимого для получения на территории Республики Польша разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС,

c) предоставления информации другим государствам-членам Европейского союза о выдаче или отказе в выдаче разрешения на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации на территории Республики Польша иностранцу, имеющему в другом государстве-члене Европейского союза документ на проживание, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента № 1030/2002, с аннотацией " Голубая карта ЕС",

d) получения от других государств-членов Европейского союза информации о выдаче или отказе в выдаче иностранцу, который имеет на территории Республики Польша разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации, документа для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента № 1030/2002, с аннотацией " Голубая карта ЕС",

e) предоставлении Европейской Комиссии информации относительно статистических данных, касающихся количества граждан третьих стран, которым выдано разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации или которым аннулировано это разрешение, а также количества членов семьи таких граждан, которым выдано разрешение на временное проживание с целью объединения с семьей;

9) передача в визовые органы Республики Польша информации и документов, о которых идет речь в ст. 16 пп. 3 Регламента Европейского парламента и Совета ЕС № 767/2008 от 9 июля 2008 г. О Визовой информационной системе и обмене данными между государствами-членами о визах для краткосрочного пребывания (Законодательный журнал Европейского союза L 218 за 13.08.2008, стр. 60, с последующими изменениями), дальше „регламент № 767/2008“;



10) выполнение функции государственного контактного пункта для:

- a) обращения, по запросу воеводы, в компетентный орган другого государства-члена Европейского союза о предоставлении информации, охвачен ли все-еще иностранец международной защитой в этом государстве-члене,
- b) предоставления соответствующим органам других государств-членов Европейского союза, по их требованию, информации, охвачен ли все-еще иностранец международной защитой в Республике Польша,
- c) предоставления соответствующим органам других государств-членов Европейского союза информации о предоставлении иностранцу международной защиты или принятии ответственности за международную защиту, в случае если иностранец имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС в другом государстве-члене Европейского союза;

11) выполнение других заданий, определенных в законе и отдельных положениях.

2. Начальник Управления является высшим органом в соответствии с положениями Административно-процессуального кодекса

по отношению к воеводе в вопросах, охватываемых в законах, о которых идет речь в пп. 1 п. 1.

## ГЛАВА III

### Пересечение границы

#### Раздел 1

#### Правила пересечения границы

**Ст. 23.** иностранец, пересекающий границу, обязан иметь при себе:

- 1) действительный паспортной документ;
- 2) действительную визу или другой действительный документ, дающий право на въезд на территорию Республики Польша и на проживание на этой территории, если это необходимо;
- 3) разрешение на въезд в другое государство или разрешение на проживание в другом государстве, если такие разрешения требуются в случае проезда транзитом.

**Ст. 24. 1.** Иностранцы, являющиеся членами экипажей морских судов, приходящих в польские морские порты, пересекающие границу с целью выхода на сушу и пребывания в пределах портового города и граничащих с ним гмин, освобождаются от визовой обязанности на время пребывания судна в порту.

2. Иностранцы, о которых идет речь в ст. 4 пп. 2 букв. а Регламента Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 г. Об установлении перечня третьих стран, чьи граждане подлежат обязанности иметь визу для пересечения внешних границ государств-членов, и перечня третьих стран, чьи граждане освобождаются от этой обязанности (Законодательный журнал Европейского сообщества L 81 за 21.03.2001, стр. 1, с последующими изменениями), освобождаются от визовой обязанности, если общее время их пребывания на территории Республики Польша не превышает 90 дней.

**Ст. 25. 1.** Иностранец, въезжающий на территорию Республики Польша обязан:

- 1) обосновать цель и условия планируемого пребывания;
- 2) иметь и предъявлять по требованию:
  - а) документ, подтверждающий наличие медицинского страхования в соответствии с положениями закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств (Законодательный вестник за 2008 г. № 164, п. 1027, с последующими изменениями<sup>17</sup>) или наличия медицинского страхования путешествующего, на минимальную страховую сумму в размере 30 000 евро, действительного в течении периода планируемого пребывания иностранца на территории Республики Польша, покрывающего все расходы, которые могут возникнуть во время пребывания на территории в связи с необходимостью возвращения по медицинским обстоятельствам, необходимостью срочной медицинской помощи, неотложным стационарным лечением или смертью, в котором страховщик обязывается возместить стоимость оказанных застрахованному медицинских услуг непосредственно субъекту, предоставляющему такие услуги, на основании оформленного этим субъектом счета - в случае въезда на основании государственной визы,
  - б) денежные средства, достаточные для покрытия расходов планируемого пребывания, а также возвращения в страну происхождения или проживания или стоимости транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, или документ, подтверждающий возможность законного получения таких средств.

2. Иностранец, въезжающий на территорию Республики Польша на основании визы с целью выполнения работы, который еще не подлежит медицинскому страхованию в соответствии с положениями закона от 27 августа 2004 г. О пособиях оздоровительной опеки, финансируемых из публичных средств, обязанность определенную в пп. 1 п. 2 букв. а выполняет предъявления медицинского страхования путешествующего на минимальную страховую сумму в размере 30 000 евро, действительного до момента получения ним медицинского страхования, покрывающего все расходы, которые могут возникнуть во время пребывания на территории в связи с необходимостью возвращения по медицинским обстоятельствам, необходимостью срочной медицинской помощи, неотложным стационарным лечением или смертью, в котором страховщик обязывается возместить стоимость оказанных застрахованному медицинских услуг непосредственно субъекту, предоставляющему такие услуги, на основании оформленного этим субъектом счета.

3. Обязанность предъявления денежных средств или документов, подтверждающих возможность законного получения таких средств, не касается иностранцев, пересекающих границу:

- 1) на основании:

---

<sup>17</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 216, п. 1367, № 225, п. 1486, № 227, п. 1505, № 234, п. 1570 и № 237, п. 1654, за 2009 г. № 6, п. 33, № 22, п. 120, № 26, п. 157, № 38, п. 299, № 92, п. 753, № 97, п. 800, № 98, п. 817, № 111, п. 918, № 118, п. 989, № 157, п. 1241, № 161, п. 1278 и № 178, п. 1374, за 2010 г. № 50, п. 301, № 107, п. 679, № 125, п. 842, № 127, п. 857, № 165, п. 1116, № 182, п. 1228, № 205, п. 1363, № 225, п. 1465, № 238, п. 1578 и № 257, п. 1723 и 1725, за 2011 г. № 45, п. 235, № 73, п. 390, № 81, п. 440, № 106, п. 622, № 112, п. 654, № 113, п. 657, № 122, п. 696, № 138, п. 808, № 149, п. 887, № 171, п. 1016, № 205, п. 1203 и № 232, п. 1378, за 2012 г. п. 123, 1016, 1342 и 1548, а также за 2013 г. п. 154, 879, 983, 1290, 1623 и 1646.

a) международных договоров и соглашений, которые предусматривают освобождение иностранца от обязанности иметь в наличии эти средства ли обязанности покрыть издержки его пребывания польскими государственными органами или публичными учреждениями, или

b) визы с целью репатриации, или

c) визы с целью выполнения работы, или

d) с целью использования права убежища, или

e) визы с целью участия в производстве по делу о предоставлении права убежища, или

f) карты пребывания, или

g) с целью использования правомочий, вытекающих с наличия Карты поляка или

2) в связи с несением благотворительной помощи

3) в связи с участием в спасательных операциях.

4. Требование, касающийся наличия медицинского страхования, о котором идет речь в пп. 1 п. 2 букв. а или пп. 2, можно считать выполненным, если иностранец располагает соответствующим страхованием в связи со своей профессиональной ситуацией.

5. Проверку документов, подтверждающих цель и условия планируемого пребывания, денежных средств или документов, о которых идет речь в пп. 1 п. 2 и пп. 4, проводит сотрудник Пограничной службы во время пересечения иностранцем границы.

**Ст. 26. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел определяет, в порядке распоряжения:

1) размер требуемых от иностранца, въезжающего на территории Республики Польша денежных средств, предназначенных на покрытие средств:

a) содержания иностранца во время его пребывания на этой территории,

b) возвращения в государство происхождения или проживания,

c) транзита через эту территорию в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;

2) документы, которые могут подтвердить возможность правомерного получения средств, о которых идет речь в п. 1;

3) документы, которые могут подтвердить цель и время планируемого пребывания, если учитывая цель или время продолжительности планируемого пребывания, происходит дифференцирование размера средств.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет дифференцирование размера денежных средств в зависимости от цели или времени планируемого пребывания так, чтобы обеспечить возможность покрытия иностранцем расходов на проживание, питание, а также издержек транзита или возвращения в страну происхождения или проживания.

**Ст. 27.** К пересечению границы иностранцами, происходящими из третьих стран, являющимися учениками школ, участвующих в школьных экскурсиях из другого государства-члена Европейского союза, а также к пребыванию этих иностранцев на территории Республики Польша применимы положения решения Совета 94/795/ПВД от 30 ноября 1994 г. О совместных действиях, принятых Советом на основании ст. К.3 пп. 2 букв. b Трактата о Европейском союзе о упрощении проезда для учеников, из третьих стран, находящихся в государстве-члене (Законодательный журнал Европейского сообщества L 327 за 19.12.1994, стр. 1, с последующими изменениями).

**Ст. 28. 1.** Иностранцу отказывают во въезде на территорию Республики Польша, если:

- 1) у него нет действительного паспортного документа, действительной визы или других действительных документов, уполномочивающих въезжать территорию Республики Польша и пребывать на этой территории, или
- 2) у него нет документа, о котором идет речь в ст. 25 пп. 1 п. 2 букв. а или ст. 25 пп. 2, или
- 3) он использовал допустимый срок пребывания на территории государств Шенгенской зоны, составляющий 90 дней в любом 180 дневном периоде, разве что в международных договорах сказано иначе, или
- 4) не представил достаточных документов для подтверждения цели и условий планируемого пребывания, или
- 5) не имеет достаточных денежных средств в размере, зависящем от продолжительности и цели планируемого пребывания или денежных средств на возвращение в государство происхождения или проживания или на транзит через территорию Республики Польша в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, либо документа, подтверждающего возможность законного получения таких средств, или
- 6) имеет поддельный или переделанный паспортный документ, визу или другой документ, дающий право въезда на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории или
- 7) он въезжает в период действия записи в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или
- 8) его данные находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, или
- 9) его въезд на территорию Республики Польша или пребывание на этой территории может представлять угрозу для публичного здоровья, или
- 10) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности, или защиты безопасности и общественного правопорядка или в связи с международными отношениями Республики Польша или другого государства-члена Европейского союза.

2. Положение пп. 1 не применяется к иностранцу, который:

- 1) имеет Шенгенскую визу, выданную с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или
- 2) во время пограничного контроля он подал ходатайство о признании статуса беженца или
- 3) имеет разрешение, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1.

3. Положения пп. 1 п. 2-6 и п. 8-10 не применяются к иностранцу, который проезжает через территорию Республики Польша транзитом в случаях, о которых идет речь в ст. 5 пп. 4 букв. а распоряжения (ЕС) № 562/2006 Европейского парламента и Совета от 15 марта 2006 г. устанавливающего Кодекс Сообщества о режиме пересечения людьми границ (Шенгенский кодекс о границах) (Законодательный журнал Европейского союза L 105 за 13.04.2006, стр. 1, с последующими изменениями), дальше „Шенгенский кодекс о границах“.

4. Положения пп. 1 п. 2 не применяются к иностранцу, въезжающему на территорию Республики Польша на срок, не превышающий 90 дней.

5. Положения пп. 1 п. 3-5 не применяется к иностранцам, являющимся членами экипажей морских судов, приходящих в польские морские порты, пересекающих границу с целью выхода на сушу и пребывания в пределах портового города и граничащих с ним гмин, на время пребывания судна в порту.

6. Исключительное основание для отказа на въезд иностранца не могут представлять обстоятельства, о которых идет речь в пп. 1:

1) п. 3 - в случае иностранца, имеющего государственную визу или Шенгенскую визу для въезда только на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории;

2) п. 8 - в случае иностранца, имеющего государственную визу, карту пребывания или Шенгенскую визу для въезда только на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории.

**Ст. 29. 1.** К пересечению границы члена семьи польского гражданина, возвращающегося на территорию Республики Польша после проживания в другом государстве-члене Европейского союза, государстве-члене Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны договора О Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, где он был трудоустроен или работал на себя, применимы положения ст. 9 пп. 2 и 3, а также ст. 11-14 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

2. Членами семьи польского гражданина в соответствии с пп. 1 являются лица, о которых идет речь в ст. 2 п. 4 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

**Ст. 30.** К пересечению границы иностранцем в области, охваченной положениями Шенгенского кодекса о границах, не применяются положения ст. 23, ст. 25, ст. 34, ст. 35, а также положения, выданные на основании ст. 33 пп. 5.

**Ст. 31. 1.** Иностранца, которому отказано во въезде на территорию Республики Польша, можно - в особо обоснованных случаях, учитывая состояние его здоровья, не выдавать третьему государству. Такому иностранцу, в случае возникновения угрозы жизни или здоровья, обеспечивается медицинская опека.

2. Стоимость обеспечения медицинской опеки, о которой идет речь в пп. 1, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 32.** 1. В случае, о котором идет речь в ст. 5 пп. 4 букв. с Шенгенского кодекса о границах, комендант подразделения Пограничной службы, после получения согласия Главного коменданта Пограничной службы, может дать согласие на въезд иностранца на территорию Республики Польша на срок, не больше 15 дней.

2. Если разрешение, о котором идет речь в пп. 1, выдано иностранцу, данные которого находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, Главный комендант Пограничной службы извещает о выдаче этого разрешения компетентный орган другого государства Шенгенской зоны, сделавший запись данных в эту систему.

3. По делу выдачи разрешения, о котором идет речь в пп. 1, не применяются положения Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 33.** 1. Решение об отказе въезда на территорию Республики Польша иностранцу выдает комендант подразделения Пограничной службы.

2. Решение, о котором идет речь в пп. 1, подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

3. Решение, о котором идет речь в пп. 1, подлежит немедленному выполнению.

4. Комендант подразделения Пограничной службы фиксирует выдачу решения, о котором идет речь в пп. 1, в паспортном документе иностранца.

5. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, метод фиксации в паспортном документе иностранца выдачи решения об отказе въезда на территорию Республики Польша.

6. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 5, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, должен учесть обеспечение возможности установления, во время контроля паспортного документа иностранца, было ли и на каком основании, а также когда и кем выдано это решение.

**Ст. 34.** 1. Производство, которое ведут органы Пограничной службы перед выдачей иностранцу решения, о которой идет речь в ст. 33 пп. 1, ограничивается:

- 1) допросом иностранца;
- 2) проверкой документов иностранца;
- 3) допросом указанных иностранцем лиц, сопровождающих его во время поездки;
- 4) проведением проверок в доступных реестрах, учете и списках по делам иностранцев;
- 5) получения необходимой информации в государственных учреждениях, органах правительственной администрации и территориальных самоуправлениях, субъектах предпринимательской деятельности в сфере общественной пользы, других субъектах предпринимательской деятельности и общественных организациях или физических лиц.

2. Действия, предпринятые в ходе разбирательства, о котором идет речь в пп. 1, могут быть ограничиваться проверкой документов иностранца, если обстоятельства невыполнения иностранцем условий, необходимых для пересечения границы не вызывают сомнений.

**Ст. 35.** 1. Иностранец может быть немедленно возвращен до границы, если его задержали в пограничной зоне, непосредственно после пересечения границы неумышленно и незаконно.

2. Орган, задержавший иностранца в связи с незаконным пересечением границы, снимает его отпечатки папиллярных линий, разве что иностранец немедленно возвращается до границы.

3. Орган, снявший отпечатки папиллярных линий, передает Главному коменданту Полиции отпечатки папиллярных линий, персональные данные иностранца, а также информацию, которая размещается в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4.

**Ст. 36.** 1. Министр, компетентный по вопросам здравоохранения определяет в порядке распоряжения:

1) перечень инфекционных заболеваний, которые могут составлять угрозу здоровью населения, диагностирование или подозрение выступление которых может составлять основание для отказа въезда иностранца на территорию Республики Польша;

2) критерии, на основании которых можно подозревать выступление болезней, которые могут составлять угрозу здоровью населения, о которых идет речь в п. 1.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам здравоохранения учтет только эпидемические болезни, определенные Всемирной организацией здравоохранения, а также другие высоко инфекционные и особенно опасные заболевания, борьба с которыми ведется среди польских граждан на основании положений закона от 5 декабря 2008 г. О профилактике и борьбе инфекций и инфекционных заболеваний у людей (Законодательный вестник за 2013 г. п. 947), а также необходимость обеспечения гуманного обращения с иностранцами и предотвращения угрозы здоровью населения в зоне пограничного пропускного пункта и на территории Республики Польша.

## Раздел 2

### **Пересечение границы в рамках малого пограничного движения**

**Ст. 37.** Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения можно признать иностранцу, выполняющему условия, определенные в ст. 9 регламента № 1931/2006.

**Ст. 38.** В выдаче разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения отказывают иностранцу, если он не выполняет условий определенных в ст. 9 регламента № 1931/2006.

**Ст. 39.** Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения аннулируется иностранцу, если:

1) оно выдано с нарушением ст. 9 регламента № 1931/2006 или

2) иностранец перестал выполнять условия для его выдачи.

**Ст. 40.** 1. Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения аннулируется, если иностранец, въехавший на его основании, на территорию Республики Польша:

находится на этой территории после истечения срока пребывания, который ему предоставлялся на основании разрешения, или

находится за пределами пограничной зоны, в которой, в соответствии с разрешением мог находиться - если возникают обстоятельства, определенные в ст. 303 пп. 1.

2. Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения аннулируется, если иностранец злоупотребляет принципами малого пограничного движения, находясь в пограничной зоне, определенной в разрешении, в других целях, нежели те, для которых может выдаваться разрешение.

**Ст. 41.** 1. Иностранцу, пересекающему границу в рамках малого пограничного движения, отказывают во въезде на территорию Республики Польша, если:

- 1) у него нет действительного разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения или
- 2) он использовал допустимый срок пребывания на территории Республики Польша в рамках малого пограничного движения, определенный в соглашении О малом пограничном движении, или
- 3) он имеет поддельное или переделанное разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, или
- 4) он въезжает в период действия записи в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или
- 5) его данные находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, или
- 6) его въезд на территорию Республики Польша или пребывание на этой территории может представлять угрозу для публичного здоровья, или
- 7) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности, или защиты безопасности и общественного правопорядка или в связи с международными отношениями Республики Польша или другого государства-члена Европейского союза.

2. иностранцу, пересекающему границу в рамках малого пограничного движения, отказывают во въезде на территорию Республики Польша в порядке решения.

3. К отказу во въезде на территорию Республики Польша в рамках малого пограничного движения применимы соответственно положения ст. 33 пп. 1-3 и ст. 34.

**Ст. 42.** 1. Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения выдает, отказывает в выдаче или аннулирует консул, компетентный по месту постоянного проживания иностранца.

2. Отказ в выдаче или изъятие разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения происходит путем принятия решения.

3. На решение об отказе выдачи или отмены иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения полагается ходатайство о повторном рассмотрении дела консулом.



4. Ходатайство о повторном рассмотрении дела консулом подается в срок до 14 дней считая от даты вручения решения об отказе в выдаче или отмене иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения.

**Ст. 43.** 1. Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения аннулируется в порядке решения.

2. Решение, о котором идет речь в пп. 1, выдает воеводский комендант Полиции, повятовый (городской) комендант Полиции, комендант отделения Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, который по результатам проверки легальности пребывания иностранца обнаружил обстоятельства, обосновывающие упряднение разрешения.

3. Решение, о котором идет речь в пп. 1, подлежит обжалованию у воеводы по месту регистрации органа, который выдал решение.

**Ст. 44.** 1. Разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения выдается по ходатайству иностранца, составленному на бланке.

2. Иностранец, хлопочущий о предоставлении разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, предъявляет консулу действительный паспортной документ и подает:

- 1) заполненный формуляр бланка о предоставлении ему такого разрешения, включающий:
  - a) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13,
  - b) следующие данные, касающиеся паспортного документа:
    - серию и номер документа,
    - дату выдачи документа и дату окончания действия,
    - название органа, выдавшего документ,
  - c) место постоянного проживания иностранца,
  - d) указание поводов частого пересечения иностранцем границы в рамках малого пограничного движения,
  - e) следующие данные лица или фирмы или учреждения в польской пограничной зоне, которое будет посещать иностранец во время его пребывания на территории Республики Польша:
    - имя и фамилию лица или название фирмы или учреждения,
    - адрес,
    - номер телефона и факса,
  - f) информацию о ранее выданных иностранцу разрешениях на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,

г) дату и обстоятельства упряднения или отмены ранее выданного иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения - в случае если упряднение или отмена имела место;

2) актуальную фотографию;

3) документы, подтверждающие постоянное место проживания в пограничной зоне;

4) документы, подтверждающие поводы частого пересечения границы.

3. У иностранца, хлопчущего о выдаче разрешения на пересечение границы, в рамках малого пограничного движения, снимаются отпечатки папиллярных линий.

4. Если иностранец откажется от снятия отпечатков папиллярных линий, с целью выдачи разрешения на пересечение границы, в рамках малого пограничного движения, невзирая на обязанность сделать это, он получает отказ в приеме к рассмотрению ходатайства о выдаче разрешения.

**Ст. 45. 1.** В разрешении на пересечение границы в рамках малого пограничного движения указывается:

1) информация, о которой идет речь в ст. 7 пп. 3 регламента № 1931/2006;

2) пол лица, получившего разрешение;

3) серия и номер разрешения.

2. В разрешении, о котором идет речь в пп. 1, указывается технические обеспечения предусмотренные регламентом № 1030/2002.

**Ст. 46.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел определяет, в порядке распоряжения:

1) образец бланка ходатайства о предоставлении иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,

2) количество фотографий прилагаемых к заявке, о которой идет речь в п. 1,

3) подробные технические требования к фотографиям, прилагаемым к заявке, о которой идет речь в п. 1,

4) образец разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,

5) метод снятия отпечатков папиллярных линий, с целью выдачи иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,

6) метод фиксации данных, находящихся в разрешении на пересечение границы в рамках малого пограничного движения и передачи их для персонализации разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения

- принимая во внимание необходимость обеспечения исполнительности производства, а также возможности контроля пересечения границы в рамках малого пограничного движения.

**Ст. 47.** 1. Комендант подразделения Пограничной службы задерживает разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, если во время пограничного контроля обнаружит, что оно аннулировано или упразднено, и выдает иностранцу справку о задержании разрешения.

2. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел, определяет в порядке распоряжения, порядок действий после задержания разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения во время пограничного контроля, а также образец справки о задержании разрешения.

3. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 2, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет количество необходимых экземпляров справки о задержании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, а также форму передачи справки соответствующему органу, а также необходимость размещения в образце справки информации об обстоятельстве, представляющем основание для задержания разрешения.

**Ст. 48.** Начальник Управления передает соответствующим органам государств, применяющих регламент № 1931/2006 информацию о:

- 1) решениях об упразднении разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения;
- 2) штрафах, наложенных на иностранца за пребывание:
  - а) за пределами пограничной зоны, в которой в соответствии с разрешением на пересечение границы в рамках малого пограничного движения мог находиться, или
  - б) на территории Республики Польша после истечения срока пребывания, определенного в разрешении на пересечение границы в рамках малого пограничного движения;
- 3) решениях об выдворении иностранца, выданных по причинам, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 12 или 13.

### Раздел 3

#### Приглашения

**Ст. 49.** 1. Иностранец может представить приглашение в качестве документа, подтверждающего владение денежными средствами, достаточными для покрытия расходов, связанных с планируемым пребыванием на территорию Республики Польша, включая издержки проживания и питания, а также на покрытие расходов, связанных с возвращением в страну происхождения или проживания или издержек транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд.

2. Приглашающей стороной может выступать:

- 1) гражданин Польши, проживающий на территорию Республики Польша, гражданин другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации или член его семьи, проживающий на территорию Республики Польша и имеющий право на пребывание или право на постоянное проживание на этой территории, или

2) иностранец, пребывающий непосредственно перед выдачей приглашения, легально и непрерывно минимум в течении 5 лет на территории Республики Польша или имеющий разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, или

3) юридическое лицо или организационная единица, не являющаяся юридическим лицом, зарегистрированная на территории Республики Польша.

3. Для установления, что пребывание иностранца, о котором идет речь в пп. 2 п. 2, на территорию Республики Польша является непрерывным, применяется положение ст. 195 пп. 4.

**Ст. 50. 1.** Выносится решение об отказе вписывания или об упразднении приглашения если:

1) приглашающий не выполняет требований, о которых идет речь в ст. 49 пп. 2, или

2) действует запись данных приглашающего иностранца в список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или

3) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или если этого требуют интересы Республики Польша, или

4) приглашающий не подтвердил, что может покрыть издержки, о которых идет речь в ст. 53 п. 2, или

5) жилищные условия приглашающего указывают, что он не сможет выполнить обязательства, принятые в приглашении, если в качестве места проживания приглашающего иностранца указано жилое помещение приглашающего, и приглашающий не предоставил доказательств возможности обеспечения иностранцу проживания в другом месте, или

6) приглашающий не выполнил обязательств, вытекающих из предварительно выданного приглашения, или

7) в производстве по делу вписывания приглашения в учет приглашений приглашающий:

а) подал заявку, содержащую неправдивые персональные данные или ложную информацию или, приложил к ней документы, содержащие такие данные или информацию, или

б) свидетельствовал неправду или затаил правду либо подделал или переделал документ с целью использования его в качестве подлинного или использовал такой документ в качестве подлинного, или

8) обстоятельства дела указывают, что цель въезда приглашаемого иностранца на территорию Республики Польша

1 его пребывания на этой территории будет другой, чем заявляет приглашающий.

2. Положение пп. 1 п. 6 применимо, если приглашающий подал заявку о регистрации приглашения в учете приглашений до истечения 3 лет после окончания срока действия приглашения, заключающего обязательства, которых не выполнил приглашающий.

**Ст. 51. 1.** Приглашение, вписанное в учет приглашений, действует в течении указанного в нем срока, на который приглашающий пригласил иностранца, но не дольше, чем 1 год.

2. Приглашение вписывается в учет приглашений по ходатайству приглашающего, поданном на бланке, содержащем:

- 1) данные и информацию, о которой идет речь в ст. 54 п. 1, 2 и 4-8;
- 2) информацию о:
  - a) количестве иностранцев, приглашенных в течение года, предшествующего подаче ходатайства о вписывании приглашения в учет приглашений,
  - b) материальных заработных возможностях приглашающего,
  - c) условиях проживания приглашаемого иностранца;
- 3) обязательство приглашающего покрыть расходы, связанные с пребыванием иностранца, включая расходы на проживание, питание и возможное лечение, на покрытие расходов, связанных с возвращением в страну происхождения или проживания или стоимости транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, а также расходов на выдачу и выполнение решения об выдворении иностранца;
- 4) предыдущее фамилии приглашаемого иностранца;
- 5) имя отца приглашаемого иностранца;
- 6) информацию, требующуюся на основании ст. 37 пп. 1 регламента № 767/2008.

3. Вписывает приглашение в учет приглашений соответствующий воевода по месту проживания или местонахождению приглашающего.

**Ст. 52.** 1. Выносит решение об отказе вписывания или об упразднении приглашения соответствующий воевода по месту проживания или местонахождению приглашающего, в порядке решения.

2. Воевода выдает решение об упразднении вписывания приглашения должностным решением или по ходатайству приглашающего, поданному минимум 7 рабочих дней до выдачи визы.

3. Приглашение теряет силу вместе с вступлением в действие решения, о котором идет речь в пп. 2.

**Ст. 53.** Приглашающий, хлопочущий о вписании приглашения в учет приглашений подает:

- 1) заполненный бланк ходатайства о вписывании приглашения в учет приглашений;
- 2) документы, подтверждающие возможность покрытия издержек, связанных с пребыванием иностранца, включая расходы на проживание и питание, издержки возвращения в страну происхождения или проживания или издержки транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;
- 3) документ, подтверждающий правовой титул на жилое помещение, если в качестве места проживания приглашаемого иностранца указано жилое помещение приглашающего, или документ, подтверждающий возможность обеспечения иностранцу проживания в другом месте.

**Ст. 54.** В приглашении указывается:

- 1) имя (имена), фамилия, дата и место рождения, гражданство, адрес проживания, номер телефона, вид, серия и номер документа, удостоверяющего личность приглашающего, а в случае если приглашающий является юридическим лицом или организационной единицей не являющаяся юридическим лицом - фирму или название, номер REGON (ОКПО), юридический адрес и номер контактного телефона;
- 2) имя (имена), фамилия, дата и место рождения, пол, гражданство, адрес проживания, серия и номер паспортного документа приглашаемого иностранца, а также степень родства с приглашающим;
- 3) информация об обязательстве приглашающего покрыть расходы, о которых идет речь в ст. 51 пп. 2 п. 3;
- 4) адрес место проживания приглашаемого иностранца на территории Республики Польша;
- 5) срок, на какой приглашающий приглашает иностранца, выраженный датами;
- 6) цели пребывания приглашаемого иностранца на территорию Республики Польша;
- 7) название органа, вписавшего приглашение в учет приглашений;
- 8) дату и номер записи приглашения в учете приглашений;
- 9) срок действия приглашения;
- 10) информацию, обеспечит ли приглашающий иностранцу проживание в своем жилом помещении.

**Ст. 55.** Получить приглашения может уполномоченное лицо по предъявлению разовой доверенности на получение.

**Ст. 56.** В случае, если приглашающий не выполняет принятые на себя обязательства, вытекающие из выданного приглашения, Государственное казначейство или другие субъекты могут требовать от приглашающего, в ходе судебного разбирательства, возмещения затрат, о которых идет речь в ст. 51 пп. 2 п. 3, , вытекающих из выполнения этими субъектами их законных обязанностей.

**Ст. 57.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) образцы:
  - а) приглашения,
  - б) бланка ходатайства о вписывании приглашения в учет приглашений;
- 2) размер средств, которыми должен располагать приглашающий для покрытия расходов, о которых идет речь в ст. 53 п. 2.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость:

- 1) обеспечения четкости и комплектности образца приглашения;
- 2) указания в образце формуляра ходатайства о вписывании приглашения в учет приглашений, данных в объеме, необходимом для вписывания приглашения в учет приглашений;
- 3) определение денежных средств, которыми должен располагать приглашающий, в таком размере, чтобы обеспечить покрытие необходимых расходов, связанных с пребыванием иностранца на территории Республики Польша, включая затраты на проживание и питание, а также на покрытие расходов, связанных с возвращением в страну происхождения или проживания или стоимости транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, и примет во внимание возможность изменения размера этих расходов в зависимости от места проживания иностранца, времени пребывания на территории Республики Польша, а также родственных уз, связывающих приглашающего с приглашаемым.

## ГЛАВА IV

### Визы

#### Раздел 1

#### Выдача виз

**Ст. 58.** Иностранцу можно выдать Шенгенскую визу или государственную визу.

**Ст. 59. 1.** Государственная виза дает право на въезд на территорию Республики Польша и непрерывное пребывание или на несколько последующих пребываний на этой территории, длящихся вместе более 90 дней в период действия визы.

2. Срок пребывания на территории Республики Польша на основании государственной визы определяется в границах, определенных в пп. 1 в соответствии с целью пребывания, указанной иностранцем.

3. Срок действия государственной визы начинается не позже 3 месяцев со дня ее выдачи и не превышает 1 года.

**Ст. 60. 1.** Шенгенская виза или государственная виза выдается с целью:

- 1) туризма;
- 2) посещения родственников и друзей;
- 3) участия в спортивных мероприятиях;
- 4) ведения предпринимательской деятельности;
- 5) выполнения работы, в течении срока, не превышающего 6 месяцев в течение очередных 12 месяцев, на основании заявления субъекта о намерении поручения им выполнения работы, зарегистрированного в соответствующим повятовом управлении труда;
- 6) выполнение работы на основании другого документа, чем определен в п. 5;
- 7) ведения культурной деятельности или участия в конференциях;

8) выполнения служебных заданий представителями органа чужого государства или международной организации;



9) обучения первой степени, обучения второй степени или единого магистерского обучения или обучения третьей степени;

профессиональной подготовки;

получения образования или квалификации в другой форме, нежели определена в п. 9 или 10; дидактической;

проведения научных исследований или экспериментальных работ;

транзита;

авиационного транзита;

лечения;

присоединения к гражданину другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации или пребывания с ним;

участия в программе культурного или образовательного обмена, программе гуманитарной помощи или программе работы на каникулах;

19) прибытия на территорию Республики Польша в качестве ближайшего родственника репатрианта;

20) использования полномочий, вытекающих из наличия Карты поляка;

21) репатриации;

22) пользования временной защитой;

23) приезда по гуманитарным соображениям, в связи с интересами государства или международными обязательствами;

24) реализации разрешения на временное проживание с целью объединения семей;

25) другого чем определяется в п. 1-24.

2. Виза с целью, о которой идет речь в пп. 1:

1) п. 8 - может, в отдельных случаях, выдаваться как дипломатическая или служебная виза;

2) п. 14 или 15 - может выдаваться только как Шенгенская виза;

3) п. 19-22 - может выдаваться только как государственная виза.

**Ст. 61.** Членам дипломатических представительств и консульских учреждений чужих государств, а также другим лицам, приравненным к ним на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, министр, компетентный по вопросам иностранных дел, выдает документы, подтверждающие выполнение функций, а членам их семей, ведущих с ними общее хозяйство документы, определяющие их статус.

**Ст. 62.** Документы, о которых идет речь в ст. 61, дают право на въезд на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории.

**Ст. 63.** Министр, компетентный по вопросам иностранных дел с согласия министра, компетентного по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

1) документы, подтверждающие выполнение функций членов дипломатических представительств и консульских учреждений чужих государств, а также других лиц, приравненных к ним с точки зрения привилегий и иммунитетов на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, а также документы, подтверждающие статус членов их семей, дающие право на въезд на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории,

2) образцы документов, о которых идет речь в п. 1,

3) обозначение Шенгенских виз либо государственных виз, выдаваемых лицам, о которых идет речь в п. 1

- учитывая действующие в этой сфере договоры или общепринятые международные обычаи.

**Ст. 64. 1.** Виза, выданная с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 5 или 6, может быть выдана иностранцу, представившему разрешение на работу, в соответствии с ст. 2 пп. 1 п. 43а закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, на территорию Республики Польша или письменное заявление работодателя о намерении поручить иностранцу выполнение работы, если разрешение на работу не требуется.

2. Виза с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 5 или 6, выдается на срок пребывания, отвечающий сроку, указанному в разрешении или заявлении. Этот срок не может превышать срок, предусмотренный для данного типа визы.

3. В случае визы выдаваемой с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 5, срок пребывания, не может превышать 6 месяцев в период 12 месяцев, считая со дня первого въезда иностранца на территорию Республики Польша.

**Ст. 65. 1.** В выдаче государственной визы иностранцу предоставляется отказ в случае возникновения хотя бы одной из следующих предпосылок:

1) действует запись данных в список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или

2) его данные находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, или

3) он не располагает достаточными денежными средствами на срок планируемого пребывания на территории Республики Польша, а также на возвращение в государство происхождения или проживания или на транзит в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, и у него нет возможности законного получения таких средств, или

4) не располагает оздоровительным или медицинским страхованием, о котором идет речь в ст. 25 пп. 1 п. 2 букв. а, или медицинским страхованием, о котором идет речь в ст. 25 пп. 2, или

- 5) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или если этого требуют интересы Республики Польша, или
- 6) паспортной документ иностранца не выполняет критериев, определенных в ст. 77 пп. 5, разве что критерий, о котором идет речь в ст. 77 пп. 5 п. 1, не учитывается в связи с законным интересом иностранца, или
- 7) в производстве по делу выдачи государственной визы:
  - a) подал заявку, содержащую неправдивые персональные данные или ложную информацию или, приложил к ней документы, содержащие такие данные или информацию, или
  - b) свидетельствовал неправду или затаил правду либо подделал или переделал документ с целью использования его в качестве подлинного или использовал такой документ в качестве подлинного, или
- 8) не подтвердил цели или условий планируемого пребывания, или
- 9) возникают обоснованные сомнения относительно о его намерения покинуть территорию Республики Польша до истечения срока действия визы.

2. Если данные иностранца находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, государственную визу можно выдать только в случае существования уважительных причин, обосновывающих ее выдачу, в частности по гуманитарным причинам или по поводу международных обязательств, с учетом интересов государства, вписавшего запись в Шенгенскую информационную систему.

**Ст. 66. 1.** Государственную визу выдает или отказывает в выдаче консул.

2. Шенгенскую визу выдает на границе или отказывает в выдаче комендант подразделения Пограничной службы.

3. Государственная виза выдается по ходатайству иностранца, составленному им на бланке.

4. Государственную визу выдает члену дипломатического представительства или консульского учреждения чужого государства или другому лицу, приравненному к ним с точки зрения привилегий и иммунитетов на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, а также членам их семей, или отказывает им в ее выдаче:

- 1) министр, компетентный по вопросам иностранных дел или
- 2) консул.

5. Министр, компетентный по вопросам иностранных дел выдает государственную визу, о которой идет речь в пп. 4, на основании ноты министерства иностранных дел чужого государства или его дипломатических представительств, а консул - дополнительно на основании ходатайства о выдаче визы.

6. Государственную визу с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 5 или 6, выдает или отказывает в выдаче консул, компетентный по месту постоянного проживания иностранца, а в случае иностранца, находящегося легально на территории другого государства-члена

Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации - консул, местонахождение которого находится в данном государстве, при условии, что иностранец обосновал подачу ходатайства за пределами государства постоянного проживания.

**Ст. 67.** 1. Если выдача Шенгенской визы требует получения оценки центрального органа другого государства Шенгенской зоны в соответствии со ст. 22 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах, консул, рассматривающий заявку о выдаче Шенгенской визы, обращается при посредничестве Начальника Управления, с просьбой о предоставлении оценки в соответствующий орган этого государства.

2. Начальник Управления, в срок до 10 дней со дня получения ходатайства по делу, о котором идет речь в пп. 1, сообщает консулу, возразил ли центральный орган другого государства Шенгенской зоны против выдачи Шенгенской визы. Если центральный орган другого государства Шенгенской зоны не возразил против выдачи Шенгенской визы, Начальник Управления не предоставляет информацию.

**Ст. 68.** 1. Если выдача Шенгенской визы органом другого государства Шенгенской зоны требует получения оценки польского центрального органа, в соответствии со ст. 22 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах, Начальник Управления, в срок не превышающий 7 дней со дня получения ходатайства по этому делу, сообщает в центральный орган другого государства Шенгенской зоны, не возражает ли он против выдачи Шенгенской визы.

2. Прежде чем передать информацию, о которой идет речь в пп. 1, Начальник Управления, с целью подтверждения, существуют ли основания для возражения против выдачи Шенгенской визы в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 32 пп. 1 букв. а абзац vi Кодекса Сообщества о визах, консультируется с:

- 1) Главным комендантом Пограничной службы;
- 2) Главным комендантом Полиции;
- 3) Начальником Агентства внутренней безопасности;
- 4) Начальником Агентства разведки;
- 5) Министром, компетентным по вопросам иностранных дел.

3. Главный комендант Пограничной службы, Главный комендант Полиции, Начальник Агентства внутренней безопасности, Начальник Агентства разведки и министр, компетентный по вопросам иностранных дел передают Начальнику Управления информацию, необходимую для выяснения обстоятельств, о которых идет речь в ст. 32 пп. 1 букв. а абзац vi Кодекса Сообщества о визах, в срок не превышающий 5 дней со дня поступления ходатайства по этому делу. Если информация в этот срок не передана, считается, что эти органы предоставили согласие на выдачу визы.

4. Положения пп. 2 и 3 применимы также в случае, если о выражении согласия на выдачу Шенгенской визы с ограниченным территориальным действием, действующей на территории Республики Польша обратится орган другого государства Шенгенской зоны в соответствии с ст. 25 пп. 2 Кодекса Сообщества о визах.

**Ст. 69.** 1. Консул, рассматривающий заявку о выдаче Шенгенской визы, запрашивает у Начальника Управления предоставление информации, присутствуют ли обстоятельства, обосновывающие отказ в выдаче иностранцу Шенгенской визы, о которой идет речь в ст. 32 пп. 1 букв. а абзац ii или vi Кодекса Сообщества о визах, в случае если:

1) Ходатайство о выдаче Шенгенской визы подал гражданин третьего государства, в отношении которого существует требование получения оценки польских органов, в ходе рассмотрения этого ходатайства или

2) эта необходимость возникает из двусторонних международных договоров о визовом представительстве, заключенных Республикой Польша с другими государствами Шенгенской зоны на основании ст. 8 пп. 4 букв. с Кодекса Сообщества о визах.

2. Начальник Управления передает информацию, о которой идет речь в пп. 1, в срок до 10 дней со дня получения ходатайства консула по этому делу.

3. Прежде чем передать информацию, о которой идет речь в пп. 1, Начальник Управления проводит консультации с:

- 1) Главным комендантом Пограничной службы;
- 2) Главным комендантом Полиции;
- 3) Начальником Агентства внутренней безопасности;
- 4) Начальником Агентства разведки;
- 5) Министром, компетентным по вопросам иностранных дел;
- 6) другим органом чем перечисленные в п. 1-5, в случае необходимости.

4. Для консультаций, о которых идет речь в пп. 3, применимо положение ст. 68 пп. 3.

5. В других случаях, чем определены в пп. 1 консул может запросить у Начальника Управления предоставление информации, возникают ли обстоятельства, обосновывающие отказ в выдаче иностранцу:

- 1) Шенгенской визы - о которых идет речь в ст. 32 пп. 1 букв. а абзац ii или vi Кодекса Сообщества о визах, или
- 2) государственной визы - о которых идет речь в ст. 65 пп. 1 п. 5 или 8.

**Ст. 70.** 1. По ходатайству Главного коменданта Пограничной службы, Главного коменданта Полиции, Начальника Агентства внутренней безопасности, Начальника Агентства разведки, министра, компетентного по вопросам иностранных дел или другого органа, о котором идет речь в ст. 69 пп. 3 п. 6, поданному до истечения 5-дневного термина, определенного на предоставление этими органами Начальнику Управления информации, возникают ли обстоятельства, обосновывающие отказ в выдаче иностранцу Шенгенской визы, о которых идет речь в ст. 32 пп. 1 букв. а абзац ii или vi Кодекса Сообщества о визах, или государственной визы, о которых идет речь в ст. 65 пп. 1 п. 5 или 8, Начальник Управления может продлить этот срок на 20 дней.

2. В случае удовлетворения Начальником Управления ходатайства о продлении срока, о котором идет речь в пп. 1, или необходимости проведения им дополнительного разъясняющего производства 10-дневной срок, предоставленный Начальнику Управления на предоставление информации консулу подлежит продлению, однако не более, чем на 30 дней.

3. О продлении срока, о котором идет речь в пп. 2, Начальник Управления извещает консула.

**Ст. 71.** 1. Обмен информацией на основании ст. 67-70 происходит с помощью средств электронной коммуникации.

2. Обмен информацией на основании ст. 67-70 может происходить в письменной форме в случае если:

1) отсутствует возможность обмена информацией с помощью средств электронной коммуникации в связи с чрезвычайными обстоятельствами или

2) это обмен информацией с органом, о котором идет речь в ст. 69 пп. 3 п. 6.

**Ст. 72.** Если данные иностранца, хлопчущего о выдаче государственной визы находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, и возникают уважительные причины, обосновывающие выдачу этой визы, о которых идет речь в ст. 65 пп. 2, консул, рассматривающий заявку о выдаче государственной визы, при посредничестве Главного коменданта Полиции, обращается о предоставлении оценки, о которой идет речь в ст. 25 пп. 1 Шенгенской конвенции и извещает, при посредничестве Главного коменданта Полиции, о выдаче государственной визы компетентный орган другого государства Шенгенской зоны.

**Ст. 73.** 1. Органом, компетентным информировать органы других государств Шенгенской зоны о выдаче Шенгенской визы

является:

1) Министр, компетентный по вопросам иностранных дел - в случаях, о которых идет речь в ст. 25 пп. 4 и ст. 31 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах - по отношению к Шенгенским визам, выданным консулом;

2) Главный комендант Пограничной службы - в случаях, о которых идет речь в ст. 25 пп. 4 и ст. 31 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах - по отношению к Шенгенским визам выданных на границе;

3) Министр, компетентный по вопросам иностранных дел - в случаях, о которых идет речь в ст. 31 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах - по отношению к Шенгенским визам выданным министром, компетентным по вопросам иностранных дел.

2. в случае если по отношению к государственным визам возникнут обстоятельства, о которых идет речь в ст. 31 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах, консул или министр, компетентный по вопросам иностранных дел, извещает Начальника Управления о выдаче государственной визы.

3. Министр, компетентный по вопросам иностранных дел, консул или Главный комендант Пограничной службы предоставляет информацию о выдаче Шенгенской визы при посредничестве Начальника Управления.

4. Начальник Управления предоставляет информацию, о которой идет речь в пп. 1 и 2:

- 1) Главному коменданту Пограничной службы;
- 2) Главному коменданту Полиции;
- 3) Начальнику Агентства внутренней безопасности;
- 4) Начальнику Агентства разведки;
- 5) министру, компетентному по вопросам иностранных дел.

**Ст. 74. 1.** В случаях, о которых идет речь в ст. 25 пп. 4 и ст. 31 пп. 1 Кодекса Сообщества о визах, органом, компетентным собирать информацию о Шенгенских визах, выданных компетентными органами других государств Шенгенской зоны, является Начальник Управления.

2. Начальник Управления предоставляет информацию, о которой идет речь в пп. 1, Главному коменданту Пограничной службы, Главному коменданту Полиции, Начальнику Агентства внутренней безопасности, Начальнику Агентства разведки и министру, компетентному по вопросам иностранных дел.

**Ст. 75. 1.** Отказ в выдаче государственной визы происходит путем принятия решения.

2. Решение об отказе выдачи государственной визы выдается на бланке.

**Ст. 76. 1.** Решение об отказе в выдаче Шенгенской визы или государственной визы, выданной:

консулом - подлежит ходатайству о повторном рассмотрении дела этим органом;

комендантом подразделения Пограничной службы - подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

2. Ходатайство о повторном рассмотрении дела консулом подается в срок не превышающий 14 дней со дня вручения решения об отказе в выдаче Шенгенской визы или государственной визы.

3. Консул рассматривает заявку, о которой идет речь в пп. 2, в срок, не превышающий 7 дней.

**Ст. 77. 1.** Иностранец, хлопочущий о выдачи государственной визы, подает лично:

1) заполненный бланк ходатайства о выдаче этой визы, содержащий:

- a) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13,
- b) информацию о гражданстве иностранца в момент рождения,
- c) следующие данные, касающиеся паспортного документа иностранца:
  - вид,
  - серия и номер,
  - дата выдачи и дата истечения срока действия,

- название органа, который выдал,
- d) адрес электронной почты иностранца,
- e) фамилия, имя, адрес а также гражданство лица, имеющего родительские права по отношению к иностранцу или юридического опекуна иностранца, - в случае малолетнего,
- f) название и адрес школы или вуза - в случае иностранцев, являющихся учениками или студентами,
- g) номер телефона субъекта, поручающего выполнение труда,
- h) идентификационный номер в стране иностранца,
- i) информацию о выданных иностранцу в течении последних 5 лет Шенгенских визах или государственных визах,
- j) указание и обоснование цели пребывания иностранца на территории Республики Польша,
- k) указание государства-члена Европейского союза, куда произойдет первый въезд иностранца на территорию Европейского союза,
- l) информацию о постоянном проживании иностранца на территории другого государства чем государство, гражданином которого он является, а также о документе дающем ему право пребывать на этой территории,
- m) количество въездов иностранца на территорию Республики Польша, на которое уполномочивает государственная виза,
- n) указание планируемого срока пребывания иностранца на территории Республики Польша,
- o) информацию о снятии отпечатков папиллярных линий у иностранца в ходе предварительного производства по делу выдачи ему визы,
- p) контактные данные приглашающего или временный адрес иностранца на территории Республики Польша,
- q) планируемую дату въезда иностранца на территорию Республики Польша и выезда с этой территории,
- s) информацию, касающуюся покрытия издержек путешествия иностранца и его содержания,
- t) следующие данные или информацию, касающуюся гражданина другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, являющегося членом семьи иностранца:

- имя (имена) и фамилия,

- дату рождения,



- номер паспортного документа или удостоверения личности,
  - информацию о гражданстве,
  - информацию о степени родства с иностранцем;
- 2) актуальную фотографию;
  - 3) документы подтверждающие:
    - а) цель и условия планируемого пребывания,
    - б) владение достаточными денежными средствами на покрытие издержек содержания на протяжении всего период планируемого пребывания на территории Республики Польша, а также на возвращение в государство происхождения или проживания или на транзит в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, или возможности законного получения таких средств,
    - в) наличие медицинского страхования в соответствии с закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или медицинского страхования путешественника, о котором идет речь в ст. 25 пп. 1 п. 2 букв. а,
    - г) достоверность заявления иностранца о намерении выезда из территории Республики Польша до истечения срока действия визы,
    - е) другие обстоятельства, указанные в заявке.

2. Иностранец, хлопочущий о выдаче государственной визы с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 5 или 6, не подлежащий еще медицинскому страхованию в соответствии с положениями закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах, финансируемых за счет государственных средств, подает документ, подтверждающий наличие медицинского страхования путешественника, о котором идет речь в ст. 25 пп. 2.

3. К требованию, о котором идет речь в пп. 1 п. 3 букв. с или пп. 2, применяется положение ст. 25 пп. 4.

4. консул, проводя оценку, выполняет ли иностранец требование, о котором идет речь в пп. 1 п. 3 букв. с или пп. 2, устанавливает, обеспечивает ли страховка субъектам, предоставляющим медицинские услуги на территории Республики Польша реальную возможность удовлетворения претензий по отношению к страховщику.

5. Иностранец, хлопочущий о выдаче государственной визы, предъявляет для ознакомления паспортной документ, выполняющий вместе следующие критерии:

- 1) его срок действия истечет не раньше чем через 3 месяца от истечения срока действия визы, о которой он хлопочет;
- 2) имеются минимум две свободные стороны;
- 3) выдан на протяжении последних 10 лет.

6. В срочных случаях, обоснованных законным интересом иностранца критерий, о котором идет речь в пп. 5 п. 1, может опускаться.

7. В особых случаях, обоснованных личной ситуацией иностранца, консул может отступить от требования личной подачи ходатайства.

8. Принятие ходатайства о выдаче государственной визы записывается в паспортном документе иностранца.

**Ст. 78.** 1. Государственная виза размещается в форме визовой наклейки в паспортном документе, а в особых случаях, обоснованных интересами иностранца - на отдельном визовом бланке.

2. На визовом бланке указываются данные иностранца или информация, о которой идет речь в ст. 13, а также его актуальную фотографию.

**Ст. 79.** 1. Если в визовой наклейке государственной визы обнаружена ошибка до ее размещения в паспортном документе или на визовом бланке, наклейка упраздняется.

2. Если ошибка обнаружена после размещения визовой наклейки государственной визы в паспортном документе или на визовом бланке, министр, компетентный по вопросам иностранных дел, консул или комендант подразделения Пограничной службы упраздняет визовую наклейку государственной визы, а в паспортном документе или на визовом бланке размещает новую наклейку.

3. Если паспортный документ, принадлежащей иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании государственной визы, заменен, воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, по его заявке, размещает в упоминаемом документе новую визовую наклейку государственной визы.

4. Если комендант подразделения Пограничной службы обнаружит ошибку в визовой наклейке Шенгенской визы, он упраздняет наклейку и размещает в паспортном документе или на визовом бланке новую наклейку.

**Ст. 80.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел определяет, в порядке распоряжения:

1) обозначение целей выдачи Шенгенских виз или государственных виз, за исключением транзитной аэропортовой визы, о которой идет речь в ст. 2 п. 5 Кодекса Сообщества о визах, Шенгенской визы, выдаваемой с целью транзита а также виз, выдаваемых членам дипломатических представительств или консульских учреждений чужих государств, а также других лиц, приравненным к ним с точки зрения привилегий и иммунитетов на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, а также членам их семей;

2) образец визового бланка, о котором идет речь в ст. 78 пп. 1;

3) образцы бланков заявок о выдаче государственной визы и подробные технические требования, касающиеся фотографии, прилагаемой к заявке;

4) метод регистрации принятия ходатайства о выдаче государственной визы;

5) метод передачи Начальнику Управления:

a) консулом - данных указанных в заявке о выдаче визы,

- б) консулом, Главным комендантом Пограничной службы и министром, компетентным по вопросам иностранных дел - информации о выдаче Шенгенской визы;
- 6) образец бланка, на котором выдается Решение об отказе в выдаче государственной визы;
- 7) метод размещения визовой наклейки государственной визы в паспортном документе или на отдельном визовом бланке;
- 8) метод упразднения визовой наклейки государственной визы в случае, о котором идет речь в ст. 79 пп. 2.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет:

- 1) типы виз, о которых идет речь в ст. 58, и цели выдачи визы, определенные в ст. 60;
- 2) необходимость обеспечения четкости визового бланка, о котором идет речь в ст. 78 пп. 1;
- 3) необходимость обеспечения контроля регистрации принятия ходатайства о выдаче государственной визы;
- 4) необходимость обеспечения эффективной и безопасной передачи информации, а также данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 5;
- 5) необходимость обеспечения контроля процедур, о которых идет речь в пп. 1 п. 7 и 8.

**Ст. 81. 1.** Для выдачи виз члену семьи польского гражданина, возвращающегося на территорию Республики Польша после периода проживания в другом государстве-члене Европейского союза, государстве-члене Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, где он работал или вел собственную деятельность, применяются положения ст. 10 и ст. 11а закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

2. Членами семьи польского гражданина в соответствии с положением пп. 1 являются лица, о которых идет речь в ст. 2 п. 4 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

## Раздел 2

### Продление виз

**Ст. 82. 1.** Продление срока действия выданной визы или срока пребывания, охваченного этой визой, иностранцу, находящемуся на территорию Республики Польша, дальше „продление визы“, возможно, в случае государственной визы, если выполняются все следующие условия:

- 1) этого требуют важные профессиональные или личные интересы иностранца или по гуманитарным соображениям он не может опустить эту территорию до истечения срока действия государственной визы или до конца предоставленного срока пребывания, охваченного этой визой;

2) события, являющиеся причиной ходатайства о продлении государственной визы, выступили независимо от желания иностранца, и их нельзя было предусмотреть в момент подачи ходатайства о выдаче государственной визы;

3) обстоятельства дела не указывают, что цели пребывания иностранца на территории Республики Польша будут другими, чем заявленные;

4) не возникают обстоятельства, в связи с которыми предоставляется отказ в выдаче государственной визы.

2. Если данные иностранца, хлопчущего о продление государственной визы, находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, виза может быть продлена только по уважительным причинам, в частности по гуманитарным соображениям или в связи с международными обязательствами, с учетом интересов государства, вписавшего запись в Шенгенскую информационную систему.

**Ст. 83.** Если данные иностранца, хлопчущего о продлении государственной визы, находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда и возникают уважительные причины, обосновывающие продление этой визы, воевода, рассматривающий заявку о продлении государственной визы, запрашивает оценку, о которой идет речь в ст. 25 пп. 1 Шенгенской конвенции, у Главного коменданта Полиции и извещает, при посредничестве Главного коменданта Полиции, о продлении государственной визы, компетентный орган другого государства Шенгенской зоны.

**Ст. 84. 1.** Шенгенскую визу или государственную визу либо отказывает в продлении воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, в порядке решения.

2. Государственную визу можно продлить один раз, и при этом срок пребывания на основании продленной государственной визы не может превышать срока пребывания, предусмотренного для государственной визы.

3. Положение пп. 2 не применяется к иностранцу, находящемуся в больнице, состояние здоровья которого не позволяет опустить территорию Республики Польша.

4. Иностранцу, о котором идет речь в пп. 3, продлевается срок действия выданной государственной визы либо срок пребывания, охваченный этой визой, до дня, когда состояние здоровья позволит ему покинуть территорию Республики Польша.

5. В случае, о котором идет речь в пп. 3 и 4, воевода может назначить медицинского эксперта с целью выдачи оценки, позволяет ли состояние здоровья иностранца покинуть территорию Республики Польша.

**Ст. 85. 1.** Иностранец, планирующий продлить срок пребывания на основании Шенгенской визы или государственной визы, подает, не позже, чем в день истечения срока легального пребывания на территории Республики Польша, заполненный бланк ходатайства о продлении визы.

2. Бланк, о котором идет речь в пп. 1, содержит:

1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;

2) следующие данные, касающиеся паспортного документа иностранца:

- a) серию и номер,
  - b) дату выдачи и дату истечения срока действия,
  - c) название органа, который выдал,
  - d) количество лиц, вписанных в паспортный документ;
- 3) информацию о выданных иностранцу Шенгенских визах или государственных визах;
  - 4) обоснование ходатайства о продлении визы;
  - 5) информацию о выездах и пребываниях за рубежом иностранца за последние 5 лет;
  - 6) информацию о денежных средствах на покрытие издержек содержания иностранца;
  - 7) информацию о наличии у иностранца медицинского страхования;
  - 8) информацию о трудоустройстве иностранца на территорию Республики Польша.

3. К заявке о продлении Шенгенской визы или государственной визы применимы положения ст. 77 пп. 1 п. 2 и 3, а также пп. 2 4, и при том что к требованиям, о которых идет речь в ст. 77 пп. 1 п. 3 букв. с или пп. 2, применимо положение ст. 25 пп. 4.

4. Иностранец, хлопочущий о продлении Шенгенской визы или государственной визы предъявляет для ознакомления паспортной документ, к которому применимы положения ст. 77 пп. 5 и 6.

**Ст. 86.** Если иностранец подал заявку о продлении Шенгенской визы или государственной визы после истечения срока, о котором идет речь в ст. 85 пп. 1, он получает отказ в приеме к рассмотрению возможности продления этой визы.

**Ст. 87. 1.** Если срок подачи ходатайства о продлении Шенгенской визы или государственной визы соблюден и заявка не содержит формальных недостатков или формальные недостатки были дополнены в срок:

- 1) воевода размещает в паспортном документе иностранца отпечаток штампа, подтверждающий подачу ходатайства;
- 2) пребывание иностранца на территории Республики Польша считается легальным со дня подачи ходатайства до дня, вступления в силу решения по делу продления Шенгенской визы или государственной визы.

2. Положение пп. 1 п. 2 не применяется в случае приостановления производства по делу о продлении визы по ходатайству стороны.

**Ст. 88. 1.** Продленная государственная виза размещается в паспортном документе в форме визовой наклейки.

2. В особых случаях, обоснованных интересами иностранца, продленную государственную визу размещают на отдельном визовом бланке.

**Ст. 89. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) образцы бланков заявок о продлении Шенгенской визы или государственной визы и подробные технические требования, касающиеся фотографии, прилагаемой к заявке;
- 2) образец штампа, подтверждающего подачу ходатайства о продлении Шенгенской визы или государственной визы;
- 3) способ размещения визовой наклейки продленной государственной визы в паспортном документе или на отдельном визовом бланке.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет:

- 1) необходимость обеспечения проведения контроля правильности подачи ходатайства о продлении Шенгенской визы или государственной визы;
- 2) необходимость обеспечения законной реализации визовой политики и борьбы с нелегальной иммиграцией.

### Раздел 3

#### Отмена и упразднение виз

**Ст. 90.** 1. Государственная виза аннулируется должностным решением, если обстоятельства, обосновывающие отказ в выдаче государственной визы, о которых идет речь в ст. 65 пп. 1 п. 1 и 3-9, возникли после ее выдачи, или по ходатайству ее владельца.

2. В случае если другое государство Шенгенской зоны запрашивает оценку, о которой идет речь в ст. 25 пп. 2 Шенгенской конвенции, орган, компетентный аннулировать визы устанавливает, присутствуют ли обстоятельства для аннулирования иностранцу государственной визы и извещает об этом, при посредничестве Главного коменданта Полиции, компетентный орган этого государства.

**Ст. 91.** Государственная виза упраздняется, если в момент ее выдачи существовали обстоятельства, обосновывающие отказ выдачи.

**Ст. 92.** 1. Шенгенская виза или государственная виза аннулируется или упраздняется, в порядке решения:

- 1) консула;
- 2) коменданта отдела Пограничной службы;
- 3) коменданта подразделения Пограничной службы.

2. Шенгенскую визу или государственную визу выдает члену дипломатических представительств или консульского учреждения чужого государства или другому лицу приравненному к ним с точки зрения привилегий и иммунитетов на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев, а также членам их семей, аннулирует упраздняет министр, компетентный по вопросам иностранных дел, направляя ноту в министерство иностранных дел чужого государства или его дипломатических представительств.

**Ст. 93.** 1. На решение об аннулировании или упразднении Шенгенской визы или государственной визы выданной:

1) консулом – предоставляется возможность подачи ходатайства о повторном рассмотрении дела этим органом;

2) комендантом отделения Пограничной службы или комендантом подразделения Пограничной службы - предоставляется возможность обжалования у Главного коменданта Пограничной службы.

2. Заявка о повторном рассмотрении дела консулом подается в срок не превышающий 14 дней со дня вручения решения об аннулировании или упразднении Шенгенской визы или государственной визы.

3. Консул рассматривает заявку, о которой идет речь в пп. 2, в срок не превышающий 7 дней.

**Ст. 94.** 1. Решение об аннулировании визы или упразднении Шенгенской визы или государственной визы подлежит немедленному выполнению.

2. Решение об аннулировании или упразднении государственной визы выдается на бланке.

3. Выдача решения об аннулировании или упразднении Шенгенской визы или государственной визы фиксируется в паспортном документе или на отдельном визовом бланке.

**Ст. 95.** Орган, упразднивший или аннулировавший государственную визу, выданную с целью выполнения работы, сообщает об этом старосте, компетентному по месту пребывания иностранца, после того как решение по этому делу вступит в силу.

**Ст. 96.** 1. Орган, упразднивший или аннулировавший Шенгенскую визу, выданную другим государством Шенгенской зоны, в соответствии с ст. 34 пп. 1-3 Кодекса Сообщества о визах, сообщает об этом в компетентный государственный орган, который выдал визу.

2. Органом, компетентным собирать информацию о Шенгенских визах, выданных польскими органами, упраздненных либо аннулированных органами других государств Шенгенской зоны в соответствии с ст. 34 пп. 1-3 Кодекса Сообщества о визах, является Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 97.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел определяет, в порядке распоряжения:

1) метод фиксации консулом, министром, компетентным по вопросам иностранных дел, комендантом отдела Пограничной службы или комендантом подразделения Пограничной службы, выдачи решения о упразднении или аннулировании Шенгенской визы или государственной визы в паспортном документе или на отдельном визовом бланке;

2) образец бланка, на котором выдается решение об упразднении или аннулировании государственной визы.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость законной реализации визовой политики и борьбы с нелегальной иммиграцией, а также обеспечит возможность контроля процедур, о которых идет речь в пп. 1 п. 2.

## ГЛАВА V

## Разрешение на временное проживание

### Раздел 1

#### Общая часть

**Ст. 98.** 1. Разрешение на временное проживание иностранцу выдается или - в случаях, о которых идет речь в ст. 160, ст. 181 и ст. 187 - можно выдать по ходатайству, если выполняются требования, определенные в связи с заявленной целью пребывания, а обстоятельства, являющиеся основанием ходатайства о таком разрешении, обосновывают его пребывание на территории Республики Польша в течении более 3-х месяцев.

2. Разрешение на временное проживание выдается на срок, необходимый для реализации цели пребывания иностранца на территории Республики Польша, однако не превышающий 3 года.

**Ст. 99.** 1. Иностранцу отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи разрешения на временное проживание, если:

он получил разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС или

находится на территории Республики Польша на основании Шенгенской визы дающей право только на въезд на эту территорию, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или

находится на территории Республики Польша на основании разрешения на временное проживание, выданное в случаях, о которых идет речь в ст. 181 пп. 1, или

он получил согласие на толерантное пребывание, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, убежище, субсидиарную защиту или временную защиту или статус беженца в Республики Польша, или

хлопочет о предоставлении статуса беженца или о предоставлении убежища, или

задержан, размещен в охраняемом пункте или аресте для иностранцев или по отношению к нему применяется мера пресечения в виде запрета выезда из страны, или

он отбывает наказание в виде лишения свободы или временно арестован, или

он выдворен из страны и еще не истек срок добровольного возвращения, определенный в решении о выдворении иностранца, а также в случае продления этого срока, или

он обязан покинуть территорию Республики Польша в случаях, о которых идет речь в ст. 299 пп. 6, или

находится за пределами Республики Польша, или

во время подачи ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание у него не сняли отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания, не смотря на то, что он подлежал этой обязанности.

2. Приложение пп. 1 п. 10 не применяется в случае ходатайства о предоставлении иностранцу разрешения на временное проживание с целью объединения с семьей.



**Ст. 100. 1.** В выдаче разрешения на временное проживание иностранцу отказывается, если:

- 1) он не выполняет требований выдачи ему разрешения на временное проживание по части заявленной цели пребывания или обстоятельства, являющиеся основанием ходатайства о таком разрешении, не обосновывают его пребывания на территории Республики Польша в течении более чем 3-х месяцев или
- 2) обязывает запись данных иностранца в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или
- 3) его данные находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, или
- 4) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, или
- 5) В производстве по делу выдачи разрешения на временное проживание:
  - a) он подал ходатайство, неправдивые персональные данные или ложную информацию или, приложил к ней документы, содержащие такие данные или информацию, или
  - b) свидетельствовал неправду или затаил правду либо подделал или переделал документ с целью использования его в качестве подлинного или использовал такой документ в качестве подлинного, или
  - б) не рассчитался по уплате налогов, разве что он получил предусмотренное законом освобождение, отсрочку, рассрочку просроченных платежей или полностью приостановлено выполнение решения соответствующего органа, или
- 7) не вернул средств, в связи с выдачей и выполнением решения о выдворении иностранца, уплаченные из бюджета государства, или
- 8) подлежа обязанности лечения на основании ст. 40 пп. 1 закона от 5 декабря 2008 г. О профилактике и борьбе инфекций и инфекционных заболеваний у людей, не выражает согласия на это лечение, или
- 9) подал ходатайство во время нелегального пребывания на территории Республики Польша или находится на этой территории нелегально.

2. иностранцу можно отказать в выдаче следующего разрешения на временное проживание в случае невыполнения обязанности, о которой идет речь в ст. 113, если ходатайство о предоставлении следующего разрешения на временное проживание подано до истечения года от истечения срока действия предыдущего разрешения.

**Ст. 101.** Разрешение на временное проживание аннулируется иностранцу, если:

- 1) прекратилась цель пребывания, которая была поводом выдачи разрешения на временное проживание, или
- 2) если он перестал выполнять требования выдачи ему разрешения на временное проживание по части заявленной цели пребывания, или
- 3) выступило как минимум одно из обстоятельств, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 2 или 4-8.

**Ст. 102.** Разрешение на временное проживание теряет силу в соответствии с законом в момент получения иностранцем следующего разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или польское гражданство.

**Ст. 103.** В производстве по делу выдачи или аннулирования иностранцу разрешения на временное проживание с выполнением процедур, в целях установления обстоятельств, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 5, не применяется положение ст. 79 Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 104.** Разрешение на временное проживание выдает, предоставляет отказ в выдаче либо аннулирует воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, в порядке решения.

**Ст. 105. 1.** Иностранец подает ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание лично, не позже, чем в последний день легального пребывания на территории Республики Польша.

2. Если заявку о выдаче разрешения на временное проживание иностранец не подал лично, воевода вызывает его явиться в срок не превышающий 7 дней под страхом отклонения рассмотрения ходатайства.

3. В случае если иностранец:

1) малолетний - ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание подают родители или установленные судом опекуны или один из родителей или один из установленных судом опекунов;

2) признанный полностью недееспособным - ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание подает установленный судом опекун;

3) малолетний без опекуна - ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание подает куратор.

4. Во время подачи ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание малолетнего иностранца, которому исполнилось 6 лет, необходимо его присутствие.

**Ст. 106. 1.** Ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание иностранец подает на бланке содержащем:

1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;

2) следующие данные, касающиеся паспортного документа:

a) серию и номер,

b) дату выдачи и дата истечения срока действия,

c) название органа, который выдал,

d) количество лиц, вписанных в паспортный документ;

3) следующую информацию, касающуюся субъекта, поручающего выполнение работы и работодателя пользователя:

- a) название или имя и фамилию,
  - b) адрес местонахождения или местожительство,
  - c) юридическое основание деятельности, название реестра и номер записи в реестре, а в случае физических лиц, которые не ведут предпринимательскую деятельность - название документа, удостоверяющего личность, серию и номер,
  - d) номер NIP (ИНН),
  - e) номер PESEL (Универсальная электронная система регистрации населения),
  - f) номер REGON (ОКПО);
- 4) следующие данные лица, уполномоченного для контакта по делу ходатайства субъектом, поручающим выполнение работы:
- a) имя и фамилию, а также должность,
  - b) номер телефона,
  - c) номер факса,
  - d) адрес электронной почты;
- 5) информацию о работе, которая должна быть поручена иностранцу:
- a) должность или вид работы,
  - b) место выполнения работы,
  - c) правовое основание выполнения работы,
  - d) продолжительность рабочего времени,
  - e) вознаграждение,
  - f) основные обязанности по должности,
  - g) требования касательно высшей профессиональной квалификации;
- 6) имя, фамилию, дату рождения, а также пол, гражданство и место проживания членов семьи иностранца, проживающих на территории Республики Польша, с указанием степени родства, а также информация о том, хлопчут ли они о разрешении на временное проживание, а также о том, остаются ли они на содержании иностранца;
- 7) информацию о предыдущих пребываниях, а также актуальном пребывании иностранца на территории Республики Польша;
- 8) информацию о выездах и пребываниях за рубежом иностранца за последние 5 лет;
- 9) информацию о проживании иностранца в другом государстве-члене Европейского союза минимум в течении 18 месяцев на основании выданного этим государством документа для проживания с аннотацией " Голубая карта ЕС";

- 10) информацию о денежных средствах на покрытие издержек содержания иностранца;
- 11) информацию о наличии у иностранца медицинского страхования;
- 12) информацию о заявленной цели пребывания иностранца на территории Республики Польша;
- 13) информацию о задержании иностранца, размещении его в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, запрете выезда из страны, отбывания наказания в виде лишения свободы или его временном аресте;
- 14) информацию об обязательствах иностранца, вытекающих из судебных приговоров, постановлений и административных решений, включая обязательство платить алименты на территории Республики Польша или за пределами этой территории;
- 15) образец подписи иностранца.

2. Подавая ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание, иностранец обосновывает это ходатайство, составляет под страхом уголовной ответственности за дачу ложных показаний письменное заявление, что данные, содержащиеся в ходатайстве соответствуют правде, а также предъявляет действительный паспортный документ и подает вместе с ним:

- 1) актуальную фотографию;
- 2) документы, необходимые для подтверждения данных содержащихся в ходатайстве и обстоятельства обосновывающие ходатайство о выдаче разрешения на временное проживание.

3. В особо обоснованном случае, если иностранец не имеет действительного паспортного документа и у него нет возможности получить его, он может представить другой документ, удостоверяющий личность.

4. У иностранца, хлопочущего о выдаче разрешения на временное проживание снимаются отпечатки папиллярных линий.

**Ст. 107. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) образец бланка ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание;
- 2) количество фотографий, приложенных к ходатайству о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание и подробные технические требования касающиеся фотографий приложенных к ходатайству;
- 3) образец штампа, подтверждающего подачу ходатайства о выдачи иностранцу разрешения на временное проживание;
- 4) метод снятия отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания;
- 5) метод фиксации данных, размещенных в карте пребывания и передачи их для персонализации карты пребывания.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость обеспечения исполнительности производства по делу о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание и возможности эффективной проверки предпосылок выдачи этого разрешения.

**Ст. 108.** 1. Если срок подачи ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание соблюден и ходатайство не содержит формальных недостатков или формальные недостатки были дополнены в срок:

1) воевода размещает в паспортном документе иностранца отпечаток штампа, подтверждающий подачу ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание;

2) пребывание иностранца на территории Республики Польша считается легальным со дня подачи ходатайства до дня, вступления в силу решение по делу выдачи разрешения на временное проживание.

2. Положение пп. 1 п. 2 не применяется в случае приостановления производства по делу выдачи иностранцу разрешения на временное проживание по ходатайству стороны.

**Ст. 109.** 1. Прежде чем выдать разрешение о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание воевода обращается к коменданту отдела Пограничной службы, воеводскому коменданту Полиции, Начальнику Агентства внутренней безопасности, а в случае необходимости также к соответствующему консулу учитывая последнее место проживания иностранца за рубежом либо в другие органы с запросом о предоставлении информации, может ли въезд иностранца на территорию Республики Польша и его пребывание на этой территории представлять угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка.

2. Коменданты, о которых идет речь в пп. 1, Начальник Агентства внутренней безопасности или консул передают информацию, о которой идет речь в пп. 1, в срок, не превышающий 30 дней со дня получения запроса.

3. В особо обоснованных случаях 30-дневной срок может быть продлен до 60 дней, о чем орган, обязанный к передаче информации, извещает воеводу.

4. Если орган, обязанный к передаче информации, о которой идет речь в пп. 1, не передаст информацию в срок, о котором идет речь в пп. 2 или 3, считается, что требование запроса информации выполнено.

5. Положение пп. 1 не применяется к иностранцу, которому на день подачи ходатайства не исполнилось 13 лет.

**Ст. 110.** 1. Если данные иностранца находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, разрешение на временное проживание можно выдать только в случае существования уважительных причин, обосновывающих его выдачу, в частности по гуманитарным причинам или по поводу международных обязательств, с учетом интересов государства, вписавшего запись в Шенгенскую информационную систему.

2. В случае, о котором идет речь в пп. 1, воевода:

1) рассматривая ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание, запрашивает оценку, о которой идет речь в ст. 25 пп. 1 Шенгенской конвенции, при посредничестве Главного коменданта Полиции;

2) извещает, при посредничестве Главного коменданта Полиции, компетентный орган другого государства Шенгенской зоны, о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание.

**Ст. 111.** В случае если другое государство Шенгенской зоны запрашивает оценку, о которой идет речь в ст. 25 пп. 2 Шенгенской конвенции, воевода определяет, возникают ли обстоятельства для аннулирования иностранцу разрешения на временное проживание и извещает об этом, при посредничестве Главного коменданта Полиции, компетентный орган этого государства.

**Ст. 112. 1.** Воевода или Начальник Управления извещает орган Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца об отказе в выдаче или об аннулировании разрешения на временное проживание, в момент вступления в силу решения по этому делу.

2. В случае, о котором идет речь в пп. 1, орган Пограничной службы определяет, возникают ли обстоятельства для выдачи решения о выдворении иностранца.

**Ст. 113.** Иностранец, которому выдано разрешение на временное проживание, извещает воеводу, выдавшего это разрешение, в срок не превышающий 15 рабочих дней, о прекращении причины выдачи разрешения.

## Раздел 2

### Разрешение на временное проживание и работу

**Ст. 114. 1.** Разрешение на временное проживание и работу выдается, если целью пребывания иностранца на территории Республики Польша является выполнение работы, а также выполняются все следующие условия:

1) иностранец имеет:

а) медицинское страхование в соответствии с положениями закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша,

б) источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;

2) иностранец имеет обеспеченное на территории Республики Польша место проживания;

3) субъект, поручающий выполнение работы, не имеет возможности удовлетворения кадровых потребностей на местном рынке труда;

4) вознаграждение, определенное в предоставленном иностранцем договоре с субъектом, поручающим выполнение работы, являющимся основанием выполнения работы, составленном в письменной форме, не меньше чем вознаграждение работников, выполняющих в таком же измерении рабочего времени подобную работу или на подобной должности.

2. Месячный доход, о котором идет речь в пп. 1 п. 1 букв. в, должен превышать доход дающий право на денежно материальную поддержку из социальной помощи, определенную в законе от 12 марта 2004 г. О социальной помощи (Законодательный вестник за 2013 г. п. 182, с изменениями<sup>18</sup>), по отношению к иностранцу, а также каждому члену семьи, находящемуся на его содержании.

3. Положение пп. 1 п. 3 не применяется, если:

1) профессия, которую иностранец выполняет в рамках порученной работы, или вид порученной ему работы, входит в список, о котором идет речь в ст. 10 пп. 4 п. 1 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

2) иностранец непосредственно перед подачей ходатайства имел разрешение на работу или разрешение на пребывание и работу у того же работодателя на той же должности, или

3) иностранец выполняет условия, определенные в положениях, выданных на основании ст. 90 пп. 5 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

4) иностранец выполняет условия освобождения от обязанности получения разрешения на работу, определенного отдельными положениями.

4. Положение пп. 1 п. 4 не применяется, если иностранец выполняет условия освобождения от обязанности иметь разрешение на работу, определенное отдельными положениями.

**Ст. 115.** Получение разрешения на временное проживание и работу не освобождает от выполнения, требований, определенных отдельными положениями, касающихся выполнения регулируемых профессий или ведения деятельности.

**Ст. 116.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 99 пп. 1, предоставляется отказ в приеме к рассмотрению возможности выдачи разрешения на временное проживание и работу, если иностранец:

1) является работником, командированным на работу на территорию Республики Польша на определенный срок работодателем, имеющим местонахождение за пределами Республики Польша - на весь период командировки или

2) въехал на территорию Республики Польша на основании обязательств, определенных в международных договорах, касающихся упрощения въезда и временного пребывания некоторых категорий физических лиц, занимающихся торговым обменом или инвестициями, или

3) ведет предпринимательскую деятельность на территории Республики Польша.

**Ст. 117.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 100, в выдаче разрешения на временное проживание и работу иностранцу отказывают, если:

1) субъект, поручающий выполнение работы:

---

<sup>18</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1544 и 1548, а также за 2013 г. п. 509.

а) был правомочно наказан за правонарушение, о котором идет речь в ст. 120 пп. 1 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, и на протяжении 2 лет от наказания был повторно наказан за похожее нарушение или

б) был правомочно наказан за правонарушение, о которых идет речь в ст. 120 пп. 3-5 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

с) является физическим лицом, осужденным правомочным приговором за преступление, о котором идет речь в ст. 218-221 закона от 6 июня 1997 г. - Уголовный кодекс (Законодательный вестник № 88, п. 553, с последующими изменениями<sup>19</sup>), дальше „Уголовный кодекс“, либо

д) является физическим лицом, осужденным правомочным приговором за преступление, о котором идет речь в ст. 270-275 Уголовного кодекса, совершенное в связи с производством по делу о выдаче разрешения на работу или является субъектом, управляемым или контролируемым таким лицом, или

е) является физическим лицом, осужденным правомочным приговором за преступление, о котором идет речь в ст. 9 или ст. 10 закона от 15 июня 2012 г. О последствиях поручения выполнения работы иностранцам, незаконно находящимся на территории Республики Польша, или

ф) правомочно осужден за правонарушение, о котором идет речь в ст. 11 закона от 15 июня 2012 г. О последствиях поручения выполнения работы иностранцам, незаконно находящимся на территории Республики Польша;

2) иностранец:

а) не выполняет квалификационных и других условий в случае намерения поручить ему выполнение работы по регулируемой профессии в соответствии со ст. 2 п. 1 закона от 18 марта 2008 г. О признании профессиональных квалификаций полученных в государствах-членах Европейского союза (Законодательный вестник № 63, п. 394), либо

б) был осужден правомочным приговором за преступление, о котором идет речь в ст. 270-275 Уголовного кодекса, совершенное в связи с производством по делу выдачи разрешения на работу или выдачи разрешения на временное проживание и работу.

**Ст. 118. 1.** В решении о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание и работу, вне периода действия этого разрешения, указывается:

---

<sup>19</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1997 г. № 128, п. 840, за 1999 г. № 64, п. 729 и № 83, п. 931, за 2000 г. № 48, п. 548, № 93, п. 1027 и № 116, п. 1216, за 2001 г. № 98, п. 1071, за 2003 г. № 111, п. 1061, № 121, п. 1142, № 179, п. 1750, № 199, п. 1935 и № 228, п. 2255, за 2004 г. № 25, п. 219, № 69, п. 626, № 93, п. 889 и № 243, п. 2426, за 2005 г. № 86, п. 732, № 90, п. 757, № 132, п. 1109, № 163, п. 1363, № 178, п. 1479 и № 180, п. 1493, за 2006 г. № 190, п. 1409, № 218, п. 1592 и № 226, п. 1648, за 2007 г. № 89, п. 589, № 123, п. 850, № 124, п. 859 и № 192, п. 1378, за 2008 г. № 90, п. 560, № 122, п. 782, № 171, п. 1056, № 173, п. 1080 и № 214, п. 1344, за 2009 г. № 62, п. 504, № 63, п. 533, № 166, п. 1317, № 168, п. 1323, № 190, п. 1474, № 201, п. 1540 и № 206, п. 1589, за 2010 г. № 7, п. 46, № 40, п. 227 и 229, № 98, п. 625 и 626, № 125, п. 842, № 127, п. 857, № 152, п. 1018 и 1021, № 182, п. 1228, № 225, п. 1474 и № 240, п. 1602, за 2011 г. № 17, п. 78, № 24, п. 130, № 39, п. 202, № 48, п. 245, № 72, п. 381, № 94, п. 549, № 117, п. 678, № 133, п. 767, № 160, п. 964, № 191, п. 1135, № 217, п. 1280, № 233, п. 1381 и № 240, п. 1431, за 2012 г. п. 611, а также за 2013 г. п. 849, 905, 1036 и 1247.



- 1) субъект, поручающий выполнение работы, а в случае, если иностранец будет временным работником - также работодатель пользователя;
- 2) должность, на которой иностранец должен выполнять работу;
- 3) минимальное вознаграждение иностранца на данной должности;
- 4) продолжительность рабочего времени;
- 5) вид договора, на основании которого иностранец должен выполнять работу.

2. в случае если в решении указываются несколько субъектов, поручающих выполнение работы, условия выполнения работы, о которых идет речь в пп. 1, определяются отдельно для каждого субъекта.

3. Положение пп. 1 п. 4 не применяется, если иностранец выполняет условия освобождения от обязанности иметь разрешение на работу, определенные отдельными положениями.

4. В случае, о котором идет речь в пп. 3, в решении о выдаче разрешения на временное проживание и работу, вне периода действия разрешения, указывается информация о том, что иностранец уполномочен выполнять работу на условиях, определенных в приложении, являющемся основанием освобождения от обязанности иметь разрешение на работу.

**Ст. 119.** Изменение местонахождения или места проживания, названия или юридической формы субъекта, поручающего выполнение работы или поглощение работодателя или его части другим работодателем не требует изменения или выдачи нового разрешения на временное проживание и работу.

**Ст. 120.** 1. Разрешение на временное проживание и работу может в любой момент, по ходатайству иностранца, изменить воевода, компетентный по месту актуального пребывания иностранца, если иностранец планирует выполнять работу у другого работодателя пользователя или на других условиях чем определены в ст. 118 пп. 1 п. 2-5.

2. воевода может отказать в изменении разрешения на временное проживание и работу, если:

- 1) иностранец не выполняет условий, о которых идет речь в ст. 114 пп. 1 п. 1 или 2, или
- 2) субъект, поручающий выполнение работы, не выполняет условий, о которых идет речь в ст. 114 пп. 1 п. 3 или 4.

3. Воевода отказывает в изменении разрешения на временное проживание и работу, если срок действия изменяемого разрешения превысит 3 года.

**Ст. 121.** Иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании разрешения на временное проживание и работу извещает в письменной форме воеводу, компетентного по месту актуального проживания иностранца, на протяжении 15 рабочих дней, о потере работы у любого из субъектов, поручающих выполнение работы, перечисленных в разрешении.

**Ст. 122.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 101, воевода аннулирует разрешение на временное проживание и работу, если должность, указанная в разрешении изменилась или вознаграждение было снижено, а разрешение не было изменено.

**Ст. 123.** 1. Положения ст. 101 п. 1 и 2 не применяются в срок, не превышающий 30 дней, считая со дня потери работы в интересах субъекта, поручающего выполнение работы, указанного в разрешении:

1) если иностранец подтвердит, что выполнил обязательство извещения, о котором идет речь в ст. 121, или

2) если сообщение, о котором идет речь в ст. 121, не было доставлено воеводе по обстоятельствам независимым от иностранца.

2. К потере работы у всех субъектов, поручающих выполнение работы, указанных в разрешении, приложение пп. 1 применимо не более одного раза во время действия разрешения.

**Ст. 124.** Воевода, извещает старосту, компетентного по месту пребывания иностранца об отмене иностранцу разрешения на временное проживание и работу, после того как решение по этому делу вступит в силу.

**Ст. 125.** 1. Для установления, имеет ли субъект, поручающий выполнение работы, возможность удовлетворения кадровых потребностей на местном рынке труда, применимы положения ст. 88с пп. 1 п. 2 и пп. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда.

2. С запросом о предоставлении информации, о которой идет речь в ст. 88с пп. 1 п. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, обращается субъект, поручающий выполнение работы.

3. Информацию, о которой идет речь в ст. 88с пп. 1 п. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, иностранец подает вместе с ходатайством о предоставлении или изменении разрешения на временное проживание и работу.

**Ст. 126.** 1. Если выполнение работы на территории Республики Польша заключается в выполнении иностранцем функции в правлении юридического лица, подлежащего регистрации в реестре предпринимателей, долей или акциями которого иностранец не владеет, разрешение на временное проживание и работу предоставляется, если он выполняет условия, определенные в ст. 114 пп. 1 п. 1 и 2, а субъект, которым он управляет или будет управлять, выполняет требования, о которых идет речь в ст. 142 пп. 1 п. 3.

2. К разрешению, о котором идет речь в пп. 1, применимы положения ст. 115, ст. 117 и ст. 118 пп. 1 п. 1 и 2.

### Раздел 3

#### **Разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации**

**Ст. 127.** Разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации выдается, если цель пребывания иностранца на территории Республики Польша заключается в выполнении работы по профессии требующей высокой квалификации, и при этом выполняются все следующие условия:

1) иностранец:

заклучил, на период минимум один год, трудовой договор, трудовой договор о надомной работе, гражданско-правовое соглашение, на основании которого он выполняет работу, предоставляет услуги или находится в служебных взаимоотношениях,

выполняет квалификационные требования и другие условия в случае намерения выполнения работы по регулируемой профессии в соответствии со ст. 2 п. 1 закона от 18 марта 2008 г. О признании профессиональных квалификаций полученных в государствах-членах Европейского союза,

владеет высшими профессиональными квалификациями,

имеет медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша,

имеет согласие компетентного органа на работу на определенной должности, выполнение профессии или ведение другой деятельности, если обязанность ее получения перед заключением договора вытекает из отдельных положений;

2) субъект, поручающий иностранцу выполнение этой работы, не имеет возможности удовлетворения кадровых потребностей на местном рынке труда;

3) годовое вознаграждение брутто, вытекающее из месячного или годового вознаграждения, указанное в договоре, не ниже, чем минимальное вознаграждение, определенное в положениях, выданных на основании ст. 139.

**Ст. 128.** Разрешение, о котором идет речь в ст. 127, выдается на срок, дольше на 3 месяца, чем срок выполнения работы, но не дольше чем на 3 года.

**Ст. 129.** Положение ст. 127 п. 2 не применяется если:

1) профессия, которую иностранец выполняет в рамках порученной работы, или вид порученной ему работы, входит в список профессий и видов работ, о котором идет речь в ст. 10 пп. 4 п. 1 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

2) иностранец, непосредственно перед подачей ходатайства, имел разрешение на работу или разрешение на проживание и работу, или разрешение, о котором идет речь в ст. 127, у того же субъекта, который поручает, ему выполнение работы на той же должности, или

3) иностранец уже легально работал на территории Республики Польша в течении 2 лет на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 127, или

4) иностранец выполняет условия, определенные в положениях, выданных на основании ст. 90 пп. 5 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

5) иностранец выполняет условия освобождения от обязанности получения разрешения на работу, определенные в отдельных положениях.

**Ст. 130.** Получение разрешения, о котором идет речь в ст. 127, не освобождает от выполнения определенных в отдельных положениях требований, касательно выполнения регулируемых профессий или деятельности.

**Ст. 131.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 99, отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 127, если иностранец:

- 1) хлопочет о разрешении, о котором идет речь в ст. 151, или имеет такое разрешение или
- 2) является работником предприятия, которое ведет предпринимательскую деятельность в другом государстве-члене Европейского союза и на время командировки работодателем с целью выполнения услуг на территории Республики Польша, или
- 3) въехал на территорию Республики Польша на основании обязательств, определенных в международных договорах, касающихся упрощения въезда и временного пребывания некоторых категорий физических лиц, занимающихся торговым обменом или инвестициями, или
- 4) имеет разрешение, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 букв. а.

**Ст. 132.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1-5, 8 и 9, в выдаче разрешения, о которых идет речь в ст. 127, иностранцу предоставляется отказ, если возникают обстоятельства, о которых идет речь в ст. 117 п. 1 букв. а или в.

**Ст. 133.** 1. Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 101, иностранцу аннулируется разрешение, о котором идет речь в ст. 127, если он не придерживается ограничения в доступе к рынку труда, определенного в ст. 135 пп. 2.

2. Положения ст. 101 п. 1 или 2 не применяется, если выполняются все следующие условия:

- 1) срок пребывания иностранца без работы не превысил 3 месяцев в период действия разрешения, о котором идет речь в ст. 127;
- 2) срок пребывания иностранца без работы выступил не больше чем 2 раза в период действия разрешения;
- 3) иностранец подтвердит, что выполнил обязанность извещения, о которой идет речь в ст. 134 пп. 1, или что сообщение не доставлено воеводе по обстоятельствам независимым от иностранца.

**Ст. 134.** 1. Иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 127, на протяжении 15 рабочих дней извещает в письменной форме о потере работы воеводу, компетентного по месту актуального пребывания иностранца.

2. Если в течении первых 2 лет пребывания иностранца на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 127, изменились определенные в разрешении условия работы, о которых идет речь в ст. 137 п. 4, иностранец, на протяжении 15 рабочих дней, извещает об этом изменении орган, о котором идет речь в пп. 1.

3. Если после истечения 2 лет пребывания иностранца на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 127, произошло изменение должности, вознаграждения в низшую сторону или изменение минимального рабочего времени и вида

договора, на основании которого иностранец выполняет работу, иностранец, на протяжении 15 рабочих дней, извещает об этом изменении орган, о котором идет речь в пп. 1.

**Ст. 135. 1.** Разрешение, о котором идет речь в ст. 127, может быть в любой момент изменено, по ходатайству иностранца, воеводой, компетентным по месту актуального пребывания иностранца, если иностранец намеревается начать выполнение работы у другого субъекта, чем определен в разрешении, намеревается изменить должность или будет получать более низкое вознаграждение, чем определено в разрешении.

2. В течении первых 2 лет пребывания иностранца на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 127:

- 1) иностранец не может начать выполнение работы у другого субъекта, чем указан в разрешении,
- 2) иностранец не может изменить должность, на которую трудоустроен,
- 3) иностранец не может получать вознаграждение, более низкое, чем указано в разрешении - без изменения этого разрешения.

3. Изменение разрешения, о котором идет речь в ст. 127, не требуется в случае изменения названия или юридической формы субъекта, поручающего иностранцу выполнение работы, а также в случае поглощения предприятия или его части другим субъектом.

4. В изменении разрешения, о котором идет речь в ст. 127, воевода отказывает, если:

- 1) срок, когда иностранец находится без работы:
  - a) превышает 3 месяца, считая со дня потери работы до дня подачи иностранцем ходатайства об изменении разрешения в связи с изменением субъекта, поручающего, ему выполнение работы или
  - b) он обратился больше чем 2 раза во время действия разрешения, или
- 2) иностранец не сообщил воеводе о потере работы в срок, указанный в ст. 134 пп. 1, или
- 3) иностранец перестал выполнять условия, о которых идет речь в ст. 127 п. 1, или
- 4) субъект, который будет поручать работу иностранцу, не выполняет условий, о которых идет речь в ст. 127 п. 2 или 3, или
- 5) срок действия измененного разрешения превысит 3 года.

**Ст. 136. 1.** Для установления, имеет ли субъект, поручающий выполнение работы, возможность удовлетворения кадровых потребностей на местном рынке труда, применимы положения ст. 88с пп. 1 п. 2 и пп. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда.

2. С запросом о предоставлении информации, о которой идет речь в ст. 88с пп. 1 п. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, обращается субъект, поручающий выполнение работы.

3. Информацию, о которой идет речь в ст. 88с пп. 1 п. 2 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, иностранец подает вместе с ходатайством о выдаче или изменении разрешения, о котором идет речь в ст. 127.

**Ст. 137.** В решении о выдаче разрешения, о котором идет речь в ст. 127, определяется срок действия этого разрешения и указывается:

- 1) субъект, у которого иностранец должен выполнять работу;
- 2) должность, на которой иностранец должен быть трудоустроен;
- 3) вознаграждение;
- 4) продолжительность рабочего времени и вид договора, на основании которого иностранец должен выполнять работу.

**Ст. 138.** Воевода передает Начальнику Управления копию решения о:

- 1) выдаче, отказа в выдаче и аннулирования разрешения, о котором идет речь в ст. 127, иностранцу, который проживал в течении 18 месяцев в другом государстве-члене Европейского союза на основании документа для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента № 1030/2002, с аннотацией " Голубая карта ЕС";
- 2) выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС владельцу разрешения, о котором идет речь в ст. 127.

**Ст. 139.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра труда определяет в порядке распоряжения, размер минимального вознаграждения, необходимого для выдачи иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 127, таким образом, чтобы размер минимального вознаграждения не был ниже, чем эквивалент 150% среднего месячного вознаграждения в экономике государства в предыдущем календарном году, рассчитанный на основании информации Главного председателя Управления статистики, объявленной в данном году на основании ст. 20 п. 1 букв. а закона от 17 декабря 1998 г. О пенсиях и пенсиях по инвалидности из Фонда социального страхования (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1440).

#### Раздел 4

#### **Разрешение на временное проживание с целью выполнения работы иностранцем, командированным заграничным работодателем на территорию Республики Польша**

**Ст. 140.** 1. Разрешение на временное проживание с целью выполнения работы командированным заграничным работодателем на территорию Республики Польша предоставляется иностранцу, если:

- 1) имеет разрешение на работу в соответствии с законом от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда или письменное заявление работодателя о намерении поручить ему работу, если разрешение на работу не требуется;

- 2) имеет медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша;
- 3) имеет источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;
- 4) имеет обеспеченное на территории Республики Польша место проживания.

2. Для установления, имеет ли, иностранец хлопотущий о выдаче разрешения, о котором идет речь в пп. 1, доход, о котором идет речь в пп. 1 п. 3, применяется положение ст. 114 пп. 2.

**Ст. 141.** Положение ст. 100 пп. 1 п. 9 не применяется к иностранцу, временно откомандированному с целью предоставления услуг на территорию Республики Польша работодателем, имеющим местонахождение на территории другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, уполномоченного находится и работать на территории этого государства.

## Раздел 5

### **Разрешение на временное проживание с целью ведения предпринимательской деятельности**

**Ст. 142. 1.** Разрешение на временное проживание с целью ведения предпринимательской деятельности выдается иностранцу, если цель его пребывания на территории Республики Польша заключается в ведении предпринимательской деятельности на основании положений, обязывающих в этой сфере на этой территории, а также выполняются следующие условия:

- 1) иностранец имеет:
  - а) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша,
  - б) источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;
  - в) согласие соответствующего органа на работу на определенной должности или выполнение профессии, когда обязанность ее получения вытекает из отдельных положений;
- 2) иностранец имеет обеспеченное на территории Республики Польша место проживания;
- 3) субъект, ведущий предпринимательскую деятельность:
  - а) в налоговом году, предшествующем подаче ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на временное проживание с целью ведения предпринимательской деятельности иностранцем, он получил прибыль не низшую чем 12-кратное месячное вознаграждение в воеводстве, в котором этот субъект имеет местонахождение или местожительство, в третьем квартале года, предшествующего подачу ходатайства, объявленного Главным председателем Управления статистики на основании ст. 30 пп. 2 закона от 26 октября 1995 г. О некоторых формах поддержки строительства (Законодательный вестник за 2013 г. п. 255) или

трудоустраивает на неопределенный срок и в полной продолжительности рабочего времени минимум в течении 1 года, предшествующего подачи ходатайства минимум 2 работников, являющихся польскими гражданами или иностранцами, о которых идет речь в ст. 87 пп. 1 п. 1-9 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда, или

b) подтвердит, что располагает средствами, позволяющими на выполнение в будущем условий, определенных в букв. а или ведет деятельность, разрешающую на выполнение в будущем этих условий, в частности способствуя росту инвестиций, трансфера технологий, внедрения полезных инноваций или создания рабочих мест.

2. Положение пп. 1 п. 3 применимо к образованному иностранцем командитному или командитно-акционерному товариществу, обществу с ограниченной ответственностью или акционерному обществу или к обществу, в которое вступил иностранец или долю в котором или акции которого принял или приобрел.

3. Разрешение на временное проживание с целью ведения предпринимательской деятельности выдается иностранцу, цель пребывания которого заключается в выполнении работы путем работы на должности в правлении общества с ограниченной ответственностью или акционерного общества, которое основал или дою в котором или акции которого принял или приобрел, при условии что иностранец выполняет условия, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 и 2, а общество выполняет условия, о которых идет речь в пп. 1 п. 3.

4. Для установления, имеет ли, иностранец хлопочущий о выдаче разрешения, о котором идет речь в пп. 1, доход, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, применяется положение ст. 114 пп. 2.

5. В производстве по делу выдачи разрешения, о котором идет речь в пп. 1, гражданину Турецкой Республики в связи с ведением или намерением вести ним предпринимательскую деятельность за собственный счет на территории Республики Польша, на основании положений, действующих в этой сфере на этой территории, применимо положение ст. 41 пп. 1 Дополнительного протокола Соглашения о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией (Законодательный журнал Европейского сообщества L 293 за 29.12.1972, стр. 4, с последующими изменениями).

**Ст. 143.** К отказе в выдаче иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 142 пп. 3, применимы положения ст. 117.

Раздел 6

### **Разрешение на временное проживание с целью получения образования в вузах**

**Ст. 144.** 1. Разрешение на временное проживание с целью получения образования в вузах первой степени, второй степени или единого магистерского обучения или обучения третьей степени выдается иностранцу, если цель его пребывания на территории Республики Польша заключается во вступлении в вуз или продолжения стационарного обучения или стационарного обучения в аспирантуре, дальше "обучение", а также если, это обучение является продолжением или дополнением начатого иностранцем обучения на территории другого государства-члена Европейского союза, а также если выполняются все следующие условия:

1) иностранец представит:



- a) справка учреждения, ведущего обучение о принятии в вуз или о продолжении обучения;
- b) подтверждение оплаты, если он поступает или продолжает обучение на платном основании;

2) иностранец имеет:

a) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша,

b) достаточные денежные средства для покрытия издержек содержания и возвращения в государство происхождения или проживания или издержек транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, а также расходы на обучение.

2. Разрешение с целью получения образования в вузах первой степени, второй степени или единого магистерского обучения или обучения третьей степени выдается также иностранцу, планирующему пройти подготовительный курс для начала обучения на польском языке и выполняет условия, определенные в пп. 1.

**Ст. 145.** 1. Первое разрешение, о котором идет речь в ст. 144 пп. 1, передается на срок 15 месяцев.

Если обстоятельство, являющееся основанием ходатайства о разрешении, о котором идет речь в ст. 144 пп. 1, обосновывает пребывание иностранца на территории Республики Польша в течении периода, не превышающего 1 год, первое разрешение выдается на время учебного года или обучения, продолженное на 3 месяца.

Разрешение, о котором идет речь в ст. 144 пп. 2, выдается на период продолжительности подготовительного курса для начала обучения с целью получения образования в вузах первой степени, второй степени или единого магистерского обучения или обучения третьей степени продолженное на 3 месяца.

**Ст. 146.** Министр, компетентный по вопросам высшего образования с согласия министра, компетентного по вопросам внутренних дел определяет в порядке распоряжения, образец ходатайства субъекта, ведущего обучение, о зачислении иностранца на обучение или о продолжении ним обучения, заключающего имя и фамилию иностранца, дату и место его рождения, гражданство, номер документа, удостоверяющего личность, а также страну выдачи документа, удостоверяющего личность, название и адрес субъекта, ведущего обучение, дату начала обучения, продолжительность обучения, на которое зачислен иностранец, определение формы и уровня обучения, имея в виду получение необходимой информации для выдачи разрешения на временное проживание с целью обучения, а также унификацию данных, содержащихся в справке и формы справки.

**Ст. 147.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1-5, 8 и 9, иностранцу отказывают в выдаче разрешения, о котором идет речь в ст. 144, если:

- 1) он имеет разрешение на временное проживание с целью начала или продолжения учебы или профессиональной подготовки, о которой идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 букв. b, или

2) он выполняет работу или ведет предпринимательскую деятельность на территории Республики Польша, разве что он хлопочет о выдаче ему следующего разрешения, о котором идет речь в ст. 144.

**Ст. 148.** 1. Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1, иностранцу можно отказать в выдаче следующего разрешения, о котором идет речь в ст. 144, если он не зачел учебный год в определенный для этого срок.

2. Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 101, иностранцу можно аннулировать следующее разрешение, о котором идет речь в ст. 144, если он не зачел учебный год в определенный для этого срок.

**Ст. 149.** 1. Производство по делу выдачи иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 144, должно вестись с учетом начала обучения, предусмотренного программой обучения, а также в способ, облегчающий принятие с целью начала или продолжения обучения на территории Республики Польша иностранцев, участвующих в программах Европейского союза, укрепляющих мобильность в Европейский союз, как целевое пространство или в пределах Европейского союза.

2. О выдаче иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 144, воевода извещает ректора вуза или руководителя другого субъекта, ведущего обучение, указанного иностранцем в ходатайстве о выдаче ему этого разрешения.

3. Ректор вуза или руководитель другого субъекта, ведущего обучение безотлагательно, извещает в письменной форме воеводу, который выдал иностранцу разрешение, о котором идет речь в ст. 144, об отчислении иностранца с числа студентов, а также о том, что он не зачислил учебный год в определенный для этого срок.

**Ст. 150.** 1. Совет Министров определяет в порядке распоряжения:

1) минимальный размер денежных средств, которыми должен располагать иностранец, поступающий или продолжающий обучение на территории Республики Польша на покрытие расходов на содержание и расходов на возвращение в государство происхождения или проживания или расходов на транзит в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;

2) документы, которые могут подтвердить возможность правомерного получения средств, о которых идет речь в п. 1.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Совет Министров учтет необходимость определения такого минимального размера денежных средств, о которых идет речь в пп. 1, чтобы они были достаточными для покрытия издержек содержания на территории Республики Польша иностранца и членов семьи, находящихся на его содержании без необходимости пользования общественной помощью на основании положений закона от 12 марта 2004 г. О социальной помощи.

## Раздел 7

### **Разрешение на временное проживание с целью ведения научных исследований**

**Ст. 151.** 1. Разрешение на временное проживание с целью ведения научных исследований выдается иностранцу ученому, если цель его пребывания на территории Республики Польша заключается в ведении научных исследований или экспериментальных работ на основании

договора принятия его с целью реализации исследовательского проекта, составленного с научным учреждением, о котором идет речь в ст. 2 п. 9 закона от 30 апреля 2010 г. О принципах финансирования науки (Законодательный вестник № 96, п. 615, с последующими изменениями<sup>20</sup>), утвержденный для этой цели соответствующим министром образования на основании решения, а также если иностранец представит:

- 1) договор о принятии его с целью реализации экспериментального проекта, заключенный с научным учреждением с местонахождением на территории Республики Польша;
- 2) письменное заявление научного учреждения, в котором оно обязуется покрыть издержки пребывания ученого на территории Республики Польша, а также издержек выполнения решения о выдворении, покрытых из публичных средств до истечения 6 месяцев со дня утраты силы договора, если основанием для выдачи решения о выдворении будет его нелегальное пребывание на территории Республики Польша;
- 3) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша;
- 4) достаточные денежные средства для покрытия издержек содержания и возвращения в государство происхождения или проживания или издержек транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд или предъявит документ, подтверждающий владение такими средствами.

2. Разрешение на временное проживание с целью ведения научных исследований выдается также иностранцу, имеющему документ для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента Совета № 1030/2002, с аннотацией "ученый", выданный другим государством-членом Европейского союза, если договор о приеме его с целью реализации исследовательского проекта заключенный с соответствующим научным учреждением этого государства предусматривает проведение научных исследований или экспериментальных работ также на территории Республики Польша.

3. Иностранец, о котором идет речь в пп. 2, вместо договора, о которой идет речь в пп. 1 п. 1, предъявляет договор о приеме его с целью реализации исследовательского проекта, заключенный с научным учреждением, имеющим местонахождение на территории другого государства-члена Европейского союза.

4. Решение по делу утверждения научного учреждения выдается, по ходатайству этого учреждения, на срок 5 лет, а в особо обоснованных случаях на более короткий период.

5. Для продления утверждения научного учреждения применяются положения пп. 4.

6. Министр, компетентный по вопросам науки может выдать решение об отказе продления периода утверждения или об аннулировании утверждения научного учреждения в случае, если:

- 1) научное учреждение перестало вести научные исследования или экспериментальные работы, или

---

<sup>20</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 84, п. 455 и № 185, п. 1092, а также за 2013 г. п. 675.

2) научное учреждение не выполняет обязанностей, о которых идет речь в ст. 152 пп. 4 и ст. 156, или

3) договор о принятии иностранца с целью реализации исследовательского проекта составлен с использованием ложной информации.

7. Научное учреждение, которому отказано в продолжении периода утверждения или которому аннулировано утверждение в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в пп. 6 п. 2 и 3, не может повторно хлопотать об утверждении до истечения 5 лет со дня вступления в силу решения об отказе продления этого срока или аннулирования утверждения.

8. Актуальный список утвержденных научных учреждений публикуется в официальном журнале министра, компетентного по вопросам науки.

**Ст. 152.** 1. Научное учреждение заключает с ученым договор о принятии его с целью реализации исследовательского проекта если:

1) этот проект утвержден компетентными органами научного учреждения;

2) ученый имеет на время пребывания на территории Республики Польша:

a) достаточные денежные средства для покрытия издержек содержания и возвращения в государство происхождения или проживания или издержек транзита в третье государство, выдавшее разрешение на въезд,

b) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша.

2. Органы, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, рассматривая утверждение исследовательского проекта, учитывают:

1) цель и время продолжительности научных исследований или экспериментальных работ, а также денежные средства необходимые для их проведения;

2) документы, подтверждающие квалификацию ученого, существенную с точки зрения выполнения научных исследований или экспериментальных работ.

3. Договор о принятии иностранца с целью реализации исследовательского заключается в форме трудового договора, договора подряда или договора с авторскими правами, включающего в частности:

1) обязательство:

ученого участвовать в реализации исследовательского проекта,

научного учреждения создать ученому условия для реализации его обязательства;

2) определение вознаграждения ученого а также условий его работы.

4. Научное учреждение выдает ученому письменное заявление, в котором оно обязуется покрыть издержки пребывания ученого на территории Республики Польша, а также издержки выполнения решения о выдворении, покрытые из публичных средств до истечения 6 месяцев со

дня утраты силы договора, если основанием для выдачи решения о выдворении будет его нелегальное пребывание на территории Республики Польша.

5. Договор о принятии иностранца с целью реализации исследовательского проекта теряет силу, в случае если иностранцу откажут во въезде на территорию Республики Польша или выдачи разрешения на временное проживание.

**Ст. 153.** Если обстоятельство, являющееся основанием для ходатайства о разрешении на временное проживание обосновывает проживание иностранца на территорию Республики Польша в течении периода меньше 3 лет, разрешение на временное проживание с целью ведения научных исследований выдается на время реализации исследовательского проекта или на время ведения научных исследований или экспериментальных работ на территории Республики Польша.

**Ст. 154.** В разрешении на временное проживание с целью ведения научных исследований отказывают в случаях, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1-5, 8 и 9.

**Ст. 155.** Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 99, отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи иностранцу разрешения на временное проживание с целью ведения научных исследований, если иностранец:

- 1) намерен вести, в рамках аспирантуры, научные исследования и экспериментальные работы в соответствии с ст. 2 п. 3 и 4 закона от 30 апреля 2010 г. О принципах финансирования науки или
- 2) командирован научным учреждением с местонахождением на территории другого государства-члена Европейского союза в научное учреждение с местонахождением на территории Республики Польша.

**Ст. 156. 1.** Научное учреждение безотлагательно сообщает воеводе, выдавшему иностранцу разрешение на временное проживание или ведущему производство по делу выдачи иностранцу такого разрешения, о случаях, которые могут составлять препятствие в выполнении договора о принятии иностранца с целью реализации исследовательского проекта.

2. Научное учреждение составляет и передает министру, компетентному по вопросам науки письменное подтверждение выполнения всех научных исследований или экспериментальных работ в рамках исследовательского проекта, которого касался договор о принятии иностранца с целью реализации исследовательского проекта, в срок не превышающий 2 месяцев со дня утраты силы договора.

**Ст. 157. 1.** Совет Министров определяет в порядке распоряжения:

- 1) минимальный размер денежных средств, которыми должен располагать иностранец, ведущий на территории Республики Польша научные исследования или экспериментальные работы на покрытие расходов на содержание и расходов на возвращение в государство происхождения или проживания или расходов на транзит в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;
- 2) документы, которые могут подтвердить возможность правомерного получения средств, о которых идет речь в п. 1.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Совет Министров учтет необходимость определения такого минимального размера денежных средств, о которых идет речь в пп. 1,

чтобы они были достаточными для покрытия издержек содержания на территории Республики Польша иностранца и членов семьи, находящихся на его содержании без необходимости пользования общественной помощью на основании положений закона от 12 марта 2004 г. О социальной помощи.

## Раздел 8

### **Разрешение на временное проживание для членов семей граждан Республики Польша а также членов семей иностранцев**

**Ст. 158.** 1. Разрешение на временное проживание члену семьи гражданина Республики Польша выдается иностранцу, если:

- 1) он находится в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с гражданином Республики Польша или
- 2) является малолетним ребенком иностранца, находящегося в в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с гражданином Республики Польша и имеющим разрешение на временное проживание для члена семьи гражданина Республики Польша.

2. Иностранцу, имеющему разрешение на временное проживание, члену семьи гражданина Республики Польша выдается следующее разрешение в случае:

- 1) развода или раздельного жительства иностранца, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, если это необходимо по уважительным причинам, или
  - 2) овдовения иностранца, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, или
  - 3) смерти родителя малолетнего ребенка, о котором идет речь в пп. 1 п. 2, если это требуют уважительные интересы этого ребенка.
3. Разрешение на временное проживание в случаях, о которых идет речь в пп. 2, выдается один раз, на срок, не превышающий 3 года.

**Ст. 159.** 1. Разрешение на временное проживание с целью объединения с семьей выдается иностранцу, если он выполняет все следующие условия:

1) находится на территории Республики Польша или находится на этой территории с целью объединения с семьей и является членом семьи иностранца проживающего на территорию Республики Польша:

- a) на основании разрешения на постоянное проживание,
- b) на основании разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС,
- c) в связи с предоставлением ему статуса беженца,
- d) в связи с предоставлением ему субсидиарной защиты,
- e) минимум на период 2 лет на основании следующих разрешений на временное проживание, включая период непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание для члена семьи - на основании разрешения, выданного на срок пребывания, не меньше чем 1 год,

f) на основании разрешения на временное проживание, о котором идет речь в ст. 151 пп. 1, г) на основании разрешения на временное проживание выданного с целью ведения научных исследований, если этот иностранец располагает документом для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента Совета № 1030/2002, с аннотацией "ученый", выданный другим государством-членом Европейского союза, если договор о приеме его с целью реализации исследовательского проекта заключенный с соответствующим научным учреждением этого государства предусматривает проведение научных исследований или экспериментальных работ также на территории Республики Польша,

h) на основании разрешения на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации,

i) в связи с предоставлением согласия на пребывание по гуманитарным соображениям;

2) имеет:

a) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша,

b) источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;

3) имеет обеспеченное на территории Республики Польша место проживания.

2. Положения пп. 1 п. 2 и 3 не применяются к разрешению на временное проживание с целью объединения с семьей выданному члену семьи иностранца, которому предоставлен статус беженца или субсидиарная защита, если ходатайство о предоставлении ему этого разрешения подано до истечения 6 месяцев со дня получения статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты.

3. Членом семьи, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, считается:

1) лицо, находящееся в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с гражданином Республики Польша;

2) малолетние дети иностранца, находящегося в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке, в том числе усыновленные дети;

3) малолетние дети иностранца, в том числе усыновленные дети, находящегося на его содержании, по отношению к которым иностранец выполняет фактическую родительскую опеку;

4) малолетние дети лица, о которой идет речь в п. 1, в том числе усыновленные дети, находящегося на его содержании, по отношению к которым иностранец выполняет фактическую родительскую опеку.

4. Членом семьи малолетнего иностранца, которому предоставлен статус беженца или предоставлена субсидиарная защита, находящегося на территории Республики Польша без опеки, считается также его родственники по прямой восходящей линии или совершеннолетнее

лицо, ответственное за малолетнего в соответствии с действующим законодательством Республики Польша.

**Ст. 160.** Разрешение на временное проживание можно признать:

1) иностранцу, являющемуся членом семьи проживающего на территории Республики Польша польского гражданина или гражданина другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации другим нежели тот, о котором идет речь в ст. 2 п. 4 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей, находящийся на территорию Республики Польша совместно с этим гражданином - в связи с:

а) финансовой зависимостью от него или ведение с ним общего домашнего хозяйства, в стране, из которой прибыл иностранец, или

б) серьезные медицинские причины требующие личного ухода со стороны этого гражданина - если иностранец выполняет требования, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 2;

2) малолетним детям иностранца, находящегося на территории Республики Польша на основании государственной визы или разрешения на временное проживание, если такой ребенок родился во время действия государственной визы или разрешения на временное проживание, а иностранец выполняет требования, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 2 и 3;

3) иностранцу, ведущему семейная жизнь в соответствии с Конвенцией о защите прав человека и основных свободах, составленной в Риме 4 ноября 1950 г. (Законодательный вестник за 1993 г. № 61, п. 284, с последующими изменениями<sup>21</sup>), с проживающим на территории Республики Польша польским гражданином или гражданином другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, с которым совместно находится на этой территории, если иностранец выполняет требования, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 2.

**Ст. 161.** 1. Разрешение на временное проживание выдается иностранцу, выполняющему требования, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 2 и 3, и который:

1) находится в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с иностранцем проживающим на территории Республики Польша на основании:

а) одной из следующих предпосылок, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1 букв. a-g и i, и находится на этой территории,

б) разрешения, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1 букв. h, и находится на этой территории или территории другого государства-члена Европейского союза

---

<sup>21</sup> Изменения вышеуказанной Конвенции были обнародованы в Законодательном вестнике за 1995 г. № 36, п. 175, 176 и 177, за 1998 г. № 147, п. 962, за 2001 г. № 23, п. 266, за 2003 г. № 42, п. 364, а также за 2010 г. № 90, п. 587.



- минимум 5 лет на основании разрешений на временное проживание с целью объединения с семьей;

2) является совершеннолетним ребенком иностранца проживающего на территории Республики Польша на основании:

a) одной из следующих предпосылок, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1 букв. a-g и i, и находится на этой территории,

b) разрешения, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1 букв. h, и находится на этой территории или территории другого государства-члена Европейского союза

- минимум 5 лет на основании разрешений на временное проживание с целью объединения с семьей.

2. Иностранцу, находящемуся на территорию Республики Польша на основании разрешения на временное проживание с целью объединения с семьей, выдается разрешения на временное проживание, если это необходимо по уважительным причинам, в случае:

1) развода, раздельного проживания или овдовения этого иностранца, если он находился в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с иностранцем проживающим на территории Республики Польша на основании одной из следующих предпосылок, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1, или

2) смерти его родителя, являющегося иностранцем проживающим на территории Республики Польша на основании одной из следующих предпосылок, о которых идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1, или

3) смерти его малолетнего ребенка, которому предоставлено статус беженца или предоставлена субсидиарная защита.

3. В качестве срока пребывания, о котором идет речь в пп. 1 п. 1 букв. b и п. 2 букв. b, зачисляются сроки, о которых идет речь в ст. 212 пп. 1 п. 1.

**Ст. 162. 1.** Разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1, выдается иностранцу на срок:

1) до дня, в котором истекает срок действия разрешения на временное проживание выданного иностранцу, к которому член семьи прибыл или с которым находится на территории Республики Польша;

2) 3 года - в случае если иностранцу, к которому член семьи прибыл или с которым находится на территории Республики Польша, выдано разрешение на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, субсидиарную защиту, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или предоставлено статус беженца в Республике Польша.

2. Разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 160 п. 2, выдается на срок до дня, в котором истекает срок действия государственной визы или разрешения на временное проживание, выданных законному представителю ребенка.

3. В случае, о котором идет речь в ст. 161 пп. 2, разрешения на временное проживание выдается один раз на срок до 3 лет.

**Ст. 163.** 1. Для установления, имеет ли иностранец, хлопочущий о выдаче разрешения на временное проживание для члена семьи иностранца, доход о котором идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 2 букв. в, применяется положение ст. 114 пп. 2.

2. Требование наличия источника стабильного и регулярного дохода считается выполненным также если издержки содержания иностранца будет покрывать член семьи, обязанный содержать его, проживающий на территории Республики Польша.

**Ст. 164.** Иностранцу отказывают в выдаче разрешения, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1, в случаях, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1-5, 8 и 9.

**Ст. 165.** 1. Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1-5, иностранцу отказывают в выдаче разрешения на временное проживание:

1) для члена семьи - гражданина Республики Польша - в случае иностранца, находящегося в браке с гражданином Республики Польша или

2) с целью объединения с семьей - в случае иностранца, находящегося в браке с иностранцем, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1 п. 1

- если брак заключен с целью уклонения от данного закона.

2. Для отказа в выдаче разрешения на временное проживание члену семьи гражданина Республики Польша или разрешения на временное проживание с целью объединения с семьей не применяется приложение ст. 100 пп. 1 п. 8, в случае если иностранец хлопочет о следующем разрешении.

3. Иностранцу, о котором идет речь в ст. 158 пп. 1 п. 2 или ст. 160 п. 2, нельзя отказать в выдаче разрешения на временное проживание, если единственной причиной отказа было бы нелегальное пребывание этого иностранца на территории Республики Польша.

**Ст. 166.** В случаях, о которых идет речь в ст. 101 пп. 1 п. 1 или 2, или если выступило по крайней мере одно из обстоятельств, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 2, 4 или 5, иностранцу аннулируется:

1) разрешение на временное проживание для члена семьи гражданина Республики Польша, выданное иностранцу, находящемуся в браке с гражданином Республики Польша или

2) разрешение с целью объединения с семьей, выданное иностранцу находящемуся в браке с иностранцем, которому выдано разрешения на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территорию Республики Польша.

**Ст. 167.** В производстве по делу выдачи или аннулирования иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1, учитывается:

1) интерес малолетнего ребенка;

2) характер и прочность семейных уз на территории Республики Польша;

3) период пребывания иностранца на территории Республики Польша;

4) существование семейных, культурных и общественных уз с государством происхождения.

**Ст. 168.** Иностранцу выдается разрешение на временное проживание с целью объединения с семьей по ходатайству иностранца, проживающего на территории Республики Польша, к которому член его семьи прибывает или с которым находится на территорию Республики Польша.

**Ст. 169. 1.** В производстве по делу выдачи разрешения на временное проживание иностранцу, о котором идет речь в ст. 158 пп. 1 п. 1 или ст. 159 пп. 3 п. 1, орган, ведущий это производство, устанавливает, не заключен ли брак с целью уклонения от данного закона.

2. В производстве, о котором идет речь в пп. 1, в частности определяется, не указывают ли обстоятельства дела на то, что:

- 1) один из супругов принял материальную компенсацию в обмен на выражение согласия на заключение брака, если это не следует из обычая, существующего в данном государстве или данной общественной группе;
- 2) супруги не выполняют юридических обязанностей, вытекающих из заключения брака;
- 3) супруги не проживают совместно или не ведут общего домашнего хозяйства;
- 4) супруги не встречались до заключения брака;
- 5) супруги не разговаривают на языке, понятном друг другу;
- 6) супруги путаются в касающихся их личных данных и других существенных обстоятельствах, касающихся их;
- 7) одно из супругов или оба супруга в прошлом уже заключали фиктивные браки.

В производстве по делу о выдаче разрешения на временное проживание иностранцу, о котором идет речь в ст. 160 п. 3, орган, ведущий это производство, устанавливает, в частности, являются ли узы, связывающие этого иностранца с польским гражданином или гражданином другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации реальными и прочными.

С целью выяснения обстоятельств, о которых идет речь в пп. 1-3, орган, ведущий производство, может обратиться с ходатайством к коменданту отдела Пограничной службы или к коменданту подразделения Пограничной службы, компетентному по месту пребывания иностранца, о проведении процедур, о которых идет речь в ст. 11 пп. 1.

Во время выяснения обстоятельств, о которых идет речь в пп. 1-3, а также проведении процедур, о которых идет речь в ст. 11 пп. 1, не применяется положение ст. 79 Административно-процессуального кодекса.

## **Пребывание на территорию Республики Польша иностранцев, ставших жертвами торговли людьми**

**Ст. 170.** Иностранцу, в отношении которого существует предположение, что он стал жертвой торговли людьми, в соответствии с ст. 115 § 22 Уголовного кодекса, выдается справка, подтверждающая существование этого предположения.

**Ст. 171. 1.** Пребывание иностранца на территории Республики Польша считается легальным в течении срока действия выданной ему справки, о которой идет речь в ст. 170.

2. Пребывание иностранца, о котором идет речь в ст. 170, прекращает считаться легальным в момент внесения министром, компетентным по вопросам внутренних дел в реестр, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 7, информации, о том, что иностранец активно, добровольно и по собственной инициативе повторно наладил контакт с лицами, подозреваемыми в совершении преступления, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса.

3. Информацию, о которой идет речь в пп. 2, передает орган, выдвший справку, о которой идет речь в ст. 170.

**Ст. 172. 1.** Справку, о которой идет речь в ст. 170, выдает иностранцу орган, компетентный вести производство по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса.

2. Справка, о которой идет речь в ст. 170, действует в течении 3 месяцев со дня ее выдачи, а в случае малолетнего иностранца - в течении 4 месяцев со дня его выдачи.

**Ст. 173.** Орган компетентный вести производство по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса, разъясняет иностранцу в письменной форме на понятном ему языке положения ст. 171 и ст. 172.

**Ст. 174.** Орган, выдавший иностранцу справку, о которой идет речь в ст. 170, извещает об этом факте министра, компетентного по вопросам внутренних дел.

**Ст. 175.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, образец справки, о которой идет речь в ст. 170, учтет цель, с какой справка выдана, а также данные подтверждающие личность иностранца.

**Ст. 176.** Разрешение на временное проживание для жертв торговли людьми выдается иностранцу, если он выполняет все следующие условия:

- 1) находится на территории Республики Польша;
  - 2) сотрудничает с органом компетентным вести производство по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса;
  - 3) прекратил контакты с лицами, подозреваемыми в совершении преступления, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса.
- Ст. 177.** Разрешение на временное проживание для жертв торговли людьми выдается на период минимум 6 месяцев.

**Ст. 178.** В производстве по делу выдачи иностранцу разрешения на временное проживание для жертв торговли людьми не применяются положения ст. 99 пп. 1 п. 2 и 4-6, а также ст. 100 пп. 1 п. 2, 3 и 6-9.

**Ст. 179.** Орган, ведущий производство по делу выдачи иностранцу разрешения на временное проживание для жертв торговли людьми обеспечивает иностранцу, не владеющему в достаточной степени польским языком, возможность воспользоваться помощью переводчика.

**Ст. 180.** Разрешение на временное проживание для жертв торговли людьми аннулируется иностранцу:

- 1) в случаях, о которых идет речь в ст. 101 п. 1 или 2, в частности если иностранец прекратил сотрудничество с органом, компетентным вести производство по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса, или если это производство закончено, или
- 2) присутствует как минимум одно из обстоятельств, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 4 или 5.

## Раздел 10

### **Разрешение на временное проживание в связи с обстоятельствами, требующими краткосрочного проживания**

**Ст. 181. 1.** Разрешение на временное проживание в связи с обстоятельствами, требующими краткосрочного проживания иностранца на территории Республики Польша можно выдать иностранцу, находящемуся на этой территории, если:

- 1) он обязан предстать перед польским органом государственной власти или
- 2) присутствия иностранца на территории Республики Польша требует его исключительное личное положение, или
- 3) присутствия иностранца на территории Республики Польша требуют интересы Республики Польша.

2. Разрешение, о котором идет речь в пп. 1, можно выдать на срок, необходимый для реализации цели, учитывая которую разрешение выдано, но не более чем на 6 месяцев.

3. Разрешение, о котором идет речь в пп. 1, можно также выдать, если обстоятельства ходатайства о таком разрешении не обосновывают пребывания иностранца на территории Республики Польша в течении периода, более длительного чем 3 месяца.

**Ст. 182.** В производстве по делу выдачи иностранцу разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, не применяются положения ст. 99 пп. 1 п. 2, 3 и 6-8.

**Ст. 183. 1.** Воевода, рассматривая ходатайство иностранца о предоставлении ему разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, обращается с запросом о предоставлении информации, может ли въезд иностранца на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории представлять угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка, к:

- 1) коменданту отдела Пограничной службы;
- 2) воеводскому коменданту полиции;
- 3) Начальнику Агентства внутренней безопасности.

2. Воевода, в случае необходимости, может запросить предоставление информации, о которой идет речь в пп. 1, также у консула компетентного по месту последнего проживания иностранца за рубежом или в других органах.

3. Коменданты, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 и 2, Начальник Агентства внутренней безопасности или консул предоставляют воеводе информацию, о которой идет речь в пп. 1, в срок не превышающий 7 рабочих дней со дня получения запроса о ее предоставлении.

4. В особо обоснованных случаях срок, о котором идет речь в пп. 3, может быть продлен до 30 рабочих дней, о чем коменданты, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 и 2, и Начальник Агентства внутренней безопасности, а в случае, о котором идет речь в пп. 2 - также консул, уведомляют воеводу.

5. По истечении срока, о котором идет речь в пп. 3 или 4, требование запроса информации, о которой идет речь в пп. 1, считается выполненным.

6. Положение пп. 1-5 не применяется к иностранцу, которому не исполнилось 13 лет.

**Ст. 184.** В выдаче разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, отказывают иностранцу в случаях, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 1 и 3-5.

**Ст. 185.** Разрешение, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, аннулируется иностранцу, если прекратилась цель пребывания, в связи с которой выдавалось разрешение, или если присутствует по крайней мере одно из обстоятельств, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 3-5.

## Раздел 11

### **Разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами**

**Ст. 186. 1.** Разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами выдается иностранцу, если:

1) он имеет намерение в качестве члена семьи проживать на территории Республики Польша совместно с мигрирующим работником, о котором идет речь в п. 19 части и i ст. 19 части II Европейской социальной хартии, подписанной в Турине 18 октября 1961 г. (Законодательный вестник за 1999 г. № 8, п. 67, за 2010 г. № 76, п. 491 а также за 2011 г. № 168, п. 1007), или с ведущим на этой территории предпринимательскую деятельность за собственный счет иностранцем, о котором идет речь в ст. 19 пп. 10 части II Европейской социальной хартии, подписанной в Турине 18 октября 1961 г., или

2) родился на территории Республики Польша малолетним ребенком иностранца, и находится на этой территории без опеки, или

3) имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданное другим государством-членом Европейского союза, а также:

a) планирует выполнять работу или вести предпринимательскую деятельность на территории Республики Польша на основании положений, обязывающих в этой сфере на этой территории или

b) планирует поступить в вуз или продолжать на территории Республики Польша обучение или профессиональную подготовку, или

с) докажет, что возникают другие обстоятельства, обосновывающие его проживание на территории Республики Польша, или

4) является членом семьи иностранца, о которой идет речь в п. 3, с которым находится на территории другого государства-члена Европейского союза и сопровождает его или хочет с ним связаться, или

5) имеет разрешение на выполнение работы на территории Республики Польша на принципах, определенных в решении № 1/80 Совета ассоциации Турецкой Республики и ЕЭС от 19 сентября 1980 г. по делу развития Ассоциации, Совет которой создан на основании Соглашения о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией, подписанного в Анкаре 12 сентября 1963 г. (Официальный журнал Европейского сообщества L 217 за 29.12.1964, стр. 3685; Официальный журнал Европейского союза специальный выпуск, раздел 11, т. 11 стр. 1).

2. К члену семьи, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, применяется приложение к Европейской социальной хартии, подписанной в Турине 18 октября 1961 г. в сфере, касающейся ее ст. 19 пп. 6.

3. К члену семьи иностранца, о котором идет речь в пп. 1 п. 3, применимы положения ст. 159 пп. 3.

**Ст. 187.** Разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами можно выдать иностранцу, если:

1) он планирует на территории Республики Польша начать или продолжать:

a) обучение или

b) профессиональную подготовку, или

2) является выпускником польского вуза и ищет на территории Республики Польша работу, или

3) является священником, членом ордена или лицом, выполняющим религиозную функцию в костеле или религиозном обществе, статус которого урегулирован международным договором, действующими на территории Республики Польша законоположениями или, который действует на основании записи в реестр костелов и других религиозных обществ, и если его пребывание на территории Республики Польша связано с выполняемой функцией или подготовкой к ее выполнению, или

4) является пострадавшим, о чем идет речь в ст. 7 пп. 2 п. 2, или

5) непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения находится на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в п. 4, до времени получения задержанной заработной платы от субъекта, который поручает выполнение работы или субъекта, о котором идет речь в ст. 6 или ст. 7 закона от 15 июня 2012 г. О последствиях поручения выполнения работы иностранцам, незаконно находящимся на территории Республики Польша, или

6) его пребывание на территории Республики Польша необходимо в связи с необходимостью уважения права на семейную жизнь в соответствии с Конвенцией о защите прав человека и

основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 г., а иностранец находится на территории Республики Польша нелегально, или

7) его выезд с территории Республики Польша нарушал бы права ребенка, определенные в Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной ассамблеей ООН 20 ноября 1989 г. (Законодательный вестник за 1991 г. № 120, п. 526, за 2000 г. № 2, п. 11 а также за 2013 г. п. 677), в степени, существенно угрожающей его психофизическому развитию, а иностранец находится на территорию Республики Польша нелегально, или

8) доказал, что существуют обстоятельства, другие чем определенные в п. 1-7, разделах 2-10 и ст. 186 пп. 1, обосновывающие его пребывание на территории Республики Польша.

**Ст. 188. 1.** В случаях, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 1, 3 или 4, разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами выдается иностранцу, если он имеет:

1) медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша;

2) источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании.

2. В случаях, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4, независимо от требований, определенных в пп. 1, разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами выдается иностранцу, если он обеспечен на территории Республики Польша местом проживания.

3. В случаях, о которых идет речь в ст. 187, разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами можно выдать, если иностранец, о котором идет речь в ст. 187:

1) п. 1-3, 5 или 8, имеет медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территорию Республики Польша;

2) п. 1 букв. в, п. 2 или 8, имеет источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;

3) п. 1 букв. а, имеет достаточные денежные средства для покрытия издержек обучения, содержания и возвращения;

4) п. 1-3, 5 или 8, обеспечен на территории Республики Польша местом проживания;

5) п. 5, обеспечен на территории Республики Польша содержанием.

4. Для установления, имеет ли иностранец хлопочущий о предоставлении ему разрешения, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 или ст. 187, доход, о котором идет речь в пп. 1 п. 2 и пп. 3 п. 2, применимы положения ст. 114 пп. 2.

5. Требование наличия источника стабильного и регулярного дохода считается выполненным также если издержки содержания иностранца будет покрывать член семьи, обязанный содержать его, проживающий на территории Республики Польша.



**Ст. 189.** 1. В производстве по делу выдачи разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами к иностранцу, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 5, применяется положение ст. 13 решения № 1/80 Совета ассоциации Турецкой Республики и ЕЭС от 19 сентября 1980 г. по делу развития Ассоциации, Совет которой создан на основании Соглашения о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией, подписанного в Анкаре 12 сентября 1963 г.

2. В производстве по делу выдачи иностранцу разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 4, применимы положения ст. 169.

**Ст. 190.** Разрешение на временное проживание в связи с другими обстоятельствами иностранцу выдается на срок:

1) действия разрешения на временное проживание выданного иностранцу, которого иностранец, хлопочущий о разрешении на временное проживание в связи с другими обстоятельствами сопровождает или с которым намерен связаться - в случае, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 4;

2) обучения или профессиональной подготовки, но не дольше чем на срок 1 года - в случае, о котором идет речь в ст. 187 п. 1;

3) 1 год - в случае, о котором идет речь в ст. 187 п. 2.

**Ст. 191.** 1. Для отказа в выдаче иностранцу разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами не применяются положения:

1) ст. 100 пп. 1 п. 9 в случае, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 2 или ст. 187 п. 4;

2) ст. 100 пп. 1 п. 8 в случае, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4, если иностранец хлопочет о предоставлении ему следующего разрешения;

3) ст. 100 пп. 1 п. 6 и 7 в случае, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4;

4) ст. 100 пп. 1 п. 2 и 3, а также 6-9 в случаях, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 5 или ст. 187 п. 6 или 7.

2. Иностранцу, который достиг совершеннолетия во время пребывания на территории Республики Польша и подал ходатайство о выдаче ему разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами на протяжении 1 года со дня, в котором достиг совершеннолетия, нельзя отказать выдачи его разрешения, если единственной причиной отказа было бы нелегальное пребывание на территории Республики Польша.

**Ст. 192.** 1. Разрешение, выданное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4, не аннулируется иностранцу, если он, подлежа обязанности лечения на основании ст. 40 пп. 1 закона от 5 декабря 2008 г. О профилактике и борьбе инфекций и инфекционных заболеваний у людей, не выражает согласия на это лечение.

2. Разрешение, выданное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 5 или ст. 187 п. 6 или 7, аннулируется иностранцу в случаях, о которых идет речь в ст. 100 пп. 1 п. 4 или 5 или ст. 101 п. 1.

**Ст. 193.** Воевода извещает Начальника Управления о:

- 1) выдаче иностранцу, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3, разрешения на временное проживание в связи с другими обстоятельствами, о аннулировании ему такого разрешения или об отказе в выдаче следующего такого разрешения;
- 2) аннулированию иностранцу, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 4, разрешения на временное проживание выданное в связи с другими обстоятельствами или об отказе в выдаче ему следующего такого разрешения.

**Ст. 194. 1.** Совет Министров определяет в порядке распоряжения:

- 1) минимальный размер денежных средств, которыми должен располагать иностранец, планирующий начать или продолжать на территории Республики Польша обучение, на покрытие расходов на содержание и расходов на возвращение в государство происхождения или проживания или расходов на транзит в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;
- 2) документы, которые могут подтвердить возможность правомерного получения средств, о которых идет речь в п. 1.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Совет Министров учтет необходимость определения такого минимального размера денежных средств, о которых идет речь в пп. 1, чтобы они были достаточными для покрытия издержек содержания на территории Республики Польша иностранца и членов семьи, находящихся на его содержании без необходимости пользования общественной помощью на основании положений закона от 12 марта 2004 г. О социальной помощи.

## ГЛАВА VI

### **Разрешение на постоянное проживание и разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС**

#### Раздел 1

#### **Разрешение на постоянное проживание**

**Ст. 195. 1.** Разрешение на постоянное проживание выдается иностранцу на неопределенное время, по его ходатайству, если:

- 1) он является ребенком иностранца, которому выдано разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС находящимся под его родительской опекой:
  - a) рожденным после выдачи этому иностранцу разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или
  - b) рожденным во время действия разрешения на временное проживание выданное этому иностранцу, или
- 2) он является ребенком польского гражданина находящимся под его родительской опекой, или

- 3) является лицом польского происхождения и имеет намерение постоянно проживать на территории Республики Польша, или
- 4) находится в законном, с точки зрения законодательства Республики Польша, браке с польским гражданином в течении минимум 3 лет до момента подачи ходатайства о выдаче ему разрешения на постоянное проживание, и непосредственно перед подачей этого ходатайства находится непрерывно на территорию Республики Польша не меньше 2 лет на основании разрешения на временное проживание выданного в связи с состоянием в браке с польским гражданином или в связи с получением статуса беженца, субсидиарной защиты или согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, или
- 5) стал жертвой торговли людьми в соответствии с ст. 115 § 22 Уголовного кодекса и:
  - а) находится на территории Республики Польша непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на постоянное проживание в течении не меньше 1 года на основании разрешения на временное проживание для жертв торговли людьми,
  - б) сотрудничал с правоохранительными органами в уголовном судопроизводстве по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса,
  - с) имеет обоснованные опасения в связи с возвращением в государство происхождения, подтвержденные прокурором, ведущим, производство по делу о преступлении, о котором идет речь в ст. 189а § 1 Уголовного кодекса, или
  - б) непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на постоянное проживание находится непрерывно на территорию Республики Польша в течении не менее 5 лет на основании статуса беженца, субсидиарной защиты или согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, или
  - 7) непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на постоянное проживание находится непрерывно на территории Республики Польша в течении не менее 10 лет на основании согласия на толерантное пребывание выданного на основании ст. 351 п. 1 или 3, или
- 8) получил на территории Республики Польша убежище, или
- 9) имеет действительную Карту поляка и намерен постоянно проживать на территории Республики Польша.

2. Для установления польского происхождения лица, о котором идет речь в пп. 1 п. 3, применимы положения ст. 5 пп. 1-3 закона от 9 ноября 2000 г. О репатриации (Законодательный вестник за 2004 г. № 53, п. 532, с последующими изменениями<sup>22</sup>).

3. В срок, о котором идет речь в пп. 1 п. 6 или 7, иностранцу находящемуся на территории Республики Польша на основании статуса беженца, субсидиарной защиты, включается период пребывания иностранца на этой территории во время производства по делу предоставления статуса беженца, даже если он находится в этот период в охраняемом пункте или аресте для иностранцев.

---

<sup>22</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2005 г. № 94, п. 788, за 2006 г. № 249, п. 1828, за 2007 г. № 120, п. 818, а также за 2008 г. № 70, п. 416 и № 216, п. 1367.

4. Пребывание иностранца на территории Республики Польша составляющий основание для выдачи разрешения на постоянное проживание считается непрерывным, если ни один из перерывов в нем не превысил 6 месяцев, а все перерывы не превысили вместе 10 месяцев в период, являющийся основанием для выдачи разрешения на постоянное проживание, разве что перерыв был вызван:

- 1) выполнением иностранцем профессиональных обязанностей или выполнением им работы за пределами территории Республики Польша на основании договора, составленного с работодателем, местонахождение которого находится на территории Республики Польша, или
- 2) сопровождением иностранца, о котором идет речь в п. 1, его супругом или малолетним ребенком, или
- 3) исключительной личной ситуацией, требующей присутствия иностранца за пределами территории Республики Польша и продолжающейся не дольше, чем в течении 6 месяцев, или
- 4) выездом за пределы территории Республики Польша с целью прохождения практики или участия в занятиях, предусмотренных в ходе обучения в польском вузе.

**Ст. 196. 1.** Отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи иностранцу разрешения на постоянное проживание, если иностранец:

- 1) находится на территорию Республики Польша:
    - a) нелегально или
    - b) на основании Шенгенской визы уполномочивающей только на въезд на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или
    - c) на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, или
    - d) на основании разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, или
  - 2) задержан, размещен в охраняемом пункте или аресте для иностранцев или по отношению к нему применяется мера пресечения в виде запрета выезда из страны, или
  - 3) он отбывает наказание в виде лишения свободы или временно арестован, или
  - 4) он выдворен из страны и еще не истек срок добровольного возвращения, определенный в решении по этому делу, а также в случае продления этого срока, или
  - 5) он обязан покинуть территорию Республики Польша в случаях, о которых идет речь в ст. 299 пп. 6, или
  - 6) находится за пределами Республики Польша, или
  - 7) у него не сняли отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания, не смотря на то, что подлежал этой обязанности.
2. Положения пп. 1 п. 1-5 не применяется к иностранцу, получившему убежище в Республики Польша.

3. Положение пп. 1 п. 1 букв. а не применяется к рожденному на территории Республики Польша малолетнему ребенку иностранца, которому выдано разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, а также к ребенку польского гражданина, находящемуся под родительской опекой этого гражданина.

4. Положение пп. 1 п. 1 букв. с не применяется к иностранцам, о которых идет речь в ст. 195 пп. 1 п. 3.

5. **Ст. 197. 1.** В выдаче разрешения на постоянное проживание отказывают иностранцу, если:

- 1) он не выполняет требований, о которых идет речь в ст. 195 пп. 1, или
- 2) действует запись данных в список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или
- 3) его данные находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, или
- 4) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, или
- 5) этого требуют интересы Республики Польша, или
- 6) основанием ходатайство о разрешении является заключение ним брака с польским гражданином, а брак заключен с целью уклонения от данного закона, или
- 7) В производстве по делу выдачи этого разрешения:
  - а) он подал ходатайство о выдаче разрешения, содержащее неправдивые персональные данные или ложную информацию или приложил документы, содержащие такие данные или информацию, или
  - б) свидетельствовал неправду или затаил правду либо подделал или переделал документ с целью использования его в качестве подлинного или использовал такой документ в качестве подлинного, или
- 8) не рассчитался по уплате налогов, разве что он получил предусмотренное по закону освобождение, отсрочку, рассрочку просроченных платежей или полностью приостановлено выполнение решения соответствующего органа, или
- 9) не вернул средств, в связи с выдачей и выполнением решения о выдворении иностранца, уплаченные из бюджета государства.

2. В выдаче разрешения на постоянное проживание иностранцу, о котором идет речь в ст. 195 пп. 1 п. 3, отказывают в случаях, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, 4 или 7.

3. В выдаче разрешения на постоянное проживание иностранцу, о котором идет речь в ст. 195 пп. 1 п. 8, отказывают, если он не выполняет требований, о которых идет речь в ст. 195 пп. 1.

4. Для выяснения обстоятельств, о которых идет речь в пп. 1 п. 7, не применяется положение ст. 79 Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 198.** 1. Если данные иностранца находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, разрешения на временное проживание можно выдать только в случае существования уважительных причин, обосновывающих ее выдачу, в частности по гуманитарным причинам или по поводу международных обязательств, с учетом интересов государства, вписавшего запись в Шенгенскую информационную систему.

2. В случае, о котором идет речь в пп. 1, воевода, рассматривая ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание, обращается о предоставлении оценки, о которой идет речь в ст. 25 пп. 1 Шенгенской конвенции, при посредничестве Главного коменданта Полиции.

3. Воевода извещает компетентный орган другого государства Шенгенской зоны, при посредничестве Главного коменданта Полиции, о выдаче разрешения на постоянное проживание в случае, о котором идет речь в пп. 1.

**Ст. 199.** 1. Разрешение на постоянное проживание аннулируется иностранцу:

1) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, или

2) этого требуют интересы Республики Польша, или

3) В производстве по делу выдачи этого разрешения:

a) он подал ходатайство о выдаче разрешения, содержащее неправдивые персональные данные или ложную информацию или приложил документы, содержащие такие данные или информацию, или

b) он свидетельствовал неправду или затаил правду либо подделал или переделал документ с целью использования его в качестве подлинного или использовал такой документ в качестве подлинного, или

4) был осужден правомочным приговором в Республике Польша за умышленное преступление и ему назначена карательная мера в виде минимум 3 лет лишения свободы, или

5) не пребывал на территории Республики Польша более 6 лет.

2. иностранцу, о котором идет речь в:

1) ст. 195 пп. 1 п. 3, аннулируется разрешение на постоянное проживание в случаях, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, 3 или 5;

2) ст. 195 пп. 1 п. 8, аннулируется разрешение на постоянное проживание в случае лишения его убежища в Республике Польша.

3. Если основанием выдачи иностранцу разрешения на постоянное проживание был факт состояния в браке с польским гражданином, разрешение можно аннулировать, если иностранец развелся на протяжении 2 лет со дня, в котором ему выдано разрешение на постоянное проживание.

4. Для выяснения обстоятельств, о которых идет речь в пп. 1 п. 3, не применяется положение ст. 79 Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 200.** Разрешение на постоянное проживание теряет силу в момент:

- 1) выдачи иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или
- 2) получения иностранцем польского гражданства.

**Ст. 201.** 1. Разрешения на постоянное проживание выдает иностранцу или отказывает в выдаче воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, в порядке решения.

2. Разрешение на постоянное проживание аннулируется иностранцу, в порядке решения.
3. Решение по делу аннулирования иностранцу разрешения на постоянное проживание выдает воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, а в случае если иностранец покинул территорию Республики Польша - воевода, выдавший это разрешение:

- 1) должностным решением или
- 2) по ходатайству Министра национальной обороны, Начальника Агентства внутренней безопасности, Главного коменданта Пограничной службы, Главного коменданта Полиции, коменданта отделения Пограничной службы или воеводского коменданта полиции.

**Ст. 202.** 1. Иностранец подает ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание лично, не позже, чем в последний день легального пребывания на территории Республики Польша.

2. Если заявку о выдаче разрешения на постоянное проживание иностранец не подал лично, воевода вызывает его явиться в срок не превышающий 7 дней под страхом отклонения рассмотрения ходатайства.

3. В случае если иностранец:

- 1) малолетний - ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание подают родители или установленные судом опекуны или один из родителей или один из установленных судом опекунов;
- 2) признанный полностью недееспособным - ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание подает установленный судом опекун;
- 3) малолетний без опекуна - ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание подает куратор.

4. Во время подачи ходатайства о выдаче разрешения на постоянное проживание малолетнего иностранца, которому исполнилось 6 лет, необходимо его присутствие.

5. Положение пп. 1 не применяется к малолетнему ребенку иностранца, которому выдано разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, а также к ребенку польского гражданина, находящемуся под родительской опекой этого гражданина.

**Ст. 203.** 1. Иностранец подает ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание на бланке, содержащем:

- 1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;

- 2) данные или информацию касающуюся супруга иностранца, о которой идет речь в ст. 13;
- 3) следующие данные, касающиеся паспортного документа иностранца:
  - a) серия и номер,
  - b) дата выдачи и дата истечения срока действия,
  - c) название органа, который выдал,
  - d) количество лиц, вписанных в паспортный документ;
- 4) информацию о:
  - a) поездках и пребывании за рубежом иностранца в течении 5 лет до момента подачи ходатайства,
  - b) предыдущих пребываниях, а также актуальном пребывании иностранца на территории Республики Польша;
- 5) информацию о задержании иностранца, размещении его в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, запрете выезда из страны, отбывания наказания в виде лишения свободы или его временном аресте;
- 6) информацию о налоговых обязательствах иностранца по отношению к Государственному казначейству;
- 7) образец подписи иностранца.

2. Подавая ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, иностранец обосновывает это ходатайство, составляет под страхом уголовной ответственности за дачу ложных показаний письменное заявление, что данные, содержащиеся в ходатайстве соответствуют правде, а также предъявляет действительный паспортный документ и подает вместе с ним:

- 1) актуальную фотографию;
- 2) документы необходимые для подтверждения данных, содержащихся в ходатайстве и обстоятельства, обосновывающие ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание.

3. В особо обоснованном случае, если иностранец не имеет действительного паспортного документа и у него нет возможности получить его, он может представить другой документ, удостоверяющий личность.

4. У иностранца, хлопчущего о выдаче разрешения на постоянное проживание снимаются отпечатки папиллярных линий.

**Ст. 204. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) образец бланка ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание;
- 2) количество фотографий, приложенных к ходатайству о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание и подробные технические требования, касающиеся фотографий приложенных к ходатайству;



- 3) образец штампея, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание;
- 4) метод снятия отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания;
- 5) метод фиксации данных, размещенных в карте пребывания и передачи их для персонализации карты пребывания.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость обеспечения исполнительности производства по делу о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание и возможности эффективной проверки предпосылок выдачи этого разрешения.

**Ст. 205.** 1. В производстве по делу выдачи разрешения на постоянное проживание иностранцу - супругу польского гражданина, орган, ведущий это производство, устанавливает, не заключен ли брак с целью уклонения от данного закона.

2. Для установления, не заключен ли брак с целью уклонения от данного закона, применимы положения ст. 169 пп. 2, 4 и 5.

**Ст. 206.** 1. Если ходатайство о предоставлении иностранцу разрешения на постоянное проживание подано во время его легального пребывания на территории Республики Польша и не содержит формальных недостатков или формальные недостатки были дополнены в срок:

- 1) воевода размещает в паспортном документе иностранца отпечаток штампея, подтверждающий подачу ходатайства о выдаче разрешения на постоянное проживание;
- 2) пребывание иностранца на территории Республики Польша считается легальным со дня подачи ходатайства до дня, вступления в силу решение по делу выдачи разрешения на постоянное проживание.

2. Положение пп. 1 п. 2 не применяется в случае приостановления производства по делу выдачи иностранцу разрешения на постоянное проживание по ходатайству стороны.

**Ст. 207.** 1. Прежде чем выдать разрешение о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание воевода запрашивает информацию, может ли въезд иностранца на территорию Республики Польша и его пребывание на этой территории представлять угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка.

2. Информация, о которой идет речь в пп. 1, запрашивается по ходатайству, поданному к:

- 1) коменданту отдела Пограничной службы;
- 2) воеводскому коменданту полиции;
- 3) Начальнику Агентства внутренней безопасности.

3. Ходатайство, о котором идет речь в пп. 2, в особо обоснованных случаях можно подать также в другие органы чем те, о которых идет речь в пп. 2.

4. Коменданты, о которых идет речь в пп. 2, Начальник Агентства внутренней безопасности или органы, о которых идет речь в пп. 3, передают информацию, о которой идет речь в пп. 1, в срок, не превышающий 30 дней со дня получения ходатайства.

5. В особо обоснованных случаях 30-дневной срок может быть продлен до 60 дней.
6. Орган обязанный передать информацию, извещает воеводу о продлении срока, о котором идет речь в пп. 5.
7. Если органы, о которых идет речь в пп. 2 и 3, не передадут информацию в сроки, о которых идет речь в пп. 4 или 5, считается, что требование запроса информации выполнено.
8. Положение пп. 1 не применяется к иностранцу, которому не исполнилось 13 лет.

**Ст. 208.** В случае если другое государство Шенгенской зоны обращается о предоставлении оценки, о которой идет речь в ст. 25 пп. 2 Шенгенской конвенции, воевода устанавливает, возникают ли обстоятельства для аннулирования иностранцу разрешения на постоянное проживание и сообщает об этом, при посредничестве Главного коменданта Полиции, компетентный орган этого государства.

**Ст. 209.** 1. Воевода извещает орган Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца об аннулировании разрешения на постоянное проживание, в момент вступления в силу решения по этому делу.

2. В случае, о котором идет речь в пп. 1, орган Пограничной службы определяет, возникают ли обстоятельства для выдачи решения о выдворении иностранца.

**Ст. 210.** Производство по делу выдачи иностранцу разрешения на постоянное проживание должно закончиться не позже, чем на протяжении 3 месяцев со дня его возбуждения, а апелляционное производство - на протяжении 2 месяцев со дня поступления апелляции.

## Раздел 2

### Разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС

**Ст. 211.** 1. Разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выдается иностранцу на неопределенное время, по его ходатайству, если он легально и непрерывно находится на территории Республики Польша минимум в течении 5 лет непосредственно перед подачей ходатайства и выполняет все следующие условия:

- 1) имеет источник стабильного и регулярного дохода, достаточного для покрытия расходов на собственное содержание и содержание членов семьи, находящихся на его содержании;
- 2) имеет медицинское страхование в соответствии с законом от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или подтверждение покрытия страховщиком издержек лечения на территории Республики Польша.

2. Иностранец хлопочущий о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС имеет доход, о котором идет речь в пп. 1 п. 1, если требования, о которых идет речь в ст. 114 пп. 2, он выполнял:

- 1) на протяжении 2 лет пребывания на территории Республики Польша непосредственно перед подачей ходатайства - в случае, о котором идет речь в ст. 212 пп. 1 п. 1;
- 2) на протяжении 3 лет пребывания на территории Республики Польша непосредственно перед подачей ходатайства - в остальных случаях.

**Ст. 212. 1.** К 5-летнему сроку пребывания на территории Республики Польша, о котором идет речь в ст. 211 пп. 1, зачисляется:

- 1) общий срок легального пребывания на территории Европейского союза, если иностранец находится легально и непрерывно на этой территории минимум в течение 5 лет на основании выданного государством-членом Европейского союза документа для проживания, о котором идет речь в ст. 1 пп. 2 букв. а регламента № 1030/2002, с аннотацией " Голубая карта ЕС", в том числе на территории Республики Польша - минимум в течение 2 лет непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС на основании разрешения на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации;
- 2) весь срок пребывания на территории Республики Польша в ходе производства по делу предоставления статуса беженца, если он превысил 18 месяцев;
- 3) половину срока пребывания на территории Республики Польша - в случае иностранца находящегося на территории Республики Польша:
  - a) на основании визы, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 9 или 10, или
  - b) на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 144 или ст. 187 п. 1 букв. b, или
  - c) в ходе производства по делу предоставления статуса беженца.

2. К 5-летнему сроку пребывания на территории Республики Польша, о котором идет речь в ст. 211 пп. 1, не зачисляется пребывание иностранца:

- 1) являющегося работником, командированным субъектом предоставляющим услуги с целью трансграничного обеспечения услуг или являющегося субъектом предоставляющим трансграничные услуги;
- 2) находящегося на территории Республики Польша на основании Шенгенской визы уполномочивающей только на въезд на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23;
- 3) в период обучения на территории Республики Польша;
- 4) выдворенного из страны, у которого еще не истек срок добровольного возвращения, определенный в решении по этому делу, а также в случае продления этого срока;
- 5) обязанного покинуть территорию Республики Польша в случаях, о которых идет речь в ст. 299 пп. 6;
- 6) являющегося членом дипломатических представительств или консульского учреждения чужого государства или другого лица приравненного к ним с точки зрения привилегий и иммунитетов на основании законов, договоров или общепринятых международных обычаев;
- 7) о котором идет речь в ст. 181 пп. 1;
- 8) в ходе производства по делу предоставления статуса беженца, в случае если это производство закончилось отказом в предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты;

9) на основании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения.

3. пребывание иностранца представляющее основания для выдачи ему разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС считается непрерывным, если ни один из перерывов в нем:

не превысил 6 месяцев и все перерывы не превысили вместе 10 месяцев в течении 5-летнего периода, о котором идет речь в ст. 211 пп. 1 - в случае пребывания иностранца на территории Республики Польша;

не была дольше чем 12 месяцев и все перерывы не превысили вместе 18 месяцев за период, о котором идет речь в пп. 1 п. 1 - в случае пребывания на территории другого государства-члена Европейского союза иностранца имеющего разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации.

4. Положение пп. 3 не применяется, если перерыв вызван:

выполнением иностранцем профессиональных обязанностей или выполнением им работы за пределами территории Республики Польша на основании договора, составленного с работодателем, местонахождение которого находится на территории Республики Польша, или

сопровождением иностранца, о котором идет речь в п. 1, его супругом или малолетним ребенком, или

исключительной личной ситуацией, требующей присутствия иностранца за пределами территории Республики Польша и продолжающееся не дольше, чем в течении 6 месяцев, или

выездом за пределы территории Республики Польша с целью прохождения практики или участия в занятиях, предусмотренных в ходе обучения в польском вузе.

**Ст. 213.** Отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, если иностранец:

1) находится на территорию Республики Польша:

a) нелегально или

b) на основании Шенгенской визы уполномочивающей только на въезд на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или

c) с целью обучения или профессиональной подготовки, или

d) в связи с намерением начала или продолжения обучения на территорию Республики Польша, или

e) в связи с получением согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание, убежище или временную защиту, или

f) в связи с ходатайством о признании статуса беженца или предоставлении убежища, или

g) на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, или

- h) на основании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, или
- 2) являясь работником, командированным субъектом предоставляющим услуги с целью трансграничного обеспечения услуг или являясь субъектом предоставляющим трансграничные услуги, или
- 3) поскольку задержан, размещен в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев или по отношению к нему применяется мера пресечения в виде запрета выезда из страны, или
- 4) он отбывает наказание в виде лишения свободы или временно арестован, или
- 5) поскольку выдворен из страны и еще не истек срок добровольного возвращения, определенный в решении о выдворении иностранца, а также в случае продления этого срока, или
- 6) он обязан покинуть территорию Республики Польша в случаях, о которых идет речь в ст. 299 пп. 6, или
- 7) находится за пределами Республики Польша, или
- 8) у него не сняли отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания, не смотря на то, что подлежал этой обязанности.

**Ст. 214.** 1. Иностранцу отказывают в выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, если:

- 1) он не выполняет требований, о которых идет речь в ст. 211 пп. 1, или
- 2) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка. 2. На обстоятельства, о которых идет речь в пп. 1 п. 2, нельзя ссылаться в экономических целях.

**Ст. 215.** 1. Иностранцу аннулируется разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, если:

- 1) получение разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС произошло незаконным методом или
- 2) он представляет реальную и серьезную угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка, или
- 3) он покинул территорию Республики Польша на срок превышающий 6 лет, или
- 4) он покинул территорию Европейского союза на последующие:
  - a) 12 месяцев или
  - b) 24 месяца, если у него было разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии требующей высокой квалификации или является членом семьи иностранца, имеющего такое разрешение, или
- 5) он получил на территории другого государства-члена Европейского союза разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, или

б) он лишен статуса беженца или субсидиарной защиты на основании положений закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша, Если разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выдано в связи с пребыванием на этой территории на основании статуса беженца или субсидиарной защиты.

2. На угрозы, о которых идет речь в пп. 1 п. 2, нельзя ссылаться в экономических целях.

3. В производстве по делу аннулирования иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в пп. 1 п. 2, учитывается:

- 1) период пребывания иностранца на территории Республики Польша;
- 2) возраст иностранца;
- 3) связи иностранца с Республикой Польша или отсутствие связи с государством происхождения;
- 4) последствия аннулирования разрешения для иностранца и членов его семьи.

**Ст. 216.** Для выдачи следующего разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС иностранцу, которому аннулировано такое разрешение, в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 215 пп. 1 п. 3-5, не применяется ст. 219 пп. 1 п. 4 и 9.

**Ст. 217.** Разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС теряет силу в силу закона в момент получения польского гражданства.

**Ст. 218. 1.** Разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выдает иностранцу или отказывает в его выдаче, в порядке решения, воевода, компетентный по месту пребывания иностранца.

2. Разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС аннулирует, в порядке решения, должностным решением или по ходатайству, Министр национальной обороны, Начальник Агентства внутренней безопасности, Главный комендант Пограничной службы, Главный комендант Полиции, комендант отделения Пограничной службы или воеводский комендант полиции, воевода:

- 1) компетентный по месту пребывания иностранца или
- 2) выдавший разрешение - в случае если иностранец покинул территорию Республики Польша.

**Ст. 219. 1.** иностранец подает ходатайство о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС на бланке, содержащем:

- 1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;
- 2) имя, фамилию, дату рождения, пол, гражданство и место проживания членов семьи иностранца, находящихся на его содержании, проживающих на территории Республики Польша, с указанием степени родства;
- 3) следующие данные, касающиеся паспортного документа иностранца:

- a) серия и номер,
- b) дата выдачи и дата истечения срока действия,
- c) название органа, который выдал,
- d) количество лиц, вписанных в паспортный документ;
- 4) информацию о:
  - a) поездках и пребывании за рубежом иностранца в течении 5 лет до момента подачи ходатайства,
  - b) предыдущих пребываниях, а также актуальном пребывании иностранца на территории Республики Польша;
- 5) информацию о:
  - a) источнике доходов, достаточных для покрытия издержек содержания иностранца и членов семьи, находящихся на его содержании,
  - b) количестве человек, находящихся на содержании иностранца,
  - c) размере доходов иностранца за последние 3 года, а в случае, о котором идет речь в ст. 212 пп. 1 п. 1 - за последние 2 года;
- 6) информацию о наличии у иностранца медицинского страхования;
- 7) информацию выдаче иностранцу в другом государстве-члене Европейского союза разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 8) информацию о пребывании на территории других государств-членов Европейского союза на основании документа для проживания с аннотацией " Голубая карта ЕС" выданного другим чем Республика Польша государством Европейского союза, а также о перерывах в этом пребывании;
- 9) информацию о задержании иностранца, размещении его в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, запрете выезда из страны, отбывания наказания в виде лишения свободы или его временном аресте;
- 10) образец подписи иностранца.

2. Подавая ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, иностранец обосновывает его, составляет под страхом уголовной ответственности за дачу ложных показаний письменное заявление, что данные, содержащиеся в ходатайстве соответствуют правде, а также предъявляет действительный паспортный документ и подает вместе с ним:

- 1) актуальную фотографию;
- 2) документы, необходимые для подтверждения данных, содержащихся в ходатайстве и обстоятельств, обосновывающих ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание долгосрочного резидента ЕС.

3. Правовым титулом, о котором идет речь в пп. 2, не признается договор безвозмездного использования помещения, разве что передающим лицом является нисходящий, предок, супруг, родители супруга или братья и сестры иностранца.

4. В особо обоснованном случае, если иностранец не имеет действительного паспортного документа и у него нет возможности получить его, он может представить другой документ, удостоверяющий личность.

5. У иностранца, хлопчущего о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС снимаются отпечатки папиллярных линий.

**Ст. 220.** В случае, о котором идет речь в ст. 25 пп. 1 Шенгенской конвенции, воевода сообщает компетентный орган другого государства Шенгенской зоны, при посредничестве Главного коменданта Полиции, о выдаче иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

**Ст. 221.** В случае, если иностранец имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, выданное другим государством-членом Европейского союза, воевода передает Начальнику Управления копию разрешения о выдаче иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша.

**Ст. 222.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) Образец бланка ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 2) количество фотографий, приложенных к ходатайству о выдаче иностранцу разрешения на постоянное проживание долгосрочного резидента ЕС и подробные технические требования, касающиеся этих фотографий;
- 3) образец штампа, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 4) метод снятия отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания;
- 5) метод фиксации данных, размещенных в карте пребывания и передачи их для персонализации карты пребывания.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет необходимость обеспечения исполнительности производства по делу выдачи иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС и возможности эффективной проверки предпосылок выдачи этого разрешения.

**Ст. 223.** К выдаче или аннулированию иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС применимы положения ст. 202, а также ст. 206-210.

**Ст. 224.** Начальник Управления, в срок не превышающий 1 месяц от получения ходатайства другого государства-члена Европейского союза, предоставляет информацию этому государству, охвачен ли иностранец впредь международной защитой в Республике Польша.



**Ст. 225.** Начальник Управления в случае принятия ответственности Республикой Польша за международную защиту, обращается в компетентный орган другого государства-члена Европейского союза, выдавший разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС с аннотацией о предоставлении международной защиты, с ходатайством об изменении этой аннотации.

## ЧАСТЬ VII

### Документы, выдаваемые иностранцам

**Ст. 226.** Иностранцу могут выдаваться следующие документы:

- 1) карта пребывания;
- 2) польский паспортной документ для иностранца;
- 3) польский документ, удостоверяющий личность иностранца;
- 4) временный польский паспортной документ для иностранца;
- 5) документ, подтверждающий предоставление согласия на толерантное пребывание под названием „согласие на толерантное пребывание”.

**Ст. 227.** в случае если какой-либо из документов, о которых идет речь в ст. 226, выдан не уполномоченному лицу, орган, выдавший этот документ, утверждает, в порядке решения, его недействительность.

**Ст. 228.** В документах, о которых идет речь в ст. 226, не указывается подписи их владельца, если они выданы:

- 1) малолетнему лицу, которому не исполнилось 13 лет., или
- 2) лицу, которому исполнилось 13 лет, но в связи с дефективностью не может поставить подпись самостоятельно.

**Ст. 229. 1.** Документы, о которых идет речь в ст. 226, выдаются и обмениваются по ходатайству иностранца.

2. Первая карта пребывания выдается должностным решением.

3. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца, в случае малолетнего иностранца, рожденного на территории Республики Польша и находящегося на этой территории без родительской опеки, можно также выдать должностным решением.

4. Первую карту пребывания в случае иностранца, который:

- 1) находится на территории Республики Польша или находится на этой территории с целью объединения с семьей или
- 2) является членом ближайшего круга семьи репатрианта, или
- 3) получил согласие на пребывание по гуманитарным соображениям - выдается по ходатайству иностранца.

5. Временный польский паспортной документ для иностранца в случае иностранца:

1) подлежащего перемещению или переселению - выдается по ходатайству Начальника Управления;

2) о котором идет речь в ст. 268 п. 2 - можно выдать также должностным решением.

6. Прежде чем выдать первую карту пребывания иностранцу, получившему разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС и раньше имеющему разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданное другим государством-членом Европейского союза в связи с пребыванием на основании международной защиты, воевода обращается, при посредничестве Начальника Управления, с запросом к этому государству-члену с целью установления, не лишен ли иностранец международной защиты.

**Ст. 230.** 1. Ходатайство об обмене документов, о которых идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, необходимо подать в срок не превышающий 14 дней после возникновения предпосылок для их обмена, о которых идет речь в положениях данной главы.

2. Ходатайство о выдаче следующей карты пребывания необходимо подать минимум за 30 дней до истечения срока действия карты пребывания.

**Ст. 231.** 1. Иностранец подает ходатайство о выдаче или обмене документов, о которых идет речь в ст. 226, на бланке, содержащем:

1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;

2) данные иностранца, или информацию, о которой идет речь в ст. 13, касающуюся охваченных ходатайством детей и других лиц, вписанных в паспортный документ - в случае ходатайства о выдаче или обмене польского паспортного документа для иностранца или о выдаче временного польского паспортного документа для иностранца;

3) адрес прописки на постоянное проживание или временное пребывание, продолжающееся более 2 месяцев.

2. Иностранец, подавая ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, предъявляет действительный паспортной документ и подает вместе с ходатайством:

1) актуальные фотографии свои и лиц, охваченных ходатайством;

2) документы, необходимые для подтверждения данных и обстоятельств, указанных в ходатайстве.

3. В особо обоснованном случае, когда иностранец не имеет или не может получить паспортный документ, вместо действительного паспортного документа допускается предъявление другого документа, подтверждающего личность иностранца.

4. Иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170, подавая заявку о выдаче польского документа, удостоверяющего личность иностранца, освобождается от обязанности предъявления действительного паспортного документа или другого документа подтверждающего его личность, если в связи с особыми обстоятельствами он не располагает такими документами и у него нет возможности получить их.

**Ст. 232.** 1. В случае потери или повреждения документа, о котором идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, иностранец, в срок не превышающий 3 дней со дня его потери или повреждения, извещает об этом факте орган, выдавший этот документ.

2. Иностранцу, известившему о потере или повреждении документа, о котором идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, бесплатно выдается справка, подтверждающая этот факт.

3. Справка, о которой идет речь в пп. 2, действует до времени выдачи иностранцу следующего документа, но не дольше чем в течении 2 месяцев.

4. Извещение, о котором идет речь в пп. 1, совершается на бланке, содержащем данные, о которых идет речь в ст. 244 пп. 1, а также подпись извещающего.

**Ст. 233.** 1. Иностранец, вернувший потерянный документ, о котором идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, извещает

0 об этом факте, в срок не превышающий 3 дней с момента его возвращения, орган, выдавший этот документ.

2. Иностранец, получивший следующий документ, выданный в место потерянного, немедленно передает возвращенный документ органу, выдавшему этот документ.

**Ст. 234.** 1. Лицо, которое нашло чужой документ, о котором идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, немедленно передает его воеводе, воеводскому коменданту (Столичному), повятовому коменданту (городскому) Полиции, коменданту комиссариата Полиции, другому органу государственной администрации или консулу Республики Польша.

2. Субъекты, о которых идет речь в пп. 1, передают немедленно найденный документ органу, выдавшему его, с целью упряднения.

**Ст. 235.** 1. Документы, о которых идет речь в ст. 226, выдаются и обмениваются после внесения оплаты.

2. Доходы, полученные от оплаты за выдачу и обмен документов, о которых идет речь в ст. 226, составляют доход бюджета государства.

**Ст. 236.** Оплаты, о которых идет речь в ст. 235 пп. 1, не изымаются в случае:

- 1) выдачи первой карты пребывания иностранцу, получившему в Республике Польша:
  - a) статус беженца,
  - b) субсидиарную защиту,
  - c) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям;
- 2) выдачи первой карты пребывания иностранцу, которому в Республике Польша выдано разрешение на постоянное проживание в качестве члена ближайшего круга семьи репатрианта;
- 3) если выданный или обмененный документ заключает технические дефекты;
- 4) выдачи должностным решением польского документа, удостоверяющего личность иностранца малолетнему иностранцу;

- 5) выдачи временного польского паспортного документа иностранцу перемещенному или переселенному или в случае принудительного выполнения решения о выдворении;
- 6) обмена карты пребывания в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 241 п. 5 или 6.

**Ст. 237.** 1. Льгота на оплату за выдачу или обмен документов, о которых идет речь в ст. 226, предоставляется иностранцам:

- 1) находящимся в трудном материальном положении;
- 2) целью пребывания которых является получение обучения в школе высшего уровня чем гимназия и в высшем учебном заведении на территории Республики Польша;
- 3) малолетнему, которому на момент подачи ходатайства о выдаче или обмене карты пребывания или документа не исполнилось 16 лет.

2. Льгота на оплату, о которой идет речь в пп. 1, составляет 50% суммы, определенной в положениях, выданных на основании ст. 239 пп. 1.

**Ст. 238.** В случае происшедшей по вине потери или уничтожении документов, о которых идет речь в ст. 226 п. 1-3

15, оплата за обмен этих документов повышается до 300% по отношению к оплатам, определенным в положениях, выданным на основании ст. 239 пп. 1.

**Ст. 239.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел с согласия министра, компетентного по вопросам государственных финансов определяет в порядке распоряжения:

- 1) размер оплаты, взимаемой в Республике Польша за выдачу и обмен карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца и документа „согласие на толерантное пребывание", а также за выдачу временного польского паспортного документа для иностранца;
- 2) порядок внесения оплаты, о котором идет речь в п. 1;
- 3) документы, требующиеся для получения льгот, о которых идет речь в ст. 237 пп. 1;
- 4) размер получаемой оплаты в Республике Польша за обмен карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца и документа „согласие на толерантное пребывание" в случае потери или уничтожения документов по вине.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет:

- 1) единичная стоимость изготовления и выдачи или обмена карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца и документа „согласие на толерантное пребывание", а также выдачи временного польского паспортного документа для иностранца;
- 2) размер оплаты за обмен документов в случае потери или уничтожения документов по вине, зависит от количества случаев, вызывающих необходимость выдачи новых документов.

**Ст. 240.** Карта пребывания выдается иностранцу, которому выдано:

- 1) разрешение на временное проживание;
- 2) разрешение на постоянное проживание;
- 3) разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 4) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям.

**Ст. 241.** Карта пребывания обменивается в случае:

- 1) изменения данных, находящихся в предыдущей карте пребывания;
- 2) изменения лица владельца карты пребывания по отношению к лицу, размещенному в этой карте, в степени, утрачивающей или не позволяющей идентифицировать владельца карты;
- 3) ее потери;
- 4) ее повреждения;
- 5) принятия ответственности Республикой Польша ответственности за международную защиту владельца карты пребывания, выданной в связи с предоставлением разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС с аннотацией, о которой идет речь в ст. 244 пп. 1 п. 18;
- 6) принятия другим государством-членом Европейского союза ответственности за международную защиту владельца карты пребывания, выданной, в связи с выдачей разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

**Ст. 242.** Карта пребывания в период действия подтверждает личность иностранца во время его пребывания на территории Республики Польша, а также дает ему право, вместе с паспортным документом, до многократного пересечения границы без необходимости получения визы.

**Ст. 243. 1.** Карта пребывания выданная иностранцу в случае выдачи ему:

- 1) разрешение на временное проживание - действительно в течении срока, на который выдано ему это разрешение;
- 2) разрешение на постоянное проживание - действительно в течении 10 лет со дня его выдачи;
- 3) разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС - действительно в течении 5 лет со дня его выдачи;
- 4) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям - действительно в течении 2 лет со дня его выдачи.

2. Следующая карта пребывания выданная иностранцу после истечения срока действия карты пребывания, выданной в связи с выдачей ему:

- 1) разрешение на постоянное проживание - действительно в течении 10 лет со дня его выдачи;
- 2) разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС - действительно в течении 5 лет со дня его выдачи;

3) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям - действительно в течении 2 лет со дня его выдачи.

**Ст. 244. 1.** В карте пребывания указывается:

- 1) имя (имена) и фамилия иностранца, а также имена родителей;
- 2) дата, место и страна рождения;
- 3) адрес прописки на постоянное проживание или временное пребывание;
- 4) информация о гражданстве;
- 5) информация о поле;
- 6) информация о росте в сантиметрах и цвете глаз;
- 7) номер в Универсальной электронной системе регистрации населения (PESEL) - в случае если присвоен;
- 8) информация о виде выданного разрешения;
- 9) аннотация "ученый" - в случае разрешения, о котором идет речь в ст. 151;
- 10) аннотация "Голубая карта ЕС" - в случае разрешения, о котором идет речь в ст. 127;
- 11) аннотация "доступ к рынку труда" - в случае разрешения, выданного иностранцу, имеющему разрешение на выполнение работы на территории Республики Польша или если он освобожден от обязанности иметь разрешение на работу;
- 12) аннотация "Предварительно обладатель Голубой карты ЕС" - в случае разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданного иностранцу, которому выдано разрешение на временное проживание с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации;
- 13) отпечатки папиллярных линий;
- 14) название органа, выдающего карту;
- 15) дата выдачи карты;
- 16) дата истечения срока действия карты;
- 17) фотография иностранца;
- 18) аннотация "международная защита, предоставленная ..." (указание государства-члена Европейского союза, предоставившего ее) дата ... (дата предоставления международной защиты)" - в случае разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, выданного иностранцу, которому предоставлена международная защита.

Независимо от данных, о которых идет речь в пп. 1, карта пребывания может содержать подпись иностранца, а также закодированную запись данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, 2, 4, 5 или 16.

В карте пребывания, выдаваемой лицу, у которого снятие отпечатков папиллярных линий физически невозможно, отпечатки папиллярных линий не используются.

В карте пребывания не указываются данные, о которых идет речь в пп. 1 п. 3, если иностранец не прописался на месте временного пребывания, длящегося более 2 месяцев.

**Ст. 245.** 1. Карту пребывания выдает или отказывает в ее выдаче воевода, выдавший иностранцу разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

2. Карту пребывания в случае иностранца, которому предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, выдает или отказывает в выдаче комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, предоставивший такое согласие.

3. Карту пребывания обменивает или отказывает в обмене воевода, компетентный по месту пребывания иностранца.

4. Карту пребывания в случае иностранца, которому предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, обменивает или отказывает в обмене комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца.

5. Положения пп. 3 и 4 применимы к выдаче или отказе в выдаче следующей карты пребывания.

6. Отказ в выдаче или обмене карты пребывания происходит путем принятия решения.

7. Высшим органом, в соответствии с Административно-процессуальным кодексом, по отношению к коменданту отдела Пограничной службы или коменданту подразделения Пограничной службы по делам выдачи или обмена карты пребывания в случае иностранца, которому предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, является Начальник Управления.

8. В случае, если разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС или согласие на пребывание по гуманитарным соображениям выдал Начальник Управления или если Начальник Управления выдал решение о выдаче или обмене карты пребывания, карту пребывания выдает или обменивает соответственно орган, о котором идет речь в пп. 1 или 2, который постановлял решение по этих делах в первой инстанции.

**Ст. 246.** Орган компетентный для выдачи карты пребывания снимает отпечатки папиллярных линий у иностранца, подающего ходатайство о:

- 1) выдаче первой карты пребывания в случае, о котором идет речь в ст. 229 пп. 4;
- 2) выдаче следующей карты пребывания;
- 3) обмене карты пребывания.

**Ст. 247.** Отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи карты пребывания или ее обмене, если у иностранца не сняли отпечатков папиллярных линий с целью выдачи карты пребывания или ее обмена.

**Ст. 248. 1.** Иностранец получает карту пребывания лично.

2. В случае если карта пребывания выдана иностранцу, которому не исполнилось 13 лет, карту получает его законный представитель или куратор.

3. Иностранцу, получающему карту пребывания, предоставляется электронный сканер, с целью проверки, соответствуют ли персональные данные, умещенные в карте, фактическому состоянию.

**Ст. 249. 1.** Иностранец возвращает карту пребывания органу, который ее выдал, если:

- 1) он получил польское гражданство;
- 2) принято решение о недействительности этого документа;
- 3) принято решение об аннулировании разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 4) принято решение об аннулировании разрешения на временное проживание;
- 5) принято решение об аннулировании согласия на пребывание по гуманитарным соображениям;
- 6) принято решение о выдаче разрешения на временное проживание теряет силу в силу закона на основании ст. 102 или на основании ст. 307 пп. 1;
- 7) принято решение о выдаче разрешения на постоянное проживание теряет силу в силу закона на основании ст. 200 п. 1;
- 8) принято решение о предоставлении согласия на пребывание по гуманитарным соображениям теряет силу в силу закона на основании ст. 354 пп. 1 п. 1, 3 или 4.

2. иностранец возвращает карту пребывания немедленно, не позже однако чем в срок 14 дней от момента, когда:

- 1) ему вручен документ, подтверждающий получение польского гражданства или
- 2) решение, о которой идет речь в пп. 1 п. 2-8, вступила в силу или потеряла силу.

3. Лицо, обязанное известить о смерти на основании ст. 65 закона от 29 сентября 1986 г. - Положения об актах гражданского состояния (Законодательный вестник за 2011 г. № 212, п. 1264, а также за 2012 г. п. 1529) немедленно возвращает карту пребывания умершего иностранца в орган, выдавший эту карту.

4. Орган, которому возвращается карта пребывания, выдает, по ходатайству иностранца, бесплатно, справку о возвращении карты пребывания действительную на протяжении 30 дней.

**Ст. 250.** Карта пребывания упраздняется в случае:



- 1) ее потери или повреждения - в момент заявления о потере или повреждении в соответствующий орган;
- 2) ее обмена в связи с изменениями:
  - a) лица владельца карты пребывания по отношению к лицу, размещенному в этой карте, в степени, утвждающей или не позволяющей идентифицировать владельца карты,
  - b) данных, помещенных в ней - в момент получения новой карты;
- 3) получения иностранцем польского гражданства - в момент истечения срока возвращения карты;
- 4) смерти владельца карты пребывания - в момент получения информация органом, о смерти иностранца;
- 5) если иностранец не возвратит карту, получив решение, о котором идет речь в ст. 249 пп. 1 п. 2-8 - в момент вступления в силу или утраты силы этого решения.

**Ст. 251.** Карту пребывания упраздняет:

- 1) орган, выдавший карту, в случае:
  - a) получения обладателем карты пребывания польского гражданства или его смерти,
  - b) если решение об аннулировании разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, решение о выдворении или решение о недействительности карты пребывания вступает в силу,
  - c) передачи чужой карты пребывания нашедшем ее лицом, разве что эта карта уже упразднена,
  - d) возвращения иностранцем возвращенной карты пребывания в случае, о котором идет речь в ст. 233 пп. 2, разве что эта карта уже упразднена,
  - e) утраты силы решения о выдаче разрешения на временное проживание в связи с получением иностранцем разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС,
  - f) утраты силы решения о выдаче разрешения на постоянное проживание в связи с получением иностранцем разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС,
  - g) утраты силы решения о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям в связи с получением иностранцем статуса беженца или субсидиарной защиты, или разрешения на постоянное проживание,
  - h) утраты силы решения о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям в связи с извещением об отречении от права использование этого согласия или возвращения в страну происхождения;
- 2) орган, обменивающий карту пребывания, в случае:

- a) заявления в компетентный органа потери или повреждения карты пребывания,
- b) получения новой карты пребывания в случаях, о которых идет речь в ст. 241 п. 1 и 2.

**Ст. 252.** Польский паспортной документ для иностранца выдается иностранцу, утратившему свой паспортной документ или паспортной документ которого уничтожен или его действительность истекла, и нет возможности получения иностранцем нового паспортного документа, если иностранцу выдано:

- 1) разрешение на постоянное проживание;
- 2) разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС;
- 3) субсидиарную защиту;
- 4) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям.

**Ст. 253. 1.** Польский паспортной документ для иностранца в период действия дает иностранцу право многократно пересекать границу.

2. Польский паспортной документ для иностранца действителен в течении одного года со дня его выдачи.

**Ст. 254.** Вдача иностранцу польского паспортного документа для иностранца не освобождает его от обязанности хлопотать о получении паспортного документа.

**Ст. 255. 1.** В польском паспортном документе для иностранца указывается:

- 1) имя (имена) и фамилия иностранца;
- 2) дата, место и страна рождения;
- 3) информация о гражданстве;
- 4) информация о поле;
- 5) название органа, выдавшего его;
- 6) дата выдачи документа;
- 7) дата срока действия документа;
- 8) фотография иностранца;

2. Польский паспортной документ для иностранца содержит подпись обладателя, а также может содержать закодированную запись данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 1-4 или 7.

**Ст. 256.** Обмен польского паспортного документа для иностранца проводится в случае:

- 1) изменения данных, находящихся в предыдущем документе;
- 2) изменения лица обладателя документа по отношению к лицу, размещенному в этом документе, в степени, утруждающей или не позволяющей идентифицировать владельца документа;

- 3) потери документа;
- 4) повреждения документа.

**Ст. 257.** 1. Польский паспортной документ для иностранца выдает или отказывает в выдаче, обменивает или отказывает в обмене воевода, компетентный по месту пребывания иностранца.

2. Отказ в выдаче или обмене документа, о котором идет речь в пп. 1, происходит путем принятия решения.

**Ст. 258.** 1. Иностранец возвращает паспортной документ для иностранца в орган, выдавший его, если:

- 1) он получил польское гражданство;
- 2) принято решение о недействительности этого документа;
- 3) выдано решение об аннулировании разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или согласия на пребывание по гуманитарным соображениям;
- 4) выдано решение о лишении его субсидиарной защиты;
- 5) он получил паспортной документ.

2. Иностранец возвращает польский паспортной документ для иностранца немедленно, не позже однако чем в срок 14 дней от момента, когда:

- 1) ему вручен документ, подтверждающий получение польского гражданства;
- 2) ему доставлен паспортной документ;
- 3) решение, о котором идет речь в пп. 1 п. 2-4, вступает в силу.

3. В остальных вопросах, касающихся возврата польского паспортного документа для иностранца применимы положения ст. 249 пп. 3 и 4.

**Ст. 259.** 1. Польский паспортной документ для иностранца упраздняется в случае:

- 1) потери или повреждения этого документа - в момент заявления о потере или повреждении в соответствующий орган;
- 2) обмена документа в связи с изменением:
  - a) лица обладателя документа по отношению к лицу, размещенному в этом документе, в степени, утруждающей или не позволяющей идентифицировать владельца документа,
  - b) данных помещенных в нем- в момент получения нового документа;
- 3) получения иностранцем польского гражданства - в момент истечения срока возвращения документа;
- 4) смерти обладателя документа - в момент получения органом информации о его смерти;

5) если иностранец, которому после потери польского паспортного документа для иностранца выдан следующий документ, вернул возвращенный польский паспортный документ, разве что этот документ упряднен - в момент его возвращения;

б) если иностранец не вернул польский паспортный документ для иностранца после получения паспортного документа - немедленно после получении иностранцем информации о получении паспортного документа.

2. Польский паспортный документ для иностранца упрядняет:

1) орган, выдавший этот документ, в случае:

а) получения его владельцем документа польского гражданства или его смерти,

б) если решение об аннулировании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или решение о лишении субсидиарной защиты или недействительности документа вступило в силу,

с) передачи документа лицом, нашедшем его, разве что документ уже упряднен,

д) возвращения иностранцем возвращенного документа в случае, о котором идет речь в ст. 233 пп. 2, разве что документ уже упряднен,

е) получения иностранцем паспортного документа;

2) орган, обменявший этот документ, в случае:

а) заявления в компетентный органа потери или повреждения документа,

б) получения нового документа в случаях, о которых идет речь в ст. 256 п. 1 и 2.

**Ст. 260.** 1. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца может выдаваться:

1) малолетнему иностранцу рожденному на территории Республики Польша и находящемуся на этой территории без родительской опеки, если если это не противоречит интересам Республики Польша, а также этого требуют интересы ребенка;

2) иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170;

3) иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша и не имеющему гражданства, если это в интересах Республики Польша.

2. Иностранцу, о котором идет речь в пп. 1, польский документ, удостоверяющий личность иностранца может выдаваться, если иностранец не имеет паспортного документа и нет возможности получения другого документа, подтверждающего личность.

**Ст. 261.** 1. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца, в период действия, подтверждает личность иностранца во время пребывания иностранца на территории Республики Польша, но не подтверждает его гражданства.

2. Документ, о котором идет речь в пп. 1, не уполномочивает пересекать границу.

3. Владение иностранцем документа, о котором идет речь в пп. 1, не освобождает его от обязанности получения визы, разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

**Ст. 262.** Польский документ, удостоверяющий личность иностранца действителен в течении 1 года со дня выдачи.

**Ст. 263. 1.** В польском документе, удостоверяющем личность иностранца указывается:

- 1) имя (имена) и фамилия иностранца, а также имена его родителей;
- 2) дата, место и страна рождения;
- 3) адрес прописки на постоянное проживание или временное пребывание;
- 4) информация о поле;
- 5) информация о росте в сантиметрах и цвете глаз;
- 6) название органа, выдавшего документ,
- 7) дата выдачи документа;
- 8) дата срока действия документа;
- 9) фотография иностранца;
- 10) разъяснение, что документ не подтверждает гражданства, не предоставляет права пересечения границы и не является документом, подтверждающим легальное пребывание.

2. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца содержит подпись его владельца и может содержать закодированную запись данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, 2, 4 или 8.

3. В польском документе, удостоверяющем личность иностранца не указываются данные, о которых идет речь в пп. 1 п. 3, в случае если иностранец не прописался в месте временного пребывания, длящегося более 2 месяцев.

**Ст. 264. 1.** Польский документ, удостоверяющий личность иностранца выдает или отказывает в выдаче, обменивает или отказывает в обмене воевода, компетентный по месту пребывания иностранца.

2. Отказ в выдаче или обмене польского документа, удостоверяющего личность иностранца, происходит путем принятия решения.

**Ст. 265. 1.** Для обмена польского документа, удостоверяющего личность иностранца, применимы положения ст. 256.

2. Иностранец возвращает польский документ, удостоверяющий личность иностранца, если:

- 1) он получил польское гражданство;
- 2) принято решение о недействительности этого документа;

3. Иностранец возвращает документ, удостоверяющий личность иностранца немедленно, не позже однако чем в срок 14 дней от момента, когда:

- 1) ему вручен документ, подтверждающий получение польского гражданства или
- 2) решение, о котором идет речь в пп. 2 п. 2, вступает в силу.

4. В остальных вопросах, касающихся возврата документа, удостоверяющего личность иностранца применимы положения ст. 249 пп. 3 и 4.

**Ст. 266.** 1. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца аннулируется в случае:

- 1) потери или повреждения этого документа - в момент заявления о потере или повреждении в соответствующий орган;
- 2) обмена документа в связи с изменением:
  - a) лица обладателя документа по отношению к лицу, размещенному в этом документе, в степени, утруждающей или не позволяющей идентифицировать владельца документа,
  - b) данных помещенных в нем- в момент получения нового документа;
- 3) получения иностранцем польского гражданства - в момент истечения срока возвращения документа;
- 4) смерти обладателя документа - в момент получения органом информации о его смерти;
- 5) если иностранец, которому после потери польского документа, удостоверяющего личность иностранца выдан следующий документ, вернул возвращенный польский паспортной документ, разве что этот документ упряднен - в момент его возвращения;

2. Польский документ, удостоверяющий личность иностранца упрядняет:

- 1) орган, выдавший этот документ, в случае:
  - a) получения его владельцем документа польского гражданства или его смерти,
  - b) передачи чужого документа лицом, нашедшем его, разве что документ уже упряднен,
  - c) возвращения иностранцем возвращенного документа в случае, о котором идет речь в ст. 233 пп. 2, разве что документ уже упряднен,
  - d) если решение о недействительности документа вступает в силу;
- 2) орган, обменявший этот документ, в случае:
  - a) заявления в компетентный органа потери или повреждения документа,
  - b) получения нового документа в случаях, о которых идет речь в ст. 256 п. 1 и 2.

**Ст. 267.** Временный польский паспортной документ для иностранца выдается иностранцу, намеревающемуся возвратится на территорию Республики Польша, потерявшему во время пребывания за рубежом свой паспортной документ или паспортной документ которого был

уничтожен или потерял действительность, и нет возможности получения им нового паспортного документа, если:

- 1) иностранцу выдано:
  - a) разрешение на постоянное проживание,
  - b) разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС,
  - c) субсидиарную защиту,
  - d) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям.
- 2) иностранцу предоставлен статус беженца.

**Ст. 268.** Временный польский паспортной документ для иностранца может быть выдан иностранцу, у которого нет паспортного документа и нет возможности получения им нового паспортного документа, если иностранец:

- 1) подлежит перемещению или переселению;
- 2) планирует покинуть территорию Республики Польша или выдворен с этой территории.

**Ст. 269.** Временный польский паспортной документ для иностранца в период действия уполномочивает иностранца:

- 1) о котором идет речь в ст. 267 и ст. 268 п. 1 - к однократному въезду на территорию Республики Польша;
- 2) о котором идет речь в ст. 268 п. 2 - до выезда с территорией Республики Польша.

**Ст. 270.** Временный польский паспортной документ для иностранца действует в течении срока, указанного в нем, но не дольше чем 7 дней.

**Ст. 271. 1.** Во временном польском паспортном документе для иностранца указывается:

- 1) имя (имена) и фамилия иностранца;
- 2) дата, место и страна рождения иностранца;
- 3) информация о гражданстве иностранца;
- 4) информация о поле иностранца;
- 5) информация о росте в сантиметрах и цвете глаз;
- 6) имена и фамилии, дата, место и страна рождения, а также пол сопровождающих иностранца детей этого иностранца или что других, малолетних, находящихся под его опекой;
- 7) название органа, выдавшего документ,
- 8) имя и фамилия, служебная должность, а также подпись лица, выдающего документ;
- 9) дата выдачи документа;

- 10) дата срока действия документа;
- 11) фотография иностранца;
- 12) фотографии сопровождающих иностранца его детей или других малолетних детей, находящихся под его опекой.

2. Временный польский паспортной документ для иностранца содержит подпись обладателя, а также может содержать закодированную запись данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 1-4 или 10.

**Ст. 272.** 1. Временный польский паспортной документ для иностранца выдает или отказывает в выдаче:

- 1) в Республике Польша - воевода, компетентный по месту пребывания иностранца, а в случае, если иностранец обязан покинуть территорию Республики Польша - комендант подразделения Пограничной службы;

- 2) за пределами Республики Польша - консул.

2. Отказ в выдаче временного польского паспортного документа для иностранца происходит путем принятия решения.

3. О решении об отказе в выдаче временного польского паспортного документа для иностранца выданному консулом подлежит ходатайству о повторном рассмотрении дела этим органом.

4. Высшим органом по отношению к коменданту подразделения Пограничной службы по делам, касающимся временного польского паспортного документа для иностранца является Главный комендант Пограничной службы.

5. Ходатайство о повторном рассмотрении дела консулом подается в срок не превышающий 7 дней со дня вручения решения об отказе в выдаче временного польского паспортного документа для иностранца.

**Ст. 273.** Документ „согласие на толерантное пребывание" выдается иностранцу, получившему согласие на толерантное пребывание на территорию Республики Польша.

**Ст. 274.** 1. Документ „согласие на толерантное пребывание" в период действия подтверждает личность иностранца во время пребывания на территории Республики Польша, но не подтверждает гражданство иностранца.

2. Документ „согласие на толерантное пребывание" не предоставляет права пересечения границы.

**Ст. 275.** Документ „согласие на толерантное пребывание" действует на протяжении 2 лет со дня выдачи.

**Ст. 276.** 1. В документе „согласие на толерантное пребывание" указывается:

- 1) имя (имена) и фамилия иностранца;
- 2) имена родителей иностранца;



- 3) дата, место и страна рождения иностранца;
- 4) адрес прописки на постоянное проживание или временное пребывание иностранца;
- 5) информация о гражданстве иностранца;
- 6) информация о поле иностранца;
- 7) информация о росте в сантиметрах и цвете глаз;
- 8) номер в Универсальной электронной системе регистрации населения (PESEL) иностранца - в случае если присвоен;
- 9) название органа, выдавшего документ,
- 10) дата выдачи документа;
- 11) дата срока действия документа;
- 12) фотография иностранца;
- 13) отпечатки папиллярных линий иностранца;
- 14) разъяснение, что документ не подтверждает гражданства иностранца не предоставляет права пересечения границы.

2. Документ „согласие на толерантное пребывание" содержит подпись его обладателя и может содержать закодированную запись данных, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, 3, 5, 6 или 11.

3. В документе „согласие на толерантное пребывание" не указываются данные, о которых идет речь в пп. 1 п. 4, если иностранец не прописался в месте временного пребывания длеегося более 2 месяцев.

**Ст. 277.** 1. Документ „согласие на толерантное пребывание" выдает или отказывает в выдаче коменданта отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, предоставивший иностранцу согласие на толерантное пребывание, а обменивает или отказывает в обмене комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца.

2. Отказ в выдаче и обмене документа „согласие на толерантное пребывание" происходит путем принятия решения.

3. Высший органом в соответствии с положениями Административно-процессуального кодекса по отношении к коменданту отдела Пограничной службы или коменданту подразделения Пограничной службы в вопросах, о которых идет речь в пп. 2, является Начальник Управления.

4. В случае если согласие на толерантное пребывание предоставил Начальник Управления или если Начальник Управления выдал решение о выдаче или обмене документа „согласие на толерантное пребывание", этот документ выдает или обменивает комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, который постановлял решение по этих делах в первой инстанции.

**Ст. 278.** 1. Орган, компетентный выдавать документ „согласие на толерантное пребывание" снимает у иностранца, подающего ходатайство о выдаче или обмене этого документа, отпечатки папиллярных линий.

2. Если у иностранца не сняли отпечатки папиллярных линий в случаях, о которых идет речь в пп. 1, Отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдачи или обмена документа „согласие на толерантное пребывание".

**Ст. 279.** К получению документа „согласие на толерантное пребывание" применяются положения ст. 248.

**Ст. 280.** 1. К обмену документа „согласие на толерантное пребывание" применяются положения ст. 256.

2. Иностранец возвращает документ „согласие на толерантное пребывание" в случае:

получения польского гражданства;

если выдано решение о недействительности документа;

если выдано решение об аннулировании согласия на толерантное пребывание;

если выданное решение о выдаче согласия на толерантное пребывание теряет силу в силу закона на основании положений ст. 354 пп. 1 п. 1, 3 или 4 или пп. 2.

3. Иностранец возвращает документ „согласие на толерантное пребывание" в орган который его выдал, немедленно, причем не позже 14 дней со дня, когда:

ему вручен документ, подтверждающий получение польского гражданства или

решение, о которой идет речь в пп. 2 п. 2-4, вступила в силу или потеряла силу.

4. В остальных вопросах, касающихся возвращения документа „согласие на толерантное пребывание" применимы положения ст. 249 пп. 3 и 4.

**Ст. 281.** 1. Документ „согласие на толерантное пребывание" упраздняется в случае:

потери или повреждения этого документа - в момент заявления о потере или повреждении в соответствующий орган;

обмена документа в связи с изменением:

a) лица обладателя документа по отношению к лицу, размещенному в этом документе, в степени, утруждающей или не позволяющей идентифицировать владельца документа,

b) данных помещенных в нем

- в момент получения нового документа;

3) получения иностранцем польского гражданства - в момент истечения срока возвращения документа;

4) смерти обладателя документа - в момент получения органом информации о его смерти;

- 5) если иностранец не возвратил его на основании ст. 280 пп. 2 п. 2-4 - в момент, когда решение, о котором идет речь в ст. 280 пп. 2 п. 2-4, вступает в силу или теряет силу;
- 6) если его передало лицо, нашедшее его, а раньше не поступило извещения о его потере - в момент его передачи;
- 7) если иностранец, которому после потери документа „согласие на толерантное пребывание" выдан следующий документ, вернул возвращенный документ „согласие на толерантное пребывание", разве что этот документ упряднен - в момент его возвращения.

2. Документ „согласие на толерантное пребывание" упрядняет:

- 1) орган, выдавший этот документ, в случае:
  - a) получения его владельцем документа польского гражданства или его смерти,
  - b) возвращения чужого документа лицом, нашедшем его, разве что документ уже упряднен,
  - c) возвращения иностранцем возвращенного документа в случае, о котором идет речь в ст. 233 пп. 2, разве что документ уже упряднен,
  - d) если решение об аннулировании согласия на толерантное пребывание или о недействительности документа вступает в силу,
  - e) утраты силы разрешения о выдаче согласия на толерантное пребывание в силу закона на основании положений ст. 354 пп. 1 п. 1, 3 или 4 а также пп. 2;
- 2) орган, обменявший этот документ, в случае:
  - a) заявления в компетентный органа потери или повреждения документа,
  - b) получения нового документа в случаях, о которых идет речь в ст. 256 п. 1 и 2.

**Ст. 282.** К получению польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца или временного польского паспортного документа для иностранца применимы положения ст. 248 пп. 1 и 2.

**Ст. 283.** В случае, если орган проводящий пограничный контроль или контроль легальности пребывания иностранца установил, что иностранец пользуется каким-либо из документов, которые он был обязан вернуть на основании ст. 233 пп. 2, ст. 249 пп. 1, ст. 258 пп. 1, ст. 265 пп. 2 или ст. 280 пп. 2, этот орган:

- 1) задерживает такой документ;
- 2) выдает бесплатно справку, подтверждающую задержание такого документа;
- 3) передает задержанный документ в орган который его выдал;
- 4) фиксирует реализацию процедур, о которых идет речь в п. 1-3.

**Ст. 284. 1.** В случае, если иностранец, несмотря на обязанность возвращения какого-либо из документов, о которых идет речь в ст. 226 п. 1-3 и 5, такой документ не вернул или в случае если иностранец известил о потере такого документа, орган, в который необходимо было вернуть

документ, или орган, который был извещен о потере документа, размещает информацию о таком документе в Шенгенской информационной системе с целью его возвращения.

2. Орган, который на основании пп. 1 разместил информацию о документе в Шенгенской информационной системе, удаляет эту информацию, если документ возвращен.

**Ст. 285.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

1) образец:

- a) карты пребывания,
- b) польского паспортного документа для иностранца,
- c) польского документа, удостоверяющего личность иностранца,
- d) временного польского паспортного документа для иностранца,
- e) документа „согласие на толерантное пребывание”,
- f) формуляра бланка потери или повреждения карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца или документа „согласие на толерантное пребывание”,
- g) справки о потере или повреждении карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца или документа „согласие на толерантное пребывание”,
- h) справки о возвращении карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца или документа „согласие на толерантное пребывание”,
- i) справки подтверждающей задержание карты или документов, о которых идет речь в букв. а-е;

2) образец бланка ходатайства о:

- a) выдаче или обмене польского паспортного документа для иностранца,
- b) выдаче или обмене польского документа, удостоверяющего личность иностранца,
- c) выдаче временного польского паспортного документа для иностранца,
- d) выдаче или обмене карты пребывания,
- e) выдаче документа „согласие на толерантное пребывание” или о обмене такого документа;

3) количество фотографий, приложенных к ходатайствам, о которых идет речь в п. 2, и подробные технические требования касающиеся фотографий приложенных к ходатайствам;

4) метод и порядок упразднения карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца или документа „согласие на толерантное пребывание”;

5) метод снятия отпечатков папиллярных линий иностранца с целью размещения их в карте пребывания или документе „согласие на толерантное пребывание“;

6) метод фиксации данных, размещенных в карте пребывания или документе „согласие на толерантное пребывание“ и передачи их для персонализации карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание“.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет:

1) необходимость обеспечения четкости и комплектности образцов, о которых идет речь в пп. 1 п. 1;

2) персональные данные в объеме необходимом для выдачи или обмена польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца, временного польского паспортного документа для иностранца, карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание“;

3) обеспечение возможности эффективного исключения дефектного документа.

**Ст. 286.** 1. Иностранцы, являющиеся учениками из третьих стран, участвующими в школьной экскурсии в другое государство-член Европейского союза на принципах определенных в решении Совета 94/795/ПВД от 30 ноября 1994 г. О плане совместных действий, который был утвержден Советом на основании ст. К.3 пп. 2 букв. в Учредительного договора Европейского Союза, который устанавливает возможности поездок для учеников из третьих стран, которые проживают в одном из государств-членов могут входить в список перемещающихся во время экскурсий в Европейском союзе, составленным директором школы.

2. Персональные данные иностранцев перемещающихся в рамках экскурсий в Европейском союзе, а также их право на повторный въезд на территорию Республики Польша подтверждает, по ходатайству директора школы, воевода, компетентный по местонахождению школы.

3. Список перемещающихся, о которых идет речь в пп. 1, составляется на бланке.

**Ст. 287.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, с согласия министра, компетентного по вопросам иностранных дел, а также министра, компетентного по вопросам образования и воспитания, определяет в порядке распоряжения, образец бланка списка перемещающихся во время экскурсий в Европейском союзе.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учтет персональные данные, в объеме необходимом для выполнения условий въезда на территорию Республики Польша иностранцев, являющихся учениками из третьих стран, участвующими в школьной экскурсии в другое государство-член Европейского союза и их пребывания на этой территории, а также возможность проверки этих данных, а также необходимость обеспечения эффективного пересечения границы.

## ЧАСТЬ VIII

## **Контроль легальности пребывания иностранцев на территории Республики Польша і обязательство иностранца вернуться**

### Раздел 1

#### **Контроль легальности пребывания иностранцев на территории Республики Польша**

**Ст. 288.** Иностранец, в период пребывания на территории Республики Польша, обязан иметь действительный паспортной документ, а также документы дающие право на пребывание на территории Республики Польша, если они требуются.

**Ст. 289. 1.** Контроль легальности пребывания иностранцев на территорию Республики Польша ведется с целью установления фактического состояния, в сфере соблюдения положений касающихся условий въезда иностранцев на эту территорию и пребывания на ней, органами Пограничной службы и Полиции.

2. Начальник Управления и воевода могут вести Контроль легальности пребывания иностранцев на территорию Республики Польша в объеме, необходимом для ведения этими органами производства по делам иностранцев.

3. Органы Таможенной службы может вести контроль, о которой идет речь в пп. 1, в рамках проводимых проверок, на принципах и в порядке, определенных в:

1) законе от 20 июня 1997 г. - Закон о дорожном движении (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1137, с последующими изменениями<sup>23</sup>);

2) законе от 6 сентября 2001 г. Об автотранспорте (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1414);

3) законе от 24 августа 2007 г. Об участии Республики Польша в информационной системе шенген и системе визовой информации (Законодательный вестник № 165, п. 1170, с последующими изменениями<sup>24</sup>);

4) законе от 27 августа 2009 г. О Таможенной службе (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1404);

5) законе от 19 ноября 2009 г. Об азартных играх (Законодательный вестник № 201, п. 1540, с последующими изменениями<sup>25</sup>) в связи с законом от 6 июля 2001 г. О сборе, накоплении, обработке и передаче информации по уголовным делам (Законодательный вестник за 2010 г. № 29, п. 153, с последующими изменениями<sup>26</sup>).

**Ст. 290.** органы правительственной администрации и местного самоуправления обязаны сотрудничать с органами Пограничной службы, Полиции, Таможенной службы, главным

---

<sup>23</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1448, а также за 2013 г. п. 700, 991, 1446 и 1611.

<sup>24</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 195, п. 1198 и № 216, п. 1367, а также за 2010 г. № 41, п. 233, № 81, п. 531 и № 239, п. 1593.

<sup>25</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 127, п. 857, за 2011 г. № 106, п. 622 и № 134, п. 779, а также за 2013 г. п. 1036.

<sup>26</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 167, п. 1131, № 182, п. 1228 и № 229, п. 1497, а также за 2011 г. № 230, п. 1371.

комендантом Управления, а также воеводой в сфере проведения контроля, о которой идет речь в ст. 289.

**Ст. 291.** 1. Контроль легальности пребывания иностранцев на территории Республики Польша проводят минимум два сотрудника Пограничной службы, Полиции, Таможенной службы, дальше по тексту „сотрудники”, или минимум два уполномоченные работники Управления или воеводского управления, дальше „работники”.

2. Контроль могут проводить совместно сотрудники и работники, при этом проводят его минимум два лица.

3. В местонахождении Управления или воеводского управления контроль может проводить один работник.

4. Контроль может проводиться одним сотрудником, если в ходе других служебных процедур, которые он проводил, были раскрыты обстоятельства, обосновывающие проведение контроля.

**Ст. 292.** 1. Сотрудник проводит контроль после предъявления служебного удостоверения личности или идентифицирующего знака.

2. Работник проводит контроль, назвав свое имя и фамилию, а также представив полномочия для проведения контроля.

3. Полномочие, о котором идет речь в пп. 2, содержит:

- 1) определение правового основания для проведения контроля;
- 2) обозначение органа;
- 3) дату и место его выдачи;
- 4) имя и фамилию работника, назначенного для проведения контроля;
- 5) определение предметной области контроля;
- 6) дату его действия;
- 7) подпись лица, выдавшего полномочия с указанием занимаемой им должности.

**Ст. 293.** Во время контроля сотрудник или работник могут требовать предъявления: 1) паспортного документа и документов дающих право иностранцу пребывать на территории Республики Польша;

денежных средств предназначенных на покрытие издержек:

- a) содержания иностранца во время его пребывания на территории Республики Польша,
  - b) возвращения иностранца в государство происхождения или проживания,
  - c) транзита иностранца через территорию Республики Польша в третье государство, выдавшее разрешение на въезд;
- 3) документа, подтверждающего возможность законного получения средств, о которых идет речь в п. 2;

- 4) документов, дающих право иностранцу выполнять работу, вести предпринимательскую деятельность или поручать выполнения работы;
- 5) документов подтверждающих цель и условия пребывания иностранца на территории Республики Польша.

**Ст. 294.** 1. Иностранец, по отношению к которому проводится контроль обязан представить документы, о которых идет речь в ст. 293 п. 1, 4 и 5, а также денежные средства или документ подтверждающий возможность законного получения таких средств, о которых идет речь в ст. 293 п. 2 и 3, если это требуется.

2. Обязанность, о которой идет речь в пп. 1, не касается иностранца, прибывшего на территорию Республики Польша с целью объединения с семьей к лицу, получившему статус беженца.

**Ст. 295.** 1. Сотрудник или работник снимает у иностранца, в ходе контроля отпечатки папиллярных линий с целью, о которой идет речь в ст. 20 пп. 1 распоряжения № 767/2008.

2. Сотрудник или работник с целью, о которой идет речь в ст. 19 пп. 1 распоряжения № 767/2008, может снять у иностранца в ходе контроля отпечатки папиллярных линий.

3. Сотрудник или работник проводит проверку отпечатков папиллярных линий, снятых у иностранца, с целью, о которой идет речь в ст. 19 пп. 1 или ст. 20 пп. 1 распоряжения № 767/2008, в Системе визовой информации, а также другим методом, позволяющим установить личность иностранца или подтвердить подлинность Шенгенской визы.

**Ст. 296.** 1. После проведения контроля, в случае подтверждения, что пребывание иностранца является:

1) несоответствующим положениям, касающимся условий въезда иностранцев на территорию Республики Польша и их пребывания на этой территории, сотрудник или работник составляет протокол контроля легальности пребывания иностранцев на территории Республики Польша;

2) соответствующий положениям, касающимся условий въезда иностранцев на территорию Республики Польша и их пребывания на этой территории:

а) сотрудник фиксирует факт проведения контроля в служебном журнале или составляет служебную записку,

б) работник составляет служебную записку.

2. Орган Полиции, Начальник Управления, воевода или орган Таможенной службы извещает коменданта отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы компетентной для выдачи решения о выдворении, об установлении, после проведения контроля, что пребывание иностранца не отвечает положениям, касающимся условий въезда иностранцев на территорию Республики Польша и их пребывания на этой территории.

3)

**Ст. 297.** 1. Протокол, о котором идет речь в ст. 296 пп. 1 п. 1, содержит:



- 1) звание, имя и фамилию, а также номер служебного удостоверения сотрудника или имя и фамилию работника а также номер и дату выдачи полномочия, название органа, выдавшего полномочие;
  - 2) дату и место составления протокола;
  - 3) дату и время начала и окончания контроля;
  - 4) место проведения контроля;
  - 6) имя и фамилию, дату рождения, а также гражданство контролируемого иностранца;
  - 6) место пребывания и адрес проживания иностранца на территории Республики Польша;
  - 7) описание обстоятельства, обосновывающего проведение контроля;
  - 8) описание проверенных документов с указанием их номера, срока действия а также названия органа, выдавшего их;
  - 9) результат контроля;
  - 10) подпись сотрудника или работника составившего протокол;
  - 11) подпись иностранца или аннотацию о причинах его отсутствия;
  - 12) имя и фамилию, а также подпись переводчика, в случае если переводчик участвовал в проведении контроля.
2. Копия протокола выдается иностранцу.
3. В случае, если иностранец отказывается подписывать протокол, ему предоставляется копия этого протокола, подписанная сотрудником или работником.

**Ст. 298.** Служебная заметка, о которой идет речь в ст. 296 пп. 1 п. 2, содержит:

- 1) дату и место составления заметки;
- 2) дату и время начала и окончания контроля;
- 3) имя и фамилию, дату рождения, а также гражданство контролируемого иностранца;
- 4) место пребывания и адрес проживания иностранца на территории Республики Польша;
- 5) результат контроля;
- 6) подпись сотрудника или работника составившего заметку;
- 7) имя и фамилию переводчика, в случае если переводчик участвовал в проведении контроля.

## Раздел 2

### **Выдворение иностранца**

**Ст. 299.** 1. Иностранец обязан покинуть территорию Республики Польша до истечения срока пребывания охваченного Шенгенской визой или государственной визой, а также до истечения срока действия этой визы.

2. Иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании международного договора о безвизовом режиме или в одностороннего освобождения от визового режима или в отношении которого имеет применение частичный или полный безвизовый режим, в соответствии с Регламентом Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 г. Об установлении перечня третьих стран, чьи граждане подлежат обязанности иметь визу для пересечения внешних границ государств-членов, и перечня третьих стран, чьи граждане освобождаются от этой обязанности, обязан покинуть эту территорию до истечения срока, предусмотренного в международном договоре, в одностороннем освобождении от визового режима или в регламенте

3. иностранец, находящийся на территории Республики Польша в рамках безвизового передвижения на основании международного договора о безвизовом режиме или в связи с односторонним освобождением Республикой Польша от визовой обязанности обязан покинуть эту территорию после истечения срока пребывания, на который он въехал на территорию Республики Польша, не позже чем после истечения 3 месяцев со дня потери силы договора или возвращения в действие визовой обязанности.

4. Если утрата силы договора о полном или частичном освобождении от визовой обязанности или возвращение в действие визовой обязанности наступили до объявления одного из этих фактов в форме, предусмотренной законодательством, срок, о котором идет речь в пп. 3, считается со дня этого объявления.

5. Иностранец обязан покинуть территорию Республики Польша до истечения срока действия разрешения на временное проживание.

6. Иностранец обязан покинуть территорию Республики Польша в срок 30 дней со дня, когда решение:

1) об отказе продления Шенгенской визы или государственной визы, выдачи разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или решение об аннулировании разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или

2) об отказе в предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты или решения о прекращении производства по делу о предоставлении статуса беженца, или решения о лишении статуса беженца или субсидиарной защиты, или

3) об аннулировании согласия на пребывание по гуманитарным соображениям

- вступает в силу, а в случае выдачи разрешение высшим органом, со дня подтверждения доставки решения иностранцу.

7. Пребывание иностранца на территории Республики Польша в период, о котором идет речь в пп. 6, считается легальным, разве что ходатайство о продлении Шенгенской визы или государственной визы или о выдаче разрешения на временное проживание, разрешения на

постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС подано после истечения периода его легального пребывания на этой территории.

8. Положения пп. 1, 2, 5 и 6 не применяются, если иностранец имеет действительный документ, дающий право пребывать на территории Республики Польша или с данного закона vyplывает, что его пребывание на этой территории считается легальным.

9. Положения пп. 6 п. 2 и пп. 7 не применяются если:

1) в день выдачи разрешения об отказе предоставления статуса беженца или субсидиарной защиты или выдачи разрешения о прекращении производства по делу по делу предоставления статуса беженца, иностранец находится в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев, или

2) решение об отказе о предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты или решения о прекращении производства по делу о предоставлении статуса беженца выдано в связи с подачей следующего ходатайства о предоставлении статуса беженца.

**Ст. 300.** 1. Действующий воевода по месту пребывания иностранца, находящегося на территории Республики Польша на основании международного договора о безвизовом режиме или в отношении которого применимы частичное или полное освобождение от визовой обязанности, в соответствии с Регламентом Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 г. Об установлении перечня третьих стран, чьи граждане подлежат обязанности иметь визу для пересечения внешних границ государств-членов, и перечня третьих стран, чьи граждане освобождаются от этой обязанности, может продлить в обоснованных случаях период пребывания этого иностранца на территории Республики Польша на следующие 90 дней, если такая возможность предусмотрена в договоре о безвизовом режиме.

2. Иностранец подает ходатайство о продлении срока пребывания в рамках безвизового передвижения на территории Республики Польша лично, не позже чем в последний день легального пребывания на этой территории, в рамках безвизового передвижения, и обосновывает это ходатайство.

3. Продление срока пребывания в рамках безвизового передвижения на территории Республики Польша происходит путем размещения в паспортном документе иностранца отпечатка штампа подтверждающего продление срока пребывания на 90 дней.

4. Пребывание на территории Республики Польша иностранца, подавшего ходатайство о продлении срока пребывания в рамках безвизового передвижения на этой территории в срок, о котором идет речь в пп. 2, считается легальным до дня размещения в паспортном документе иностранца отпечатка штампа, подтверждающего продление срока пребывания или до дня выдачи воеводой решения об отказе в продлении срока пребывания, однако не дольше чем в течении 90 дней, считая от следующего дня после истечения срока пребывания в рамках безвизового передвижения, если ходатайство не содержит формальных недостатков или формальные недостатки были дополнены в срок.

5. Положение ст. 299 пп. 2 не применяется к иностранцу, которому воевода продлил срок пребывания в рамках безвизового передвижения на территории Республики Польша, в соответствии с положениями пп. 1-3.

**Ст. 301.** 1. В продлении срока пребывания в рамках безвизового передвижения на территории Республики Польша отказывают в порядке решения.

2. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет в порядке распоряжения, образец штампа, подтверждающего продление срока пребывания в рамках безвизового передвижения на территории Республики Польша на 90 дней, в связи с необходимостью обеспечения возможности эффективной проверки продления срока пребывания.

**Ст. 302. 1.** Решение о выдворении выдается иностранцу, если:

- 1) он находится или находился на территории Республики Польша без действительной визы или другого действительного документа, дающего право на въезд на эту территорию и пребывания на ней, если виза или другой документ требуются или требовались в прошлом или
- 2) он не покинул территорию Республики Польша после использования допустимого срока пребывания на территории всех или некоторых государств Шенгенской зоны, который ему предоставлялся без необходимости оформления визы, в каждом 180 дневном периоде, разве что в международном договоре указано иначе, или
- 3) он не покинул территорию Республики Польша после использования допустимого срока пребывания, указанного в Шенгенской визе в каждом 180 дневном периоде, или после использования допустимого срока пребывания на основании государственной визы, или
- 4) он выполняет или выполнял в прошлом работу без разрешения на работу или, зарегистрированного в повятовом управлении по трудоустройству заявления работодателя о намерении поручения ему выполнения работы, или получил карательную меру в виде штрафа за нелегальное выполнение работы, или
- 5) он вел предпринимательскую деятельность не соблюдая положений, действующих в этой сфере на территории Республики Польша, или
- 6) он не располагает денежными средствами, необходимыми для покрытия издержек пребывания на территории Республики Польша, возвращения в страну происхождения или проживания или транзита через территорию Республики Польша в третье государство, выдавшее разрешение на въезд, и не указал достоверных источников получения таких денежных средств, или
- 7) действует запись данных иностранца в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или
- 8) данные иностранца находятся в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, если иностранец находится на территорию Республики Польша в рамках безвизового передвижения или на основании Шенгенской визы, за исключением визы, дающей право только на въезд на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории, или
- 9) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или если этого требуют интересы Республики Польша, или
- 10) он незаконно пересек или пытался пересечь таможенную границу, или
- 11) он был осужден правомочным приговором в Республике Польша и ему назначена карательная мера в виде лишения свободы, подлежащая исполнению и существуют основания для проведения разбирательства по делу передачи его за рубеж с целью выполнения постановленной по отношению к нему карательной меры, или

12) он находится за пределами приграничной зоны, в которой, в соответствии с разрешением на пересечение границы в рамках малого пограничного движения может находиться, разве что в международных договорах указано иначе, или

13) он находится на территории Республики Польша после истечения срока пребывания, который ему предоставлялся на основании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, разве что в международных договорах указано иначе, или

14) последующее пребывание иностранца на территории Республики Польша будет составлять угрозу здоровью населения, что подтверждено медосмотром, или для международных отношений другого государства-члена Европейского союза, или

15) цель и условия пребывания иностранца на территории Республики Польша не соответствуют заявленным, разве что законоположения допускают их изменение, или

16) выдано решение об отказе предоставления статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты или решения о прекращении производства по делу предоставления статуса беженца и он не покинул территорию Республики Польша в срок и случае, о котором идет речь в ст. 299 пп. 6 п. 2.

2. Положения пп. 1 п. 1-3 не применяются в случаях, о которых идет речь в ст. 299 пп. 6.

3. Положения пп. 1 п. 2 и 3 не применяются, если иностранец имеет действительный документ, дающий право пребывать на территории Республики Польша или с данного закона вытекает, что его пребывание на этой территории считается легальным.

4. Положение пп. 1 п. 4 не применяется в случае, о котором идет речь в ст. 120 пп. 3 закона от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда.

5. В производстве по делу о выдворении иностранца, имеющего разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 158 пп. 1 или ст. 159 пп. 1, или иностранца, к которому присоединился иностранец, имеющий разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 159 пп. 1, принимается во внимание срок пребывания иностранца на территорию Республики Польша, а также существование культурных и общественных уз с государством происхождения.

**Ст. 303. 1.** В случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1, решения о выдворении не выдается иностранцу, если:

1) он имеет статус беженца, пользуется субсидиарной защитой или

2) он получил согласие пребывания по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание или возникают обстоятельства для их выдачи, или

3) он получил разрешение, о котором идет речь в ст. 187 п. 6 или 7, или

4) является супругом польского гражданина или иностранца, имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша и этого не исключают соображения обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, разве

что целью заключения брака или его существования является желание уклониться от этого закона, или

5) он находится на территории Республики Польша на основании Шенгенской визы, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, дающей право только на въезд на территорию Республики Польша и пребывание на этой территории, разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, или разрешения, о котором идет речь в ст. 176, или

6) он получил разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша, или

7) имеет разрешение на жительство или другое разрешение, дающее право на проживание, выданное другим государством Шенгенской зоны, и этого не исключают соображения обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, разве что иностранец немедленно не вернулся на территорию этого государства Шенгенской зоны после разъяснения ему об обязанности выезда на территорию государства, о котором идет речь в ст. 314, или

8) он частично командирован с целью предоставления услуг на территории Республики Польша работодателем с местонахождением на территории другого государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, а также имеет разрешение пребывать и работать на территории этого государства, если решение о выдворении должно было бы быть выдано в связи с пребыванием на территории Республики Польша без действительной визы или другого действительного документа, дающего право на въезд на эту территорию и пребывание на ней или в связи с незаконным пересечением или попыткой пересечения границы, или

9) может быть немедленно выдан третьему государству на основании международного договора о выдаче и приеме лиц, после предварительного задержания в связи с незаконным пересечением границы, или

10) может быть немедленно возвращен до границы, если его задержали в пограничной зоне, непосредственно после пересечения границы неумышленно и незаконно, или

11) может быть немедленно передан другому государству-члену Европейского союза, государству-члену Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации на основании действующего 13 января 2009 г. международного договора о выдаче и приеме лиц, или

12) находится на территорию Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170.

2. в случае, о котором идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 1, решения о выдворении не выдается, если иностранец, в соответствии с положениями ст. 120 и ст. 135 выступил об изменении решений, о которых идет речь в этих положениях, до момента окончания производства по делу изменения этих решений.

3. Положение пп. 1 п. 1 не применяется в случае, о котором идет речь в ст. 32 пп. 1 или ст. 33 пп. 2 Конвенции о статусе беженцев, заключенной в Женеве 28 июля 1951 г. (Законодательный вестник за 1991 г. № 119, п. 515, 516 и 517).

4. Отказывают в приеме к рассмотрению возможности выдворения иностранца, если ведется производство по делу предоставления этому иностранцу статуса беженца, разве что иностранец подал следующее ходатайство по делу о предоставлении статуса беженца.

5. Иностранца, о котором идет речь в пп. 1 п. 9, можно, в особо обоснованных случаях, учитывая состояние его здоровья - не выдавать третьему государству. Такому иностранцу в случае возникновения угрозы жизни или здоровья обеспечивается медицинская опека.

6. Стоимость обеспечения медицинской опеки, о которой идет речь в пп. 5, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 304.** Орган, ведущий производство по делу о выдворении, разъясняет иностранцу о возможности подачи ходатайства о предоставлении статуса беженца.

**Ст. 305.** 1. Производство по делу о выдворении приостанавливается в случае открытия производства по делу о предоставлении иностранцу статуса беженца или выдачи разрешения, о котором идет речь в ст. 176.

2. Производство по делу о выдворении не приостанавливается в случае, если иностранец подал следующее ходатайство по делу о предоставлении статуса беженца.

**Ст. 306.** Решение о выдворении истекает в силу закона, если иностранец:

- 1) он имеет статус беженца, пользуется субсидиарной защитой или
- 2) находится на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 176 или ст. 187 п. 6 или 7.

**Ст. 307.** 1. В момент вступления в силу решения о выдворении, в соответствии с законом, наступает упразднение государственной визы, истечение разрешения на временное проживание, а также разрешения на работу.

2. В момент вступления в силу решения о выдворении, выданного на основании ст. 302 пп. 1 п. 12 или 13, наступает упразднение разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения.

**Ст. 308.** К иностранцам, а также членам их семей, имеющим разрешение на выполнение работы на территории Республики Польша на принципах, определенных в решении № 1/80 Совета ассоциации Турецкой Республики и ЕЭС от 19 сентября 1980 г. по делу развития Ассоциации, Совет которой создан на основании Соглашения о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией, подписанного в Анкаре 12 сентября 1963 г.:

- 1) не применяются положения ст. 299-307, ст. 310-321, ст. 329, ст. 334 и ст. 335;
- 2) применимы положения раздела 5 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

**Ст. 309.** Орган, выдающий решение о выдворении, в случае аннулирования иностранцу разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданного иностранцу охваченному

международной защитой в другом государстве-члене Европейского союза устанавливает, при посредничестве Начальника Управления, охвачен ли все-еще иностранец международной защитой в этом государстве.

**Ст. 310.** Решение о выдворении выдает:

- 1) должностным решением, комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, обнаруживший существование предпосылки, обосновывающей выдачу решения о выдворении;
- 2) по ходатайству воеводы, Министра национальной обороны, Начальника Агентства внутренней безопасности, Начальника Агентства разведки, органа Таможенной службы, воеводского или повятового (городского) коменданта Полиции, комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по местонахождению органа, выступающего с ходатайством или по месту пребывания иностранца.

**Ст. 311. 1.** В случае, о котором идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 10, решение о выдворении выдается на бланке.

2. Орган, выдавший решение о выдворении на бланке, сообщает в письменной форме иностранцу, на понятном ему языке, правовом основании, о содержании решения, а также о разъяснении, может ли он обжаловать решение и в каком порядке.

**Ст. 312.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) содержание ходатайства о выдаче решения о выдворении, учитывая необходимость обеспечения исполнительности и законности производства, а в особенности необходимости получения информации, необходимой для выдачи решения о выдворении;
- 2) метод записи в паспортном документе выдачи решения о выдворении, учитывая обеспечение возможности установления, во время проверки паспортного документа иностранца, что такое решение выдано.

**Ст. 313.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, образец бланка, о котором идет речь в ст. 311, учитывая необходимость обеспечения исправности производства по делу о выдворении.

**Ст. 314. 1.** Орган, компетентный выдать решение о выдворении в случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 1-8 и 10-16, разъясняет иностранцу, имеющему разрешение на пребывание или другое разрешение, дающее право на пребывание, выданное другим государством Шенгенской зоны об обязанности немедленного выезда на территорию этого государства.

2. Орган, компетентный выдать решение о выдворении, фиксирует предоставление разъяснения, о котором идет речь в пп. 1, в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 6.

3. разъяснение, о котором идет речь в пп. 1, предоставляется в письменной форме на понятном для иностранца языке.

**Ст. 315. 1.** В решения о выдворении указывается срок добровольного возвращения, выносящий от 15 до 30 дней, считая со дня доставки решения.



2. В решении, о котором идет речь в пп. 1, не определяется срок добровольного возвращения иностранца, если:

существует вероятность побега иностранца или

по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка.

3. Вероятность побега иностранца существует в частности, если иностранец:

заявил неподчинение возникающим обязанностям в связи с получением решения о выдворении или

у него нет документов, удостоверяющих его личность, или

он незаконно пересек или пытался пересечь таможенную границу, или

он въехал на территорию Республики Польша в период действия записи в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, или в Шенгенской информационной системе с целью отказа во въезде.

4. В решении о выдворении выданном без указания срока добровольного возвращения, о котором идет речь в пп. 2 п. 2, указывается государство, куда иностранец должен вернуться.

5. Решение о выдворении, выданное без указания срока добровольного возвращения, о котором идет речь в пп. 2 п. 2, подлежит немедленному выполнению.

6. В случае, если иностранец незаконно пересек или пытался пересечь таможенную границу в период после выдачи решения о выдворении, и до истечения срока добровольного возвращения, срок, о котором идет речь в пп. 1, истекает в силу закона.

7. Если решение о выдворении выдается иностранцу, о котором идет речь в ст. 309, который по-прежнему охвачен международной защитой в другом государстве-члене Европейского союза, в решении о выдворении, в качестве государства для возвращения иностранца указывается государство-член Европейского союза, в котором иностранец охвачен международной защитой.

8. Если решение о выдворении выдается иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании разрешения на временное проживание в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3, в решении о выдворении, в качестве страны для возвращения иностранца указывается государство-член Европейского союза, в котором иностранец имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

9. Если решение о выдворении выдается иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании разрешения на временное проживание в качестве члена семьи иностранца, находящегося на территорию Республики Польша на основании разрешения на временное проживание в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3, в решении о выдворении в качестве страны возвращения иностранца указывается государство-член Европейского союза, в котором член семьи этого иностранца имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

**Ст. 316.** 1. Орган, выдавая решение о выдворении, может продлить срок добровольного возвращения, если иностранец обязан лично предстать перед органом государственной власти

или его присутствия на территорию Республики Польша требуют интересы Республики Польша или исключительная личная ситуация иностранца, возникающая в частности в связи с временем пребывания иностранца на территории Республики Польша, из соединяющих иностранца уз семейного и общественного характера или в связи с необходимостью продолжать обучение в случае малолетнего ребенка иностранца.

2. Орган, выдавший решение о выдворении, может продлить срок добровольного возвращения указанный в нем в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в пп. 1, также после его выдачи, один раз, по ходатайству иностранца.

3. срок добровольного возвращения, о котором идет речь в пп. 1 и 2, не может превышать 1 год.

**Ст. 317.** 1. В решении, о котором идет речь в ст. 316 пп. 1 и 2, можно до времени добровольного возвращения обязать иностранца:

- 1) являться в определенных промежутках времени в указанный в решении орган - до дня добровольного возвращения;
- 2) оплатить денежное обеспечение в размере, определенном в решении, не ниже чем два минимальные вознаграждения, предусмотренные в законодательстве о минимальной заработной плате;
- 3) передать в депозит органу, указанному в решении, паспортный документ;
- 4) проживать в определенном в решении месте - до дня добровольного возвращения.

2. В решении, о котором идет речь в пп. 1, можно постановить о применении одного или более чем одного из числа средств, о которых идет речь в пп. 1.

3. Денежное обеспечение, о котором идет речь в пп. 1 п. 2, и паспортный документ, о котором идет речь в пп. 1 п. 3, хранятся до времени предъявления иностранцем билета на возвратную поездку.

4. Иностранцу запрещается изменять место проживания, указанное в решении о продлении срока добровольного возвращения без изменения решения.

**Ст. 318.** 1. В решении о выдворении постановляется о запрете повторного въезда на территорию Республики Польша или на территорию Республики Польша и других государств Шенгенской зоны, а также указывается срок действия этого запрета.

2. Запрет повторного въезда на территорию Республики Польша и других государств Шенгенской зоны постановляется в случае выдачи решения о выдворении, в котором:

- 1) не указан срок добровольного возвращения;
- 2) определен срок добровольного возвращения - на случай если иностранец на этот срок:
  - a) не опустит территорию Республики Польша или
  - b) незаконно пересечет или попытается пересечь таможенную границу.

3. Запрет повторного въезда только на территорию Республики Польша постановляется в решении о выдворении, выданному иностранцу:

- 1) охваченному международной защитой в другом государстве-члене Европейского союза, которому аннулировано разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, или
- 2) о котором идет речь в ст. 315 пп. 8 или 9.

**Ст. 319.** Сфера, о которой идет речь в ст. 318 пп. 1, определяется на следующие сроки:

- 1) от 6 месяцев до 3 лет - в случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 1-3, 6, 10, 12, 13, 15 или 16;
- 2) от 1 года до 3 лет - в случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 4 или 5;
- 3) от 3 лет до 5 лет - в случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 7, 8, 11 или 14;
- 4) 5 лет - в случаях, о которых идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 9.

**Ст. 320.** 1. Орган, выдавший Решение о выдворении, по ходатайству иностранца, в порядке решения, может аннулировать запрет, о котором идет речь в ст. 318 пп. 1, если иностранец докажет, что он:

выполнил обязанности vyplывающие из решения о выдворении или

его повторный въезд на территорию Республики Польша или в другое государство Шенгенской зоны должен наступить учитывая обоснованные обстоятельства, в частности по гуманитарным соображениям, или

ему предоставлена помощь в добровольном возвращении, о которой идет речь в:

- a) ст. 334, или
- b) ст. 75 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша.

2. Запрет, о котором идет речь в ст. 318 пп. 1, не аннулируется, если:

- 1) въезд или пребывание иностранца на территории Республики Польша может представлять угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка или нарушить интересы Республики Польша или
- 2) Иностранец не оплатил причитающейся суммы в связи с выдачей и выполнением решения о выдворении, которую обязан был оплатить.

**Ст. 321.** Высшим органом, в соответствии с Административно-процессуальным кодексом, по отношению к коменданту отдела Пограничной службы или коменданту подразделения Пограничной службы в вопросах о выдворении, продлении срока добровольного возвращения, а также аннулирования запрета, о котором идет речь в ст. 318 пп. 1, является Начальник Управления.

**Ст. 322.** Решения о выдворении иностранца органы могут передавать при посредничестве устройств, позволяющих считывать и записывать знаков почерка на бумажном накопителе или

при посредничестве телекоммуникационной сети и доставлять это решение иностранцу в форме, полученной в результате такой передачи.

**Ст. 323.** 1. Орган Пограничной службы фиксирует в паспортном документе иностранца выдачу решения о выдворении, а также немедленно сообщает об этом в орган, выступивший с ходатайством о его выдаче.

2. В случае доставки решения о выдворении в форме, о которой идет речь в ст. 322, орган, выполняющий решение, фиксирует факт его выдачи в паспортном документе иностранца.

**Ст. 324.** Орган, выдавший решение о выдворении:

- 1) снимает отпечатки папиллярных линий иностранца, если их не снимали после задержания в связи с незаконным пересечением границы;
- 2) передает Главному коменданту Полиции отпечатки папиллярных линий, персональные данные иностранца, а также информацию, которая размещается в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4;
- 3) составляет фотографию иностранца.

**Ст. 325.** 1. В случае, если иностранец не имеет паспортного документа, Главный комендант Пограничной службы подает в компетентное дипломатическое представительство или консульское учреждение страны происхождения иностранца ходатайство о выдаче такого документа.

2. Если на территорию Республики Польша не существует представительства или учреждения, о котором идет речь в пп. 1, Главный комендант Пограничной службы подает ходатайство о выдаче паспортного документа в компетентный орган страны происхождения иностранца.

3. Прежде чем выдать паспортный документ иностранцу, компетентные органы Пограничной службы в обоснованных случаях, предоставляют возможность дипломатическим представительством, консульским учреждениям или соответствующим органам стран происхождения иностранца проведение с ним разговора в организационных единицах Пограничной службы, дипломатических представительств или консульских учреждениях стран происхождения иностранца с целью подтверждения его гражданства.

4. положения пп. 1 и 2 применимы, если в обязывающих Республику Польша международных договорах, касающихся принятия и передачи лиц, не выполняющих условия въезда на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории или перестали выполнять эти условия, не указывается иначе.

5. Беседа, о которой идет речь в пп. 3, проводится в присутствии сотрудника Пограничной службы, а также в случае необходимости, в присутствии переводчика.

6. Беседа, о которой идет речь в пп. 3, проводящаяся в организационных единицах Пограничной службы фиксируется, по согласию иностранца, с помощью технических средств, регистрирующих звук, с целью документального подтверждения ее хода.

7. Накопленные записи звука, о которых идет речь в пп. 6, хранятся на протяжении 20 дней со дня регистрации, а затем уничтожаются на принципах, определенных в законе от 12 октября 1990 г. О пограничной службе.

**Ст. 326.** 1. В производстве по делу о выдворении, касающимся иностранца, что являющегося супругом польского гражданина или иностранца, имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша орган, ведущие это производство, устанавливает, не заключен ли брак с целью уклонения от данного закона.

2. Для установления, не заключен ли брак с целью уклонения от данного закона, применимы положения ст. 169 пп. 2, 4 и 5.

**Ст. 327.** 1. Орган, ведущий производство по делу о выдаче решения о выдворении обеспечивает иностранцу, не владеющему в достаточной степени польским языком, возможность воспользоваться помощью переводчика.

2. Орган, выдавший решение о выдворении, проводит, на понятном для иностранца языке, устный либо письменный перевод правового основания решения, урегулирования, а также разъяснения, может ли он обжаловать решение и в каком порядке.

**Ст. 328.** Орган, ведущий производство по делу выдачи решения о выдворении сообщает иностранцу об общественных организациях, занимающихся предоставлением иностранцам помощи, включая юридическую помощь.

**Ст. 329.** 1. В случае, если иностранец не покинул добровольно территорию Республики Польша, в срок, определенный в решении о выдворении, это решение подлежит принудительному выполнению.

2. За исключением случая, о котором идет речь в пп. 1, принудительное выполнение решения о выдворении происходит, если:

1) в этом решении не указан срок добровольного возвращения или

2) после выдачи этого разрешения:

а) возникла вероятность побега иностранца, или

б) дальнейшее пребывание иностранца угрозу для обороны или безопасности государства или защиты безопасности и общественного порядка.

3. Принудительное выполнение решения о выдворении заключается в возвращении иностранца до границы или в аэропорт или морской порт государства, в которое его возвращают. К возвращению иностранца до границы, в аэропорт государства, в которое он возвращается, применимы положения приложения к решению Совета 2004/573/ЕС от 29 апреля 2004 г. Об организации совместных рейсов для выдворения с территории двух или более государств-членов ЕС граждан третьих стран, в отношении которых вынесены решения по выдворению (Официальный журнал Европейского сообщества L 261 за 06.08.2004, стр. 28, с последующими изменениями).

4. Возвращение иностранца проводит:

1) до границы - комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца;

2) до границы в аэропорт или морской порт государства, в которое проводится возвращение - Главный комендант Пограничной службы или комендант отдела Пограничной службы компетентный по месту, в котором иностранец пересекает границу.

5. Комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту, в котором иностранец пересекает границу, вносит в реестр дел по выдворению дату опущения иностранцем территории Республики Польша.

**Ст. 330. 1.** Решение о выдворении не выполняется, если:

1) по отношению к иностранцу ведется производство по делу о предоставлении статуса беженца или

2) по отношению к иностранцу ведется производство по делу о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание или разрешения, о котором идет речь в ст. 176 или ст. 181 пп. 1, или

3) иностранцу предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание или возникают обстоятельства для их выдачи, или

4) иностранец находится на территории Республики Польша на основании:

Шенгенской визы уполномочивающей только на въезд на территорию Республики Польша, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или

разрешения, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1, или

5) иностранец находится на территории Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170, или

6) иностранец является супругом польского гражданина или иностранца, имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша и этого не исключают соображения обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, разве что целью заключения брака или его существования является желание уклониться от этого закона, или

7) иностранцу выдана в Республике Польша карательная мера в виде запрета покидать страну.

2. Положение пп. 1 п. 1 не применяется, если иностранец подал следующее ходатайство по делу о предоставлении статуса беженца.

**Ст. 331. 1.** В случае, если иностранец подал жалобу в воеводский административный суд на решение о выдворении вместе с ходатайством о приостановлении его выполнения, срок добровольного возвращения или срок принудительного выполнения этого решения, в силу закона, продлевается до дня выдачи воеводским административным судом постановления по этому ходатайству.

2. Положение пп. 1 не применяется, в случае, если решение о выдворении выдано на основании ст. 302 пп. 1 п. 9.

**Ст. 332.** Решение о выдворении, выданное малолетнему иностранцу, выполняется если:

1) этот иностранец имеет в государстве, в которое выдворен, обеспеченную родительскую опеку или других совершеннолетних лиц или опекунских учреждений, в соответствии со стандартами, определенными в Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 г.;

2) возвращение происходит под опекой законного представителя либо этого иностранца возвращают его законному представителю или представителю соответствующих властей государства, в которое его возвратят.

**Ст. 333.** 1. Представители общественных или международных организаций, занимающиеся предоставлением помощи иностранцам, могут присутствовать в качестве наблюдателей в ходе действий, связанных с доведением иностранца до границы или в аэропорт или морской порт государства, в которое он возвращается, в связи с принудительным выполнением решения о выдворении.

2. Стоимость проезда не больше чем двух представителей общественных организаций, о которых идет речь в пп. 1, с границы в аэропорт или морской порт страны, в которую возвращают иностранца, покрываются из бюджета государства из части, которой распоряжается министр, компетентный по вопросам внутренних дел, со средств, находящихся в распоряжении Главного коменданта Пограничной службы.

3. Расходы на проезд покрываются, если количество возвращаемых - минимум 5 иностранцев, а также если возвращение происходит морским судном или чартерным воздушным судном.

4. Представители общественных и международных организаций, о которых идет речь в пп. 1, в ходе действий, связанных с возвращением иностранца до границы или в аэропорт или морской порт государства, в которое он возвращается, имеют право:

1) наблюдать за ходом всех процедур, предпринимаемых по отношению к иностранцу от начала до окончания возвращения, с целью подтверждения уважения достоинства и прав иностранца, в ходе этих процедур;

2) общаться с возвращаемым иностранцем, если это не нарушает процедур, связанных с возвращением.

5. сотрудник Пограничной службы, перед началом возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт государства, в которое его возвращают, сообщает представителям общественных и международных организаций, о которых идет речь в пп. 1, правила, действующие во время возвращения, в частности касающиеся хода возвращения, а также условий безопасности.

6. Представители общественных и международных организаций, о которых идет речь в пп. 1, обязаны:

1) соблюдать правила, действующие во время возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают;

2) выполнять указания сотрудника Пограничной службы в случае возникновения угрозы, в частности покушения на возвращающегося сотрудника, или в случае если будет предпринята иностранцем попытка побега.

7. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

1) метод и срок информирования представителей общественных организаций, о которых идет речь в пп. 1, о подготовке возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают, а также метод и срок подтверждения участия этих представителей в возвращении,

2) метод документирования представителями общественных организаций, о которых идет речь в пп. 1, хода возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают, а также срок передачи этой документации Главному коменданту Пограничной службы

- учитывая необходимость обеспечения исправной организации возвращения, а также обмена информацией в этой сфере.

**Ст. 334.** 1. Субъект, в уставные обязанности которого входит организация добровольного возвращения, может организовать иностранцу, по его ходатайству, помощь в добровольном возвращении.

2. Помощь в добровольном возвращении может предоставляться иностранцу:

1) хлопотующему о признании статуса беженца, ходатайство которого, о предоставлении этого статуса, по формальным соображениям не рассматривалось, или

2) которому выдано решение о выдворении, за исключением решения о выдворении, в котором не указан срок добровольного возвращения, или за исключением другого случая, если это решение подлежит принудительному выполнению, или

3) находящемуся на территорию Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170, или на основании разрешения на временное проживание, о котором идет речь в ст. 176.

3. Главный комендант Пограничной службы может обеспечить иностранцу финансирование помощи в добровольном возвращении.

4. Субъект, о котором идет речь в пп. 1, сотрудничает с Главным комендантом Пограничной службы в сфере организации помощи в добровольном возвращении.

5. Финансирование следующей помощи в добровольном возвращении может наступить не раньше чем после истечения 2 лет, со дня, в котором иностранец, получивший первую помощь в добровольном возвращении, финансируемую Главным комендантом Пограничной службы, покинул территорию Республики Польша.

6. Положение пп. 5 не применяется к помощи, предоставляемой иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша ставшему жертвой торговли людьми, а также малолетнему иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша без опеки.



**Ст. 335. 1.** Финансирование помощи в добровольном возвращении включает покрытие:

- 1) издержек поездки;
- 2) административных оплат, связанных с получением паспортного документа, а также необходимых виз и разрешений;
- 3) расходов на питание во время поездки;
- 4) издержек медицинской опеки;
- 5) издержек организации добровольного возвращения субъектом, о котором идет речь в ст. 334 пп. 1;
- 6) других издержек, связанных с обеспечением иностранцу безопасного и гуманитарного возвращения.

2. Издержки, связанные с финансированием помощи в добровольном возвращении, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

3. орган, выдающий решение о выдворении, сообщает иностранцу, о котором идет речь в ст. 334 пп. 2, о возможности воспользоваться помощью в добровольном возвращении.

**Ст. 336. 1.** Издержки, связанные с выдачей и выполнением решения о выдворении определяются в случае выдачи решения о выдворении, в которой не определен срок добровольного возвращения, или в случае принудительного выполнения того решения.

2. Орган Пограничной службы компетентный по делу принудительного выполнения решения о выдворении, определяет, в порядке решения, размер издержек, о которых идет речь в пп. 1, а также субъекты, обязанные покрыть эти издержки. Решение подлежит немедленному выполнению.

3. Причитающиеся суммы по издержкам, о которых идет речь в пп. 1, теряют законную силу с истечением 5 лет, считая от конца календарного года, в каком вступает в силу решение об установлении размера издержек.

**Ст. 337. 1.** Расходы, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, несет иностранец.

2. Приглашающий несет расходы, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, в случае если иностранец, которого пригласили, въехал на территорию Республики Польша в период, на который был приглашен, и обстоятельства, обосновывающие выдворение выступили:

- 1) во время пребывания иностранца на этой территории в период, охваченный приглашением или
- 2) после истечения периода, охваченного приглашением, если иностранцу не продлили визу, он не получил разрешение на временное проживание, разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или ему не предоставлена защита на территорию Республики Польша, о которой идет речь в ст. 3 закона от 13 июня 2003 г. О

предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша, и остался на этой территории.

3. Субъект, который поручает выполнение работы или выполнение определенной функции покрывает расходы, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, в случае если иностранцу выдано решение о выдворении в связи с обстоятельствами, о которой идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 4.

4. Если приглашенному иностранцу, выдано решение о выдворении в связи с обстоятельствами, о которой идет речь в ст. 302 пп. 1 п. 4, издержки, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, несет субъект, поручающий выполнение работы или выполнение определенной функции.

5. Научная единица, принявшая иностранца с целью реализации исследовательского проекта, несет издержки, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, если решение о выдворении выдано и выполняется за государственные средства, до истечения 6 месяцев со дня потери силы договора о принятии его с целью реализации исследовательского проекта, а основанием для выдачи этого разрешения являлось пребывание иностранца на территории Республики Польша без действительной визы, если последняя требовалась, или другого действительного документа, дающего право на въезд на эту территорию и пребывания на ней.

**Ст. 338.** К расходам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, зачисляются в частности издержки:

- 1) производства по делу выдачи решения о выдворении;
- 2) снятия у иностранца отпечатков папиллярных линий, а также составления фотографии;
- 3) пребывания иностранца в охраняемом пункте или аресте для иностранцев;
- 4) медосмотра иностранца;
- 5) помощи выданной иностранцу другим государством-членом Европейского союза в связи с проведением транзита воздушным путем через его территорию;
- 6) возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают.

**Ст. 339.** 1. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, с согласия министра, компетентного по вопросам государственных финансов определяет в порядке распоряжения, подробный метод расчета издержек:

- 1) проезда иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают;

пребывания иностранца в охраняемом пункте или аресте для иностранцев;

снятия отпечатков папиллярных линий у иностранца, а также составления фотографии, засчитываемых к средствам принудительного выполнения решения о выдворении;

других, чем определенные в п. 1, связанных с возвращением иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, Министр, компетентный по вопросам внутренних дел учитывает вид транспортного средства, использованного для принудительного

выполнения решения о выдворении, количество лиц, возвращаемых иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают, длину трассы проезда, издержки питания и проживания, стоимость материалов, использованных для снятия отпечатков папиллярных линий, а также расходы на составление фотографии.

**Ст. 340.** Орган, выдавший решение об определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, может изменить это решение, если эти расходы изменились после выдачи решения. Решение подлежит немедленному выполнению.

**Ст. 341.** Решение об определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, а также решение изменяющее это решение можно обжаловать у Главного коменданта Пограничной службы.

**Ст. 342.** 1. Причитающаяся сумма по расходам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, подлежит, с оговоркой ст. 343-345, принудительному взысканию в порядке положений закона от 17 июня 1966 г. О административно исполнительном производстве (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1015, с последующими изменениями<sup>27</sup>).

2. Исполнительное производство может начаться без предварительной доставки предупреждения.

3. Орган Пограничной службы, выдавший решение об определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, не выдает исполнительный документ, если из обстоятельств дела следует, что экзекуция будет безрезультатной.

**Ст. 343.** 1. Причитающаяся сумма по расходам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, может быть отчислена из денежных средств иностранца, находящихся в депозите охраняемого пункта или ареста для иностранцев.

2. Комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, о котором идет речь в пп. 1, определяет, в срок не превышающий 14 дней со дня принятия иностранца в охраняемый пункт или арест для иностранцев, фиксированную сумму на покрытие причитающейся суммы в связи с издержками, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1.

3. Фиксированная сумма представляет приближенный размер расходов, определяемых в порядке решения, о котором идет речь в ст. 336 пп. 2. Фиксированная сумма определяет с учетом метода вычисления средств определенных в положениях, выданных на основании ст. 339, а также срока пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев указанным в постановлении о размещении иностранца в охраняемом пункте или аресте для иностранцев.

4. Орган Пограничной службы, о котором идет речь в пп. 2, извещает в письменной форме иностранца о установлении фиксированной суммы на покрытие Причитающейся суммы по расходам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1.

5. Денежные средства, о которых идет речь в пп. 1, в сумме до размера установленной фиксированной суммы, хранятся и не подлежат возвращению до времени выдачи разрешение об

---

<sup>27</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1166, 1342 и 1529, а также за 2013 г. п. 1289.

определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, или отчисления, о котором идет речь в ст. 344 пп. 2.

6. Иностранцу оставляются денежные средства, о которых идет речь в пп. 1, в сумме не меньше чем 500 злотых на удовлетворение текущих потребностей во время пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев.

**Ст. 344.** 1. Отчисления причитающейся суммы по издержкам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, проводит орган Пограничной службы, выдавший Решение о определении размера этих издержек.

2. Отчисление проводится в день, в котором решение об определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, вступает в силу.

3. Отчисление проводится в порядке постановления, подлежащее обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

4. В случае депонирования денежных средств в иностранной валюте, отчислению подлежит причитающаяся денежная сумма, определенная по курсу этой валюты, объявленному Председателем Польского национального банка на день выдачи постановления, о котором идет речь в пп. 3.

**Ст. 345.** 1. Причитающаяся сумма по издержкам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, может также отчисляться из денежного обеспечения, о котором идет речь в ст. 398 пп. 3 п. 2. К отчислению применимо положение ст. 344.

2. Денежное обеспечение в сумме до размера издержек, установленных в решении, о котором идет речь в ст. 336 пп. 2, не подлежит возвращению, если иностранец не оплатил причитающуюся сумму по этим издержкам до времени выполнения решения о выдворении.

**Ст. 346.** 1. Если иностранец не оплатит причитающаяся сумма по издержкам, определенным в решении, о котором идет речь в ст. 336 пп. 2, и ее отчисление из денежных средств иностранца, о которых идет речь в ст. 343 пп. 1, невозможно или сумма этих средств меньше чем определенные в решении издержки, комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, в котором находится иностранец, выдает постановление об имущественном обеспечении, указывая имущественные составляющие иностранца, подлежащее обеспечению.

2. Постановление, о котором идет речь в пп. 1, подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

3. Постановление, о котором идет речь в пп. 1, подлежит выполнению в порядке положений закона от 17 июня 1966 г. О административно исполнительном производстве.

4. Положение пп. 1 не применяется, если иностранец не владеет имущественными составляющими, подлежащими обеспечению.

**Ст. 347.** 1. Издержки, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы в случае:

- 1) невыплаты причитающейся суммы по этим издержкам субъектом, имеющим такую обязанность;
  - 2) отсутствия возможности отчисления денежных средств, о которых идет речь в ст. 343 пп. 1;
  - 3) отсутствия возможности взыскания причитающейся суммы в исполнительном производстве.
2. Поступления из полученных причитающихся сумм по издержкам, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, поступают в государственный бюджет.

### Раздел 3

#### **Согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, а также согласие на толерантное пребывание**

**Ст. 348.** Иностранцу выдается согласие на пребывание по гуманитарным соображениям на территории Республики Польша, если его выдворение:

- 1) может произойти только в государство, в котором, в соответствии с Конвенцией о защите прав человека и основных свободах, составленной в Риме 4 ноября 1950 г.:
  - a) под угрозой оказалось бы его право на жизнь, свободу и личную безопасность или
  - b) мог бы подвергнуться пыткам или нечеловеческому или унижительному отношению или наказанию, или
  - c) мог бы быть принужден к работе, или
  - d) мог бы быть лишен права на честное судебное разбирательство или мог бы быть наказан без правового основания, или
- 2) нарушалось бы его право на семейную или частную жизнь, в соответствии с положений Конвенцией о защите прав человека и основных свободах, составленной в Риме 4 ноября 1950 г., или
- 3) нарушались бы права ребенка, определенные в Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 г., в степени, существенно угрожающей его психофизическому развитию.

**Ст. 349. 1.** Иностранцу отказывают в выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, если существуют серьезные основания, чтобы считать, что:

- 1) совершил преступление против мира, военное преступление или преступление против человечества, в соответствии с международным правом, или
- 2) виноват в действиях, противоречащих целям и принципам Организации Объединенных Наций в Преамбуле и ст. 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций, или
- 3) совершил на территории Республики Польша преступление или совершил за пределами этой территории поступок, являющийся преступлением в соответствии с польским законодательством, или

4) представляет угрозу для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного порядка, или

5) подстрекал или другим методом участвовал в совершении преступления или действий, о которых идет речь в п. 1-3.

2. Иностранцу, который перед прибытием на территорию Республики Польша совершил другое чем определенное в п. 1-3 действие, которое согласно польскому законодательству является преступлением, находящимся под угрозой назначения карательной меры в виде лишения свободы, можно отказать в выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, если он покинул страну происхождения исключительно с целью избежания наказания.

**Ст. 350. 1.** Иностранцу аннулируется согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, в случае если:

1) обстоятельства, в связи с которыми согласие предоставлено, перестали существовать или изменились таким образом, что согласие уже не требуется, или

2) обстоятельства, обосновывающие отказ в выдаче согласия возникли после ее выдачи, или

3) окажется, что иностранец затаил информацию или документы или предоставил ложную информацию или документы, имеющие важное значение для выдачи согласия, или

4) иностранец навсегда покинул территорию Республики Польша, или

5) иностранец вернулся в страну происхождения.

2. Иностранцу можно аннулировать согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, если после его выдачи обнаружатся обстоятельства, о которых идет речь в ст. 349 пп. 2.

**Ст. 351.** Согласие на толерантное пребывание на территории Республики Польша выдается иностранцу, если его выдворение:

1) может произойти только в государство, в котором, в соответствии с Конвенцией о защите прав человека и основных свободах, составленной в Риме 4 ноября 1950 г.:

a) под угрозой оказалось бы его право на жизнь, свободу и личную безопасность или

b) мог бы подвергнуться пыткам или нечеловеческому или унижительному отношению или наказанию, или

c) мог бы быть принужден к работе, или

d) мог бы быть лишен права на честное судебное разбирательство или мог бы быть наказан без правового основания, или

- в случае если возникают обстоятельства для отказа в выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, о которых идет речь в ст. 349, или

2) является невыполнимым по причинам, независимым от органа, компетентного принудительно выполнить решение о выдворении и от иностранца, или

3) может наступить только в государство, в которое его выдача недопустима на основании постановления суда или в связи с решением Министра юстиции по делу отказа в выдаче иностранца.

**Ст. 352.** В выдаче согласия на толерантное пребывание отказывают иностранцу в случаях, о которых идет речь в ст. 351 п. 2 или 3, если его пребывание на территории Республики Польша может представлять угрозу для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка.

**Ст. 353.** Согласие на толерантное пребывание аннулируется, в порядке решения, если:

- 1) прекратится причина выдачи согласия, или
- 2) иностранец покинул территорию Республики Польша, или
- 3) дальнейшее пребывание иностранца может представлять угрозу для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка - в случае согласия на толерантное пребывание выданное на основании ст. 351 п. 2 или 3, или
- 4) иностранец уклоняется от наложенных на него, в решение о выдаче согласия, обязанностей, о которых идет речь в ст. 358 - в случае согласия на толерантное пребывание выданное на основании ст. 351 п. 2 или 3.

**Ст. 354.** 1. Решение о выдаче иностранцу согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание истекает в силу закона с днем:

- 1) предоставления статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты или
- 2) получения им польского гражданства, или
- 3) письменного извещения органа Пограничной службы об отказе от права на использование соответственно согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание, или
- 4) получения им разрешения на постоянное проживание.

2. Решение о выдаче иностранцу согласия на толерантное пребывание истекает также в соответствии с законом в момент выдачи согласия на пребывание по гуманитарным соображениям.

**Ст. 355.** 1. В делах, о которых идет речь в ст. 348 и ст. 351, компетентными органами являются: комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы.

2. Высшим органом, в соответствии с Административно-процессуальным кодексом, по отношению к коменданту отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы в делах, о которых идет речь в пп. 1, является Начальник Управления.

**Ст. 356.** 1. В случае, если обстоятельство, о котором идет речь в ст. 348 или ст. 351 обнаружится в производстве в деле о выдворении, в решении, заканчивающем это производство постановляется касательно выдачи согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, а в случае если оно не будет выдано, касательно выдачи согласия на толерантное пребывание.

2. Если обстоятельство, о котором идет речь в ст. 348 или ст. 351 п. 1 или 2, обнаружилось:

- 1) после выдачи решения о выдворении высшим органом или
- 2) в связи с необходимостью выполнения решения о выдворении, выданного органом другого государства-члена что применяющего директиву Совета № 2001/40/НС от 28 мая 2001 г. О взаимном признании решений о высылке граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 149 за 02.06.2001, стр. 34; Официальный журнал Европейского союза специальный выпуск, раздел 19, т. 4, стр. 107)

- должностным решением открывается отдельное производство.

3. К решению, заканчивающему производство, о котором идет речь в пп. 2, применимы соответственно положение пп. 1.

4. В случае, о котором идет речь в ст. 351 п. 3, согласие на толерантное пребывание выдается по ходатайству иностранца.

5. В случае, о котором идет речь в пп. 2, органом, компетентным открыть производство по делу выдачи согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание, является комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, выдавший решение о выдворении.

**Ст. 357.** 1. По делу аннулирования иностранцу согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание компетентный комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, предоставивший согласие, а в случае если согласие предоставил Начальник Управления - орган Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца.

2. Производство по делу, о котором идет речь в пп. 1, открывается должностным решением. В случае, если пребывание иностранца может представлять угрозу для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, ходатайство от открытия производства может подать воеводский комендант Полиции или Начальник Агентства внутренней безопасности.

3. Высшим органом, в соответствии с Административно-процессуальным кодексом, по отношению к коменданту отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы в делах, о которых идет речь в пп. 1, является Начальник Управления.

**Ст. 358.** В решении о предоставлении иностранцу согласия на толерантное пребывание, иностранца необходимо обязать являться в определенных промежутках времени к коменданту отдела Пограничной службы или коменданту подразделения Пограничной службы, указанного в решении, или компетентного по месту актуального пребывания иностранца, а также информировать его о каждом изменении своего места проживания.

**Ст. 359.** 1. Прежде чем выдать разрешение о выдаче иностранцу согласия на пребывание по гуманитарным соображениям комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы обращается к воеводскому коменданту Полиции и Начальнику Агентства внутренней безопасности, а, в случае необходимости, также в другие органы с ходатайством о предоставлении информации, не возникают ли обстоятельства, о которых идет речь в ст. 349.



2. Прежде чем выдать разрешение о выдаче иностранцу согласия на толерантное пребывание комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы обращается к воеводскому коменданту Полиции и Начальнику Агентства внутренней безопасности, а в случае необходимости также в другие органы с ходатайством о предоставлении информации, может ли пребывание иностранца на территорию Республики Польша представлять угрозу для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного порядка.

3. Воеводский комендант Полиции и Начальник Агентства внутренней безопасности предоставляют информацию, о которой идет речь в пп. 1 или 2, в срок не превышающий 30 дней со дня получения ходатайства.

4. в особо обоснованных случаях срок на передачу информации, о которой идет речь в пп. 1 или 2, может быть продлен до 60 рабочих дней, о чем орган, обязанный для передачи этой информации, извещает коменданта отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы.

5. Если орган, обязанный передать информацию, о которой идет речь в пп. 1 или 2, не передаст информацию в срок, о котором идет речь в пп. 3 или 4, считается, что требование запроса информации выполнено.

6. Положение пп. 1 или 2 не применяется в производстве по делу о выдаче решения о предоставлении согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание иностранцу, которому не исполнилось 13 лет.

#### Раздел 4

### Транзит иностранца воздушным путем

**Ст. 360.** Транзит воздушным путем может проводиться после получения разрешения на такой транзит, выданного центральным органом другого государства-члена Европейского союза, разве что иное возникает из международных договоров.

**Ст. 361.** В случае если центральный орган другого государства-члена Европейского союза не предоставит разрешения на транзит в ответ на ходатайство, поданное в порядке ст. 365 пп. 2:

1) на протяжении 2 дней от подачи ходатайства в центральный орган другого государства-члена Европейского союза или

2) на протяжении 48 часов после истечения срока, о котором идет речь в п. 1, если срок на рассмотрение ходатайства продлен центральным органом другого государства-члена Европейского союза

- транзит может начаться на основании нотификации Главного коменданта Пограничной службы.

**Ст. 362.** Производство по делу о выдаче центральным органом другого государства-члена Европейского союза разрешения на транзит иностранца воздушным путем через территорию аэропорта этого государства, открывается с целью выполнения решения о выдворении, в случае если возвращение в аэропорт государства назначения не возможно с использованием непосредственного авиасообщения с территорией Республики Польша.

**Ст. 363.** В обоснованных случаях, в ходатайстве о выдаче разрешения на транзит воздушным путем могут быть охвачены также лица, ответственные за иностранца во время этого транзита, включая лица, предоставляющие медицинскую опеку и, переводчиков, далее называемых "эскортом".

**Ст. 364.** Иностранцу, покинувшему территорию Республики Польша в связи с проведением транзита воздушным путем, предоставляется разрешение на повторный въезд на эту территорию, если:

- 1) центральный орган другого государства-члена Европейского союза аннулировал разрешение на транзит воздушным путем или
- 2) центральный орган другого государства-члена Европейского союза отказал в разрешении на транзит воздушным путем, и транзит начался на основании нотификации Главного коменданта Пограничной службы, или
- 3) во время транзита воздушным путем иностранец въехал, без разрешения, на территорию государства-члена Европейского союза, на территории которого находится аэропорт, через который проводится транзит, или
- 4) принудительное выполнение решения о выдворении или вход иностранца на палубу воздушного судна оказался безрезультатным, или
- 5) проведение транзита невозможно по другим причинам

**Ст. 365.** 1. Производство, о котором идет речь в ст. 362, открывается по ходатайству Главного коменданта Пограничной службы.

2. Ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, подается в центральный орган другого государства-члена Европейского союза.

3. Ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, содержит данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13.

4. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет в порядке распоряжения, образец бланка ходатайства, о котором идет речь в пп. 1, учитывая необходимость обеспечения законного и исправного проведения транзита воздушным путем, а также необходимость сохранения требований безопасности во время возвращения иностранца в аэропорт предназначенного государства.

**Ст. 366.** 1. Главный комендант Пограничной службы доставляет заявку о выдаче разрешения на транзит воздушным путем в центральный орган другого государства-члена Европейского союза минимум за 48 часов до начала такого транзита.

2. Положение пп. 1 не применяется в особенно срочных случаях.

**Ст. 367.** 1. Главный комендант Пограничной службы согласовывает с центральным органом другого государства-члена Европейского союза сферу помощи, предоставляемой этим органом во время проведения транзита воздушным путем и метод его проведения. Транзит воздушным путем проводится в течении времени не превышающем 24 часа.

2. В случае, если транзит воздушным путем нельзя закончить в срок, о котором идет речь в пп. 1, Главный комендант Пограничной службы может согласовать с центральным органом другого государства-члена Европейского союза продление этого срока на следующие 48 часов.

**Ст. 368.** 1. Бюджет государства несет расходы:

- 1) повторного въезда иностранца на территорию Республики Польша;
- 2) помощи, предоставленной другим государством-членом Европейского союза в связи с проведением транзита воздушным путем через его территорию.

2. Издержки, о которых идет речь в пп. 1, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 369.** Если выполнение решения о выдворении с территории другого государства-члена Европейского союза невозможно с использованием непосредственного авиасообщения в государство назначения, Главный комендант Пограничной службы, по ходатайству центрального органа этого государства-члена Европейского союза, выдает разрешение на транзит иностранца воздушным путем через территорию польского аэропорта с целью выполнения этого решения.

**Ст. 370.** 1. Главный комендант Пограничной службы может отказать в выдаче разрешения на транзит воздушным путем, если:

- 1) иностранец обвинен в Республике Польша в совершении преступления или разыскивается с целью выполнения приговора или
- 2) транзит иностранца через территорию других государств или принятие иностранца государством, в которое иностранец возвращается, невозможно, или
- 3) выполнение решения о выдворении требует изменения аэропорта на территории Республики Польша, или
- 4) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или общественного здоровья или это необходимо с точки зрения международных отношений государства-члена Европейского союза, или
- 5) предоставление помощи другому государству-члену Европейского союза в проведении транзита является невозможным.

2. Главный комендант Пограничной службы может аннулировать разрешение на транзит воздушным путем, если после его выдачи обнаружатся обстоятельства, о которых идет речь в пп. 1.

**Ст. 371.** К транзиту иностранца воздушным путем, через территорию Республики Польша не применяются положения Административно-процессуального кодекса и положения закона от 30 августа 2002 г. - Закон о производстве в административных судах (Законодательный вестник за 2012 г. п. 270, 1101 и 1529).

**Ст. 372.** Во время проведения транзита воздушным путем сотрудники другого государства-члена Европейского союза входящие в эскорт, в случае:

1) угрозы непосредственного и противозаконного покушения на жизнь, здоровье или свободу сотрудника

2) непосредственной и значительной угрозы, что иностранец предпримет побег, покалечит себя или третьи лица или уничтожит испортит имущество, в ситуации если недостаточно сотрудников Пограничной службы или Полиции или с целью их поддержки

- имеют право носить средства непосредственного принуждения, о которых идет речь в ст. 12 пп. 1 п. 2, 7, п. 12 букв. а и d, а также п. 13 закона от 24 мая 2013 г. О средствах непосредственного принуждения и огнестрельном оружии (Законодательный вестник п. 628 и 1165), а также употребить или использовать средства непосредственного принуждения, о которых идет речь в ст. 12 пп. 1 п. 1, 2, 7, п. 12 букв. а и d, а также п. 13 этого закона, соответственно на принципах, касающихся сотрудников Пограничной службы.

**Ст. 373.** 1. Главный комендант Пограничной службы извещает центральный орган другого государства-члена Европейского союза о выдаче или отказе в выдаче разрешения на транзит воздушным путем в срок 48 часов от получения ходатайства, о котором идет речь в ст. 369.

2. В обоснованных случаях срок, о котором идет речь в пп. 1, можно продлить на следующие 48 часов.

**Ст. 374.** Главный комендант Пограничной службы извещает центральный орган другого государства-члена Европейского союза об:

- 1) отказе в выдаче разрешения на транзит воздушным путем или отмене этого разрешения;
- 2) ближайшем сроке, в котором проведение транзита воздушным путем будет возможно - в случае отказа в выдаче разрешения на транзит воздушным путем или аннулирования этого разрешения в связи с отсутствием возможности выдачи помощи другому государству-члену Европейского союза в проведении транзита.

**Ст. 375.** Главный комендант Пограничной службы, по ходатайству центрального органа другого государства-члена Европейского союза, может предоставить помощь в транзите воздушным путем через территорию польского аэропорта, заключающуюся в частности в:

принятии иностранца с палубы воздушного судна и конвоирование его на территории аэропорта или

обеспечении иностранцу, а также его эскорту необходимой медицинской опеки, а также питания, или

приеме, хранении и передаче паспортных документов иностранца, или

извещении центрального органа другого государства-члена Европейского союза о месте и времени вылета иностранца, если транзит происходит без эскорта, или

передаче центральному органу другого государства-члена Европейского союза другой информации, касающейся проведение транзита, или

обеспечении иностранцу проживания во время проведения транзита, или

борьбе с попытками воспрепятствовать проведению транзита со стороны иностранца.

**Ст. 376.** 1. Главный комендант Пограничной службы, по ходатайству центрального органа другого государства Европейского союза, может предоставить помощь в транзитной зоне международного аэропорта, в случае если:

- 1) центральному органу другого государства-члена Европейского союза аннулировано разрешение на транзит воздушным путем или
- 2) центральному органу другого государства-члена Европейского союза не предоставлено согласие на транзит воздушным путем, и транзит начался на основании нотификации центрального органа этого государства-члена Европейского союза, или
- 3) во время транзита воздушным путем, иностранец въехал на территорию Республики Польша без разрешения, или
- 4) принудительное выполнение решения о выдворении или вход иностранца на палубу воздушного судна оказался безрезультатным, или
- 5) проведение транзита невозможно по другой причине.

2. Помощь, о которой идет речь в пп. 1, заключается в частности в:

- 1) обеспечении иностранцу, а также его эскорту необходимой медицинской опеки, а также питания, или
- 2) обеспечении иностранцу проживания, или
- 3) хранении и передаче паспортных документов иностранца, или
- 4) противодействию попыткам побега иностранца.

**Ст. 377.** Во время проведения транзита воздушным путем через территорию польского аэропорта сотрудники другого государства-члена Европейского союза входящие в эскорт:

- 1) имеют разрешение на проведение транзита воздушным путем или нотификацию;
- 2) имеют служебное удостоверение;
- 3) носят штатскую одежду;
- 4) не вооружены.

**Ст. 378.** После окончания транзита воздушным путем через территорию польского аэропорта Главный комендант Пограничной службы обращается в центральный орган другого государства-члена Европейского союза о покрытии издержек предоставленной помощи.

**Ст. 379.** Главный комендант Пограничной службы определяет контактные пункты, с которыми сотрудники другого государства-члена Европейского союза, во время проведения транзита воздушным путем, могут сотрудничать в области обмена информацией, касательно проведения этого транзита.

## **Выполнение решения о выдворении иностранца, выданного органом другого государства-члена Европейского союза**

**Ст. 380.** Вступившее в силу решение о выдворении иностранца, выданное органом другого государства-члена Европейского союза, применяющего директиву Совета 2001/40/ЕС от 28 мая 2001 г. О взаимном признании решений о высылке граждан третьих стран, далее „государство-член проводящее высылку“, выполняют органы Пограничной службы, обязанные выполнять его в связи с:

1) серьезной и реальной угрозой для общественного порядка или национальной безопасности государства-члена проводящего высылку в случаях:

а) осуждения иностранца этим государством за преступление караемое наказанием в виде лишения свободы на срок минимум один год или

б) обоснованного подозрения совершения или намерения совершения иностранцем преступления караемого наказанием в виде лишения свободы на срок минимум один год на территории, государства-члена проводящего высылку, или

2) нарушением законодательных положений государства-члена проводящего высылку касающихся въезда иностранцев на его территорию или их пребывания на этой территории.

**Ст. 381.** Выполнение решения о выдворении иностранца, выданного органом государства-члена, проводящего высылку, ведет к упразднению в силу закона государственной визы или разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, а также потере силы в силу закона разрешения на работу.

**Ст. 382.** К решению о выдворении иностранца, выданному, органом государства-члена проводящего высылку, малолетнему иностранцу применяется положение ст. 332.

**Ст. 383.** Если решение о выдворении, выданное органом государства-члена проводящего высылку, касается иностранца, имеющего разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, Главный комендант Пограничной службы обращается к воеводе, компетентному по месту пребывания иностранца с ходатайством о выяснении, не возникают ли обстоятельства для аннулирования этого разрешения.

**Ст. 384.** Главный комендант Пограничной службы проводит, при посредничестве БЮРО СИРЕНЕ (SIRENE), о котором идет речь в ст. 35 закона от 24 августа 2007 г. Об участии Республики Польша в информационной системе шенген и системе визовой информации, или с использованием других доступных средств сотрудничества и обмена информацией консультации с компетентным органом:

1) государства-члена проводящего высылку - с целью подтверждения, что решение о выдворении по-прежнему подлежит выполнению;

2) государства-члена Европейского союза, предоставившего разрешение на пребывание выдворенному иностранцу - с целью выяснения, не возникают ли обстоятельства для аннулирования иностранцу этого разрешения.

**Ст. 385.** К выполнению решения о выдворении, выданному органом государства-члена, проводящего высылку, применимы положения ст. 360-379 и ст. 394-427.

**Ст. 386.** Решение о выдворении, выданное органом государства-члена, проводящего высылку не подлежит исполнению, если:

- 1) по отношению к иностранцу ведется производство по делу предоставления статуса беженца или
- 2) по отношению к иностранца ведется производство по делу о выдаче согласия на толерантное пребывание, или разрешение, о котором идет речь в ст. 176, ст. 181 пп. 1 или ст. 187 п. 6 или 7, или
- 3) иностранец находится на территории Республики Польша на основании:
  - а) Шенгенской визы уполномочивающей только на въезд на территорию Республики Польша, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 23, или
  - б) справки, о которой идет речь в ст. 170, или
- 4) иностранцу выдано разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, предоставлен статус беженца или предоставлена субсидиарная защита, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание, или
- 5) иностранец является супругом польского гражданина или иностранца, имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на территории Республики Польша и этого не исключают соображения обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного порядка, разве что целью заключения брака или его существования является желание уклониться от этого закона, или
- 6) иностранец лишен свободы в результате выполнения решения суда или по отношению к нему применяется мера пресечения в виде запрета выезда из страны, или
- 7) компетентный орган государства-члена проводящего высылку:
  - а) не передал документы, необходимые для подтверждения, что решение о выдворении по-прежнему выполняется, или
  - б) не подтвердил готовность возвращения издержек выполнения решения о выдворении.

**Ст. 387.** Решение о выдворении, выданное, органом государства-члена проводящего высылку, иностранцу или членам семьи иностранца, имеющего право на выполнение работы на территории Республики Польша на принципах, определенных в решении № 1/80 Совета ассоциации Турецкой Республики и ЕЭС от 19 сентября 1980 г. по делу развития Ассоциации, Совет которой создан на основании Соглашения о создании ассоциации между Европейским экономическим сообществом и Турцией, подписанного в Анкаре 12 сентября 1963 г., можно выполнить только если возникают все предпосылки для высылки иностранца с территории Республики Польша, определенных в положениях раздела 5 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

**Ст. 388.** Решение о выдворении, выданное органом государства-члена проводящего высылку, подлежит принудительному выполнению путем возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают.

**Ст. 389.** 1. Иностранца возвращает:

- 1) до границы - комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца;
- 2) до границы в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают - Главный комендант Пограничной службы или комендант отдела Пограничной службы компетентный по месту, в котором иностранец пересекает границу.

2. Главный комендант Пограничной службы сообщает в орган государства-члена проводящего высылку что иностранец, о котором идет речь в пп. 1, покинул территорию Республики Польша.

**Ст. 390.** Комендант подразделения Пограничной службы немедленно сообщает в орган государства-члена проводящего высылку что иностранец покинул территорию Республики Польша.

**Ст. 391.** 1. Издержки выполнения решения о выдворении, выданного органом государства-члена проводящего высылку несет иностранец.

2. Если иностранец не платит причитающуюся сумму по издержкам, о которых идет речь в пп. 1, Главный комендант Пограничной службы обращается с ходатайством о возвращении этих расходов в орган государства-члена проводящего высылку.

3. До времени уплаты иностранцем причитающейся суммы по издержкам, о которых идет речь в пп. 1, или их возвращения выдающим государством-членом, эти расходы покрываются из бюджета государства с части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

4. Издержки выполнения решения о выдворении, выданного комендантом отдела Пограничной службы или комендантом подразделения Пограничной службы, понесенные органом другого государства-члена Европейского союза, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 392.** К ходатайству о возвращении издержек, о которых идет речь в ст. 391 пп. 1, а также их возвращения в случае их уплаты органом другого государства-члена Европейского союза применимы положения решения Совета от 23 февраля 2004 г. определяющего критерии, а также практические согласования касающиеся компенсации финансовых диспропорций, вытекающих из применения директивы 2001/40/ЕС О взаимном признании решений о высылке граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 60 за 27.02.2004, стр. 55; Официальный журнал Европейского союза специальный выпуск, раздел 1, т. 5, стр. 25).

**Ст. 393.** 1. Главный комендант Пограничной службы выполняет функцию национального контактного пункта государства-члена Европейского союза, в соответствии со ст. 3 пп. 4 решения Совета от 23 февраля 2004 г., определяющего критерии и практические согласования,



касающиеся компенсации финансовых диспропорций, вытекающих из применения директивы 2001/40/ЕС О взаимном признании решений о высылке граждан третьих стран.

2. Главный комендант Пограничной службы, выполняя функцию, о которой идет речь в пп. 1, в частности:

- 1) согласовывает размер издержек выполнения решения о выдворении, выданного комендантом отдела Пограничной службы или комендантом подразделения Пограничной службы, уплаченных органом другого государства-члена Европейского союза, а также метода их возвращения;
- 2) передает документы компетентным органам государства-члена Европейского союза, которые должны выполнить решение о выдворении, выданное комендантом отдела Пограничной службы или комендантом подразделения Пограничной службы, подтверждающие, что это решение по-прежнему подлежит выполнению;
- 3) передает компетентным органам государства-члена Европейского союза, которые должны выполнить решение о выдворении, выданное другим государством-членом, информацию, возникают ли обстоятельства для аннулирования разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС иностранцу, которого это решение будет касаться.

## ГЛАВА IX

### **Задержание иностранца, а также охраняемые пункты и аресты для иностранцев**

#### Раздел 1

#### **Производство по делу задержания иностранца, размещение его в охраняемом пункте или применение по отношению к нему ареста для иностранцев**

**Ст. 394.** 1. Иностранец, в отношении которого возникают обстоятельства, обосновывающие выдачу ему решения о выдворении или который уклоняется от выполнения обязанностей, определенных в этом разрешении, или не выполняет обязанностей, определенных в постановлении о применении по отношению к нему средств, о которых идет речь в ст. 398 пп. 3, может быть задержан на срок не превышающий 48 часов.

2. Задержание иностранца проводит Пограничная служба или Полиция.

3. Субъект, о котором идет речь в пп. 2, немедленно снимает отпечатки папиллярных линий у иностранцев и передает Главному коменданту Полиции данные, о которых идет речь в ст. 430 пп. 6.

4. После задержания иностранца:

1) Полиция - немедленно передает в распоряжение соответствующего, по месту его задержания органа Пограничной службы, подавая одновременно ходатайство о выдаче решения о выдворении;

2) Пограничная служба в зависимости от обстоятельства:

- a) выдает постановление по делу о применении по отношению к иностранцу средств, о которых идет речь в ст. 398 пп. 3, или
- b) обращается в суд с ходатайством о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев, или
- c) обращается к воеводе с ходатайством о выдаче разрешение об аннулировании иностранцу разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС.

Задержанный иностранец освобождается:

- 1) Если на протяжении 48 часов от момента задержания не был передан в распоряжение суда и в то же время не подано ходатайство о размещении его в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев или
- 2) Если на протяжении 24 часов от момента передачи в распоряжение суда не доставлено ему постановления о размещении в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев, или
- 3) по поручению суда, или
- 4) если прекратит действие причина задержания.

6. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, образец дактилоскопической карты, на которой снимаются отпечатки папиллярных линий иностранца на основании пп. 3 и ст. 35 пп. 2 а также ст. 324 п. 1, учитывая причину снятия отпечатков папиллярных линий а также необходимость обеспечения исправного их снятия, с уважением приватности иностранца.

**Ст. 395. 1.** В вопросах, не урегулированных в законе, к задержанию иностранца применяются положения закона от 6 июня 1997 г. - Уголовно-процессуальный кодекс (Законодательный вестник № 89, п. 555, с последующими изменениями<sup>28</sup>), дальше „Уголовное судопроизводство“.

2. Положение ст. 248 § 3 Уголовного судопроизводства не применяется к задержанию иностранца, если он уклоняется от выполнения обязанностей, определенных в решении о выдворении, а также если присутствует одна из предпосылок для принудительного выполнения решений, о которых идет речь в ст. 329 пп. 1 или 2.

---

<sup>28</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1999 г. № 83, п. 931, за 2000 г. № 50, п. 580, № 62, п. 717, № 73, п. 852 и № 93, п. 1027, за 2001 г. № 98, п. 1071 и № 106, п. 1149, за 2002 г. № 74, п. 676, за 2003 г. № 17, п. 155, № 111, п. 1061 и № 130, п. 1188, за 2004 г. № 51, п. 514, № 69, п. 626, № 93, п. 889, № 240, п. 2405 и № 264, п. 2641, за 2005 г. № 10, п. 70, № 48, п. 461, № 77, п. 680, № 96, п. 821, № 141, п. 1181, № 143, п. 1203, № 163, п. 1363, № 169, п. 1416 и № 178, п. 1479, за 2006 г. № 15, п. 118, № 66, п. 467, № 95, п. 659, № 104, п. 708 и 711, № 141, п. 1009 и 1013, № 167, п. 1192 и № 226, п. 1647 и 1648, за 2007 г. № 20, п. 116, № 64, п. 432, № 80, п. 539, № 89, п. 589, № 99, п. 664, № 112, п. 766, № 123, п. 849 и № 128, п. 903, за 2008 г. № 27, п. 162, № 100, п. 648, № 107, п. 686, № 123, п. 802, № 182, п. 1133, № 208, п. 1308, № 214, п. 1344, № 225, п. 1485, № 234, п. 1571 и № 237, п. 1651, за 2009 г. № 8, п. 39, № 20, п. 104, № 28, п. 171, № 68, п. 585, № 85, п. 716, № 127, п. 1051, № 144, п. 1178, № 168, п. 1323, № 178, п. 1375, № 190, п. 1474 и № 206, п. 1589, за 2010 г. № 7, п. 46, № 98, п. 626, № 106, п. 669, № 122, п. 826, № 125, п. 842, № 182, п. 1228 и № 197, п. 1307, за 2011 г. № 48, п. 245 и 246, № 53, п. 273, № 112, п. 654, № 117, п. 678, № 142, п. 829, № 191, п. 1135, № 217, п. 1280, № 240, п. 1430, 1431 и 1438 и № 279, п. 1645, за 2012 г. п. 886, 1091, 1101, 1327, 1426, 1447 и 1529, а также за 2013 г. п. 480, 765, 849, 1247, 1262 и 1282.

**Ст. 396.** 1. В случае возникновения препятствия, не позволяющего возвращение иностранца в арест для иностранцев или не позволяющего принятия его там, иностранец может быть помещен до времени устранения этого препятствия в отделенном помещении Пограничной службы или Полиции, предназначенном для задержанных лиц.

2. По отношению к иностранцу, размещенному в помещении, о котором идет речь в пп. 1, применимы положения раздела 2 в объеме, касающимся пребывания в аресте для иностранцев.

**Ст. 397.** 1. В случае задержания малолетнего иностранца, находящегося на территории Республики Польша без опеки:

1) Полиция - немедленно передает малолетнего иностранца в распоряжение компетентного, по месту его задержания, органа Пограничной службы;

2) Пограничная служба - обращается в суд, компетентный по месту задержания малолетнего иностранца с ходатайством о размещении его в опекуноско-воспитательному учреждении или в охраняемом пункте.

2. Суд, рассматривая заявку о размещении в охраняемом пункте малолетнего иностранца находящегося на территории Республики Польша без опеки, руководствуясь его интересами, учтет в частности:

1) степень физического и психического развития малолетнего иностранца;

2) признаки индивидуальности малолетнего иностранца;

3) обстоятельства задержания малолетнего иностранца;

4) персональные условия, выступающие за размещением малолетнего иностранца в охраняемом пункте

3. В охраняемом пункте может размещаться малолетний иностранец, находящийся на территории Республики Польша без опеки, которому исполнилось 15. лет.

4. В случае сомнений, касающихся возраста иностранца, принимаемого в охраняемый пункт или арест для иностранцев, который представляется малолетним, он проходит за его согласием или согласием его законного представителя, медосмотр с целью выяснения фактического возраста иностранца. Результаты медосмотров должен указываться предел погрешности

5. В случае несогласия на проведение медосмотра иностранца, представляющегося малолетним, он считается совершеннолетним.

6. Издержки, связанные с размещением и пребыванием малолетнего иностранца в опекуноско-воспитательном учреждении покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы или Главного коменданта Полиции.

**Ст. 398.** 1. Иностранец размещается в охраняемом пункте, если:

1) существует вероятность выдачи решения о выдворении без определения срока добровольного возвращения или

- 2) выдано решение о выдворении без определения срока добровольного возвращения, или
- 3) иностранец не покинул территорию Республики Польша в срок, определенный в решении о выдворении, и не существует возможности немедленного выполнения этого разрешения или
- 4) иностранец не выполняет обязанностей, определенных в постановлении о применении по отношению к нему средств, о которых идет речь в пп. 3.

2. Иностранца, о котором идет речь в пп. 1:

1) п. 1 и 2, если вероятность выдачи решения о выдворении без определения срока добровольного возвращения или выдача такого разрешения вытекает из обстоятельства, о которой идет речь в ст. 315 пп. 2 п. 1,

2) п. 3

- можно не размещать в охраняемом пункте

3. в случае, о котором идет речь в пп. 2, необходимо обязать иностранца:

1) являться в определенных промежутках времени в орган Пограничной службы, указанный в постановлении,

2) оплатить денежное обеспечение в размере, определенном в постановлении, не ниже чем два минимальные вознаграждения, предусмотренные в законодательстве о минимальной заработной плате;

3) передать паспортный документ в депозит органа, указанного в постановлении

4) проживать в месте, определенном в постановлении

- до времени выполнения решение о выдворении

4. Постановление о применении средств, о которых идет речь в пп. 3, выдает орган Пограничной службы, обнаруживший обстоятельства, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 или 3, или выдавший решение, о котором идет речь в пп. 1 п. 2. Постановление подлежит обжалованию в соответствующем районном суде по местонахождению органа Пограничной службы, выдавшего постановление, в срок не превышающий 7 дней со дня доставки постановления. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней.

5. В постановлении, о котором идет речь в пп. 4, можно постановить о применении одного или больше чем одного из средств, о которых идет речь в пп. 3.

6. Постановление о применении средств, о которых идет речь в пп. 3, подлежит немедленному выполнению.

**Ст. 399. 1.** Арест для иностранцев применим в случаях, о которых идет речь в ст. 398 пп. 1, если существует риск, что иностранец не будет подчиняться правилам пребывания, действующим в охраняемом пункте.

2. Арест для иностранцев выполняется в помещениях охраняемых пунктов или в помещениях Пограничной службы, предназначенных для задержанных лиц.

**Ст. 400.** Постановление о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев не выдается, если:

- 1) это могло бы вызывать угрозу для жизни или здоровья иностранца;
- 2) психофизическое состояние иностранца может обосновывать предположение, что иностранец поддавался насилию.

**Ст. 401. 1.** Суд, выслушав иностранца, выдает постановление о размещении его в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев.

2. Постановление, о котором идет речь в пп. 1, выдает, по ходатайству органа Пограничной службы, районный суд, компетентный по месту актуального пребывания иностранца.

3. Ходатайство о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев содержит:

- 1) имя (имена), фамилию, пол а также имена родителей иностранца;
- 2) дату, место и государство рождения иностранца;
- 3) гражданство иностранца;
- 4) последнее место проживания иностранца на территорию Республики Польша;
- 5) постоянное место проживания за рубежом;
- 6) правовое основание ходатайства;
- 7) указание срока размещения иностранца в охраняемом пункте или применения по отношению к нему ареста для иностранцев;
- 8) обоснование.

4. Суд, рассматривая ходатайство о размещении в охраняемом пункте иностранца вместе с малолетним, находящимся под его опекой, руководствуется также интересами этого малолетнего.

5. Суд, рассматривая ходатайство о размещении иностранца в охраняемом пункте, оценивает возможность применения по отношению к нему средств, о которых идет речь в ст. 398 пп. 3.

6. Суд выдает постановление о применении средств, о которых идет речь в ст. 398 пп. 3. Постановление подлежит обжалованию в окружном суде в срок не превышающий 7 дней со дня доставки постановления. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней.

7. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, образец ходатайства о:

- 1) размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев,
- 2) продлении срока пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев

- учитывая необходимость обеспечения исправного ведения разбирательства по делу размещения иностранца в охраняемом пункте или применения по отношению к нему ареста для иностранцев, а также по делу о продлении срока пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев.

**Ст. 402.** 1. Суд, выдавая постановление о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев, предпринимает необходимые действия с целью защиты имущества иностранца а также извещает о выданном постановлении:

компетентное дипломатическое представительство или компетентное консульское учреждение - по согласию иностранца, которого касается постановление;

опекунский суд, если существует необходимость установления опеки над малолетними, находящимися на попечении иностранца;

орган социальной опеки, если существует необходимость предоставления опеки беспомощному или больному лицу о котором заботился иностранец;

лицо, указанное иностранцем.

2. Суд извещает иностранца, на понятном ему языке, о предпринятых действиях и выданных распоряжениях, а также о предоставленных иностранцу правах в судебном производстве.

**Ст. 403.** 1. Суд в постановлении о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев указывает срок пребывания в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев, не превышающий 6 месяцев.

2. Срок пребывания в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев может быть продлен на определенное время, в случае если существует обоснованное предположение, что срок выполнения решения о выдворении будет продлен, а также если:

1) иностранец, которому выдано решение о выдворении, не сотрудничает с органом пограничной службы в сфере выполнения этого решения или

2) выполнение решения о выдворении временно невозможно в связи с задержкой в получении от третьих стран документов, необходимых для этой цели.

3. Срок пребывания в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев не может превысить 12 месяцев, при чем каждое следующее постановление суда по этому делу выдается на срок, не превышающий 3 месяца.

4. До 12-месячного срока, о котором идет речь в пп. 3, не включается срок пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев в связи с поданным им ходатайством о признании статуса беженца.

5. В случае, если иностранец подал жалобу в административный суд на решение о выдворении, вместе с ходатайством о приостановлении его выполнения, срок пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев может быть продлен до 18 месяцев, при этом суд, о котором идет речь в пп. 7, может выдать постановление по этому делу на срок 6 месяцев.

6. Иностранец размещается в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев на по возможности самый короткий период.

7. Районный суд, компетентный по месту расположения охраняемого пункта или ареста для иностранцев, в котором размещен иностранец, выдает постановление о продлении срока пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев по ходатайству органа Пограничной службы, обязанного к выполнению решение о выдворении.

8. Постановление, о котором идет речь в пп. 1 и 7, подлежит обжалованию в окружном суде в срок не превышающий 7 дней от момента доставки постановления. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней.

**Ст. 404.** К производству по делу размещения иностранца в охраняемом пункте, применения по отношению к нему ареста для иностранцев, продления срока пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев а также освобождения иностранца с охраняемого пункта или с ареста для иностранцев применимы соответственно положения Уголовного судопроизводства, при том, что процедуры, закрепленные за прокурором может выполнять сотрудник Пограничной службы.

**Ст. 405. 1.** В аресте для иностранцев может находиться женщина до 4. месяца беременности.

2. Орган Пограничной службы, которому подлежит арест для иностранцев, обращается в суд с ходатайством о размещении в охраняемом пункте беременной женщины, находящейся в аресте до истечения 3. месяца ее беременности.

**Ст. 406. 1.** Постановление об освобождении иностранца из охраняемого пункта или из ареста для иностранцев выдает немедленно, должностным решением или по ходатайству иностранца, орган Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, в случае:

- 1) прекращения действия причин, обосновывающих применение этих средств или
- 2) подтверждения, что возникают обстоятельства, о которых идет речь в ст. 400, или
- 3) обнаружения других обстоятельств, чем определяются в ст. 400, не позволяющих применение этих средств, или
- 4) выдачи иностранцу справки, о которой идет речь в ст. 170, или если ведется производство по делу о выдаче ему разрешения, о котором идет речь в ст. 176, или
- 5) применения по отношению к иностранцу содержания под стражей или другого правового средства связанного с лишением свободы, или
- 6) установления, что нет возможности по правовым или фактическим соображениям выполнить решение о выдворении.

2. Постановление органа Пограничной службы об отказе в удовлетворении ходатайства о освобождении иностранца из охраняемого пункта или из ареста для иностранцев подлежит обжалованию в срок не превышающий 7 дней от дня доставки постановления. Жалоба вносится в районный суд компетентный по местонахождению органа Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, при посредничестве органа Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев.

3. Жалоба, о которой идет речь в пп. 2, предоставляется только в случае если ходатайство подано после истечения минимум 1 месяца со дня выдачи постановления о размещении

иностранца в охраняемом пункте или применения по отношению к нему ареста для иностранцев, продления срока пребывания иностранца в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев или освобождения иностранца из охраняемого пункта или с ареста для иностранцев.

4. Орган Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, немедленно передает жалобу в районный суд. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней.

5. Иностранец, размещенный в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев освобождается в случае:

1) истечения срока пребывания, определенного в постановлении, о котором идет речь в ст. 403 пп. 1 или 7, или

2) выдачи постановления или распоряжения об освобождении иностранца из охраняемого пункта или из ареста для иностранцев, или

3) принудительного выполнения решения о выдворении, или

4) доставке иностранцу разрешение о:

a) отклонении или установлении недействительности решения о выдворении или

b) предоставлении иностранцу статуса беженца, субсидиарной защиты или убежища в Республике Польша, или

c) предоставления иностранцу согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание на территории Республики Польша.

6. Орган Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, немедленно сообщает суду, выдавшему постановление, о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к нему ареста для иностранцев.

**Ст. 407. 1.** Иностранцу предоставляется из Государственного казначейства возмещение а также моральная компенсация в случае неправомерного задержания или неправомерного размещения в охраняемом пункте или применения по отношению к нему ареста для иностранцев.

2. Разбирательства по делам, о которых идет речь в пп. 1, ведутся на основании положений Уголовного судопроизводства, касающихся возмещения за неправомерное осуждение, содержание под стражей или задержание.

**Ст. 408.** Работа охраняемых пунктов, а также арестов для иностранцев финансируется из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 409. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, в порядке распоряжения, создает и ликвидирует охраняемые пункты, определяет орган Пограничной службы, которому данный пункт должен подлежать, а также может указать срок, необходимый на организацию этого пункта, учитывая потребности, возникающие в этой сфере.



2. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, в порядке распоряжения, определяет помещения, в которых проводится арест для иностранцев, учитывая рациональное использование этих помещений.

## Раздел 2

### **Пребывание иностранцев в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев**

**Ст. 410.** 1. Принятие иностранца в охраняемый пункт или арест для иностранцев проводится на основании постановления суда о размещении иностранца в охраняемом пункте или о применении по отношению к иностранцу ареста для иностранцев.

2. Иностранец обязан передать в депозит охраняемого пункта или ареста для иностранцев:

- 1) документы, подтверждающие его личность, деньги и ценные предметы;
- 2) технические устройства, предназначенные для регистрации изображения;
- 3) предметы, которые могут составлять угрозу для порядка или безопасности в пункте или аресте.

3. Иностранец во время принятия в охраняемый пункт или арест для иностранцев, обязан передать в депозит также предметы, размеры или количество которых ограничивают поверхность комнаты для иностранцев или жилой камеры.

**Ст. 411.** Иностранцу, которого принимают в охраняемом пункте или аресте для иностранцев предоставляются разъяснения на понятном для него языке о правах, которые предоставляются ему и его обязанностях, а также знакомят с правилами, действующими во время пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев. Факт ознакомления с разъяснением иностранец подтверждает собственноручной подписью.

**Ст. 412.** 1. Иностранец, во время принятия в охраняемый пункт или арест для иностранцев и во время пребывания в пункте или аресте в случаях, обоснованных интересами безопасности и порядка, проходит подробный контроль.

2. Подробный контроль иностранца заключается в осмотре тела, а также проверке одежды, белья и обуви, а также предметов, принадлежащих иностранцу или принадлежащих ему. Осмотр тела, а также проверка одежды, белья и обуви проводится в помещении, без присутствия неуполномоченных лиц а также лиц противоположного пола.

3. Найденные во время подробного контроля предметы, которые иностранец не может иметь при себе в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, подлежат задержанию. Предметы, владелец которых установлен, передаются в депозит или отправляются за счет иностранца указанному им лицу, в учреждение или организацию. В обоснованном случае эти предметы могут отправляться за счет охраняемого пункта или ареста для иностранцев.

**Ст. 413.** 1. Иностранец, принятый в охраняемый пункт или арест для иностранцев немедленно проходит медицинский осмотр, а также, по мере необходимости, санитарные процедуры.

2. Врач проводящий осмотр, о котором идет речь в пп. 1, а также лицо, занимающееся медицинской опекой иностранцев в охраняемом пункте или аресте для иностранцев ведет медицинскую документацию на принципах, определенных в законе от 6 ноября 2008 г. О правах

пациента и Уполномоченном по правам пациент (Законодательный вестник за 2012 г. п. 159 и 742, а также за 2013 г. п. 1245).

3. Издержки осмотров, о которых идет речь в пп. 1, покрываются из государственного бюджета из части, распорядителем которой является министр, компетентный по вопросам внутренних дел, из средств, которыми распоряжается Главный комендант Пограничной службы.

**Ст. 414.** 1. Иностранец, принятый в охраняемый пункт, размещается в комнате для иностранцев, а иностранец принятый в арест для иностранцев - в камере.

2. Иностранцы противоположного пола размещаются отдельно.

3. Иностранцу, размещенному в охраняемом пункте вместе с членами его семьи или с что малолетним, находящимся под его опекой обеспечивается общая комната для иностранцев.

4. Малолетний иностранец, находящийся в охраняемом пункте без опекуна размещается в отдельной части пункта.

5. Иностранцы, заявившие, что являются близкими, размещаются, по их письменному ходатайству, по мере возможности, в одной комнате для иностранцев.

**Ст. 415.** 1. Иностранец, размещенный в охраняемом пункте или находящийся в аресте для иностранцев имеет право:

- 1) связываться с польскими государственными органами, а также с дипломатическим представительством или консульским учреждением чужого государства;
- 2) связываться с международными общественными организациями или занимающимися предоставлением иностранцам помощи, включая юридическую помощь;
- 3) связываться со своим уполномоченным;
- 4) использовать переданные в депозит:
  - a) вещи, о которых идет речь в ст. 410 пп. 2 п. 2 и пп. 3, если они не конфискованы для покрытия издержек, связанных с выдачей и выполнением решения о выдворении,
  - b) деньги, с предостережением ст. 343 пп. 5,
  - c) ценные вещи, если они не конфискованы для покрытия издержек, связанных с выдачей и выполнением решения о выдворении;
- 5) пользоваться медицинской опекой и возможностью пребывания в больнице или лечебном учреждении, предоставляющем лечение в виде стационарного и круглосуточного медицинского обслуживания, если этого требует состояние здоровья;
- 6) ненарушенного сна во время от 22<sup>00</sup> до 7<sup>00</sup>, а в праздничные дни до 8<sup>00</sup>, а также в другое время, если это не противоречит правилам пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев;
- 7) пользоваться санитарными устройствами и средствами гигиены, необходимыми для поддержания личной гигиены;

- 8) получать бесплатно одежду, белье и обувь, соответствующие времени года, если вещи, принадлежащие иностранцу, не пригодны для использования или их использование недопустимо по гигиеническим соображениям, и иностранец не имеет собственных денежных средств на их покупку;
- 9) располагать предметами религиозного культа, выполнять религиозные практики и пользоваться религиозными служениями, а также слушать или смотреть в жилых помещениях или в месте пребывания богослужений, транслируемых средствами массовой информации, так, чтобы это не противоречило правилам пребывания в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев;
- 10) пользоваться прессой, покупать прессу за собственные денежные средства и располагать ею в комнате для иностранцев или в жилой камере;
- 11) пользоваться интернетом на компьютерах, доступных в охраняемом пункте или аресте для иностранцев;
- 12) пользоваться библиотекой;
- 13) пользования рекреационно-спортивным оборудованием во время и в местах, определенных руководителями охраняемого пункта или сотрудника, ответственного за работу ареста для иностранцев;
- 14) закупать за собственные денежные средства продукты питания и предметы личного применения, служащие для поддержания личной гигиены, а также распорядиться ими в комнате для иностранцев или в жилой камере; распоряжение этими вещами в жилой камере возможно, если они сами или их упаковки не представляют угрозы для порядка или безопасности в аресте для иностранцев;
- 15) покупать за собственные денежные средства пищевые материалы, книги, игры и распорядиться ими в комнате для иностранцев или в жилой камере;
- 16) получать посылки с одеждой, обувью и другими предметами личного пользования, а также с перевязочными, гигиеническими и медицинскими средствами, которые могут передаваться по согласию врача, после проверки их соержания в присутствии иностранца;
- 17) вести корреспонденцию, а также использовать средства связи за собственный счет, а в особенно обоснованных случаях пользоваться средствами связи или отправки корреспонденции за счет охраняемого пункта или ареста для иностранцев;
- 18) подачи просьб, жалоб и предложений:
  - a) начальнику охраняемого пункта или органа Пограничной службы, которому подлежит этот пункт,
  - b) сотруднику, ответственному за работу ареста для иностранцев или органа Пограничной службы, которому подлежит этот арест;
- 19) видится с близкими в специально предназначенных для этого помещениях, по согласию органа Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, или лица, уполномоченного этим органом.

2. Иностранец может пользоваться другими полномочиями, чем определенные в пп. 1 после получения разрешения органа Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, или лица, уполномоченного этим органом.

**Ст. 416.** 1. Иностранец, размещенный в охраняемом пункте кроме прав, о которых идет речь в ст. 415 пп. 1, имеет право:

- 1) покупать за собственные денежные средства табачные изделия и распоряжаться ими в комнате для иностранцев;
- 2) передвигаться по территории пункта с 7<sup>00</sup> до 22<sup>00</sup>, а в праздничные дни с 8<sup>00</sup> до 22<sup>00</sup> за исключением мест, в которые администрация центра запретила вход.

2. Малолетний, находящийся в охраняемом пункте, имеет право участвовать, во время и в месте, определенных руководителем центра, в дидактично-воспитательных и рекреационно-спортивных занятиях. Программа занятий должна отвечать возрасту малолетнего и времени его пребывания на территории Республики Польша.

3. Иностранец находящийся в аресте для иностранцев, кроме прав, о которых идет речь в ст. 415 пп. 1, имеет право также:

- 1) совершать ежедневно, минимум двухчасовые прогулки на открытом воздухе, разве что врач рекомендовал иначе;
- 2) общаться с другими иностранцами, находящимися в аресте, после получения разрешения сотрудника, служащего в аресте, в определенном месте и в определенное время;
- 3) пользоваться играми во время и в месте, определенных сотрудником, служащим в аресте;
- 4) покупать за собственные денежных средства табачные изделия и курить табак, после получения разрешения сотрудника, служащего в аресте и в определенном для этого месте.

**Ст. 417.** 1. Иностранец, размещенный в охраняемом пункте или находящийся в аресте для иностранцев получает медицинские услуги, лекарства, санитарные изделия, а также питание и напитки.

2. Иностранец получает медицинские услуги, лекарства, санитарные изделия на принципах, определенных в ст. 115 закона от 6 июня 1997 г. - Уголовно-исполнительный кодекс (Законодательный вестник № 90, п. 557, с последующими изменениями <sup>29</sup>), дальше „Уголовно-исполнительный кодекс“.

**Ст. 418.** С целью обеспечения безопасности иностранцам, в охраняемом пункте или аресте для иностранцев можно вести наблюдение в помещениях и регистрировать в них изображение, с

---

<sup>29</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1997 г. № 160, п. 1083, за 1999 г. № 83, п. 931, за 2000 г. № 60, п. 701 и № 120, п. 1268, за 2001 г. № 98, п. 1071 и № 111, п. 1194, за 2002 г. № 74, п. 676 и № 200, п. 1679, за 2003 г. № 111, п. 1061, № 142, п. 1380 и № 179, п. 1750, за 2004 г. № 93, п. 889, № 210, п. 2135, № 240, п. 2405, № 243, п. 2426 и № 273, п. 2703, за 2005 г. № 163, п. 1363 и № 178, п. 1479, за 2006 г. № 104, п. 708 и № 226, п. 1648, за 2007 г. № 123, п. 849, за 2008 г. № 96, п. 620 и № 214, п. 1344, за 2009 г. № 8, п. 39, № 22, п. 119, № 62, п. 504, № 98, п. 817, № 108, п. 911, № 115, п. 963, № 190, п. 1475, № 201, п. 1540 и № 206, п. 1589, за 2010 г. № 34, п. 191, № 40, п. 227, № 125, п. 842 и № 182, п. 1228, за 2011 г. № 39, п. 201 и 202, № 112, п. 654, № 129, п. 734, № 185, п. 1092, № 217, п. 1280 и № 240, п. 1431, за 2012 г. п. 908 а также за 2013 г. п. 628 и 1247.

использованием технических средств, на принципах, определенных в законе от 12 октября 1990 г. О пограничной службе.

**Ст. 419.** Иностранец размещенный в охраняемом пункте или находящийся в аресте для иностранцев обязан:

- 1) соблюдать правила пребывания в пункте или аресте;
- 2) выполнять указания администрации пункта или сотрудника, служащего в аресте;
- 3) соблюдать ночную тишину с 22<sup>00</sup> до 7<sup>00</sup>, а в праздничные дни час до 8<sup>00</sup>;
- 4) соблюдать правила общественного сосуществования;
- 5) заботиться о личной гигиене и поддерживать в чистоте помещения, которыми пользуется;
- 6) пользоваться оборудованием пункта или ареста по назначению;
- 7) в случае возникновения симптомов болезни немедленно известить об этом администрацию пункта или сотрудника, служащего в аресте;
- 8) в случае события с опасными последствиями немедленно известить об этом администрацию или сотрудника служащего в аресте.

**Ст. 420. 1.** Иностранцу, размещенному в охраняемом пункте или находящемуся в аресте для иностранцев запрещается:

- 1) нарушать спокойствие и порядок в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев;
- 2) располагать за пределами депозита, техническими устройствами, служащими для регистрации изображения, а также предметами, которые могут представлять угрозу порядку или безопасности в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев;
- 3) держать в комнатах для иностранцев или в жилых камерах вещи, размеры или количество которых ограничивают поверхность комнаты для иностранцев или жилой камеры;
- 4) употреблять алкоголь, а также принимать одурманивающие средства, или психотропные вещества;
- 5) курить табачные изделия за пределами места, предназначенного для этого;
- 6) причинять себе повреждения тела или расстройства здоровья, а также подстрекать к таким поступкам или помогать в совершении таких поступков;
- 7) организовывать азартные игры и участвовать в них.

**2.** Иностранцу, размещенному в охраняемом пункте вне запретов, о которых идет речь в пп. 1, запрещается:

- 1) самовольного отдалиться за пределы территории охраняемого пункта или находится в местах, к которым администрация пункта запретила вход;
- 2) проведения самовольного изменения комнаты для иностранцев и места, предназначенного для сна.

**Ст. 421.** 1. Иностранец, размещенный в охраняемом пункте несет дисциплинарную ответственность за нарушение приказов или запретов , вытекающих с ст. 419, ст. 420 и положений выданных на основании ст. 427 пп. 1.

2. Дисциплинарным наказанием является лишение иностранца на срок до 7 дней права на:

- 1) участие в культурно-просветительных или спортивных занятиях, за исключением права на пользование библиотекой и права на пользование прессой или
- 2) покупки продуктов питания и табачных изделий, а также других вещей, допускаемых в охраняемом пункте.

3. Дисциплинарное наказание, о котором идет речь в пп. 2, назначает, в порядке решения, по письменному ходатайству руководителя охраняемого пункта или сотрудника, уполномоченного им, комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту положения охраняемого пункта.

4. Во время назначения иностранцу дисциплинарного наказания, о котором идет речь в пп. 2, учитывается в частности:

- 1) степень нарушения приказов или запретов, вытекающих с данного закона;
- 2) вид и обстоятельства действия;
- 3) предыдущее поведение иностранца;
- 4) состояние здоровья иностранца;
- 5) культурные ценности и религиозные убеждения иностранца;
- 6) воспитательные цели.

**Ст. 422.** решение о наказании иностранца дисциплинарным наказанием включает:

- 1) указание органа, выдающего решение;
- 2) дату выдачи решения;
- 3) имя и фамилию иностранца;
- 4) юридическое основание назначения дисциплинарного наказания;
- 5) вид назначенного дисциплинарного наказания;
- 6) описание нарушения иностранцем приказов и запретов, вытекающих из данного закона;
- 7) подпись с указанием имени и фамилии, а также служебного звания коменданта отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы или уполномоченного им сотрудника.

**Ст. 423.** В производстве по делу назначения дисциплинарного наказания применимы соответственно положения Уголовно-исполнительного кодекса.

**Ст. 424.** 1. Если жизни иностранца угрожает серьезная опасность, являющаяся следствием, отказа в приеме пищи, что подтвердят минимум 2 врача, иностранцу можно назначить необходимую медицинскую процедуру, включая хирургическую процедуру, даже без его согласия.

В случае, если иностранец не выражает согласия на проведение медицинской процедуры, решение о назначении иностранцу такой процедуры принимает районный суд, компетентный по месту пребывания иностранца, по ходатайству органа Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев, в котором иностранец находится.

В постановлении, о котором идет речь в пп. 2, суд определяет способ и место проведения медицинской процедуры.

В случае непосредственной угрозы жизни иностранца решение о необходимости проведения медицинской процедуры принимает врач.

**Ст. 425.** 1. Иностранцу, освобождаемому из охраняемого пункта или ареста для иностранцев выдаются переданные им в депозит:

- 1) документы, подтверждающие его личность;
- 2) деньги, с учетом отчисления, о котором идет речь в ст. 343 пп. 1, или в полном размере, если решение об определении размера издержек, о которых идет речь в ст. 336 пп. 1, не выдано;
- 3) вещи, если они не конфискованы для покрытия издержек, связанных с выдачей и выполнением решения о выдворении.

2. В случае, если после освобождения иностранца из охраняемого пункта или ареста для иностранцев, наступает принудительное выполнение решения о выдворении, документы, подтверждающие личность иностранца и вещи, о которых идет речь в ст. 410 пп. 2 п. 2 и 3, получает из депозита командующий возвращением и возвращает их иностранцу в подразделении Пограничной службы, в которой иностранец пересекает границу, или в аэропорту или морском порту государства, в которое его возвращают.

3. По ходатайству иностранца, освобождаемого из охраняемого пункта или ареста для иностранцев, вещи, переданные им в депозит, могут быть выданы лицу, уполномоченному им в письменной форме или указанного им учреждения или организации. Издержки выдачи вещей из депозита уплачивает иностранец.

**Ст. 426.** 1. Надзор за легальностью и законностью пребывания иностранцев в охраняемых пунктах и арестах для иностранцев выполняет судья пенитенциарного окружного суда, называемый дальше "пенитенциарным судьей", компетентный по месту положения охраняемого пункта или ареста для иностранцев.

2. Пенитенциарный надзор, выполняемый в охраняемом пункте и аресте для иностранцев пенитенциарным судьей окружного суда заключается в контроле и оценке, в частности:

- 1) бытовых условий иностранцев, состояния медицинской опеки, соответствия законам размещения иностранцев в комнатах для иностранцев и жилых камерах, уважения прав иностранцев, определенных в ст. 415-417;
- 2) законности решения жалоб и ходатайств иностранцев;

- 3) закономерности назначения иностранцам дисциплинарных наказаний;
- 4) обоснованности и обстоятельств проведения медицинских процедур у иностранцев, о которых идет речь в ст. 424;
- 5) принятых в охраняемом пункте или аресте для иностранцев правил организации и порядка;
- 6) придерживания положений о безопасности в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, включая положения, касающиеся использования средств непосредственного принуждения;
- 7) законности действий администрации охраняемого пункта или ареста для иностранцев в случае совершения преступления, а также в случаях чрезвычайных событий, включая смерть иностранца или бунт.

3. Пенитенциарный судья посещает охраняемые пункты и аресты для иностранцев. Он имеет право доступа к этим местам в любой момент, без ограничений, а также доступа к их территории, право ознакомиться с документами и потребовать объяснений администрации этих пунктов и арестов, а также проводить в отсутствие других лиц разговоры с иностранцами, размещенными в этих пунктах и арестах.

4. Если по мнению пенитенциарного судьи существует необходимость выдачи решения, не входящее в его компетенции, в частности административного решения, он передает свои наблюдения, вместе с соответствующими выводами, органу Пограничной службы, которому подлежит охраняемый пункт или арест для иностранцев.

5. Орган, о котором идет речь в пп. 4, извещает пенитенциарного судью, в срок не превышающий 14 дней или в другой, определенный пенитенциарным судьей срок, о принятых решениях или предпринятых действиях. Если пенитенциарный судья сочтет эти выводы малоудовлетворительными, он представляет дело Главному коменданту Пограничной службы. Главный комендант Пограничной службы извещает пенитенциарного судью о решении дела.

6. В случае если грубые нарушения в работе охраняемого пункта или ареста для иностранцев повторяются или имеющиеся в пункте или в аресте условия не обеспечивают уважения прав иностранцев, находящихся там, пенитенциарный судья обращается к Главному коменданту Пограничной службы с ходатайством об устранении в определенный срок существующих нарушений. Если в указанный срок эти нарушения не устранены, пенитенциарный судья обращается с ходатайством к министру, компетентному по вопросам внутренних дел о приостановлении деятельности или полной или частичной ликвидации определенного охраняемого пункта или ареста для иностранцев.

7. Министр юстиции, с согласия министра, компетентного по вопросам внутренних дел, определяет, в порядке распоряжения, метод и порядок поведения надзора пенитенциарного судьи за охраняемыми пунктами и арестами для иностранцев, а также метод документирования этого надзора, учитывая, в частности, необходимость обеспечения законности размещения и пребывания иностранцев в охраняемых пунктах и арестах для иностранцев, а также эффективного устранения обнаруженных нарушений.

**Ст. 427. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:



- 1) условия, которым должны отвечать охраняемые пункты и аресты для иностранцев, учитывая, в частности, условия размещения иностранцев в комнатах для иностранцев и жилых камерах;
  - 2) правила организации и порядка пребывания иностранцев в охраняемом пункте и в аресте для иностранцев, учитывая необходимость обеспечения внутреннего порядка в пункте и в аресте;
  - 3) условия получения питания и напитков иностранцами, размещенными в охраняемом пункте или находящимися в аресте для иностранцев, а также стоимость дневного питания, учитывая, в частности, возраст и состояние здоровья иностранцев, а также религиозные и культурные требования иностранцев.
2. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел может определять, в порядке распоряжения, методы охраны охраняемых пунктов и арестов для иностранцев, учитывая организационную структуру Пограничной службы, обязанности сотрудников Пограничной службы, служащих в охраняемых пунктах или арестах для иностранцев, а также условия входа на территорию пунктов и арестов лиц, не являющихся сотрудниками или работниками Пограничной службы.

## ГЛАВА X

### Реестры, учет и список иностранцев

#### Раздел 1

#### Реестры по делам иностранцев и учет приглашений

**Ст. 428. 1.** По делам, касающимся въезда иностранцев на территорию Республики Польша, пребывания на этой территории и выезда ведутся в информатизированной системе:

1) реестры лиц:

- a) которым выдано разрешение на въезд, о котором идет речь в ст. 32 пп. 1,
- b) задержанных в пограничной зоне и возвращенных до границы;

2) реестры дел, касающихся:

- a) отказа въезда на территорию Республики Польша,
- b) разрешений на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,
- c) виз,
- d) разрешений на временное проживание,
- e) разрешений на постоянное проживание,
- f) разрешений на пребывание долгосрочного резидента ЕС,
- g) выдачи и обмена польских документов, удостоверяющих личность иностранца,
- h) выдачи временных польских паспортных документов для иностранца,

- i) выдачи и обмена польских паспортных документов для иностранца,
  - j) выдворений,
  - k) высылки с территории Республики Польша граждан Европейского союза, а также членов их семей,
  - l) выполнения решения о выдворении, выданного органом государства-члена проводящего высылку,
  - m) согласий на пребывание по гуманитарным соображениям и согласий на толерантное пребывание;
- 3) реестр иностранцев, у которых сняты отпечатки папиллярных линий в ситуациях, о которых идет речь в ст. 35 пп. 2, ст. 324 п. 1, ст. 394 пп. 3 данного закона или ст. 73а закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей;
- 4) реестр отпечатков папиллярных линий, снятых у иностранцев в ситуациях, о которых идет речь в ст. 35 пп. 2, ст. 324 п. 1, ст. 394 пп. 3 данного закона или ст. 73а закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей;
- 5) учет приглашений;
- 6) реестр разъяснений, предоставленных иностранцам, имеющим действительное разрешение на пребывание или другое разрешение дающее право на пребывание, выданное другим государством Шенгенской зоны об обязанности неотложного выехать с территории Республики Польша на территорию этого государства Шенгенской зоны;
- 7) реестр выданных иностранцам справок, о которых идет речь в ст. 170.

2. Реестры, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 букв. b, п. 2 букв. l и п. 6, могут вестись в системе картотеки.

**Ст. 429.** 1. Реестры по делам, касающимся въезда иностранцев на территорию Республики Польша, их пребывания на этой территории и выезда, ведут следующие органы:

- 1) консул, комендант отдела Пограничной службы, комендант подразделения Пограничной службы, Главный комендант Пограничной службы, воевода, министр, компетентный по вопросам иностранных дел и Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. c;
- 2) воевода и Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестров, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. d-g, i, а также k;
- 3) воевода, консул и комендант подразделения Пограничной службы, Главный комендант Пограничной службы, Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. h;
- 4) комендант отдела Пограничной службы и комендант подразделения Пограничной службы, каждый в сфере своей компетенции

- в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 6;
- 5) Главный комендант Пограничной службы - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. а и п. 2 букв. і;
- 6) комендант отдела Пограничной службы - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. б;
- 7) комендант подразделения Пограничной службы и Главный комендант Пограничной службы, каждый в сфере своей компетенции
  - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. а;
- 8) Главный комендант Полиции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4;
- 9) комендант отдела Пограничной службы, комендант подразделения Пограничной службы, Главный комендант Пограничной службы и Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. ј;
- 10) консул, комендант отдела Пограничной службы, комендант подразделения Пограничной службы, воеводский комендант или повятовый комендант (городской) Полиции, воевода, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. б;
- 11) комендант отдела Пограничной службы, комендант подразделения Пограничной службы и Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. м;
- 12) комендант отдела Пограничной службы и комендант подразделения Пограничной службы, воеводский комендант Полиции, повятовый комендант (городской) Полиции, каждый в сфере своей компетенции - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 3;
- 13) Министр, компетентный по вопросам внутренних дел - в случае реестра, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 7.

2. Учет приглашений ведет воевода и Начальник Управления, каждый в сфере своей компетенции.

**Ст. 430. 1.** В реестрах по делам, касающимся въезда иностранцев на территорию Республики Польша, пребывания на этой территории и выезда из него, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. а-к, а также м, а также в учете приглашений хранится информация о ходатайствах, постановлениях, административных решениях, постановлениях суда, а также персональные данные, используемые в соответствии с данным законом, касающиеся иностранцев, охваченных разбирательствами по делам, которых эти реестры и учет касаются.

2. В реестрах, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. б-к, а также м, а также в учете приглашений кроме информации и данных, о которых идет речь в пп. 1, хранится:

- 1) в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. б, информация о:
  - а) дате выдачи, номере, серии и сроке истечения действия разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,

- b) потерянных, поврежденных или испорченных разрешений на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,
  - c) пребывании иностранца на территории Республики Польша за пределами пограничной зоны, в которой - в соответствии с разрешением - он мог находиться, или о пребывании на этой территории после истечения срока, в котором он имел на это право на основании разрешения,
  - d) решениях об упразднении разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,
  - e) штрафах, наложенных на иностранца за пребывание:
    - за пределами пограничной зоны, в которой, в соответствии с разрешением на пересечение границы, в рамках малого пограничного движения он мог находиться, или
    - на территорию Республики Польша после истечения срока пребывания определенного в разрешении на пересечение границы в рамках малого пограничного движения,
  - f) решениях об аннулировании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения;
- 2) в реестрах, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. d-f:
- a) информацию о документах, на основании которых была подтверждена личность иностранца,
  - b) информацию о выданной иностранцу карте пребывания, о ее потере, повреждении или упразднении,
  - c) отпечатки папиллярных линий иностранца;
- 3) в реестрах, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. g-i:
- a) информацию о выданном иностранцу:
    - польском документе, удостоверяющем личность иностранца,
    - временном польском паспортном документе для иностранца,
    - польском паспортном документе для иностранца,
  - b) информацию о потере, повреждении или упразднении документов, о которых идет речь в букв. а,
  - c) данные иностранца, содержащиеся в документах, о которых идет речь в букв. а;
- 4) в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. j, фотографию иностранца, а также информацию о:
- a) дате опущения иностранцем территории Республики Польша,
  - b) решениях по делу размера издержек принудительного выполнения решения о выдворении;

5) в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. к, информацию о дате опущения иностранцем территории Республики Польша;

6) в реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. м:

a) информацию о выданной иностранцу карте пребывания, о ее потере, повреждении или упряднении,

b) информацию о выданном иностранцу документе „согласие на толерантное пребывание“, о его потере, повреждении или упряднении,

c) отпечатки папиллярных линий иностранца;

7) в учете приглашений информацию о приглашении, включая:

a) персональные данные приглашающего,

b) другую информацию, помещенную в приглашении,

c) персональные данные представителя, уполномоченного получить приглашение.

3. В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. а, хранятся персональные данные иностранцев, которым предоставлено разрешения на въезд, о котором идет речь в ст. 32 пп. 1.

4. В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. b, хранятся данные иностранцев, задержанных в пограничной зоне и возвращенных до границы.

5. В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. l, хранится информация о дате опущения иностранцем территории Республики Польша.

6. В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 3, хранятся:

1) следующие персональные данные иностранца, у которого сняты отпечатки папиллярных линий:

a) имя (имена) и фамилия,

b) дата и место рождения,

c) гражданство;

2) информация о:

a) правовом основании сiania отпечатков папиллярных линий,

b) служебном звании лица, снимающего отпечатки папиллярных линий, а также ее имя и фамилия.

7. В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4, хранятся:

1) отпечатки папиллярных линий иностранца;

2) информация о правовом основании сiania отпечатков папиллярных линий у иностранца;

3) информацию о дате сiania отпечатков папиллярных линий у иностранца;

4) информацию о дактилоскопических картах или о снятии у иностранца отпечатков папиллярных линий с помощью устройства для их электронного снятия;

5) следующие персональные данные иностранца:

- a) имя (имена) и фамилия,
- b) дата и место рождения,
- c) гражданство.

В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 6, хранятся данные иностранцев, которым разъяснили о обязанности немедленного выезда с территории Республики Польша на территорию государства-члена Европейского союза, предоставившего им разрешение на пребывание или другое разрешение дающее право на пребывание.

В реестре, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 7, хранится:

1) следующие персональные данные иностранца, которому выдано справку, о которой идет речь в ст. 170:

- a) имя (имена) и фамилия,
- b) дата и место рождения,
- c) гражданство,
- d) пол;

2) информация об органе, выдавшем справку, о которой идет речь в ст. 170;

3) информация о дате выдачи справки, о которой идет речь в ст. 170.

**Ст. 431. 1.** Данные в виде отпечатков папиллярных линий, снятых с целью выдачи иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, выдачи карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание" хранятся в реестрах, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. b, d-f, а также m, до времени внесения в эти реестры подтверждения получения разрешения, карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание" органом, выдающим разрешение на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, органом, выдающим карту пребывания или документ „согласие на толерантное пребывание".

2. В случае выдачи решения об отказе в выдаче иностранцу разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС или решения о отказе в выдаче карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание" или решения об отказе их обменивать, данные в виде отпечатков папиллярных линий хранятся в реестрах, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. b, d-f, а также m, до времени внесения информации о выдаче этих решений в реестры, если эти решения вступили в силу.

**Ст. 432.** 1. Данные из реестра отпечатков папиллярных линий, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4, предоставляются субъектам, о которых идет речь в ст. 450 пп. 1 п. 1 и 2, а также Начальнику Управления, в объеме, необходимом для реализации законных задач.

2. Данные из реестра отпечатков папиллярных линий, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4, предоставляются по письменному ходатайству субъектов, о которых идет речь в ст. 450 пп. 1 п. 1 и 2, а также Начальника Управления

3. Данные из реестра отпечатков папиллярных линий, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4, могут предоставляться с помощью телекоммуникационных устройств, без необходимости письменного составления ходатайства по этому делу, субъектам, о которых идет речь в ст. 450 пп. 1 п. 1 и 2, а также Начальнику Управления, в случае если они выполняют следующие условия:

1) имеют соответственно защищенные телекоммуникационные устройства или телеинформатические системы, предназначенные для коммуникации с реестром отпечатков папиллярных линий;

2) имеют техническую и организационную защиту, соответствующую для использования персональных данных, в частности, не допускающую доступ лиц, не уполномоченных использовать данные и использование данных вопреки цели их получения;

3) выполняют задания, специфика или сфера которых обосновывают получение данных этим путем или ведут деятельность, специфика или сфера которой обосновывают получение данных этим путем.

4. Данные из реестра отпечатков папиллярных линий, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4, предоставляет Главный комендант Полиции.

**Ст. 433.** Принципы ведения реестров, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. в и п. 2 букв. 1, а также принципы предоставления данных, содержащихся в этих реестрах, определяются отдельными положениями.

## Раздел 2

### **Список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным**

**Ст. 434.** Список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, дальше „список”, ведет Начальник Управления.

**Ст. 435.** 1. В списке размещаются и хранятся данные иностранца, если присутствует минимум одна из следующих предпосылок:

1) иностранцу выдано решение о выдворении с запретом въезда на территорию Республики Польша по решению суда или запретом въезда на территорию Республики Польша и других государств Шенгенской зоны;

2) иностранец был осужден правомочным приговором в:

а) Республике Польша - за умышленное преступление или налоговое преступление и ему назначено наказание в виде штрафа или наказание в виде лишения свободы или

б) другом государстве чем государство Шенгенской зоны - за преступление, являющееся особо тяжким преступлением в соответствии с польским законодательством или

в) Республики Польша или другом государстве Шенгенской зоны - за преступление и ему назначено наказание в виде лишения свободы сроком на более чем один год;

3) въезд или пребывание иностранца на территории Республики Польша является нежелательным, в связи с обязательствами, возникающими из постановлений ратифицированных международных договоров, действующих в Республике Польша;

4) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или если этого требуют интересы Республики Польша, или

5) иностранец, после его предварительного задержания в связи с незаконным пересечением границы, выдан в третье государство на основании международного договора о выдаче и приеме лиц.

2. Размещение данных иностранца в списке может произойти без его ведома и согласия.

**Ст. 436. 1.** В списке не указываются данные иностранца:

1) являющегося супругом польского гражданина или находящимся на территории Республики Польша супругом иностранца, имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, разве что:

а) по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или

б) решение об отказе выдачи иностранцу разрешения на временное проживание или разрешения на постоянное проживание, выдано в связи с утверждением, что брак заключен с целью уклонения иностранца от данного закона, вступило в силу или

в) решение о выдворении, выдворении выдано по соображениям обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, или в связи с утверждением, что брак заключен с целью уклонения иностранца от данного закона, вступило в силу;

2) являющегося малолетним лицом, за исключением ситуации, если его пребывание на территории Республики Польша может представлять угрозу обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка;

3) осужденного правомочным приговором в Республике Польша за умышленное преступление или налоговое преступление только к наказанию штрафом, если этот штраф оплатил;

4) имеющего разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданное на территорию Республики Польша;

5) получившему субсидиарную защиту, разрешение, о котором идет речь в ст. 176 или ст. 187 п. 6 или 7, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, согласие на толерантное пребывание на основании ст. 351 п. 1 или которому предоставлено статус беженца;



б) которому выдано решение об аннулировании запрета повторного въезда на территорию Республики Польша. 2. Данные иностранца, о котором идет речь в пп. 1, внесенные в список удаляются.

**Ст. 437.** 1. Действие записи в списке приостанавливается, если:

- 1) иностранец имеет согласие на толерантное пребывание, предоставленное на основании ст. 351 п. 2 или
- 2) иностранцу предоставлена временная защита, или
- 3) выдано постановление о приостановлении выполнения решения, являющегося основанием для размещения данных иностранца в списке, или
- 4) иностранец находится на территории Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170, или
- 5) возникают обстоятельства, о которых идет речь в ст. 330 пп. 1 п. 1, 2 или 4.

2. Действие записи в списке приостанавливается до момента прекращения действия обстоятельств, обосновывающих это приостановление.

3. Приостановление действия записи в списке прерывает период действия записи.

**Ст. 438.** 1. Данные иностранца указываются в списке на срок:

- 1) указанный в решении о выдворении, если в нем принято запрещение на повторный въезд на территорию Республики Польша или запрещение повторного въезда на территорию Республики Польша и других государств Шенгенской зоны;
- 2) 3 года со дня передачи иностранца в третье государство на основании международного договора о выдаче и приеме лиц, после его предварительного задержания его в связи с незаконным пересечением границы;
- 3) 5 лет со дня окончания отбывания наказания лишения свободы постановленного на основании приговора, являющегося основанием для размещения данных в списке, если иностранцу назначена карательная мера в виде минимум 3 лет лишения свободы;
- 4) 3 года со дня окончания отбывания наказания лишения свободы постановленного на основании приговора, являющегося основанием для размещения данных в списке, если иностранцу назначена карательная мера в виде до 3 лет лишения свободы;
- 5) 3 лет от момента вступления в силу приговора, являющегося основанием для размещения данных в списке, если постановлено по отношению к иностранцу наказание в виде штрафа;
- 6) условной приостановки наказания лишения свободы, со дня вступления в силу приговора, о котором идет речь в ст. 435 пп. 1 п. 2, если по отношению к иностранцу постановлено наказание лишения свободы с условным приостановлением выполнения;
- 7) возникающий с международных договоров, действующих в Республике Польша, являющихся основанием для размещения данных иностранца в списке;

8) не больше чем на 5 лет, с возможностью продления на следующие периоды, среди которых никакой не превышает 5 лет, в случае записей, размещенных в списке, в связи с фактом, что въезд или пребывание иностранца может представлять угрозу обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или нарушить интересы Республики Польша.

2. Данные иностранца указывается в списке на срок, о котором идет речь в пп. 1, начиная со дня:

- 1) выполнения решения о выдворении;
- 2) истечения срока добровольного возвращения, определенного в решении о выдворении, в случае отсутствия информации о выполнении этого разрешения;
- 3) выдачи решения о выдворении, в случае, если в решении не указан срок добровольного возвращения.

3. В случае, о котором идет речь в пп. 2 п. 2, если Начальник Управления получил информацию о выполнении решения о выдворении, являющегося основанием записи, срок действия записи корректируется таким образом, что в качестве его начала принимается дата выполнения этого решения.

4. Данные иностранца удаляются из списка после истечения периодов, о которых идет речь в пп. 1-3.

**Ст. 439.** 1. В списке указывается информацию о правовом и фактическом основании записи, а также следующие данные иностранца:

- 1) имя (имена) и фамилия, а также другие имена и фамилии, если иностранец их использует или использовал;
- 2) девичья фамилия;
- 3) имена родителей и девичья фамилия матери;
- 4) дата и место рождения;
- 5) пол;
- 6) гражданство;
- 7) место проживания;
- 8) серия и номер паспортного документа.

2. В списке можно поместить также другие документы иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13, в частности фотографии иностранца, а также отпечатки папиллярных линий.

**Ст. 440.** 1. Размещает данные иностранца в списке, продлевает срок действия записи или удаляет эти данные из списка Начальник Управления, должностным решением или по ходатайству одного из следующих органов:

- 1) Министра национальной обороны;

- 2) министра, компетентного по вопросам государственных финансов;
- 3) министра, компетентного по вопросам иностранных дел;
- 4) Главного коменданта Полиции;
- 5) Главного коменданта Пограничной службы;
- 6) Начальника Агентства внутренней безопасности;
- 7) Начальника Агентства разведки;
- 8) Начальника Таможенной службы;
- 9) Директора Института национальной памяти - Комиссии по преследованию за преступления против польского народа;
- 10) воеводы.

2. В случае, если Начальник Управления не учтет ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, заявитель может обратиться с предложением о решении дела к действующему министру внутренних дел.

3. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел, учитывая ходатайство о решении дела, о котором идет речь в пп. 2, приказывает Начальнику Управления разместить данные иностранца в списке, продлить срок действия записи или удалить из списка данные иностранца.

**Ст. 441.** 1. Прокурор или орган правительственной администрации передают Начальнику Управления имеющуюся информацию о обстоятельствах, обосновывающих размещение данных иностранца в списке или об обстоятельствах, обосновывающих удаление этих данных со списка, приостановлении или продлении срока действия записи, вместе с имеющейся фотографией иностранца.

2. Орган, выдавший решение, на основании которого:

- 1) размещаются данные иностранца в списке или
- 2) приостанавливается действие записи, или
- 3) удаляются данные иностранца из списка

- передает Начальнику Управления это решение, если оно вступит в силу, вместе с имеющейся фотографией иностранца.

**Ст. 442.** 1. Суд, осудивший иностранца в Республике Польша правомочным приговором за умышленное преступление или налоговое преступление и назначивший наказание в виде штрафа или наказание в виде лишения свободы, передает Начальнику Управления копию правомочного приговора по этому делу, а также копию постановления, изменяющего этот приговор.

2. Суд, осудивший иностранца на основании приговора, о котором идет речь в пп. 1, назначивший наказание с условным приостановлением его выполнения, передает Начальнику Управления копию того приговора.

3. Суд, постановляющий по делу об условно-досрочном освобождении иностранца от отбывания наказания лишения свободы, передает Начальнику Управления копию постановления по этому делу.

4. Суд, о котором идет речь в пп. 1, передает Начальнику Управления информацию об уплате наказания в виде штрафа, если такое наказание постановлено.

5. Суд, о котором идет речь в пп. 1 и 2, передает Начальнику Управления копии документов, подтверждающих личность иностранца, если суд располагает этими документами.

**Ст. 443.** 1. Начальник Управления передает хранящиеся в списке данные иностранца, на срок их хранения в списке, в Шенгенскую информационную систему, с целью отказа въезда, если основанием хранения этих данных в списке является:

окончательное решение о выдворении, заключающее запрет повторного въезда на территорию Республики Польша и других государств Шенгенской зоны или

правомочный приговор, о котором идет речь в ст. 435 пп. 1 п. 2 букв. b или c, или

признание въезда иностранца на территорию Республики Польша или пребывания на этой территории нежелательным в связи с угрозой обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка или возможностью нарушения интересов Республики Польша, или

выдача иностранца третьему государству на основании международного договора о выдаче и приеме лиц, после предварительного задержания иностранца в связи с пресечением ним границы вопреки положениям, или

ст. 77 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей.

2. Данные, размещенные в Шенгенской информационной системе удаляются в случае приостановления действия записи в список, о котором идет речь в ст. 437, до времени прекращения действия обстоятельств что обосновывающих это приостановление.

3. После истечения периода приостановления действия записи в списке, данные иностранца указываются повторно в Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда.

**Ст. 444.** 1. Иностранец, данные которого находились в списке или Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, имеет право подать Начальнику Управления ходатайство о:

1) предоставлении ему информации о размещении его данных в списке или Шенгенской информационной системе с целью отказа въезда, о сроке действия записи и правовом и фактическом основании записи;

2) опровержение данных, если они неполные, неактуальные или неправдивые;

3) удаление данных, если они были размещены или хранились с нарушением положений закона.

2. Начальник Управления отказывает иностранцу в предоставлении информации о фактическом основании записи, если его данные размещены в списке или Шенгенской информационной системе на основании ст. 435 пп. 1 п. 4.

**Ст. 445.** К производству по ходатайству, о котором идет речь в ст. 444 пп. 1, применимы положения главы VII Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 446. 1.** Иностранец подает ходатайство, о котором идет речь в ст. 444 пп. 1, на бланке содержащем:

- 1) данные иностранца или информацию, о которой идет речь в ст. 13;
- 2) предыдущее имя (имена) иностранца;
- 3) серию и номер паспортного документа иностранца;
- 4) адрес проживания иностранца;
- 5) адрес для корреспонденции иностранца на территории Республики Польша или адрес его уполномоченного;
- 6) обоснование ходатайства в случаях, о которых идет речь в ст. 444 пп. 1 п. 2 и 3.

2. Начальник Управления рассматривает ходатайство, о котором идет речь в ст. 444 пп. 1, в срок не превышающий 30 дней со дня его получения.

3. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет в порядке распоряжения, образец бланка ходатайства, о котором идет речь в ст. 444 пп. 1, учитывая потребность размещения данных иностранца в объеме, необходимом для рассмотрения этого ходатайства, а также необходимость обеспечения исправности производства по этому делу.

**Ст. 447. 1.** Иностранец имеет право ознакомления с документами, касающимися размещения его данных в списке.

2. Право, о котором идет речь в пп. 1, не предоставляется иностранцу, если его данные размещены в списке на основании ст. 435 пп. 1 п. 4.

3. Ознакомление с документами, касающимися размещения данных в списке предоставляется иностранцу в местонахождении Управления.

4. К ознакомлению с документами, касающимися размещения данных иностранца в списке не применяются положения ст. 73 Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 448.** В сфере, касающейся данных, размещенных в Шенгенской информационной системе, положения ст. 444-447 применимы только к данным иностранца, размещенным Начальником Управления с целью отказа въезда.

### Раздел 3

#### **Государственный сборник реестров, учета и списка по делам иностранцев**

**Ст. 449. 1.** Государственный сборник реестров, учета и списка по делам иностранцев создает, а также ведет в телеинформатической системе Начальник Управления

2. Государственный сборник реестров, учета и списка по делам иностранцев состоит из:

- 1) реестров, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 1 букв. а, п. 2 букв. а-к, а также м, а также п. 3 и 6, за исключением реестров, которые ведут консул и министр, компетентный по вопросам иностранных дел;
- 2) учета приглашений;
- 3) списка;
- 4) реестра дел о предоставлении иностранцам статуса беженца, предоставлении им субсидиарной защиты, а также предоставление помощи иностранцам, хлопочущим о предоставлении им статуса беженца;
- 5) реестра дел о предоставлении иностранцам убежища;
- 6) реестра дел о предоставлении иностранцам согласия на пребывание по гуманитарным соображениям и согласия на толерантное пребывание;
- 7) реестра дел о предоставлении иностранцам временной защиты;
- 8) реестра дел, веденных на основании регламента Совета (ЕС) № 343/2003 от 18 февраля 2003 г. устанавливающего критерии и механизмы определения ответственности государств-членов за рассмотрение заявлений о предоставлении убежища в любом из государств-членов гражданами третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 050 за 25.02.2003, стр. 1; Официальный журнал Европейского союза Польский специальный выпуск, раздел 19, т. 6, стр. 109);
- 9) реестра пребывания граждан Европейского союза на территории Республики Польша;
- 10) реестра карт пребывания члена семьи гражданина Европейского союза;
- 11) реестра документов подтверждающих наличие разрешения на постоянное проживание гражданина Европейского союза;
- 12) реестра карт постоянного пребывания члена семьи гражданина Европейского союза;
- 13) реестров ходатайств, выданных постановлений и решений по делам о:
  - a) выдаче государственной визы с целью репатриации,
  - b) предоставление помощи репатриантам из средств бюджета государства,
  - c) признание репатриантом;
- 14) учета лиц, хлопочущих о выдаче государственной визы с целью репатриации и членов их семей, не имеющих на территории Республики Польша обеспеченного жилого помещения или источника содержания;
- 15) центрального реестра данных о приобретении и потере польского гражданства;
- 16) реестра выданных иностранцам справок, о которых идет речь в ст. 170.

**Ст. 450.** 1. Данные, используемые в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев, о которых идет речь в ст. 449 пп. 2 п. 1-12 и 16, предоставляются в объеме, необходимом для реализации законных задач:

- 1) органам государственной администрации, судам и прокуратурам;
- 2) Совету по делам беженцев, Полиции, Пограничной службе, Тюремной службе, Службы военной контрразведки, Службе военной разведки, Таможенной службе, Военной полиции, Агентства внутренней безопасности, Агентству разведки, Агентству охраны правительства, Государственной инспекции труда, Центральному антикоррупционному бюро, Начальнику Национального центра информации по уголовным делам и муниципальной гвардии (городской);
- 3) органам налогового контроля, органам налоговой разведки и органам финансовой информации.

2. Данные, используемые в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев, о которых идет речь в ст. 449 пп. 2 п. 1-12 и 16, предоставляются:

- 1) государственным органам и органам самоуправления - в объеме, необходимом для реализации их государственных заданий;
- 2) судебным исполнителям - в объеме, необходимом для ведения ими исполнительного производства;
- 3) Польскому Красному Кресту - касательно данных лиц, находящихся в розыске;
- 4) исполнительным органам в соответствии с законом от 17 июня 1966 г. О административно исполнительном производстве - в сфере исполнительного производства.

3. Субъектам, о которых идет речь в пп. 1 и 2, не предоставляются данные в виде отпечатков папиллярных линий, снятых с целью выдачи карты пребывания.

**Ст. 451.** 1. Данные, собранные в государственном сборе реестров, учета и списке по делам иностранцев, о которых идет речь в ст. 449 пп. 2 п. 1-12 и 16, могут предоставляться заграничным субъектам с целью выполнения постановлений, ратифицированных Республикой Польша международных договоров, а также выполнения законодательного акта, принятого международной организацией, членом которой является Республика Польша.

2. Порядок и метод предоставления данных, собранных в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев, о которых идет речь в ст. 449 пп. 2 п. 1-12 и 16, субъектам, о которых идет речь в пп. 1, определяется в ратифицированных Республикой Польша международных договорах, законодательных актах принятых международной организацией, членом которой является Республика Польша, или соглашениях, заключенных между компетентными министрами государств-членов Европейского союза.

**Ст. 452.** 1. Субъектам, о которых идет речь в ст. 450 пп. 1 и 2, данные, используемые в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев предоставляются по их ходатайству, поданному на бланке.

2. Орган, рассматривающий ходатайство, о котором идет речь в пп. 1, отказывает, в порядке решения, предоставления данных, если сфера данных, указанных в ходатайстве, не отвечает сфере, о которой идет речь в ст. 450 пп. 1 или 2.

3. Данные, используемые в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев предоставляются в порядке, о котором идет речь в пп. 1 и 2 при посредничестве:

1) Начальника Управления;

2) воеводы, министра, компетентного по вопросам внутренних дел, Главного коменданта Пограничной службы, коменданта отдела Пограничной службы, коменданта подразделения Пограничной службы, Главного коменданта Полиции, коменданта воеводского или повятового коменданта (городского) Полиции - в сфере веденных ими реестров.

4. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, образец бланка ходатайства о предоставлении данных, используемых в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев, учитывая необходимость обеспечения исполнительности производства по этому делу.

**Ст. 453.** Данные, используемые в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев предоставляются субъектам, о которых идет речь в ст. 450 пп. 1 и 2, с помощью телекоммуникационных устройств, если обратятся с одноразовым запросом по этому делу, а Начальник Управления выразит на то согласие, и если выполняют все следующие условия:

1) имеют соответственно защищенное телекоммуникационное устройство или телеинформатические системы, предназначенные для коммуникации с государственным сборником реестров, учета и списка по делам иностранцев;

2) имеют техническую и организационную защиту, соответствующую для использования персональных данных, в частности, не допускающую доступ лиц, не уполномоченных использовать персональные данные и использование данных вопреки цели их получения;

3) выполняют задания, специфика или сфера которых обосновывают получение данных этим путем или ведут деятельность, специфика или сфера которой обосновывают получение данных этим путем.

**Ст. 454.** 1. Начальник Управления предоставляет согласие на предоставление данных, используемых в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев субъектам, о которых идет речь в ст. 450, с помощью телекоммуникационных устройств, отказывает в выдаче такого согласия или аннулирует его, в порядке решения.

2. Решение об аннулировании согласия на предоставление данных, используемых в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев с помощью телекоммуникационных устройств подлежит немедленному выполнению.

**Ст. 455.** 1. Начальник Управления может проводить контроль субъектов, имеющих доступ к данным, используемым в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев с помощью телекоммуникационных устройств или телеинформатических систем, в сфере выполнения этими субъектами условий, о которых идет речь в ст. 453.

2. Контроль проводится в местонахождении контролируемого субъекта, а также на местах и во время выполнения его заданий, а если это необходимо в интересах контроля, также в выходные от работы дни и нерабочее время.

3. Контроль проводит уполномоченный Начальником Управления работник Управления, на основании именного полномочия и после предъявления паспорта.



4. Контролируемый субъект обязан:

1) предоставить проводящему контроль работнику Управления:

- a) документы подтверждающие полномочия для использования данных,
  - b) телекоммуникационные устройства или телеинформатические системы, предназначенные для коммуникации с государственным сборником реестров, учета и списка по делам иностранцев, в рамках доступа к данным, используемым в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев;
- 2) обеспечить условия и средства для контроля, необходимые для его проведения, включая свободный доступ в помещения.

5. работник Управления, проводящий контроль:

- 1) может во время проведения контроля потребовать у контролирующего субъекта предъявления документов, предоставления устройств или систем, о которых идет речь в пп. 4 п. 1, а также обеспечения условий и средств, о которых идет речь в пп. 4 п. 2;
- 2) составляет протокол, после проведенного контроля.

**Ст. 456.** В случае подтверждения отклонений в работе государственного сборника реестров, учета и списка по делам иностранцев или его защите, возникшей по вине органов, имеющих доступ к этому сборнику с помощью телекоммуникационных устройств или телеинформатических систем, Начальник Управления может заблокировать доступ к государственному сборнику реестров, учета и списка по делам иностранцев до времени устранения обнаруженных отклонений.

**Ст. 457. 1.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

- 1) метод и порядок проведения контроля пользования доступом к данным, используемым в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев с помощью телекоммуникационных устройств или телеинформатических систем;
- 2) образец полномочия, о котором идет речь в ст. 455 пп. 3;
- 3) образец протокола, о котором идет речь в ст. 455 пп. 5 п. 2.

2. В распоряжении, о котором идет речь в пп. 1, министр, компетентный по вопросам внутренних дел учитывает необходимость обеспечения защиты используемых в государственном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев персональных данных, а также требования по безопасности использования данных в этой системе.

**Ст. 458.** Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, порядок и метод назначения, изменения и аннулирования полномочий для доступа к государственному сборнику реестров, учета и списка по делам иностранцев с помощью телекоммуникационных устройств, а также образец полномочия для доступа в государственный сборник реестров, учета и списка по делам иностранцев а также использования данных из этого реестра, учитывая необходимость обеспечения безопасности используемых данных.

## ГЛАВА XI

### Ответственность перевозчика

**Ст. 459.** 1. Перевозчик, намеревающийся воздушным или морским путем перевести иностранца до границы, предпринимает все необходимые средства, для обеспечения, чтобы иностранец, намеревающийся въехать на территорию Республики Польша имел действительный паспортной документ дающий право на пересечение границы, необходимую визу или другой действительный документ дающий право на въезд на эту территорию и пребывание на ней, разрешение на въезд в другое государство или разрешение на пребывание в другом государстве, если такие разрешения требуются.

2. Обязанность, о которой идет речь в пп. 1, касается также перевозчиков, выполняющих регулярные перевозки лиц в международном автотранспортном движении, за исключением пограничного движения.

**Ст. 460.** 1. Перевозчик, намеревающийся воздушным или морским путем перевести иностранца до границы, немедленно отвозит его, по ходатайству органа Пограничной службы, до границы государства, из которого его привез, а если это невозможно - в государство, в котором иностранцу выдан паспортный документ, на основании которого он путешествовал, или в любое другое государство, которое подтвердит, что примет его, если:

- 1) иностранцу отказано во въезде на территорию Республики Польша или
- 2) власти целевого государства или, граничащего с территорией Республики Польша отказали во въезде иностранцу, путешествующему через эту территорию транзитом или перевозчик, который должен был перевезти его в это государство, отказался выполнять перевозку.

2. Если выполнение обязанности, о которой идет речь в пп. 1, является невозможным, перевозчик обеспечивает за свой счет другое транспортное средство, которым иностранец сможет немедленно покинуть территорию Республики Польша.

3. Издержки пребывания иностранца на территории Республики Польша от момента возникновения обстоятельства, о котором идет речь в пп. 1, до времени опущения им этой территории уплачивает перевозчик.

**Ст. 461.** 1. Иностранцу, о котором идет речь в ст. 460 пп. 1, можно, в порядке решения:

- 1) приказать находится в определенном месте до времени опущения территории Республики Польша или
- 2) запретить покидать морское судно, или
- 3) приказать покинуть территорию Республики Польша на борту того же воздушного судна, которым прибыл, или
- 4) приказать покинуть территорию Республики Польша на борту другого воздушного или морского судна чем то, которым прибыл.

2. Решение по делам, о которых идет речь в пп. 1, выдает комендант подразделения Пограничной службы. Решение подлежит немедленному выполнению.

3. Решение коменданта подразделения Пограничной службы подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

**Ст. 462.** 1. Перевозчика, который воздушным или морским путем привез до границы иностранца, не имеющего действительного паспортного документа дающего право для пересечения границы, необходимой визы или другого действительного документа дающего право на въезд и пребывание на территории Республики Польша, разрешения на въезд в другое государство или разрешения на пребывание в другом государстве, если такое разрешение требуется, облагается административным штрафом в размере, представляющем эквивалент от 3000 до 5000 евро за каждое привезенное лицо, но при этом сумма наказаний за однократный привоз группы лиц не может превышать эквивалент 500 000 евро.

2. Положение пп. 1 касается также перевозчиков, выполняющих регулярные перевозки лиц в международном автотранспортном движении, за исключением пограничного движения.

3. Положение пп. 1 не применяется, если перевозчик:

1) привез до границы иностранца, который во время пограничного контроля подал ходатайство о признании статуса беженца;

2) несмотря на приложение надлежащей старательности не мог обнаружить, что иностранец не имеет действительного паспортного документа дающего право для пересечения границы, необходимой визы или другого действительного документа дающего право на въезд на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории, разрешения на въезд в другое государство или разрешения на пребывание в другом государстве.

4. Пересчет эквивалента евро, о котором идет речь в пп. 1, на золотые проводится по среднему курсу, объявленному Национальным Банком Польши для этой валюты в день выдачи решение по делу возложения административного штрафа.

5. Административный штраф, о котором идет речь в пп. 1, возлагает на перевозчика, в порядке решения, комендант подразделения Пограничной службы, в которой иностранцу отказано во въезде на территорию Республики Польша.

6. Решение, о котором идет речь в пп. 5, подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

7. Срок уплаты административного штрафа, о котором идет речь в пп. 1, составляет 14 дней от даты вступления в силу решения по делу о возложении штрафа.

8. С неоплаченных в срок штрафов взимаются проценты за каждый день задержки в размере, предусмотренном для налоговых задолженностей.

9. Причитающаяся сумма по административным штрафам, о которых идет речь в пп. 1, подлежат экзекуции в порядке положений закона от 17 июня 1966 г. О административно исполнительном производстве.

10. Исполнительное производство может начаться без предварительной доставки предупреждения.

11. Комендант подразделения Пограничной службы, выдавший решение, о котором идет речь в пп. 1, не выставляет исполнительный документ, если из обстоятельства дела вытекает, что экзекуция была бы безрезультатна.

12. Административный штраф, о котором идет речь в пп. 1, теряет силу с истечением 5 лет от конца календарного года, в котором истек срок его оплаты.

**Ст. 463. 1.** В случае если поведение иностранца, которому отказали во въезде на территорию Республики Польша, обосновывает предположение, что этот иностранец может представлять угрозу для безопасности в международной сухопутной, авиационной или морской коммуникации, возвращение иностранца покидающего территорию Республики Польша до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают, обеспечивает компетентный комендант подразделения Пограничной службы:

- 1) должностным решением;
- 2) по ходатайству уполномоченного представителя перевозчика.

2. Издержки возвращения уплачивает:

- 1) Пограничная служба, в случае, о котором идет речь в пп. 1 п. 1;
- 2) перевозчик, в случае, о котором идет речь в пп. 1 п. 2.

3. Издержки возвращения иностранца до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают, включают издержки, непосредственно связанные с перевозкой, а также издержки услуг, предоставляемых лицам, возвращающим иностранца в качестве служебной командировки за пределами государства.

## ГЛАВА XII

### Уголовные положения

**Ст. 464.** Тот, кто забирает с целью присвоения или присваивает себе паспортной документ, карту пребывания, польский паспортной документ для иностранца, временный польский паспортной документ для иностранца, польский документ, удостоверяющий личность иностранца, документ „согласие на толерантное пребывание" или пользуется таким документом, подлежит наказанию в виде штрафа, ограничения свободы либо лишения свободы на срок до 2 лет.

**Ст. 465. 1.** Тот кто:

- 1) находится на территории Республики Польша, не имея для этого правового основания,
- 2) по требованию уполномоченных органов не предъявляет документы, дающие право на пребывание на территории Республики Польша, если это требуется,
- 3) по требованию уполномоченных органов не предъявляет денежные средства или документ подтверждающий возможность законного получения таких средств, предназначенных на покрытие издержек:

содержания во время пребывания на территории Республики Польша,

возвращения в государство происхождения или проживания,

транзита через территорию Республики Польша в третье государство, выдавшее разрешение на въезд,

4) уклоняется от обязанности обменивать или возвращать карту пребывания, польский паспортный документ для иностранца, польский документ, удостоверяющий личность иностранца или документ „согласие на толерантное пребывание”,

5) не извещает о потере карты пребывания, польского паспортного документа для иностранца, польского документа, удостоверяющего личность иностранца или документа „согласие на толерантное пребывание” в срок не превышающий 3 дней со дня их потери,

6) не выполняет обязанность покинуть территорию Республики Польша в срок указанный в решении о выдворении или в решении о продлении срока добровольного возвращения,

7) не выполняет обязанности явиться, в определенных промежутках времени, в орган, указанный в решении о продлении срока добровольного возвращения,

8) покидает место проживания, определенное в решении о продлении срока добровольного возвращения,

9) въехал на территорию Республики Польша на основании разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения и:

находится за пределами пограничной зоны, в рамках которой обладатель уполномочен продвигаться, или

не покидает территорию Республики Польша после истечения срока пребывания определенного в этом разрешении - подлежит наказанию в виде штрафа.

2. Постановление судебных решений по делам о действиях, о которых идет речь в пп. 1, происходит в порядке положений закона от 24 августа 2001 г. - Процессуальный кодекс о правонарушениях (Законодательный вестник за 2013 г. п. 395, 765 и 1247).

3. Приказной приговор, выданный по приказному производству выполняется безотлагательно.

## ГЛАВА XIII

### Положения изменяющие, переходные и конечные

#### Раздел 1

#### Изменения в действующих положениях

**Ст. 466.** В законе от 24 марта 1920 г. О приобретении недвижимого имущества иностранцами (Законодательный вестник за 2004 г. № 167, п. 1758, с последующими изменениями<sup>30</sup>) вводятся следующие изменения:

---

<sup>30</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2005 г. № 94, п. 788 и № 183, п. 1538, за 2008 г. № 180, п. 1112 и № 216, п. 1367, а также за 2011 г. № 85, п. 458.

1) в ст. 1а в пп. 2 п. 3 заменяется на: „3) владение разрешения на пребывание:

- a) временное за исключением разрешения, о котором идет речь в ст. 176 и ст. 181 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), или
- b) постоянное, или
- c) долгосрочного резидента Европейского союза”;

2) в ст. 8 в пп. 1 п. 2 и 3 заменяется на:

„2) приобретение недвижимости иностранцем проживающим в Республике Польша минимум 5 лет от выдачи ему разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза; 3) приобретение иностранцем являющимся супругом польского гражданина и проживающим в Республике Польша минимум 2 года от выдачи ему разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза недвижимости, которая в результате преобретения будет представлять законное общее имущество супругов”.

**Ст. 467.** В законе от 31 января 1959 г. О кладбищах и захоронении умерших (Законодательный вестник за 2011 г. № 118, п. 687 и № 144, п. 853, а также за 2012 г. п. 951) в ст. 10 пп. 5а заменяется на:

„5а. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, процедуры с останками иностранцев размещенных в охраняемом пункте или находящихся в аресте для иностранцев, в частности метод извещения лиц, о которых идет речь в пп. 1, о смерти иностранца, субъекты, выдающие согласие на захоронение останков, порядок процедур с останками, которые не будут получены, а также способ уплаты расходов, связанных с погребением, заказанным охраняемым пунктом или арестом для иностранцев, руководствуясь необходимостью соблюдения уважения достоинства умершего и санитарной безопасности.”.

**Ст. 468.** В законе от 10 апреля 1974 г. О регистре населения и удостоверениях личности (Законодательный вестник за 2006 г. № 139, п. 993, с последующими изменениями<sup>31</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 26:

- a) пп. 1 заменяется на:

„1. Иностранец, прописываясь на постоянное проживание, подает требующиеся данные для прописки, а также предъявляет карту пребывания, выданную в связи с выдачей разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, предоставление субсидиарной защиты или предоставление статуса беженца в Республики Польша, документ „согласие на толерантное пребывание” или разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, Решение о предоставлении статуса

---

<sup>31</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2006 г. № 144, п. 1043, за 2007 г. № 21, п. 125, за 2008 г. № 70, п. 416, № 171, п. 1056, № 195, п. 1198 и № 220, п. 1414, за 2009 г. № 22, п. 120, № 39, п. 306, № 69, п. 595 и № 223, п. 1777, за 2010 г. № 239, п. 1593, за 2011 г. № 204, п. 1195 а также за 2012 г. п. 161, 921 и 1407.

беженца в Республике Польша, выдачи в Республике Польша субсидиарной защиты, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание.",

б) пп. 3 заменяется на:

„3. Иностранец, прописываясь на временное проживание длящееся более 3 месяцев, подает требующиеся данные для прописки, а также предъявляет визу, а в случае если иностранец въехал на основании договора, предусматривающего ликвидацию или ограничение визовой обязанности или иностранец находится на территории Республики Польша на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650) или на основании помещенного в паспортном документе отпечатка штампа, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза - паспортной документ, временную справку, удостоверяющую личность иностранца, карту пребывания, документ „согласие на толерантное пребывание" или разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или Решение о предоставлении статуса беженца в Республике Польша, выдачи в Республике Польша субсидиарной защиты, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание.";

2) в ст. 44а:

а) в пп. 2 п. 19 заменяется на

„19) серия и номер карты пребывания, выданной в связи с выдачей разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, субсидиарной защиты, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или предоставлением статуса беженца в Республике Польша или серия и номер документа „согласие на толерантное пребывание", дата выдачи карты пребывания или документа „согласие на толерантное пребывание", дата действия а также обозначение органа, выдавшего карту пребывания или документ „согласие на толерантное пребывание";

б) в пп. 4 п. 2 заменяется на:

„2) серия и номер карты пребывания выданной в связи с выдачей разрешения на временное проживание, дата ее выдачи, дата действия а также обозначение органа, выдавшего ее".

**Ст. 469.** В законе от 6 апреля 1990 г. О полиции (Законодательный вестник за 2011 г. № 287, п. 1687, с изменениями<sup>32</sup>) в ст. 13 в пп. 1а п. 3 заменяется на:

„3) содержанием, ведением и развитием инфраструктуры необходимой для нагромождения и обработки дактилоскопических данных, о которых идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650) и ст. 119 пп. 1 п. 6 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша (Законодательный вестник за 2012 г. п. 680);"

**Ст. 470.** В законе от 12 октября 1990 г. О пограничной службе (Законодательный вестник за 2011 г. № 116, п. 675, с последующими изменениями<sup>33</sup>) вводятся следующие изменения:

---

<sup>32</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 217, п. 1280 и № 230, п. 1371, за 2012 г. п. 627, 664, 908, 951 и 1529, а также за 2013 г. п. 628, 675, 1351 и 1635.

1) в ст. 1:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Пограничная служба является единым, обмундированным и вооруженным формированием, предназначенным для защиты государственной границы, контроля пограничного движения, а также предотвращения и борьбы с нелегальной миграцией.”,

б) в пп. 2:

- п. 1 заменяется на:

„1) защита государственной границы на суше и море;”,

- после п. 2 добавляется п. 2а в редакции:

„2а) предотвращение и борьба с нелегальной миграцией путем:

а) контроля соблюдения положений, касающихся въезда иностранцев на территорию Республики Польша и пребывания на этой территории,

б) определение и анализ миграционных угроз,

в) борьба с миграционными угрозами, включая преступность, связанную с нелегальной миграцией,

г) реализация, в сфере своих компетенций, заданий, определенных в законе от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650),

д) взаимодействие с органами и субъектами, компетентными по делам выдачи иностранцам разрешений на въезд на территорию Республики Польша или пребывание на этой территории, включая выполнение процедур по ходатайству этих органов и субъектов, на принципах, определенных в особенных положениях;”,

- в п. 4:

- букв. d заменяется на:

„d) преступлений и правонарушений, определенных в законе от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, а также в законе от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша (Законодательный вестник за 2012 г. п. 680),”,

- до букв. i точка заменяется запятой и добавляется букв. j в редакции:

„j) преступлений, определенных в ст. 189а Уголовного кодекса и в ст. 8 закона от 6 июня 1997 г.

- Положения, вводящие в Уголовный кодекс (Законодательный вестник № 88, п. 554, с последующими изменениями<sup>34</sup>);”,

---

<sup>33</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 117, п. 677, № 170, п. 1015, № 171, п. 1016 и № 230, п. 1371, за 2012 г. п. 627, 664, 769 и 951, а также за 2013 г. п. 628, 675, 829 и 1351.

<sup>34</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1997 г. № 160, п. 1083, за 1998 г. № 113, п. 715, за 2009 г. № 141, п. 1149 и № 206, п. 1589, а также за 2010 г. № 98, п. 626.



- п. 5с отменяется,

- п. 5d заменяется на:

„5d) взаимодействие с другими органами и службами в сфере определения террористических угроз и противодействия этим угрозам;”,

- п. 9 заменяется на:

„9) накопление и использование информации в области защиты государственной границы, контроля пограничного движения, предотвращения и борьбы с нелегальной миграцией, а также предоставления их компетентным государственным органам;”,

с) пп. 3 заменяется на:

„3. Пограничная служба в сфере, определенной в пп. 2 и 2а сотрудничает с компетентными органами и учреждениями Европейского союза а также других государств.”;

2) в ст. 3 пп. 1 заменяется на:

„1. Главный комендант Пограничной службы является центральным органом правительственной администрации, подчиненным министру, компетентному по вопросам внутренних дел.”;

3) в ст. 3а:

а) п. 1-3 заменяется на:

„1) управление действиями Пограничной службы в сфере защиты государственной границы, контроля пограничного движения а также предотвращения и борьбы с нелегальной миграцией;

2) анализ угроз для безопасности государственной границы и миграционных угроз;

3) выдача организационных распоряжков командатурам отделов Пограничной службы, а также организационным структурам Главной Командатуры Пограничной службы, а также выдача уставов центрам подготовки Пограничной службы и единицами Пограничной службы;”,

б) п. 5 заменяется на:

„5) ведение надзора за местными органами Пограничной службы, а также за центрами подготовки Пограничной службы и единицами Пограничной службы;”,

с) п. 8 заменяется на:

„8) ведение сотрудничества с органами и учреждениями Европейского союза, а также органами и учреждениями других государств, компетентными по делам определенным в ст. 1 пп. 2 и 2а.”;

4) в ст. 6 пп. 4 и 5 заменяется на:

„4. Главный комендант Пограничной службы может, в порядке распоряжения, создавать и ликвидировать центры подготовки Пограничной службы и единицы Пограничной службы, а также определять их организацию и сферу работы.

5. Комендатура центра подготовки Пограничной службы и единицы Пограничной службы а также их заместителей назначает и отзывает Главный комендант Пограничной службы. Коменданты центра подготовки Пограничной службы а также единицы Пограничной службы являются вышестоящими для всех подчиненных им сотрудников.";

5) в ст. 8а:

а) пп. 2 заменяется на:

„2. Фонд Поддержки Пограничной службы, дальше „Фонд" состоит из центрального фонда, фондов отделов Пограничной службы, центров подготовки Пограничной службы и единиц Пограничной службы.";

б) в пп. 4 ро п. 3 точка заменяется точкой с запятой и добавляется п. 4 в редакции:

„4) комендантов центров Пограничной службы - являются доходами фондов центров Пограничной службы.";

с) в пп. 6 ро п. 3 точка заменяется точкой с запятой и добавляется п. 4 в редакции:

„4) коменданты центров Пограничной службы - в сфере фондов единиц Пограничной службы.";

б) в ст. 9 в пп. 7 п. 4 и 5 заменяется на:

„4) подробный метод выполнения деятельности, порученной в порядке пп. 1 компетентными государственными органами;

5) метод и порядок нагромождения и использования информации в области защиты государственной границы, контроля пограничного движения, а также предотвращения и борьбы с нелегальной миграцией;"

7) в ст. 9е в пп. 1:

а) п. 5 заменяется на:

„5) определенного в ст. 464 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах,";

б) после п. 6b добавляется п. 6с в редакции:

„6с) определенных в ст. 189а Уголовного кодекса и в ст. 8 закона от 6 июня 1997 г. - Положения, вводящие в Уголовный кодекс,";

8) в ст. 9f в пп. 1 ро п. 2а добавляется п. 2b в редакции:

„2b) определенные в ст. 189а Уголовного кодекса и в ст. 8 закона от 6 июня 1997 г. - Положения, вводящие в Уголовный кодекс,";

9) в ст. 10d пп. 20 заменяется на:

„20. В результате определений, проведенных в ходе контроля, орган Пограничной службы, компетентный по месту проведения контроля, предпринимает дальнейшие шаги, определенные в положениях закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.";

10) в ст. 11

а) в пп. 1:

- п. 5b заменяется на: „5b) доставка:

а) лиц, о которых идет речь в п. 5, в компетентный органа Пограничной службы, суда или прокуратуры,

б) иностранцев, по отношению к которым ведутся производства, определенные в законе от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, а также в законе от 13 июня 2003 г. о предоставлении иностранцам

защиты на территории Республики Польша, а также размещенных в охраняемом пункте или аресте для иностранцев в орган Пограничной службы, суда, прокуратуры, организационной единицы Полиции, воеводы, Начальника Управления по делам иностранцев, дипломатических представительств, консульских учреждений, опекуноско-воспитательных учреждений или лечебных заведений,

с) иностранцев:

- которым выдано решение о выдворении, подлежащее принудительному выполнению в соответствии с ст. 329 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах,

- которым отказано во въезде на территорию Республики Польша, и выступили обстоятельства, о которых идет речь в ст. 463 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах,

- которым выдано решение о высылке, подлежащее принудительному выполнению в соответствии с ст. 71 пп. 2 и 3 закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>35</sup>),

- подлежащих выдаче, о котором идет речь в ст. 41 пп. 2 закона от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша,

- до государственной границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую возвращают иностранца;"

- после п. 7 добавляется п. 7а в редакции:

„7а) наблюдения и регистрации с использованием технических средств изображения в помещениях охраняемых пунктов, арестов для иностранцев или в помещениях, предназначенных для задержанных лиц, а также в других, используемых Пограничной службой объектах и территориях - с целью обеспечения безопасности находящихся в них лиц;"

б) после пп. 2b добавляется пп. 2с и 2d в редакции:

„2с. Действия, о которых идет речь в пп. 1 п. 7а, не могут выполняться в местах, предназначенных для санитарно-гигиенических целей, а также в комнатах для иностранцев.

---

<sup>35</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

2d. Собранные записи изображения, о которых идет речь в пп. 1 п. 7а, не содержащие доказательств, позволяющих открытие уголовного производства или производства по делам о правонарушениях, дисциплинарного производства или могут использоваться в производстве в рамках выясняющих процедур или доказательств, имеющих значение для таких ведущихся разбирательств, хранится на протяжении 30 дней со дня регистрации, а затем уничтожается.",

с) после пп. 5а добавляется пп. 5b в редакции:

„5b. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения, метод хранения и уничтожения записей изображения, о которых идет речь в пп. 1 п. 7а, а также предоставляет их уполномоченным субъектам, учитывая необходимость компетентной защиты зафиксированного изображения от утраты, искажения или не уполномоченного раскрытия.";

11) в ст. 35 пп. 3 и 4 заменяется на:

„3. В случаях, обоснованных особыми квалификациями сотрудника Главный комендант Пограничной службы, должностным решением или по ходатайству коменданта отдела Пограничной службы, центра подготовки Пограничной службы или единицы Пограничной службы, может сократить срок подготовительной службы сотрудника или освободить его от этой службы.

4. В случае перерыва в выполнении сотрудником служебных обязанностей, продолжающегося дольше, чем 3 месяца, Главный комендант Пограничной службы может, должностным решением или по ходатайству коменданта отдела Пограничной службы, коменданта центра подготовки Пограничной службы или коменданта единицы Пограничной службы, продлить период подготовительной службы сотрудника.";

12) в ст. 36 пп. 1 заменяется на:

„1. Назначать сотрудника на служебную должность, переводить на другую должность, а также увольнять с этой должности компетенцию имеют: Главный комендант Пограничной службы, коменданты отделов Пограничной службы, коменданты центров подготовки Пограничной службы, а также коменданты единиц Пограничной службы.";

13) в ст. 39b в пп. 2 п. 2 заменяется на:

„2) отделе Пограничной службы, центре подготовки Пограничной службы или единице Пограничной службы заведует комендант этого отдела, центра подготовки или единицы.";

14) в ст. 40а пп. 3 заменяется на:

„3. Направление, о котором идет речь в пп. 1, происходит на основании поручения Главный комендант Пограничной службы, коменданта отдела Пограничной службы, коменданта центра подготовки Пограничной службы или коменданта единицы Пограничной службы. В случае выдачи поручения в устной форме, сотрудник получает подтверждение выдачи этого поручения в письменной форме не позже чем в течении 3 дней со дня его выдачи.";

15) в ст. 91а:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Сотрудники и работники Пограничной службы обязаны подать декларацию о своем имущественном состоянии, включая имущество, являющееся супружеской собственностью, во время начала или окончания служебных взаимоотношений или трудовых отношений, ежегодно, а также по требованию Главного коменданта Пограничной службы, компетентных комендантов отделов Пограничной службы, комендантов центров подготовки Пограничной службы или комендантов единиц Пограничной службы." ,

б) пп. 4 заменяется на:

„4. Право ознакомления с поданными декларациями об имущественном состоянии имеют: Главный комендант Пограничной службы, компетентные коменданты отделов Пограничной службы, центров подготовки Пограничной службы или единиц Пограничной службы, а также лица, уполномоченные ими в письменной форме, в объеме, необходимом для проведения анализа деклараций." ;

16) в ст. 136б в пп. 1 п. 1 заменяется на:

„1) комендантов отделов Пограничной службы, комендантов центров подготовки Пограничной службы, комендантов единиц Пограничной службы, а также руководителей организационных единиц Главной Командатуры;" .

**Ст. 471.** В законе от 20 декабря 1990 г. О социальном страховании для фермеров (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1403 и 1623) в ст. 1 в пп. 1 п. 2 заменяется на:

„2) находится на территории Республики Польша на основании визы, разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание или в связи с получением в Республике Польша статуса беженца или субсидиарной защиты, или" .

**Ст. 472.** В законе от 21 декабря 1990 г. О профессии ветеринара и медицинских и ветеринарных палатах (Законодательный вестник за 2009 г. № 93, п. 767, с последующими изменениями<sup>36</sup>) в ст. 1а пп. 3 заменяется на:

„3. В каждом упоминании в законе о гражданах государств-членов, под этим понимаются также члены их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>37</sup>) а также граждане третьих стран, имеющие разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650)." .

**Ст. 473.** В законе от 19 апреля 1991 г. О фармацевтических палатах (Законодательный вестник за 2008 г. № 136, п. 856, с последующими изменениями<sup>38</sup>) в ст. 1а в пп. 1 п. 2 заменяется на:

---

<sup>36</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 200, п. 1326, а также за 2013 г. п. 779, 1247, 1261 и 1287.

<sup>37</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

<sup>38</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 107, п. 679, за 2011 г. № 113, п. 657, а также за 2013 г. п. 779, 1245, 1247 и 1287.

„2) граждане государства-члена Европейского союза - граждане государства-члена Европейского союза а также членов их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского

союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>39</sup>), иностранцев имеющих разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, о котором идет речь в законе от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), а также польские граждане, получившие квалификации в государстве-члене Европейского союза;”.

**Ст. 474.** В законе от 7 сентября 1991 г. О системе образования (Законодательный вестник за 2004 г. № 256, п. 2572, с последующими изменениями<sup>40</sup>) в ст. 94а:

1) в пп. 2:

a) введение к расчету заменяется на:

"На условиях, касающихся польских граждан, обучения в государственных школах для взрослых, государственных училищах, государственных школах искусства, государственных центрах, государственных учебных заведениях для учителей и государственных коллегиях работников общественных служб а также непрерывным обучением в форме курсов повышения квалификации пользуются:"

b) п. 1 заменяется на:

„1) граждане государств-членов Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, а также члены их семей, имеющие право на пребывание или право на постоянное проживание;”,

c) п. 3 заменяется на:

„3) лица, которым выдано разрешение на постоянное проживание на территории Республики Польша;”,

d) после п. 7 добавляется п. 7а в редакции:

„7а) лица, которым предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, а также члены их семей;”,

e) п. 10 и 11 заменяется на:

---

<sup>39</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

<sup>40</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2004 г. № 273, п. 2703 и № 281, п. 2781, за 2005 г. № 17, п. 141, № 94, п. 788, № 122, п. 1020, № 131, п. 1091, № 167, п. 1400 и № 249, п. 2104, за 2006 г. № 144, п. 1043, № 208, п. 1532 и № 227, п. 1658, за 2007 г. № 42, п. 273, № 80, п. 542, № 115, п. 791, № 120, п. 818, № 180, п. 1280 и № 181, п. 1292, за 2008 г. № 70, п. 416, № 145, п. 917, № 216, п. 1370 и № 235, п. 1618, за 2009 г. № 6, п. 33, № 31, п. 206, № 56, п. 458, № 157, п. 1241 и № 219, п. 1705, за 2010 г. № 44, п. 250, № 54, п. 320, № 127, п. 857 и № 148, п. 991, за 2011 г. № 106, п. 622, № 112, п. 654, № 139, п. 814, № 149, п. 887 и № 205, п. 1206, за 2012 г. п. 941 и 979, а также за 2013 г. п. 87, 827, 1191, 1265 и 1317.

„10) лица, которым на территории Республики Польша выдано разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза;

11) лица, которым на территории Республики Польша выдано разрешение на временное проживание в связи с обстоятельствами, о которой идет речь в ст. 127, ст. 159 пп. 1, ст. 176 или ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);"

f) в п. 12 точка заменяется точкой с запятой и добавляется п. 13 в редакции:

„13) лица, которые имеют карту пребывания с аннотацией "доступ к рынку труда", Шенгенскую визу или государственную визу, выданную с целью выполнения работы на территорию Республики Польша.";

2) в пп. 2а п. 2 заменяется на:

„2) п. 6, 7а, 8 и 12 - считается супруга а также малолетние дети этих лиц не находящиеся в браке и находящиеся на их содержании, а в случае малолетних лиц, о которых идет речь в п. 6 и 8, также их родственника по прямой восходящей линии или совершеннолетнего лица, ответственного за малолетнего в соответствии с законодательством, действующим в Республике Польша.";

3) пп. 3 заменяется на:

„3. Лица, которые не являются польскими гражданами, не перечисленные в пп. 2 могут пользоваться обучением в государственных училищах, государственных школах искусства, государственных центрах, государственных учебных заведениях для учителей и государственных коллегиях работников общественных служб а также непрерывным обучением в форме курсов повышения квалификации:

1) в качестве стипендиатов, получающих стипендию министра, компетентного по вопросам образования и воспитания;

2) в качестве стипендиатов, получающих стипендию органа, управляющего школой, учебным заведением для учителей или учреждением, при посредничестве директора школы, учебного заведения для учителей или учреждения;

3) на плаинном основании.";

4) после пп. 3 добавляется пп. 3а в редакции:

„3а. Размер отплаты за пользование обучением в государственных школах, учреждениях, учебных заведениях для учителей, государственных коллегиях работников общественных служб, а также за непрерывное обучение в форме курсов повышения квалификации, о которой идет речь в пп. 3 п. 3, а также метод внесения отплаты определяет руководящий орган, учитывая планируемые расходы на обучение или издержки предоставляемых услуг, а также возможность полного или частичного освобождения от этой отплаты.";

5) пп. 6 заменяется на:

„6. Министр, компетентный по вопросам образования и воспитания с согласия министра, компетентного по вопросам культуры и охраны национального наследия определяет в порядке распоряжения:

1) условия и порядок принятия лиц, не являющихся польскими гражданами, в государственные дошкольные заведения, школы, включая школы искусств, учреждения, заведения для обучения учителей, а также на непрерывное обучение в форме курсов повышения квалификации, учитывая, в частности, виды документов подтверждающих уровень образования и состояние здоровья этих лиц, а также метод зачисления их в соответствующий класс или на соответствующий семестр;

2) способ дополнительной организации обучения польского языка, дополнительных выравнивающих занятий в области предметов обучения, а также обучения языка и культуры страны происхождения, о которых идет речь в пп. 4 и 4b-5, с учетом нагрузки и минимального количества лиц, для которых проводится обучение языка и культуры страны происхождения;

3) размер стипендии для лиц, о которых идет речь в пп. 3 п. 1, а также случаи, в которых стипендия может быть снижена или приостановлена, принимая во внимание размер стипендии Председателя Совета министров, о которой идет речь в положениях, выданных на основании ст. 90k."

**Ст. 475.** В законе от 20 июня 1992 г. О праве на льготный проезд в общественном транспорте (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1138, а также за 2013 г. п. 1421) в ст. 2 вводятся следующие изменения:

1) в пп. 1 п. 2а заменяется на:

„2а) сотрудники Пограничной службы во время выполнения служебной деятельности, связанной с предотвращением и борьбой с нелегальной миграцией, на путях сообщения особого международного значения;"

2) пп. 2а заменяется на:

„2а. 100% льготу на проезд средствами общественного автобусного транспорта в обычном, поспешном, ускоренном и экспресс сообщении и на основании одноразовых билетов, получают сотрудники Пограничной службы во время выполнения служебной деятельности, связанной с предотвращением и борьбой с нелегальной миграцией на путях сообщения особого международного значения."

**Ст. 476.** В законе от 5 декабря 1996 г. О профессии врача и стоматолога (Законодательный вестник за 2011 г. № 277, п. 1634,

с последующими изменениями<sup>41</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 3 пп. 3 заменяется на:

„3. В каждом упоминании в законе о гражданах государств-членов Европейского союза, под этим понимаются также члены их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г.

---

<sup>41</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 291, п. 1707, за 2012 г. п. 95 и 1456, а также за 2013 г. п. 1245, 1287 и 1645.



О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>42</sup>) а также граждане третьих стран имеющие разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650).";

2) в ст. 15 пп. 3е заменяется на:

„3е. Иностранец, не являющийся гражданином государства-члена Европейского союза, которому на территории Республики Польша выдано разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или которому в Республике Польша предоставлен статус беженца, проходит последипломную стажировку на принципах, действующих для польских граждан.".

**Ст. 477.** В законе от 6 июня 1997 г. - Уголовно-процессуальный кодекс (Законодательный вестник № 89, п. 555, с последующими изменениями<sup>43</sup>) в ст. 611t в § 5 п. 2 заменяется на:

„2) государства исполнения приговора, в которое буде выслан осужденный после отбывания наказания или освобождения из тюрьмы на основании правомочного решения о выдворении,".

**Ст. 478.** В законе от 17 июля 1998 г. О студенческих займах и кредитах (Законодательный вестник № 108, п. 685, с последующими изменениями<sup>44</sup>) в ст. 6 в пп. 3:

1) п. 1 заменяется на:

„1) иностранцы, получившие разрешение на постоянное проживание;

2) п. 5-7 заменяется на:

„5) иностранцев, которым на территории Республики Польша выдано разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза;

---

<sup>42</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

<sup>43</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 1999 г. № 83, п. 931, за 2000 г. № 50, п. 580, № 62, п. 717, № 73, п. 852 и № 93, п. 1027, за 2001 г. № 98, п. 1071 и № 106, п. 1149, за 2002 г. № 74, п. 676, за 2003 г. № 17, п. 155, № 111, п. 1061 и № 130, п. 1188, за 2004 г. № 51, п. 514, № 69, п. 626, № 93, п. 889, № 240, п. 2405 и № 264, п. 2641, за 2005 г. № 10, п. 70, № 48, п. 461, № 77, п. 680, № 96, п. 821, № 141, п. 1181, № 143, п. 1203, № 163, п. 1363, № 169, п. 1416 и № 178, п. 1479, за 2006 г. № 15, п. 118, № 66, п. 467, № 95, п. 659, № 104, п. 708 и 711, № 141, п. 1009 и 1013, № 167, п. 1192 и № 226, п. 1647 и 1648, за 2007 г. № 20, п. 116, № 64, п. 432, № 80, п. 539, № 89, п. 589, № 99, п. 664, № 112, п. 766, № 123, п. 849 и № 128, п. 903, за 2008 г. № 27, п. 162, № 100, п. 648, № 107, п. 686, № 123, п. 802, № 182, п. 1133, № 208, п. 1308, № 214, п. 1344, № 225, п. 1485, № 234, п. 1571 и № 237, п. 1651, за 2009 г. № 8, п. 39, № 20, п. 104, № 28, п. 171, № 68, п. 585, № 85, п. 716, № 127, п. 1051, № 144, п. 1178, № 168, п. 1323, № 178, п. 1375, № 190, п. 1474 и № 206, п. 1589, за 2010 г. № 7, п. 46, № 98, п. 626, № 106, п. 669, № 122, п. 826, № 125, п. 842, № 182, п. 1228 и № 197, п. 1307, за 2011 г. № 48, п. 245 и 246, № 53, п. 273, № 112, п. 654, № 117, п. 678, № 142, п. 829, № 191, п. 1135, № 217, п. 1280, № 240, п. 1430, 1431 и 1438 и № 279, п. 1645, за 2012 г. п. 886, 1091, 1101, 1327, 1426, 1447 и 1529, а также за 2013 г. п. 480, 765, 849, 1247, 1262 и 1282.

<sup>44</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2000 г. № 48, п. 550, за 2004 г. № 146, п. 1546 и № 152, п. 1598, за 2005 г. № 23, п. 187 и № 164, п. 1365, за 2011 г. № 84, п. 455, а также за 2013 г. п. 1646.

б) иностранцев, которым на территории Республики Польша выдано разрешение на временное проживание в связи с обстоятельствами, о которой идет речь в ст. 159 пп. 1 или ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);

7) иностранцев, которым предоставлена субсидиарная защита на территории Республики Польша;"

**Ст. 479.** В законе от 13 октября 1998 г. О системах социального страхования (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1442 и 1623) в ст. 50 вводятся следующие изменения:

1) пп. 3 заменяется на:

„3. Доступ к данным, собранным на счете застрахованного, о которых идет речь в ст. 40, и на счету плательщика взносов, о которых идет речь в ст. 45, может предоставляться судам, прокурорам, органам налогового контроля, налоговым органам, судебным исполнителям, исполнительным органам в соответствии с законом от 17 июня 1966 г. О административно исполнительном производстве (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1015, с последующими изменениями <sup>45</sup>), Государственной инспекции труда, Пограничной службе, центрам общественной помощи, повятовым центрам помощи семье, Комиссии финансового надзора, а также воеводе и главному коменданту Управлению по делам иностранцев в сфере производств, касающихся легализации пребывания иностранцев на территории Республики Польша, с учетом положений, касающихся защиты персональных данных.";

2) пп. 9 заменяется на:

„9. Данные, собранные на счетах, о которых идет речь в пп. 3, предоставляются бесплатно судам, прокурорам, органам налогового контроля, налоговым органам, Государственной инспекции труда, Пограничной службы, центрам общественной помощи, повятовым центрам помощи семье, Комиссии финансового надзора а также воеводе и главному коменданту Управлению по делам иностранцев в сфере производств, касающихся легализации пребывания иностранцев на территорию Республики Польша, а также вуйту, бургомистру или меру города - в объеме, необходимом для выдачи семейной материальной поддержки.".

**Ст. 480.** В законе от 9 ноября 2000 г. О репатриации (Законодательный вестник за 2004 г. № 53, п. 532, с последующими изменениями<sup>46</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 2 п. 3 заменяется на:

„3) карте пребывания - это означает документ, выданный иностранцу, получившему разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, субсидиарную защиту, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или статус беженца в Республике Польша.";

2) названия раздела 2 заменяется на:

„Получение польского гражданства в порядке репатриации и выдача разрешения на постоянное проживание на территории Республики Польша ближайшим членам семьи репатрианта";

---

<sup>45</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1166, 1342 и 1529, а также за 2013 г. п. 1289.

<sup>46</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2005 г. № 94, п. 788, за 2006 г. № 249, п. 1828, за 2007 г. № 120, п. 818, а также за 2008 г. № 70, п. 416 и № 216, п. 1367.

3) в ст. 15:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Супругу заявителя, не являющемуся лицом польского происхождения, намеревающемуся поселиться совместно с заявителем на территории Республики Польша, выдается разрешения на постоянное проживание.“,

б) пп. 3-5 заменяется на:

„3. Ходатайство о выдаче разрешения на постоянное проживание супруга заявителя, о котором идет речь в пп. 1, а также малолетнего, о котором идет речь в пп. 2, присоединяется к ходатайству о выдаче государственной визы с целью репатриации.

4. Начальник Управления по делам иностранцев, дальше „Начальник Управления“, выдает или отказывает в выдаче разрешения на постоянное проживание лицам, о которых идет речь в пп. 1 и 2, а также выдает карту пребывания.

5. К выдаче разрешения на постоянное проживание применимы положения главы VI закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650).“;

4) в ст. 16 в пп. 1 п. 4 заменяется на:

„4) находилось на территории Республики Польша на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 144 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;“;

5) в ст. 32 п. 2 заменяется на:

„2) выдача разрешения на постоянное проживание на территории Республики Польша ближайшим членам семьи репатрианта.“;

б) в ст. 33 пп. 2 заменяется на:

„2. Начальник Управления ведет центральный реестр ходатайств, разрешений и постановлений, выданных по делам выдачи разрешения на постоянное проживание на территории Республики Польша ближайшим членам семьи репатрианта.“;

7) ст. 34 заменяется на:

„ст. 34. К методу и порядку предоставления данных, содержащихся в реестре, о котором идет речь в ст. 33, применимы соответственно положения ст. 452-458 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.“.

**Ст. 481.** В законе от 15 декабря 2000 г. О профессиональных самоуправлениях архитекторов, инженеров и градостроителей (Законодательный вестник за 2013 г. п. 932) в ст. 4а пп. 2 заменяется на:

„2. В каждом упоминании в законе о гражданах государств-членов, под этим понимаются граждане государств-членов, о которых идет речь в пп. 1, а также члены их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и

членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>47</sup>) а также граждане третьих стран, имеющие разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650)."

**Ст. 482.** В законе от 11 апреля 2001 г. О патентных поверенных (Законодательный вестник за 2011 г. № 155, п. 925) в ст. 2 в пп. 1 в п. 3 букв. b заменяется на:

„b) граждане третьих стран, имеющие разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);"

**Ст. 483.** В законе от 22 июня 2001 г. О ведении деятельности связанной с производством и продажей взрывных веществ, оружия, боеприпасов и техники военного или полицейского назначения (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1017) в ст. 8 в пп. 1 в п. 1 в букв. а абзац третий заменяется на:

„- другого государства, если получит на территории Республики Польша разрешение на постоянное проживание или разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или на принципах взаимности, если международные соглашения, ратифицированные Республикой Польша не предусматривают иного,"

**Ст. 484.** В законе от 13 июня 2003 г. О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша (Законодательный вестник за 2012 г. п. 680) вводятся следующие изменения:

в ст. 2:

a) п. 1 заменяется на:

„1) арест для иностранцев - арест для иностранцев в соответствии с законом от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);"

b) п. 4 заменяется на:

„4) иностранец - иностранец в соответствии с законом от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;"

c) п. 7 заменяется на:

„7) карта пребывания - документ выданный иностранцу, получившему разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, субсидиарную защиту, согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или статус беженца в Республике Польша;"

d) п. 10 заменяется на:

„10) охраняемый пункт - охраняемый пункт в соответствии с законом от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;"

---

<sup>47</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

2) в ст. 3 в пп. 1 отменяется п. 3;

3) в ст. 9:

а) п. 1 заменяется на:

„1) Производство о предоставлении статуса беженца или предоставлении убежища по отношению к иностранцу ведется или закончилось,”

б) п. 3 заменяется на:

„3) иностранцу предоставлено или отказано в предоставлении убежища,”;

4) в ст. 28 пп. 4 заменяется на:

„4. Заявитель, находящийся в охраняемом пункте или аресте для иностранцев, следственном изоляторе или тюрьме, подает ходатайство при посредничестве коменданта отдела Пограничной службы или коменданта подразделения Пограничной службы охватывающего территорию действия местонахождения охраняемого пункта, ареста для иностранцев, следственного изолятора или тюрьмы.”;

5) в ст. 33:

а) в пп. 1 отменяется п. 2 и 3,

б) пп. 2 заменяется на:

„2. Орган, принимающий ходатайство, фиксирует упразднение государственной визы в паспортных документах заявителя и лицо, от имени которого обращается заявитель .”,

с) в пп. 3 отменяется п. 2 и 3,

д) пп. 4-10 заменяется на:

„4. Начальник Управления может приостановить выполнение решения о выдворении до дня доставки заявителю окончательного решения по делу о предоставлении статуса беженца, если на это указывает законный интерес стороны, это не противоречит общественным интересам и подача следующего ходатайства имела на цели задержку или препятствие в выполнении решения о выдворении.

5. Ходатайство о приостановлении исполнения решения о выдворении должно заключать обоснование существования законного интереса заявителя в приостановлении его выполнения.

6. Ходатайство, о котором идет речь в пп. 5, подается при посредничестве принимающего органа, а в случае, если решение о выдворении выдано после подачи следующего ходатайства о признании статуса беженца - непосредственно Начальнику Управления.

7. Постановление по делу о приостановлении выполнения решения о выдворении выдается в срок не превышающий 5 дней со дня передачи ходатайства по этому делу принимающим органом или со дня получения ходатайства, поданного - непосредственно Начальнику Управления

8. Сторона, неудовлетворенная постановлением Начальника Управления по делу приостановления решения о выдворении, может обратиться к этому органу с просьбой о повторном рассмотрении дела в срок не превышающий 5 дней со дня доставки постановления.

9. Начальник Управления может изменить или упроднить постановление, приостанавливающее выполнение решения о выдворении в любой момент, в случае изменения обстоятельств.

10. Постановление, приостанавливающее выполнение решения о выдворении истекает в силу закона в день доставки иностранцу окончательного решения по делу о предоставлении статуса беженца, открытого по очередному ходатайству, о котором идет речь в пп. 4.";

6) в ст. 34 в пп. 1 п. 6 заменяется на:

„6) подал ходатайство с целью задержки или препятствия в выполнении решения о выдворении,";

7) в ст. 37 пп. 2 и 3 заменяется на:

„2. Положение пп. 1 п. 6 не применяется, в случае если иностранец подал следующее ходатайство о признании статуса беженца, а Начальник Управления не приостановил выполнение решения о выдворении.

3. Заявитель, подающий ходатайство во время пребывания на территории Республики Польша на основании разрешения на временное проживание или разрешения на постоянное проживание, обязан передать паспортной документ в депозит Начальнику Управления в день, когда разрешение на временное проживание или разрешение на постоянное проживание потеряет силу или будет аннулировано.";

8) в ст. 38 пп. 3 заменяется на:

„3. В случае принудительного выполнения решения о выдворении или выдачи иностранца на основании распоряжения (ЕС) № 343/2003 получение паспортного документа происходит в подразделении Пограничной службы или на границе государства, в которое проводится возвращение или выдача, или в аэропорту или морским порту этого государства.";

9) в ст. 45 пп. 1 заменяется на:

„1. Если орган, ведущий производство, планирует предоставить иностранцу статус беженца или предоставить ему субсидиарную защиту, он обращается к Начальнику Агентства внутренней безопасности, а в случае необходимости также в другие органы, с запросом о информации, не возникаю ли по отношению к заявителю или лицу, от имени которого обращается заявитель, обстоятельства, о которых идет речь в ст. 19 пп. 1 п. 3 или пп. 2 или ст. 20 пп. 1 п. 2 или пп. 2 или 3.";

10) ст. 48 заменяется на:

„ст. 48. В случае если заявитель или лицо, от имени которого обращается заявитель, получает отказ в предоставлении статуса беженца, в решении постановляется также о выдаче субсидиарной защиты по причинам, о которых идет речь в ст. 15, если это не противоречит обстоятельствам, определенным в ст. 20.";

11) после ст. 48 добавляется ст. 48а в редакции:

„ст. 48а. орган, выдавший иностранцу решение о прекращении производства по делу или об отказе предоставления статуса беженца или субсидиарной защиты, извещает об этом орган Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца, если решение по этому делу вступит в силу.“;

12) отменяется ст. 49;

13) в ст. 67 пп. 1 заменяется на:

„1. Малолетний без опеки, которому отказано в предоставлении статуса беженца и в выдаче субсидиарной защиты, остается в опекуноско-воспитательном учреждении до времени выдачи его органам или организациям страны происхождения, в уставные задания которых входят дела малолетних.“;

14) в ст. 70 в пп. 2:

а) п. 2 заменяется на:

„2) находится на территории Республики Польша на основании согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание“,

б) п. 3 заменяется на:

„3) находится на территорию Республики Польша на основании разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза“;

15) в ст. 72 в пп. 1 п. 4 заменяется на:

„4) подготовки иностранца к ведению самостоятельной жизни за пределами пункта, после получения разрешение о предоставлении статуса беженца или решения об отказе в предоставлении статуса беженца, в котором предоставляется субсидиарная защита.“;

16) в ст. 74 в пп. 2 п. 2 заменяется на:

„2) срок выполнения иностранцем обязанности покинуть территорию Республики Польша после выдачи разрешения об отказе в предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты“;

17) в ст. 75:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Помощь в добровольном возвращении может предоставляться иностранцу:

1) в отношении которого открыто производство по делу о предоставлении статуса беженца, по которому принято решение об отказе в предоставлении статуса беженца или предоставления субсидиарной защиты;

2) который, после подачи ходатайства о предоставлении статуса беженца, отказался от хлопотаний о предоставлении этого статуса.“;

б) после пп. 1 добавляется пп. 1а в редакции:

„1а. Помощь в добровольном возвращении можно предоставить иностранцу в очередной раз не раньше чем после истечения 2 лет от даты выезда с территории Республики Польша с использованием этой помощи.“,

с) пп. 2 заменяется на:

„2. Помощь в добровольном возвращении включает покрытие:

- 1) издержек поездки иностранца;
- 2) административных оплат, связанных с получением паспортного документа, а также необходимых виз и разрешений;
- 3) расходов на питание во время поездки;
- 4) издержек медицинской опеки во время поездки;
- 5) издержек организации добровольного возвращения субъектом, в уставные обязанности которого входит организация добровольного возвращения“.

д) после пп. 3 добавляется пп. 3а в редакции:

„3а. Ходатайство, о котором идет речь в пп. 3, иностранец подает не позже чем до истечения 30 дней, считая со дня, в котором решение об отказе в предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты или решения о прекращении производства по делу о предоставлении статуса беженца вступает в силу. Если срок подачи ходатайства не соблюдается, Начальник Управления не рассматривает ходатайство“;

18) в главе II название раздела 6 заменяется на:

„Задержание иностранца и размещение в охраняемом пункте или применение ареста для иностранцев в производстве по делу о предоставлении статуса беженца или выдачи субсидиарной защиты“;

19) ст. 88 заменяется на:

„ст. 88. 1. Заявитель или лицо, от имени которого заявитель обращается, в случаях, о которых идет речь в ст. 87, или в случае если иностранец не выполняет обязанностей, определенных в постановлении о применении по отношению к нему средств, о которых идет речь в ст. 88а пп. 1, размещается в охраняемом пункте или в аресте для иностранцев.

2. Арест для иностранцев применяется в случаях, если существует риск, что иностранец не будет подчиняться правилам пребывания, действующим в охраняемом пункте.

3. Положение пп. 1 не применяется к:

малолетнему без опеки;

иностранцу, психофизическое состояние которого может обосновывать предположение, что он поддавался насилию или что дефективный, за исключением случая, если поведение иностранца угрожает безопасности, здоровью или жизни других иностранцев



находящихся в пункте или работникам пункта, а также если это могло бы вызвать опасность для его жизни или здоровья.";

20) после ст. 88 добавляется ст. 88а и ст. 88б в редакции:

„ст. 88а. 1. Заявителей или лица, от имени которых обращается заявитель, в случаях, о которых идет речь в ст. 87 пп. 1 п. 1 и 2 а также пп. 2 п. 1, можно не размещать в охраняемом пункте а обязать к:

- 1) явке в определенных промежутках времени в органы указанные в постановлении,
- 2) оплатить денежное обеспечение в размере, определенном в постановлении, не ниже чем два минимальные вознаграждения, предусмотренные в законодательстве о минимальной заработной плате;
- 3) проживать в месте, определенном в постановлении

- до времени, вступления с силу решения по делу предоставления статуса беженца.

2. Постановление о применении средств, о которых идет речь в пп. 1, выдает орган Пограничной службы, который задержал заявителя или лицо, от имени которого обращается заявитель. Постановление подлежит обжалованию в соответствующем районном суде по местонахождению органа Пограничной службы, выдавшего постановление, в срок не превышающий 7 дней со дня доставки постановления. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней.

3. В постановлении, о котором идет речь в пп. 2, можно постановить о применении одного или больше чем одного из средств, о которых идет речь в пп. 1.

ст. 88б. 1. Суд выносит постановление о размещении заявителя или лица, от имени которого обращается заявитель в охраняемом пункте или о применении по отношению к ним ареста для иностранцев, по ходатайству органа Пограничной службы, задержавшего заявителя или лицо, от имени которого обращается заявитель. Суд выдает постановление после выслушивания заявителя или лица, от имени которого обращается заявитель.

2. Суд, рассматривая ходатайство о размещении заявителя или лица, от имени которого обращается заявитель, в охраняемом пункте, оценивает возможность применения средств, о которых идет речь в ст. 88а пп. 1.

3. Суд выдает постановление о применении средств, о которых идет речь в ст. 88а пп. 1. Постановление подлежит обжалованию в окружной суд в срок не превышающий 7 дней со дня доставки постановления. Суд рассматривает жалобу в срок не превышающий 7 дней";

21) ст. 89 заменяется на:

„ст. 89. 1. Суд выдает постановление о размещении заявителя или лица, от имени которого обращается заявитель, в охраняемом пункте или аресте для иностранцев на срок от 30 до 60 дней.

2. Если иностранец находящийся в охраняемом пункте или аресте для иностранцев в результате выполнения постановления суда, вынесенного на основании закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, подал ходатайство о предоставлении статуса беженца, суд может вынести постановление по делу о продлении срока пребывания иностранца в охраняемом пункте

или аресте для иностранцев, если установит, что ходатайство подано исключительно с целью задержания или препятствования в выполнении решения о выдворении.

3. В случае, о котором идет речь в пп. 2, срок пребывания иностранца в охраняемом пункте или аресте для иностранцев продлевается на 90 дней, начиная со дня подачи иностранцем ходатайства о предоставлении статуса беженца.

4. Если окончательное решение в производстве по делу о предоставлении статуса беженца и предоставлении субсидиарной защиты, на основании которого ему не предоставлен статус беженца и не предоставлена субсидиарная защита, доставлена заявителю до истечения сроков, о которых идет речь в пп. 1-3, срок пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев может быть продлен на определенное время, необходимое для выдачи окончательного разрешения по этому делу или до принудительного выполнения разрешения о выдворении.

5. Срок пребывания в охраняемом пункте и аресте для иностранцев, о котором идет речь в пп. 1-4, не может превышать 6 месяцев.

6. Постановление по делу продления срока пребывания в охраняемом пункте или аресте для иностранцев выдает, по ходатайству органа Пограничной службы, районный суд, компетентный для местонахождения этого органа";

22) в ст. 89b пп. 1 и 2 заменяется на:

„1. Кроме случаев, о которых идет речь в ст. 406 пп. 5 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, иностранец размещенный в охраняемом пункте или аресте для иностранцев освобождается на основании решения Начальника Управления

2. Начальник Управления может выдать решение об освобождении с охраняемого пункта или ареста для иностранцев, должностным решением или по ходатайству заявителя, если с собранного по делу доказательного материала возникает, что заявитель и лицо, от имени которого заявитель обращается, с большой правдоподобностью выполняют условия предоставления статуса беженца, определенные в ст. 13, или выдачи субсидиарной защиты, определенные в ст. 15, и их пребывание на территории Республики Польша не представляет угрозы для обороноспособности или государственной безопасности или защиты безопасности и общественного правопорядка, а также не возникают обстоятельства, о которых идет речь в ст. 19 пп. 1 п. 3 или пп. 2 или ст. 20 пп. 1 п. 2 или пп. 2 или 3.";

23) ст. 89с заменяется на:

„ст. 89с. Заявители или лица, от имени которых обращаются заявители, освобожденные из охраняемого пункта или ареста для иностранцев на основании решения, о котором идет речь в ст. 89b пп. 1 и 2, или не размещенные в охраняемом пункте или аресте для иностранцев по причинам, определенным в ст. 400 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, Начальник Управления может, в порядке решения, приказать находится в определенном месте пребывания или определенной местности, которые, без его разрешения запрещено покидать, до дня, в котором решение в производстве по делу о предоставлении статуса беженца вступает в силу, а также обязать являться в определенных промежутках времени, в указанный в решении орган .";

24) отменяется ст. 89h;

25) в ст. 89i:

а) после пп. 2 добавляется пп. 2а в редакции:

„2а. После истечения срока действия карты пребывания, выданной в связи с получением статуса беженца или субсидиарной защиты выдается следующая карта пребывания, действительная, соответственно, в течении времени, о котором идет речь в пп. 1 или 2.“,

б) пп. 4 заменяется на:

„4. Паспортный документ, предусмотренный Женевской Конвенцией, а также карта пребывания выдается после снятия биометрических данных иностранца.“;

26) в ст. 89j отменяется пп. 2;

27) в ст. 89к отменяется пп. 4;

28) ст. 89l заменяется на:

„ст. 89l. 1. Иностранец, лишенный статуса беженца, обязан немедленно вернуть Начальнику Управления карту пребывания и паспортной документ, предусмотренный Женевской Конвенцией, причем не позже чем в срок 14 дней со дня, вступления в силу решения по этому делу.

2. Выдворенный иностранец обязан вернуть карту пребывания коменданту подразделения Пограничной службы во время пересечения границы.

3. Иностранец, лишенный субсидиарной защиты, обязан немедленно вернуть Начальнику Управления карту пребывания, причем не позже чем в срок 14 дней со дня, вступления в силу окончательного решения по этому делу.

29) в ст. 90 отменяется пп. 2;

30) в ст. 91 отменяется пп. 2 и 3;

31) в ст. 93 пп. 1 заменяется на:

„1. К производству по делу о предоставлении убежища применимы соответственно положения ст. 23 пп. 1, ст. 24, ст. 25, ст. 35, ст. 37 пп. 1 п. 1, 2, 4 и 5, а также ст. 45 пп. 1.“;

32) в ст. 94 отменяется пп. 3;

33) отменяется ст. 95;

34) ст. 96 заменяется на:

„ст. 96. Иностранцу, получившему убежище, можно выдать решение о выдворении только после предварительного лишения его убежища.“;

35) в главе III отменяется раздел 2;

36) в ст. 119 в пп. 1:

а) отменяется п. 2,

- b) отменяется п. 4,
- c) в п. 6 отменяется букв. с;

37) в ст. 120:

- a) п. 2 заменяется на:

„2) в п. 3, 5 и 7, ведет Начальник Управления;”,

- b) отменяется п. 3;

38) в ст. 121 в пп. 1 отменяется п. 2 и 4;

39) после ст. 121а добавляется ст. 121b в редакции:

„ст. 121b. 1. Отпечатки папиллярных линий иностранца, снятые с целью выдачи паспортного документа, предусмотренного Женевской Конвенцией или карты пребывания, хранятся в реестре, о котором идет речь в ст. 119 пп. 1 п. 1, до дня, в котором Начальник Управления внесет в реестр подтверждение получения документа или карты пребывания.

2. В случае выдачи иностранцу разрешение по делу об отказе в:

- 1) предоставлении статуса беженца,
- 2) предоставлении субсидиарной защиты,
- 3) выдачи паспортного документа предусмотренного Женевской Конвенцией или карты пребывания,
- 4) обмена документов, о которых идет речь в п. 3

- данные в виде отпечатков папиллярных линий хранятся в реестре, о котором идет речь в ст. 119 пп. 1 п. 1, до дня, размещения информации о правомочном решении по этому делу.”;

40) в ст. 123 пп. 5 заменяется на:

„5. Данные, используемые в реестрах, о которых идет речь в ст. 119 пп. 1 п. 1 и 5, предоставляются министру, компетентному по вопросам экономики в объеме, необходимом для ведения Центрального учета и информации о предпринимательской деятельности.”;

41) в ст. 126 в пп. 1 в п. 4 вычеркивается запятая и отменяется п. 5 и 6;

42) использованные в ст. 31 в пп. 2, в ст. 70 в пп. 2 в п. 5, в ст. 89а и в ст. 89b в пп. 3 и 4 в разных падежах выражения „арест с целью высылки” заменяется использованными в соответствующих падежах выражениями „арест для иностранцев”;

43) использованные в ст. 110 в пп. 2-4, в ст. 117 в пп. 3, в ст. 117b в пп. 4 и в ст. 118 в пп. 3 в разных падежах выражения „разрешение на проживание на определенное время” заменяется использованными в соответствующих падежах выражениями „разрешение на временное проживание”.

**Ст. 485.** В законе от 27 июня 2003 г. О социальной пенсии (Законодательный вестник за 2013 г. п. 982) в ст. 2:

1) п. 2 заменяется на:

„2) иностранцам, проживающим и находящимся на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, разрешения на временное проживание, выданного в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 127 или ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), или в связи с получением в Республике Польша статуса беженца или субсидиарной защиты,";

2) после п. 2 добавляется п. 2а в редакции:

„2а) иностранцам, имеющим карту пребывания с аннотацией „доступ к рынку труда",".

**Ст. 486.** В законе от 28 ноября 2003 г. О семейных пособиях (Законодательный вестник за 2013 г. п. 1456 и 1623) в ст. 1

в пп. 2 в п. 2:

1) букв. с заменяется на:

„с) находящимся на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, разрешения на временное проживание, выданного в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 127 или ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), или в связи с получением в Республике Польша статуса беженца или субсидиарной защиты, если они проживают с членами семей на территории Республики Польша,";

2) после букв. с добавляется букв. d в редакции:

„d) имеющим карту пребывания с аннотацией "доступ к рынку труда", за исключением граждан третьих стран, получивших разрешение на работу на территории государства-члена на срок, не превышающий шести месяцев, граждан третьих стран, принятых с целью поступления в вузы, а также граждан третьих стран, имеющих право на выполнение работы на основании визы."

**Ст. 487.** В законе от 12 марта 2004 г. О социальной помощи (Законодательный вестник за 2013 г. п. 182, с изменениями<sup>48</sup>) вводятся

следующие изменения:

1) в ст. 5 п. 2 заменяется на:

„2) иностранцам, имеющим место проживания и находящимся на территории Республики Польша:

а) на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, разрешения на временное проживание, предоставленное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12

---

<sup>48</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1544 и 1548, а также за 2013 г. п. 509.

декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), или в связи с получением в Республике Польша статуса беженца или субсидиарной защиты,

б) в связи с получением в Республике Польша согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание - в форме укрытия, питания, необходимой одежды, а также целевого пособия;"

2) ст. 5а заменяется на:

„ст. 5а. Право на материальную поддержку в форме кризисного вмешательства, убежища, питания, необходимой одежды, а также целевого пособия предоставляются иностранцам, находящимся на территории Республики Польша на основании справки, о которой идет речь в ст. 170 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, или на основании разрешения, о котором идет речь в ст. 176 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.";

3) в ст. 18 в пп. 1 п. 8 заменяется на:

„8) предоставление и выплата целевых пособий, а также предоставление убежища и обеспечение питания и необходимой одежды иностранцам, которым предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание на территории Республики Польша;"

4) в ст. 47 пп. 3а заменяется на:

„3а. Иностранцам, о которых идет речь в ст. 5а, можно признать убежище на срок действия справки, о которой идет речь в ст. 170 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, или на срок действия разрешения на временное проживание.";

5) в ст. 101 пп. 3 заменяется на:

„3. В случаях, исключительно обоснованных личной ситуацией лица, хлопчущего о предоставлении материальной поддержке, в срочных случаях, а также в случаях иностранцев, которым предоставлено согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание, и иностранцев, о которых идет речь в ст. 5а, компетентной по месту является гмина места пребывания лица, хлопчущие о пособие.".

**Ст. 488.** В законе от 20 апреля 2004 г. О стимулировании занятости и учреждениях рынка труда (Официальный вестник за 2013 г. п. 674, с последующими изменениями<sup>49</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 1:

а) в пп. 3:

- в п. 2:

— букв. e-h заменяется на:

„e) имеющих в Республике Польша разрешение на постоянное проживание,

---

<sup>49</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2013 г. п. 675, 829, 1291, 1623 и 1645.

f) имеющих в Республике Польша разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза,

g) имеющих в Республике Польша разрешение на временное проживание, выданное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 127, ст. 151 пп. 1 или 2 или ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650),

h) имеющих в Республике Польша разрешение на временное проживание выданное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 144, ст. 159 пп. 1, ст. 160, ст. 161, ст. 176, ст. 186 пп. 1 п. 1, 2, 4 и 5 или ст. 187 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах,"

— после букв. h добавляется букв. ha в редакции:

„ha) имеющих разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114 пп. 1 или ст. 126 пп. 1, или визу, выданную с целью выполнения работы на территории Республики Польша,"

— букв. и заменяется на:

„i) имеющих в Республике Польша согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание,"

- п. 4 заменяется на:

„4) иностранцев - членов семей польских граждан, получивших разрешение на временное проживание на территории Республики Польша или после подачи ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, находятся на территории Республики Польша на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах или на основании размещенного в паспортном документе отпечатка штампа, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, если непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза имели разрешение на временное проживание;"

- п. 5 заменяется на:

„5) иностранцев, намеревающихся выполнять работу или выполняющих работу на территории Республики Польша, не перечисленных в п. 2-4."

b) пп. 4 заменяется на:

„4. На принципах, определенных в законе, пособия и другая материальная поддержка по безработице предоставляется лицам, о которых идет речь в пп. 3 п. 1, 2 букв. a-g, i, j, l, а также п. 3 и 4."

c) добавляется пп. 5 и 6 в редакции:

„5. На принципах, определенных в законе, лицам, о которых идет речь в пп. 3 п. 2 букв. ha, полагаются пособия, о которых идет речь в разделе 15.

6. На принципах, определенных в законе лица, о которых идет речь в пп. 3 п. 2 букв. h, а также ha, могут пользоваться услугами рынка труда за исключением права на материальную поддержку, определенную в ст. 41-42a.";

2) в ст. 2 в пп. 1:

а) в п. 2 вступление к расчету заменяется на:

„безработным - что означает лицо, о котором идет речь в ст. 1 пп. 3 п. 1 и 2 букв. a-g, букв. i, j, l, а также лицо, о котором идет речь в ст. 1 пп. 3 п. 2 букв. ha, которое непосредственно перед регистрацией в качестве безработного было трудоустроено непрерывно на территории Республики Польша на протяжении минимум 6 месяцев, а также лицо, о котором идет речь в ст. 1 пп. 3 п. 3 и 4, не трудоустроенное и не выполняющее другой оплачиваемой работы, способное и готовое к трудоустройству в полной продолжительности рабочего времени или, обязывающей в данной профессии, в данной службе или другой оплачиваемой работы или если является дефективным лицом, способным и готовым к трудоустройству минимум в половине продолжительности рабочего времени, не учащееся в школе, за исключением взрослых или, приступающее к экзамену по экстернату в объеме программы обучения этой школы или в высшем учебном заведении, учащееся в школе, где учится на нестационарной форме обучения, зарегистрированное в компетентным, по месту постоянного или временного пребывания, повятовом управлении трудоустройства и ищущее трудоустройство или другую оплачиваемую работу, если:"

б) в п. 13 букв. e заменяется на:

„e) поручение выполнения работы иностранцу не имеющему разрешения на работу или разрешения на пребывание и работу, в случаях, если это требуется, или поручение выполнения работы на других условиях или на другой должности, чем указано в разрешении на работу, с предостережением ст. 88f пп. 1a и 1b;"

с) п. 14 заменяется на:

„14) нелегальным выполнением работы иностранцем - означает выполнение работы иностранцем, не уполномоченным выполнять работу в соответствии с ст. 87 пп. 1 или не освобождается от обязанности получить разрешение на работу на основании отдельных положений или основание пребывания которого не дает права на выполнения работы, или который выполняет работу на других, условиях или на другой должности чем указана в разрешении на работу, с оговоркой ст. 88f пп. 1a и 1b, или который выполняет работу на других условиях или на другой должности чем указана в разрешении на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114, ст. 126, ст. 127 или ст. 142 пп. 3, с оговоркой ст. 119 и ст. 135 пп. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, или который выполняет работу без трудового договора или гражданско-правового соглашения в необходимой форме;"

3) в ст. 9 в пп. 1 п. 17 заменяется на:

„17) исследование и анализ ситуации на местном рынке труда в связи с производством о выдачей разрешения на работу иностранца или производством о выдаче разрешения на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114 и ст. 127 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;"

4) в ст. 10 ро пп. 5 добавляется пп. 5a в редакции:



„5а. Список профессий и видов работы, о котором идет речь в пп. 4 п. 1, применимы соответственно в производстве о выдаче разрешения на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114 и ст. 127 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.";

5) в ст. 33 ро пп. 2 добавляется пп. 2а в редакции:

„2а. Староста извещает орган Пограничной службы или воеводу, компетентного по месту пребывания иностранца о регистрации лица, о которой идет речь в ст. 1 пп. 3 п. 2 букв. ha, в качестве безработного.";

б) в ст. 43 в пп. 1 ро п. 8 добавляется запятая и п. 9 в редакции:

„9) является иностранцем, о котором идет речь в ст. 1 пп. 3 п. 2 букв. h, а также ha, с оговоркой ст. 1 пп. 6";

7) в ст. 87: а) в пп. 1:

- п. 3 и 4 заменяется на:

„3) имеет разрешение на постоянное проживание в Республике Польша;

4) имеет разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в Республики Польша";

- после п. 4 добавляется п. 4а в редакции:

„4а) имеет согласие на пребывание по гуманитарным соображениям";

- п. 11а заменяется на:

„11а) имеет разрешение на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114 пп. 1, ст. 126, ст. 127 или ст. 142 пп. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах - на условиях определенных в этом разрешении";

- в п. 12:

— букв. а-с заменяется на:

„а) на основании визы, за исключением визы, выданной с целью, о которой идет речь в ст. 60 пп. 1 п. 1, 22 или 23 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, или

б) на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах или на основании размещенного в паспортном документе отпечатка штемпеля, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Евросоюза союза, если непосредственно перед подачей ходатайства имел разрешение выполнить работу на территории Республики Польша, или

с) на основании разрешения на временное проживание, за исключением разрешения, выданного в связи с обстоятельством, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, или";

— букв. f заменяется на:

„f) в рамках безвизового передвижения.", б) в пп. 2 п. 1-5 заменяется на:

„1) имеющий в Республике Польша разрешение на временное проживание, выданное в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 144, ст. 151 пп. 1 или 2, ст. 158 пп. 2 п. 1 или 2, ст. 161 пп. 2, ст. 176 или ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;

2) являющийся супругом польского гражданина или иностранца, о котором идет речь в п. 1 и пп. 1 п. 1-6, имеющий разрешение на временное проживание на территории Республики Польша, выданное в связи с заключением брака;

3) являющийся потомком, о котором идет речь в ст. 2 пп. 1 п. 8 букв. b, польского гражданина или иностранца, о котором идет речь в п. 1 и 2, а также пп. 1 п. 1-6, имеющим разрешение на временное проживание на территории Республики Польша;

4) имеющий разрешение на временное проживание на территории Республики Польша выданное на основании ст. 159 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;

5) находящийся на территории Республики Польша на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах или на основании размещенного в паспортном документе отпечатка штампа, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, если непосредственно перед подачей ходатайства был освобожден от обязанности иметь разрешение на работу на основании п. 1-4;";

8) в ст. 88 п. 5 заменяется на:

„5) выполняет работу у заграничного работодателя и командирован на территорию Республики Польша на

срок, превышающий 30 дней в течении последующих 6 месяцев в другой целью, чем указана в п. 2-4.";

9) в ст. 88a ро пп. 1 добавляется пп. 1a в редакции:

„1a. Продление разрешения происходит по письменному ходатайству субъекта, поручающего выполнение работы иностранцу, поданному не раньше чем за 90 дней и не позже чем за 30 дней до истечения срока действия разрешения.";

10) в ст. 88с:

а) в пп. 1 п. 2 заменяется на:

„2) субъект, поручающий выполнение работы иностранцу подал вместе с ходатайством о выдаче разрешения на работу информацию старосты, компетентного по главному месту выполнения работы иностранцем о нехватке возможности удовлетворения кадровых потребностей работодателя на основании реестров безработных и ищущих работу или о негативном результате рекрутирования, проведенного работодателем, составленную с учетом первенства доступа до рынка труда для польских граждан, а также иностранцев, о которых идет речь в ст. 87 пп. 1 п. 1-11.";

б) после пп. 1 добавляется пп. 1a в редакции:

„1a. в случае, если специфика работы, выполняемой иностранцем не позволяет указать главное место ее выполнения, информацию, о которой идет речь в пп. 1 п. 2, выдает староста,

компетентный по местонахождению или месту жительства субъекта, поручающего выполнение работы иностранцу.",

с) пп. 2 заменяется на:

„2. Информацию, о которой идет речь в пп. 1 п. 2, староста выдает по ходатайству субъекта, поручающего выполнение работы иностранцу в срок:

1) не превышающий 14 дней со дня подачи предложения работы в повятовом управлении по трудоустройству, если из анализа реестров безработных и ищущих работу не возникает, что существует возможность проведения рекрутирования;

2) не превышающий 21 день со дня подачи предложения работы в случае проведения рекрутирования среди безработных и ищущих работу.",

д) в пп. 3 п. 1 заменяется на:

„1) профессия, в которой иностранец должен выполнить работу, или вид работы, которая должна быть ему поручена, находится в списке, о котором идет речь в ст. 10 пп. 4 п. 1, определенном воеводой, компетентным по главному месту выполнения работы;”,

е) пп. 10 заменяется на:

„10. Если субъектом, который поручает иностранцу выполнение работы является агентство сезонной работы, а разрешение касается работы иностранца в характере сезонного работника, применяются предпосылки, определенные в пп. 1-3.",

ф) добавляется пп. 11 в редакции:

„11. положения пп. 1-3 применимы к субъектам, поручающим иностранцу выполнение работы, которые не являются работодателями в соответствии с ст. 2 пп. 1 п. 25.”;

11) в ст. 88f:

а) после пп. 1 добавляется пп. 1a и 1b в редакции:

„1a. Изменение местонахождения или места жительства, названия или юридической формы субъекта, который поручает иностранцу выполнение работы или поглощение предприятия или его части другим работодателем не требует выдачи нового разрешения на работу.

1b. Субъект, поручающий иностранцу выполнение работы может поручить ему на срок, вместе не превышающий 30 дней в календарном году, выполнение работы другого характера или на другой должности чем определенные в разрешении на работу, если выполнены остальные условия, определенные в разрешении на работу, а также требования, о которых идет речь в ст. 88d. В таком случае получение разрешения на работу, определяющее новые обстоятельства не требуется.”,

б) пп. 3 заменяется на:

„3. По ходатайству другого воеводы, начальника компетентного налогового управления, местной организационной единицы Гарантийного страхового фонда, консула, органа Государственной инспекции труда, Таможенной службы, Пограничной службы или Полиции

воевода передает копию выданных решений, касающихся разрешений на работу, а также информацию, о которой идет речь в ст. 88i.";

12) в ст. 88g после пп. 1 добавляется пп. 1a и 1b в редакции:

„1a. Если срок на подачу ходатайства о выдаче продления разрешения на работу у того же работодателя и на той же должности соблюдается и ходатайство не содержит формальных недостатков или формальные недостатки были дополнены в срок, работа иностранца на территории Республики Польша считается легальной со дня подачи ходатайства до дня, вступления в силу решение о выдаче продления разрешения на работу.

1b. К иностранцу, подавшему ходатайство о разрешении на временное проживание, о котором идет речь в ст. 114 пп. 1, ст. 126 пп. 1, ст. 127 или ст. 142 пп. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, с целью продолжения работы, выполняемой в соответствии с имеющимся разрешением на работу или разрешением на временное проживание применимы положения пп. 1a.";

13) в ст. 88h в пп. 1:

a) п. 1 заменяется на:

„1) учитывание в договоре с иностранцем условий, о которых идет речь в ст. 88с, содержащихся в разрешении на работу;"

b) п. 4 и 5 заменяется на:

„4) передачи иностранцу одного экземпляра разрешения на работу, которого касается это разрешение;

5) информирования иностранца о действиях, предпринимающихся в связи с производством о предоставлении или продлении разрешения на работу, а также решения о выдаче, отказе в выдаче или отмене разрешения;"

c) отменяется п. 7;

14) ст. 88i заменяется на:

„ст. 88i. Субъект, поручающий иностранцу выполнение работы в срок до 7 дней в письменной форме извещает воеводу, выдавшего разрешение на работу, о следующих обстоятельствах:

1) иностранец начал работу о другого характера или в другой должности чем указана в разрешении на работу, на условиях, о которых идет речь в ст. 88f пп. 1b;

2) произошло изменение местонахождения или места проживания, названия или юридической формы субъекта, поручающего иностранцу выполнение работы или поглощение предприятия или его части другим работодателем;

3) произошло поглощение предприятия или его части другим работодателем;

4) изменилось лицо, представляющее работодателя, о которой идет речь в ст. 88с пп. 6 п. 3;

5) иностранец не начал работу в течении 3 месяцев от начальной даты действия разрешения на работу;

6) иностранец прекратил работу на срок, превышающий 3 месяца;

7) иностранец закончил работу раньше чем 3 месяца до истечения срока действия разрешения на работу.";

15) в ст. 88j в пп. 1:

a) п. 3 и 4 заменяется на:

„3) получил правомочное наказание за правонарушение, определенные в ст. 120 пп. 3-5;

4) на протяжении двух лет от признания виновным в совершении поступка, о котором идет речь в ст. 120 пп. 1, снова получил правомочное наказание за похожее нарушение;"

b) п. 7 заменяется на:

„7) является физическим лицом, наказанным за поступок, о котором идет речь в ст. 189а закона от 6 июня 1997 г. - Уголовный кодекс, или наказанным в другом государстве на основании положений Протокола о предотвращении, борьбе с торговлей людьми и наказания за это, в частности женщинами и детьми, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против международной организованной преступности, или является субъектом которым управляет или который контролирует такое лицо;"

c) п. 8 заменяется на:

„8) не выполняет обязанностей, вытекающих из ст. 88h пп. 4;"

16) ст. 88k заменяется на:

„ст. 88k. 1. воевода отменяет выданное разрешение, если:

1) изменились обстоятельства или доказательства, касающиеся выданного разрешения;

2) прекратилась причина выдачи разрешения на работу;

3) субъект, поручающий выполнение работы, не выполнил обязанностей, о которых идет речь в ст. 88h пп. 4;

4) иностранец перестал выполнять требования, о которых идет речь в ст. 88d;

5) возникли обстоятельства, о которых идет речь в ст. 88i п. 5 или 6;

6) получил информацию, что по отношению к иностранцу действует запись в список иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным.

2. Положение пп. 1 п. 1 не применяется в случае, о котором идет речь в ст. 88f пп. 1a и 1b.

3. Положение пп. 1 п. 1 не применяется, если воевода получил сообщение, о котором идет речь в ст. 88i п. 4.

4. Положение пп. 1 п. 5 не применяется, если воевода получил сообщение, о котором идет речь в ст. 88i п. 5 или 6, определяющее обстоятельства, указывающие на то, что разрешение будет использовано в соответствии с его назначением, а также:

- 1) причину невыполнения работы или
- 2) причину перерыва в выполнении работы";;

17) после ст. 88k добавляется ст. 88l и ст. 88m в редакции:

„ст. 88l. в случае отмены разрешения на работу иностранца, находящегося на территории Республики Польша на основании государственной визы воевода сообщает о отмене разрешения орган Пограничной службы, если решение по этому делу вступит в силу.

ст. 88m. разрешение на работу истекает в силу закона с датой выдачи иностранцу разрешения на временное проживание и работу в связи с выполнением работы у того же работодателя и на той же должности";

18) в ст. 90:

а) в пп. 1:

- п. 6 заменяется на:

„б) образцы предложений о выдаче или продлении разрешения на работу, образцы заявлений субъекта, поручающего иностранцу выполнение работы, о выполнении требований определенных в законе, а также образцы разрешений и продления разрешений, которые могут заключать персональные данные иностранца и субъекта, поручающего иностранцу выполнение работы",

- общая часть заменяется на:

„- принимая во внимание специфику ситуаций, о которых идет речь в ст. 88, первенство доступа к рынку труда для польских граждан и иностранцев, о которых идет речь в ст. 87 пп. 1 п. 1-11, а также обеспечение компетентной организации производства по делам выдачи и продления разрешений на работу.",

б) пп. 4 заменяется на:

„4. Министр, компетентный по вопросам труда определяет, в порядке распоряжения, случаи, в которых поручение иностранцу выполнения работы на территории Республики Польша допускается без необходимости получения разрешения на работу, учитывая случаи, определенные международных договорах в соглашениях, а также подготовительных и консультативных программах, реализованных в рамках действий Европейского союза или других международных благотворительных программах, польскую заграничную политику, специфику профессии, характер работы, срок работы, требования, касающиеся субъекта, поручающего выполнение работы, а также особый статус, ставший основанием выдачи иностранцу разрешения на временное проживание на территории Республики Польша.";

19) в ст. 120 пп. 6 заменяется на:

„6. Тот, кто не выполнит обязанности, о которой идет речь в ст. 88i, наказывается штрафом не меньшим чем 100 злотых.“.

**Ст. 489.** В законе от 2 июля 2004 г. О свободе экономической деятельности (Законодательный вестник за 2013 г. п. 672, с последующими изменениями<sup>50</sup>) в ст. 13:

1) пп. 1 заменяется на:

„1. Иностранцы лица с государств-членов Европейского союза, с государств-членов Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - присоединившихся к Европейской экономической зоне а также иностранные лица из государств, не являющихся сторонами соглашения о Европейской экономической зоне, которые могут пользоваться свободой предпринимательства на основании договоров, заключенных этими государствами с Европейским союзом и его государствами, могут открывать и вести предпринимательскую деятельность на таких же основаниях, что и польские граждане.“;

2) в пп. 2 п. 1 заменяется на:

„1) имеют в Республики Польша:

- a) разрешение на постоянное проживание,
- b) разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза,
- c) разрешение на временное проживание выданное в связи с обстоятельством, о котором идет речь в ст. 144 или ст. 159 пп. 1, за исключением обстоятельств, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 букв. a-d, ст. 186 пп. 1 п. 3 и 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650),
- d) разрешение на временное проживание, выданное находящемуся на территории Республики Польша или находящемуся на этой территории с целью объединения с семьей члену семьи, в соответствии с ст. 159 пп. 3 и 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, лиц, о которых идет речь в букв. a, b, e, а также f,
- e) статус беженца,
- f) субсидиарную защиту,
- g) согласие на пребывание по гуманитарным соображениям или согласие на толерантное пребывание,
- h) разрешение на временное проживание и состояние в браке, заключенным с польским гражданином проживающим на территории Республики Польша,
- i) разрешение на временное проживание с целью ведения предпринимательской деятельности, выданное в связи с продолжением предпринимательской деятельности на основании записи в CEIDG,“;

3) пп. 2a заменяется на:

---

<sup>50</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2013 г. п. 675, 983, 1036, 1238 и 1304.

„2а. граждане других государств чем перечисленные в пп. 1, находящиеся на территории Республики Польша на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах или на основании размещенного в паспортном документе отпечатка штемпеля, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, если непосредственно перед подачей ходатайства о выдаче разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание или разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза были уполномочены открывать и вести предпринимательскую деятельность на основании пп. 2 п. 1 букв. с, d и h, могут открывать и вести предпринимательскую деятельность на территорию Республики Польша на таких же основаниях, как и польские граждане.";

4) пп. 4 и 5 заменяется на:

„4. Член семьи, в соответствии с ст. 159 пп. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, иностранных лиц, которых касаются международные соглашения, о которых идет речь в пп. 3, имеющий разрешение на временное проживание, может открывать и вести предпринимательскую деятельность на таких же основаниях, что и иностранные лица.

5. Член семьи, в соответствии с ст. 159 пп. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, имеющий разрешение на временное проживание, выданное в связи с пребыванием на территории Республики Польша или находящийся на этой территории с целью объединения с семьей, может открывать и вести предпринимательскую деятельность в таком же объеме как иностранцы, имеющие разрешение на временное проживание и ведущие предпринимательскую деятельность на основании регистрации в учете предпринимательской деятельности, по принципу взаимности."

**Ст. 490.** В законе от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств (Законодательный вестник за 2008 г. № 164, п. 1027, с последующими изменениями<sup>51</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 3:

а) в пп. 1:

- п. 2 заменяется на:

„2) лица, не имеющие гражданства государства-члена Европейского союза или государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации, находящиеся на территории Республики Польша на основании визы с целью выполнения работы, разрешения на временное проживание за исключением разрешения, выданного на основании ст. 181 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), разрешения на

---

<sup>51</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 216, п. 1367, № 225, п. 1486, № 227, п. 1505, № 234, п. 1570 и № 237, п. 1654, за 2009 г. № 6, п. 33, № 22, п. 120, № 26, п. 157, № 38, п. 299, № 92, п. 753, № 97, п. 800, № 98, п. 817, № 111, п. 918, № 118, п. 989, № 157, п. 1241, № 161, п. 1278 и № 178, п. 1374, за 2010 г. № 50, п. 301, № 107, п. 679, № 125, п. 842, № 127, п. 857, № 165, п. 1116, № 182, п. 1228, № 205, п. 1363, № 225, п. 1465, № 238, п. 1578 и № 257, п. 1723 и 1725, за 2011 г. № 45, п. 235, № 73, п. 390, № 81, п. 440, № 106, п. 622, № 112, п. 654, № 113, п. 657, № 122, п. 696, № 138, п. 808, № 149, п. 887, № 171, п. 1016, № 205, п. 1203 и № 232, п. 1378, за 2012 г. п. 123, 1016, 1342 и 1548 а также за 2013 г. п. 154, 879, 983, 1290, 1623 и 1646.



постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание,"

- после п. 2 добавляется п. 2а в редакции:

„2а) лица, получившие в Республике Польша статус беженца или субсидиарную защиту или пользуются временной защитой не этой территории,"

b) в пп. 2:

- п. 2 заменяется на:

„2) члены орденов а также семинаристы высших духовных и теологических семинарий, послушники и юнионисты орденов и их аналоги, не имеющие гражданства государства-члена Европейского союза или государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне и не являющиеся лицами, о которых идет речь в пп. 1 п. 3, и находятся на территории Республики Польша на основании визы, разрешения на временное проживание, разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание,"

- после п. 2 добавляется п. 2а в редакции:

„2а) лица, получившие в Республике Польша статус беженца или субсидиарную защиту или пользуются временной защитой не этой территории,"

2) в ст. 12 п. 5 заменяется на:

„5) ст. 415 пп. 1 п. 5 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;"

**Ст. 491.** В законе от 27 июля 2005 г. - Закон о высшем образовании (Законодательный вестник за 2012 г. п. 572, с последующими изменениями<sup>52</sup>) в ст. 43:

1) в пп. 2:

a) п. 1 заменяется на:

„1) иностранцы, которым выдано разрешение на постоянное проживание;"

b) п. 5 и 6 заменяется на:

„5) иностранцы, получившие на территории Республики Польша разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза;

б) иностранцы, получившие на территории Республики Польша разрешение на временное проживание в связи с обстоятельством, о котором идет речь в ст. 127, ст. 159 пп. 1 или ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);"

2) после пп. 2 добавляется пп. 2а в редакции:

---

<sup>52</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 742 и 1544, а также за 2013 г. п. 675, 829, 1005 и 1588.

„2а. Иностранцы, имеющие карту пребывания с аннотацией "доступ к рынку труда" или Шенгенскую визу или государственную визу выданную с целью выполнения работы на территории Республики Польша, могут поступать и обучаться в вузах, в аспирантуре, а также на другие формах обучения, а также участвовать в научных исследованиях и экспериментальных работах на платном основании. Эти лица не имеют права на получение социальной стипендии, специальной стипендии для дефективных лиц и пособий".

**Ст. 492.** В законе от 16 декабря 2005 г. О продуктах животного происхождения (Законодательный вестник за 2006 г. № 17, п. 127, с последующими изменениями<sup>53</sup>) в ст. 21 в пп. 3 п. 3 заменяется на:

„3) копию разрешения на пребывание долгосрочного резидента ЕС выданного другим государством-членом Европейского союза - в случае если заявитель, являющийся иностранцем, в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), планирует вести предпринимательскую деятельность на основании положений, обязывающих в этой сфере на территории Республики Польша, или".

**Ст. 493.** В законе от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>54</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 2 п. 8 заменяется на:

„8) виза - виза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);";

2) после ст. 2 добавляется ст. 2а в редакции:

„ст. 2а. 1. К лицам, о которых идет речь в ст. 1, применимы положения ст. 49-56, положения выданные на основании ст. 57 пп. 1, ст. 336 пп. 3, ст. 337 пп. 1, ст. 338, положения выданные на основании ст. 339 пп. 1, ст. 340-347, ст. 394-427, ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. а и к, а также п. 3-5, ст. 429 пп. 1 п. 2, 7, 8 и 12, а также пп. 2, ст. 430 пп. 1, 2 п. 5 и 7, а также пп. 6 и 7, ст. 432, ст. 439-441, ст. 444-447, ст. 449-456, а также положения, выданные на основании ст. 457 пп. 1 и ст. 458 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.

2. К лицам, о которых идет речь в ст. 1 п. 4, применимы также положения:

1) ст. 3 п. 20-22, ст. 58, ст. 59, ст. 60 пп. 1 п. 17, ст. 66 пп. 1-3, ст. 67-71, ст. 73, ст. 74, ст. 77 пп. 1 п. 1, 2 и 3 букв. а и е, а также пп. 7 и 8, ст. 78, ст. 79, положения выданные на основании ст. 80 пп. 1, ст. 96, положения выданные на основании ст. 97 пп. 1, ст. 360-379, ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. с, ст. 429 пп. 1 п. 1, ст. 443 пп. 1 п. 5, а также ст. 448 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;

2) ст. 34 пп. 5 Регламента Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 810/2009 от 13 июля 2009 г. устанавливающего Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс) (Официальный журнал

---

<sup>53</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2006 г. № 171, п. 1225, за 2007 г. № 64, п. 429, за 2008 г. № 145, п. 916 и № 214, п. 1346, за 2010 г. № 47, п. 278 и № 81, п. 528, а также за 2011 г. № 106, п. 622.

<sup>54</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, а также за 2011 г. № 92, п. 532.

Европейского союза L 243 за 15.09.2009, стр. 1, с последующими изменениями) в сфере упразднения или аннулирования государственной визы.";

3) в ст. 10 в пп. 2 п. 1 заменяется на:

„1) его въезд наступает в период действия записи в списке иностранцев, пребывание которых на территории Республики Польша является нежелательным, веденного на основании ст. 434 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, дальше „список", или";

4) в ст. 11 в пп. 1 п. 1 заменяется на:

„1) его въезд наступает в период действия записи в списке или";

5) в ст. 15 пп. 1 заменяется на:

„1. Без необходимости соблюдения условий пребывания, определенных в данном разделе на территории Республики Польша может находиться:

1) гражданин ЕС и член семьи, не являющийся гражданином ЕС - на протяжении до 3 месяцев;

2) гражданин ЕС, въехавший на эту территорию с целью поиска работы - на протяжении времени, не превышающем 6 месяцев, разве что после истечения этого времени докажет, что он активно продолжает поиск работы и имеет реальные шансы на трудоустройство.";

б) в ст. 16 в пп. 1 п. 2 и 3 заменяется на:

„2) располагает достаточными денежными средствами для содержания себя и членов своей семьи на территории Республики Польша, так, чтобы не обременять социальную помощь, а также:

а) имеет общее медицинское страхование,

б) является лицом, уполномоченным к получению медицинской опеки на основании положений о координации в соответствии с ст. 5 п. 23 закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств (Законодательный вестник за 2008 г. № 164, п. 1027, с последующими изменениями<sup>55</sup>) или

с) имеет частную медицинскую страховку, покрывающую все расходы, которые могут возникнуть во время пребывания на территории Республики Польша в связи с потребностью медицинской помощи или больничным лечением, в котором страховщик обязывается возместить стоимость оказанных застрахованному медицинских услуг непосредственно субъекту, предоставляющему такие услуги, на основании оформленного этим субъектом счета;

---

<sup>55</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 216, п. 1367, № 225, п. 1486, № 227, п. 1505, № 234, п. 1570 и № 237, п. 1654, за 2009 г. № 6, п. 33, № 22, п. 120, № 26, п. 157, № 38, п. 299, № 92, п. 753, № 97, п. 800, № 98, п. 817, № 111, п. 918, № 118, п. 989, № 157, п. 1241, № 161, п. 1278 и № 178, п. 1374, за 2010 г. № 50, п. 301, № 107, п. 679, № 125, п. 842, № 127, п. 857, № 165, п. 1116, № 182, п. 1228, № 205, п. 1363, № 225, п. 1465, № 238, п. 1578 и № 257, п. 1723 и 1725, за 2011 г. № 45, п. 235, № 73, п. 390, № 81, п. 440, № 106, п. 622, № 112, п. 654, № 113, п. 657, № 122, п. 696, № 138, п. 808, № 149, п. 887, № 171, п. 1016, № 205, п. 1203 и № 232, п. 1378, за 2012 г. п. 123, 1016, 1342 и 1548, а также за 2013 г. п. 154, 879, 983, 1290, 1623, 1646 и 1650.

3) обучается или проходит профессиональную подготовку в Республике Польша, а также:

a) располагает достаточными денежными средствами для содержания себя и членов своей семьи на территории Республики Польша, так, чтобы не обременять социальную помощь, а также:

b) имеет общее медицинское страхование,

c) является лицом, уполномоченным к получению медицинской опеки на основании положений о координации в соответствии с ст. 5 п. 23 закона от 27 августа 2004 г. О медицинских услугах финансируемых за счет государственных средств или

d) имеет частную медицинскую страховку, покрывающую все расходы, которые могут возникнуть во время пребывания на территории Республики Польша в связи с потребностью медицинской помощи или больничным лечением, в котором страховщик обязывается возместить стоимость оказанных застрахованному медицинских услуг непосредственно субъекту, предоставляющему такие услуги, на основании оформленного этим субъектом счета;"

7) в ст. 20 прежнее содержание обозначается в качестве пп. 1 и добавляется пп. 2 в редакции:

„2. Обязанность, о которой идет речь в пп. 1, не касается гражданина ЕС имеющего право на пребывание в обстоятельствах, о которых идет речь в ст. 15 пп. 1 п. 2.";

8) в ст. 31:

a) после пп. 1 добавляется пп. 1a в редакции:

„1a. Положение пп. 1 п. 1 не применяется к:

1) гражданина ЕС, являющегося членом семьи, гражданина Европейского союза или гражданина Республики Польша другого чем тот, о котором идет речь в ст. 2 п. 4, который к нему присоединяется или находится с ним на территории Республики Польша, в связи с:

a) финансовой зависимостью от него или ведением общего домашнего хозяйства, в стране, из которой прибыл гражданин ЕС хлопочущий о регистрации пребывания, или

b) серьезными проблемами со здоровьем, требующими личного ухода гражданина Европейского союза или гражданина Республики Польша, к которому этот гражданин присоединяется или с которым находится на территории Республики Польша;

2) гражданина ЕС ведущего семейную жизнь в соответствии с Конвенцией о защите прав человека и основных свободах, составленной в Риме 4 ноября 1950 г. (Законодательный вестник за 1993 г. № 61, п. 284, с последующими изменениями<sup>56</sup>), с гражданином Европейского союза или гражданином Республики Польша, к которому этот гражданин присоединяется или с которым находится на территории Республики Польша."

b) добавляется пп. 4 в редакции:

---

<sup>56</sup> Изменения вышеуказанной Конвенции были обнародованы в Законодательном вестнике за 1995 г. № 36, п. 175, 176 и 177, за 1998 г. № 147, п. 962, за 2001 г. № 23, п. 266, за 2003 г. № 42, п. 364, а также за 2010 г. № 90, п. 587.

„4. В случае, о котором идет речь в пп. 1а п. 2, орган, ведущий производство по делу о регистрации пребывания гражданина ЕС, определяет в частности, являются ли узы, связывающие этого гражданина с гражданином Европейского союза или гражданином Республики Польша, к которому этот гражданин присоединяется или с которым находится на территории Республики Польша реальные и прочные.“;

9) в ст. 73 прежнее содержание следует понимать как пп. 1 и добавляется пп. 2-4 в редакции:

„2. Решение о выдворении органы могут передавать между собой при посредничестве устройств, позволяющих считывать и записывать каллиграфические знаки на бумажном накопителе или при посредничестве телекоммуникационной сети и доставлять это решение гражданину Европейского союза или члену семьи, не являющемуся гражданином ЕС в форме, полученной в результате такой передачи.

3. Воевода фиксирует выдачу разрешения о выдворении в паспортном документе гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС, а также немедленно извещают об этом орган, выступивший с предложением о его выдаче.

4. В случае доставки решения о выдворении в форме, о которой идет речь в ст. 2, орган, выполняющий решение, фиксирует факт его выдачи в паспортном документе иностранца.“;

10) после ст. 73 добавляется ст. 73а и ст. 73б в редакции:

„ст. 73а. 1. Орган, выступивший с ходатайством о выдаче разрешения о выдворении гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС, или воеводский комендант Полиции компетентный по местонахождению воеводы, выдавший решение по этому делу по ходатайству Министра национальной обороны или должностным решением, изымает от гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС отпечатки папиллярных линий, а также составляет его фотографию.

2. Отпечатки папиллярных линий снимаются с помощью дактилоскопических карт или устройства для электронного снятия отпечатков.

3. Орган, снявший отпечатки папиллярных линий, передает Главному коменданту Полиции их изображение, персональные данные гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС, а также информацию, о которой идет речь в ст. 430 пп. 6 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.

ст. 73б. 1. Решение о выдворении малолетнего гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС в страну его происхождения или в другое государство проводится, этот иностранец имеет в государстве, в которое выдворен, обеспеченную родительскую опеку или других совершеннолетних лиц или опекунских учреждений, в соответствии со стандартами, определенными в Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 г. (Законодательный вестник за 1991 г. № 120, п. 526, за 2000 г. № 2, п. 11, а также за 2013 г. п. 677).

2. Малолетнего гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС можно выдворить только на попечении законного представителя, разве что решение о выдворении выполняется таким образом, что малолетний передается законному представителю или представителю компетентных властей государства, в которое он выдворяется.“;

11) ст. 74 заменяется на:

„ст. 74. 1. Принудительное выполнение решения о выдворении с территории Республики Польша заключается в возвращении гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС до границы или в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают.

2. Возвращение гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС:

1) до границы - выполняет комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту пребывания гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС;

2) от границы в аэропорт или морской порт страны, в которую его возвращают - выполняет Главный комендант Пограничной службы или комендант отдела Пограничной службы компетентный по месту, в котором гражданин Европейского союза или член семьи не являющийся гражданином ЕС, пересекает границу.

3. Комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по месту, в котором гражданин Европейского союза или член семьи, не являющийся гражданином ЕС пересекает границу, вносит в реестр, о котором идет речь в ст. 428 пп. 1 п. 2 букв. к закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, дату опущения гражданином Европейского союза или члена семьи не являющемся гражданином ЕС территории Республики Польша.

4. Воевода, выдавший решение о выдворении, извещает орган гмины, компетентный по месту прописки на постоянное проживание или временное пребывание, длящееся больше 3 месяцев, гражданина Европейского союза или члена семьи не являющегося гражданином ЕС, об опущении ним территории Республики Польша в связи с выполнением решения о выдворении";

12) после ст. 74 добавляется ст. 74а и ст. 74b в редакции:

„ст. 74а. 1. Орган Пограничной службы, компетентный принудительно выполнить решение о выдворении гражданина Европейского союза или члена семьи, не являющегося гражданином ЕС с территории Республики Польша определяет, в порядке решения, размер издержек, связанных с выдачей и принудительным выполнением решения о выдворении, субъекты, обязанные к уплате этих средств, а также срок и метод их уплаты.

2. Решение, о которой идет речь в пп. 1, подлежит немедленному выполнению.

3. Решение, о котором идет речь в пп. 1, подлежит обжалованию у Главного коменданта Пограничной службы.

ст. 74b. Министр, компетентный по вопросам внутренних дел определяет, в порядке распоряжения:

1) ходатайство о выдаче решения о выдворении гражданина Европейского союза или члена семьи, не являющегося гражданином ЕС, учитывая необходимость обеспечения исполнительности и законности производства, а в частности необходимость получения информации, необходимой для выдачи решения о выдворении;

2) метод фиксации в паспортном документе выдачи решения о выдворении, учитывая обеспечение возможности выяснения во время проверки паспортного документа гражданина Европейского союза или члена семьи, не являющегося гражданином ЕС, что это решение выдано."

**Ст. 494.** В законе от 22 июля 2006 г. О кормах (Законодательный вестник № 144, п. 1045, с последующими изменениями<sup>57</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 10 в пп. 3 п. 3 заменяется на:

„3) копию разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза выданного другим государством-членом Европейского союза - в случае если заявитель, являющийся иностранцем, в соответствии с законоположениями об иностранцах, намеревается выполнять предпринимательскую деятельность на основании положений действующих в этой сфере в Республике Польша, или";

2) в ст. 20 в пп. 4 п. 4 заменяется на:

„4) копию разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза выданного другим государством-членом Европейского союза - Если заявитель, являющийся иностранцем, в соответствии с законоположениями об иностранцах, намеревается выполнять предпринимательскую деятельность на основании положений действующих в этой сфере в Республике Польша, или".

**Ст. 495.** В законе от 16 ноября 2006 г. О государственной пошлине (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1282, с последующими изменениями<sup>58</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 2 в пп. 1 в п. 1 букв. k заменяется на:

„k) предоставления статуса беженца, выдачи убежища, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, согласия на толерантное пребывание, а также в связи с предоставлением временной защиты,";

2) в приложении к закону:

a) в части II в пп. 21 в колонке 4 добавляется п. 15 в редакции:

„15) справку подтверждающую, существует предположение, что иностранец стал жертвой торговли людьми",

b) в части III:

- пп. 2 заменяется на:

---

<sup>57</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 144, п. 899, за 2009 г. № 18, п. 97, за 2010 г. № 47, п. 278, № 60, п. 372 и № 230, п. 1511, за 2011 г. № 106, п. 622, а также за 2012 г. п. 1007.

<sup>58</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1448 и 1512, а также за 2013 г. п. 21 и 455.

	2. Разрешение на временное проживание, за исключением разрешения выданного на основании ст. 181 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650)	340 злотых	1) разрешение, о котором идет речь в ст. 176 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах 2) разрешение, предоставляемое иностранцу, находящемуся под временной защитой
--	---	------------	---

- пп. 2а в колонке 2 заменяется на:

„2а. Разрешение, о котором идет речь в ст. 181 пп. 1 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах, выданное на основании:

1) п. 1 и 3

2) п. 2",

- после пп. 2а добавляется пп. 2б в редакции:

	2б. Разрешение, о котором идет речь в ст. 114 пп. 1 и ст. 127 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах	440 злотых	
--	---	------------	--

- пп. 3 в колонке 2 заменяется на: „3. разрешение на постоянное проживание",

- пп. 4 в колонке 2 заменяется на:

„4. разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза",

- в пп. 44 в колонке 4 отменяется п. 14.

**Ст. 496.** В законе от 24 августа 2007 г. Об участии Республики Польша в информационной системе шенген и системе визовой информации (Законодательный вестник № 165, п. 1170, с последующими изменениями<sup>59</sup>) в ст. 3 в пп. 1:

1) п. 4 заменяется на:

„4) иностранца, о котором идет речь в ст. 443 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650), принадлежит главному коменданту Управлению по делам иностранцев;"

2) п. 7 заменяется на:

„7) вещей, подлежащих задержанию или задержанию с целью использования в качестве доказательства в уголовном судопроизводстве или уголовном налоговом производстве предоставляется министру, компетентному по вопросам внутренних дел, министру иностранных

<sup>59</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 195, п. 1198 и № 216, п. 1367, а также за 2010 г. № 41, п. 233, № 81, п. 531 и № 239, п. 1593.



дел, Полиции, Пограничной службе, Агентству внутренней безопасности, Военной полиции, Центральному антикоррупционному бюро, Таможенной службе, Начальнику Управления по делам иностранцев, органам налогового контроля, директору морского управления, суду, прокуратуре или налоговым управлениям, определенным в порядке предусмотренном в ст. 3а."

**Ст. 497.** В законе от 7 сентября 2007 г. О Карте поляка (Законодательный вестник № 180, п. 1280, с последующими изменениями<sup>60</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 2 пп. 4 заменяется на:

„4. Карта поляка может выдаваться исключительно лицу, не владеющему польским гражданством или разрешением

на постоянное проживание на территории Республики Польша.";

2) в ст. 17 пп. 5 заменяется на:

„5. Карта поляка теряет силу в момент получения польского гражданства или получения разрешения на постоянное проживание

на территории Республики Польша.";

3) в ст. 19 п. 4 заменяется на:

„4) заявитель получил польское гражданство или разрешение на постоянное проживание на территории Республики Польша;"

**Ст. 498.** В законе от 7 сентября 2007 г. О помощи лицам, имеющим право на алименты (Законодательный вестник за 2012 г. п. 1228 и 1548) в ст. 1а в пп. 1 в п. 2 букв. с заменяется на:

„с) находящимся на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, а также разрешения на временное проживание выданного в связи с обстоятельством, о котором идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650),"

**Ст. 499.** В законе от 18 марта 2008 г. О признании профессиональных квалификаций полученных в государствах-членах Европейского союза (Законодательный вестник № 63, п. 394) в ст. 2 пп. 2 заменяется на:

„2. В каждом упоминании в законе о гражданах государств-членов, под этим подразумевается также:

1) членов их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>61</sup>);

---

<sup>60</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2008 г. № 52, п. 305, № 214, п. 1348 и № 216, п. 1367, а также за 2011 г. № 131, п. 764.

<sup>61</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, за 2011 г. № 92, п. 532, а также за 2013 г. п. 1650.

2) граждане третьих стран, имеющих разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);

3) граждан третьих стран или лиц без гражданства, являющихся бенефициантами международной защиты, имеющими статус беженца или лица, квалифицирующегося для получения субсидиарной защиты в соответствии с отдельными положениями;

4) граждан третьих стран, хлопочущих о принятии на территории Республики Польша с целью выполнения работы по профессии, требующей высокой квалификации в соответствии с отдельными положениями;

5) граждан третьих стран, принятые на территории Республики Польша в других целях чем выполнение работы, в соответствии с законодательством Европейского союза или национальным законодательством и имеют право выполнять работу, а также имеют документы для проживания в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г. об установлении единообразного формата вида на жительство для граждан третьих стран (Официальный журнал Европейского союза L 157 за 15.06.2002, стр. 1, с последующими изменениями), а также граждане третьих стран, принятые на территорию Республики Польша с целью выполнения работы в соответствии с законодательством Европейского союза или национальном законодательстве в соответствии с отдельными положениями;

6) граждан третьих стран, имеющих разрешение на временное проживание, выданное в связи с обстоятельством, о котором идет речь в ст. 151 пп. 1 или 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах."

**Ст. 500.** В законе от 2 апреля 2009 г. О польском гражданстве (Законодательный вестник за 2012 г. п. 161) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 30:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Польским гражданином признается:

1) иностранец, находящийся непрерывно на территорию Республики Польша минимум 3 года на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или права постоянного пребывания, имеющий в Республике Польша стабильный и регулярный источник доходов, а также юридическое основание для пребывания в жилом помещении;

2) иностранец, находящийся непрерывно на территории Республики Польша минимум 2 года на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или права постоянного пребывания, который:

а) находится минимум 3 года в браке с польским гражданином или

б) не имеет гражданства;

3) иностранец находящийся непрерывно на территории Республики Польша минимум 2 года на основании разрешения на постоянное проживание, которое получил в связи с предоставлением статуса беженца в Республике Польша;

4) малолетний иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или права постоянного пребывания, один из родителей которого является польским гражданином, а второй, не имеющий польского гражданства, выразил на это согласие;

5) малолетний иностранец, находящийся на территории Республики Польша на основании разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или права постоянного пребывания, которого минимум одному из родителей возвращено польское гражданство, а второй из родителей, не имеющий польского гражданства, выразил на это согласие;

6) иностранец находящийся непрерывно и легально на территории Республики Польша минимум 10 лет, и который выполняет все следующие условия:

a) имеет разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или право на постоянное проживание,

b) имеет в Республике Польша стабильный и регулярный источник доходов, а также юридическое основание для пребывания в жилом помещении;

7) иностранца находящегося непрерывно на территорию Республики Польша минимум 2 года на основании разрешения на постоянное проживание, которое получил в связи с польским происхождением."

b) пп. 3 заменяется на:

„3. Для установления, находится ли иностранец непрерывно на территории Республики Польша, применимо положение ст. 195 пп. 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650).";

2) в ст. 62:

a) отменяется пп. 3 и 4,

b) добавляется пп. 6 в редакции:

„6. К методу и порядку предоставления данных, содержащихся в центральном реестре применимы соответственно положения ст. 452-458 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах.".

**Ст. 501.** В законе от 24 сентября 2010 г. Об учете населения (Законодательный вестник № 217, п. 1427, с последующими изменениями<sup>62</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 7 в пп. 1 в п. 3:

---

<sup>62</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2010 г. № 239, п. 1593, за 2011 г. № 133, п. 768, № 204, п. 1195 и № 288, п. 1689, а также за 2012 г. п. 921 и 1407.

а) букв. с заменяется на:

„с) предоставлением разрешения на постоянное проживание,“,

б) в букв. и точкой с запятой заменяется точкой и добавляется букв. j в редакции: „j получением согласия на пребывание по гуманитарным соображениям,“;

2) в ст. 43:

а) пп. 1 заменяется на:

„1. Иностранец, прописывающийся на постоянное проживание, предъявляет карту пребывания, выданную в связи с выдачей разрешения на постоянное проживание, разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, субсидиарную защиту, или предоставлением статуса беженца в Республике Польша, документ „согласие на толерантное пребывание“ или разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза, решение о предоставлении статуса беженца в Республике Польша, предоставления в Республике Польша субсидиарной защиты, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание.“,

б) пп. 3 заменяется на:

„3. Иностранец, прописывающийся на временное проживание, предъявляет визу, а в случае если въезд иностранца произошел на основании договора, предусматривающего ликвидацию или ограничение обязанности наличия визы или иностранец находится на территории Республики Польша на основании ст. 108 пп. 1 п. 2 или ст. 206 пп. 1 п. 2 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650) или на основании размещенного в паспортном документе отпечатка штемпеля, подтверждающего подачу ходатайства о выдаче разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза - паспортный документ, временную справку, удостоверяющую личность иностранца, карту пребывания, документ „согласие на толерантное пребывание“ или разрешение на временное проживание, разрешение на постоянное проживание, разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза или решение о предоставлении статуса беженца в Республике Польша, предоставления в Республике Польша субсидиарной защиты, согласия на пребывание по гуманитарным соображениям или согласия на толерантное пребывание.“.

**Ст. 502.** В законе от 15 апреля 2011 г. О системе информации об образовании (Законодательный вестник № 139, поз. 814 с последующими

изменениями<sup>63</sup>) в ст. 11:

1) п. 1 заменяется на:

„1) гражданин государства-члена Европейского союза, государства-члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - стороны соглашения об Европейской экономической зоне или Швейцарской конфедерации или член семьи такого лица, имеющий право на пребывание или право на постоянное проживание,“;

---

<sup>63</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 205, п. 1206, за 2012 г. п. 941, а также за 2013 г. п. 827, 829 и 1639.

2) п. 3 заменяется на:

„3) лицо, которому выдано разрешение на постоянное проживание на территории Республики Польша;”;

3) после п. 6 добавляется п. 6а в редакции:

„6а) лицо, которому выдано согласие на пребывание по гуманитарным соображениям, или член семьи такого лица;”;

4) п. 9 и 10 заменяется на:

„9) лицо, которому на территории Республики Польша выдано разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза;

10) лицо, которому на территории Республики Польша выдано разрешение на временное проживание в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 127, ст. 159 пп. 1, ст. 176 или ст. 186 пп. 1 п. 3 или 4 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);”;

5) после п. 11 добавляется п. 11а в редакции:

„11а) лицо, имеющее карту пребывания с аннотацией "доступ к рынку труда", Шенгенскую визу или государственную визу выданную с целью выполнения работы на территории Республики Польша;”.

**Ст. 503.** В законе от 9 июня 2011 г. О поддержке семьи и системе патронатного воспитания (Законодательный вестник за 2013 г. п. 135, с изменениями<sup>64</sup>) в ст. 5 в пп. 1 п. 3 и 4 заменяется на:

„3) иностранцев проживающих в Республике Польша на основании:

- а) разрешения на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза,
- б) получения в Республике Польша статуса беженца или субсидиарной защиты;

4) иностранцев, проживающих и находящихся на территорию Республике Польша на основании:

- а) разрешение на постоянное проживание,
- б) разрешения на временное проживание выданного в связи с обстоятельствами, о которых идет речь в ст. 186 пп. 1 п. 3 закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650).”.

**Ст. 504.** В законе от 1 июля 2011 г. О профессиях медицинской сестры и акушерки (Законодательный вестник № 174, п. 1038 а также за 2013 г. п. 779 и 1247) в ст. 3 п. 9 заменяется на:

„9) гражданах государств-членов Европейского союза - следует понимать граждан государств-членов Европейского союза, государств-членов Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - присоединившихся к Европейской экономической зоны, Швейцарской

---

<sup>64</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 1519, а также за 2013 г. п. 154 и 866.

конфедерации, членов их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>65</sup>) а также граждан третьих государств, имеющих разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);".

**Ст. 505.** В законе от 15 июля 2011 г. О профессиях медицинской сестры и акушерки (Законодательный вестник № 174, п. 1039, с последующими изменениями<sup>66</sup>) вводятся следующие изменения:

1) в ст. 3 п. 3 заменяется на:

„3) гражданах государств-членов Европейского союза - следует понимать граждан государств-членов Европейского союза, государств-членов Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) - присоединившихся к Европейской экономической зоне, Швейцарской конфедерации, членов их семей в соответствии с положениями закона от 14 июля 2006 г. О въезде на территорию Республики Польша, пребывании, а также выезде с этой территории граждан стран-членов Европейского союза и членов их семей (Законодательный вестник № 144, п. 1043, с последующими изменениями<sup>67</sup>) а также граждан третьих государств, имеющих разрешение на пребывание долгосрочного резидента Европейского Союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах (Законодательный вестник п. 1650);";

2) в ст. 35 в пп. 1 п. 1 заменяется на: „1) имеет разрешение на постоянное проживание;";

3) в ст. 42 в пп. 1 п. 4 и 5 заменяется на:

„4) утраты польского гражданства, гражданства государства-члена Европейского союза или аннулирования разрешения на постоянное проживание;

5) аннулирования статуса долгосрочного резидента Европейского союза в соответствии с положениями закона от 12 декабря 2013 г. Об иностранцах;".

**Ст. 506.** В законе от 16 сентября 2011 г. Об обмене информацией с правоохранительными органами государств-членов Европейского Союза (Законодательный вестник № 230, п. 1371) в ст. 6 в пп. 1 п. 5 заменяется на:

„5) государственного сборника реестров, учета и списка по делам иностранцев;".

## Раздел 2

### Положения переходные и конечные

**Ст. 507.** С вступлением в силу закона, разрешения, выданные на основании прежних положений:

---

<sup>65</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, за 2011 г. № 92, п. 532, а также за 2013 г. п. 1650.

<sup>66</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2011 г. № 291, п. 1707, за 2012 г. п. 1456, а также за 2013 г. п. 940, 1245, 1287 и 1645.

<sup>67</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2007 г. № 120, п. 818, за 2008 г. № 216, п. 1367, за 2010 г. № 81, п. 531, за 2011 г. № 92, п. 532, а также за 2013 г. п. 1650.

- 1) на проживание на определенный срок - становятся разрешениями на временное проживание и сохраняют действие в течении времени, на которое оно выдано;
- 2) на поселение - становится разрешениями на постоянное проживание.

**Ст. 508.** 1. С днем вступления в силу закона выданные на основании прежних положений решения:

- 1) о выдаче согласия на толерантное пребывание, учитывая предпосылки, о которых идет речь в ст. 97:

пп. 1 п. 1 или 1а изменяемого закона в ст. 484 данного закона, становятся решениями о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям,

пп. 1 п. 2 или пп. 2 изменяемого закона в ст. 484 данного закона, становятся решениями о выдаче согласия на толерантное пребывание, о котором идет речь в ст. 351 п. 2 или 3;

- 2) о выдворении иностранца с территории Республики Польша и решения о выдворении, за исключением решений о выдворении, выданных на основании изменяемого закона в ст. 493 данного закона, становятся решениями о выдворении.

2. С моментом вступления в силу закона, решения по делу выдачи согласия на толерантное пребывание, о которых идет речь в ст. 141 пп. 2 изменяемого закона в ст. 484 данного закона, становятся решениями о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям.

3. Решения по делу аннулирования:

- 1) согласия на пребывание по которая стала этим решением на основании пп. 1 п. 1 букв. а или пп. 2,

- 2) согласия на толерантное пребывание, которое на основании пп. 1 п. 1 букв. б стало согласием на толерантное пребывание, о котором идет речь в ст. 351 п. 2 или 3

- выдает комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, обнаруживший возникновение обстоятельства обосновывающего аннулирование согласия.

4. карты пребывания выданные иностранцам, которым перед датой вступления в силу данного закона выданы решения по делу о выдаче согласия на толерантное пребывание, сохраняют действие в течении времени, на которое они выданы.

5. Иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании разрешения о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, которое стало разрешением на основании пп. 1 п. 1 букв. а или пп. 2, после истечения срока действия имеющейся у него карты пребывания, комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы компетентный по месту пребывания иностранца, выдает следующую карту пребывания, за выдачу которой не изымается оплата.

6. Иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании решения о выдаче согласия на толерантное пребывание, которое стало таким на основании пп. 1 п. 1 букв. б, после истечения срока действия имеющейся у него карты пребывания, комендант отдела

Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца, выдает документ „согласие на толерантное пребывание“.

**Ст. 509.** Если положения данного закона ставят в зависимость предоставление иностранцу разрешения на пребывание на территории Республики Польша от периода его пребывания на этой территории на основании:

- 1) разрешения на временное проживание - до этого срока пребывания иностранца на территории Республики Польша зачисляется срок пребывания иностранца на этой территории на основании разрешения на проживание на определенное время;
- 2) разрешения на временное проживание выданное с определенной целью - до этого срока пребывания иностранца на территории Республики Польша зачисляется срок пребывания иностранца на этой территории на основании разрешения на проживание на определенное время, выданного в связи с той же целью;
- 3) согласия на пребывание по гуманитарным соображениям - до этого срока пребывания иностранца на территории Республики Польша зачисляется срок пребывания иностранца на этой территории на основании решения о выдаче согласия на толерантное пребывание, выданного в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 97 пп. 1 п. 1 или 1а изменяемого закона в ст. 484 данного закона, или согласия на толерантное пребывание, о котором идет речь в ст. 141 пп. 2 изменяемого закона в ст. 484 данного закона;
- 4) субсидиарной защиты - до этого срока зачисляется срок пребывания иностранца на территории Республики Польша на основании разрешения о выдаче согласия на толерантное пребывание, выданного в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 97 пп. 1 п. 1 изменяемого закона в ст. 484 данного закона.

**Ст. 510.** Приглашения, вписанные в учет приглашений на основании прежних положений, разрешения на пересечение границы в рамках малого пограничного движения, а также визы и документы, выданные иностранцам на основании положений раздела 6 закона, о котором идет речь в ст. 521, сохраняют действительность на протяжении срока, на который они выданы.

**Ст. 511.** До времени исчерпания запасов, не дольше, чем в течении 1 года со дня вступления в силу данного закона, бланки прежних приглашений и документов для иностранцев выдаются по образцам, определенным в исполнительных актах, выданных на основании ст. 20, ст. 24k, ст. 48f, ст. 48g и ст. 84 закона, о котором идет речь в ст. 521.

**Ст. 512.** К сроку опущения территории Республики Польша иностранцами, а также использования ими помощи в добровольном возвращении, в случаях, если до даты вступления в силу данного закона им выдано решение об отказе предоставления статуса беженца, выдачи субсидиарной защиты или об отказе выдачи согласия на толерантное пребывание, применимы прежние положения.

**Ст. 513.** 1. К административным производствам, не законченным до даты вступления в силу данного закона окончательным решением, и которые были открыты до этой даты на основании:

- 1) законов, изменяемых в данном законе,
- 2) закона, о которой идет речь в ст. 521,



3) закона от 28 июля 2011 г. О легализации пребывания некоторых иностранцев на территории Республики Польша, а также о изменении закона О предоставлении защиты иностранным лицам на территории Республики Польша и закона Об иностранцах (Законодательный вестник № 191, п. 1133 и № 291, п. 1707)

- применимы прежнее положения.

2. Разрешения на проживание на определенный срок и разрешения на поселение, выдача которых закончит административные производства, о которых идет речь в пп. 1 п. 2 и п. 3, с датой их выдачи станут, соответственно, разрешениями на временное проживание и разрешениями на постоянное проживание.

3. Решения о предоставлении согласия на толерантное пребывание, предоставление которых закончит административные производства, о которых идет речь в пп. 1 п. 1, с датой, когда они вступят в силу станут решениями о выдаче:

1) согласия на пребывание по гуманитарным соображениям - в случае решения, выданного в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 97 пп. 1 п. 1 или 1а изменяемого закона в ст. 484 данного закона;

2) согласия на толерантное пребывание, о котором идет речь в ст. 351 п. 2 или 3 - в случае решений выданных в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 97 пп. 1 п. 2 или пп. 2 изменяемого закона в ст. 484 данного закона.

4. Решение об обязательстве иностранца покинуть территорию Республики Польша и решение о выдворении, выдача которых закончит административные производства, о которых идет речь в пп. 1 п. 1 или 2, за исключением административных производств, о которых идет речь в изменяемом законе в ст. 493, с датой вступления в силу станут решениями о выдворении.

5. Иностранцу, находящемуся на территории Республики Польша на основании:

1) решения о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, которое стало таким решением на основании пп. 3 п. 1 - карту пребывания выдает коменданта отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца;

2) решение о выдаче согласия на толерантное пребывание, которое стало таким решением на основании пп. 3 п. 2 - документ „согласие на толерантное пребывание" выдает комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца.

6. Решение по делу аннулирования согласия на пребывание по гуманитарным соображениям, о котором идет речь в пп. 3 п. 1, или по делу аннулирования согласия на толерантное пребывание, о котором идет речь пп. 3 п. 2, выдает комендант отдела Пограничной службы или комендант подразделения Пограничной службы, который обнаружил обстоятельства, обосновывающие аннулирование согласия.

**Ст. 514. 1.** В решении об отказе или отмене разрешения на проживание на определенное время, выдача которого закончит производство, открытое до даты вступления в силу закона и незаконченное до этого дня окончательным решением, не постановляется об обязательстве иностранца покинуть территорию Республики Польша.

2. В решении об:

1) аннулированию разрешения на:

- a) поселение,
- b) пребывание долгосрочного резидента ЕС,

2) отказе предоставления иностранцу статуса беженца, выдачи субсидиарной защиты и выдачи согласия на толерантное пребывание,

3) лишении иностранца убежища,

4) отмены согласия на толерантное пребывание,

- заканчивающей производство, открытое до дня вступления в силу закона и не законченное до дня, пока окончательное решение не будет принято о выдворении.

3. Органы, ведущие производства по делам, о которых идет речь в пп. 1 и 2, известят орган Пограничной службы, компетентный по месту пребывания иностранца об окончании производств, если по этим делам будет принято окончательное решение.

**Ст. 515.** 1. Производства по делу обмена карты пребывания, выданной иностранцу в связи с выдачей ему согласия на толерантное пребывание в связи с предпосылками, о которых идет речь в ст. 97 пп. 1 п. 2 или пп. 2 изменяемого закона в ст. 484 данного закона, открытые и незаконченные до дня вступления в силу закона, становятся в этот день производствами по делу о выдаче или обмену документа „согласие на толерантное пребывание“.

2. Воевода и Начальник Управления передают в срок не превышающий 14 дней со дня вступления в силу закона акты дел, о которых идет речь в пп. 1, коменданту отдела Пограничной службы или коменданту подразделения Пограничной службы, компетентному по месту пребывания иностранца.

**Ст. 516.** Иностранцам, которым исполнилось 6. лет и:

1) котором выдано разрешение на проживание на определенный срок или разрешение на поселение, которые стали на основании ст. 507 и ст. 513 пп. 2 соответственно разрешением на временное проживание или разрешением на постоянное проживание, или

2) которым выдано разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС на основании ходатайства, поданного до даты вступления в силу закона, или

3) до дня вступления в силу закона подали ходатайство о обмене карты пребывания, или

4) которым выдано решение о выдаче согласия на толерантное пребывание, которое стало на основании ст. 508 пп. 1 п. 1 букв. а или пп. 2 решением о выдаче согласия на пребывание по гуманитарным соображениям

- карта пребывания выдается, после снятия отпечатков папиллярных линий, разве что их снятие физически невозможно.

**Ст. 517.** 1. Записи данных иностранцев, собранные в списке на основании прежних положений с днем вступления в силу закона становятся записями списка, который ведется на основании данного закона и хранятся на протяжении времени, на которое были помещены в этом списке.

2. К запретам на повторный въезд, постановленных в решениях, выданных на основании прежних положений, применимы положения главы X раздела 2 касающиеся размещения и хранения данных иностранца, в отношении которого выдано решение о выдворении с постановленным запретом въезда на территорию Республики Польша или с запретом въезда на территорию Республики Польша и Шенгенской зоны.

**Ст. 518.** Данные, собранные на основании прежних положений в национальном сборнике реестров, учета и списка по делам иностранцев под названием „Система пребывания" с днем вступления в силу закона передается в государственный сборник реестров, учета и списка по делам иностранцев, веденного на основании данного закона.

**Ст. 519.** Начальник Управления по делам иностранцев, назначенный на основании отмененного закона в ст. 521 является Начальником Управления по делам иностранцев в соответствии с данным законом.

**Ст. 520.** Прежние исполнительные положения выданы на основании:

1) ст. 11с пп. 8, ст. 15 пп. 4, ст. 20 пп. 1, ст. 21 пп. 7, ст. 23 пп. 5, ст. 24j пп. 2, ст. 24k, ст. 48f, ст. 48g пп. 1, ст. 53b пп. 6, ст. 63 пп. 1 и 2, ст. 63o, ст. 71d, ст. 83 пп. 4, ст. 84 пп. 1, ст. 84a пп. 3, ст. 100 пп. 1 и 2, ст. 100a пп. 6, ст. 101 пп. 7, ст. 109 пп. 2 и 3, ст. 118 пп. 2, ст. 123 пп. 1 и ст. 142 пп. 4 закона, о котором идет речь в ст. 521, сохраняют силу до даты вступления в силу исполнительных положений, выданных на основании ст. 12 пп. 1 и 3, ст. 21 пп. 3, ст. 26 пп. 1, ст. 33 пп. 5, ст. 36 пп. 1, ст. 46, ст. 47 пп. 2, ст. 57 пп. 1, ст. 63, ст. 80 пп. 1, ст. 89 пп. 1, ст. 97 пп. 1, ст. 107 пп. 1, ст. 139, ст. 146, ст. 150 пп. 1, ст. 157 пп. 1, ст. 204 пп. 1, ст. 222 пп. 1, ст. 239 пп. 1, ст. 285 пп. 1, ст. 287 пп. 1, ст. 312, ст. 339 пп. 1, ст. 365 пп. 4, ст. 394 пп. 6, ст. 409 и ст. 427 пп. 1 данного закона,

2) ст. 10 пп. 5a изменяемого закона в ст. 467 сохраняют силу до даты вступления в силу исполнительных положений, выданных на основании ст. 10 пп. 5a изменяемого закона в ст. 467 в редакции данного закона,

3) ст. 94a пп. 6 изменяемого закона в ст. 474 сохраняют силу до даты вступления в силу исполнительных положений, выданных на основании ст. 94a пп. 6 изменяемого закона в ст. 474 в редакции данного закона,

4) ст. 90 пп. 1 и 4 изменяемого закона в ст. 488 сохраняют силу до даты вступления в силу исполнительных положений, выданных на основании ст. 90 пп. 1 и 4 изменяемого закона в ст. 488 в редакции данного закона

- но не дольше чем 12 месяцев со дня вступления в силу данного закона.

**Ст. 521.** Теряет силу закон от 13 июня 2003 г. Об иностранцах (Законодательный вестник за 2011 г. № 264, п. 1573, с последующими изменениями<sup>68</sup>).

---

<sup>68</sup> Поправки к данному закону опубликованы в Законодательном вестнике за 2012 г. п. 589 и 769, а также за 2013 г. п. 628.

**Ст. 522.** Закон вступает в силу от 1 мая 2014 г., за исключением ст. 470 п. 3 букв. а в сфере ст. 3а п. 3, ст. 470 п. 3 букв. в, а также ст. 470 п. 4, 5 и 11-16, которые вступают в силу с днем объявления.

Президент Республики Польша: *Б. Коморовски*